華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一八三八七號 每份零售港幣叁毫

發行及承印華僑日報有限公司

今日出紙五大張

總司理岑維休

本報今日隨報附送「彩色華僑週報」不另收費 仍售叁毫

美國太平洋艦隊司令指出 蘇聯海軍實力迎頭趕上美國

美在太平洋及印度洋喪失優勢 海華德將軍反對消極防衛戰略

（合衆國際社美國．加州．聖地牙哥廿九日電）卡特總統委出的美國海軍一位高級領導人星期五說，美國在海軍方面，爲淩蘇聯的全部優勢幾乎喪失殆盡。海華德海軍上將說美國太平洋艦隊目前僅有的力量剛好應付它們作出的承諾。他說，美國海軍力量一度大大超過蘇聯，但在近數年來，兩國的海軍力量已趨向平衡。目前出任太平洋艦隊司令的海華德上將，向聖地牙哥商會及海軍聯會說：美國超越蘇聯的優勢大大減縮，特別是在太平洋和印度洋方面。他說：如果這種趨勢長此下去，則可能會居於下風。海華德說他本人不喜愛一種消極的防衛戰略。他說太平洋艦隊的戰略是制海權戰略，務使敵人時刻處於挨打劣勢。

美兩州長今年八月訪問北京

（美聯社美國俄勒岡州波特蘭廿九日電）俄勒岡州和愛達荷州州長將於今年八月訪問北京，他們參加一個貿易代表團，但華盛頓州州長狄西李曾則說她將不參加訪問。華州長星期五說，她也不想華盛頓州政府內部其他任何一人訪問北京。她說：「我們同台灣有密切關係，我認爲作出此次訪問可能損及這些關係。」但她不反對華盛頓商界人士訪問北京。美國太平洋地區委員會撥出三萬五千美元供作此次旅費。

英國防大臣參觀遼瀋飛機製造廠

今日返回北京途中訪問空軍部隊

（路透社北京廿九日電）在此間訪問的英國國防參謀長金馬倫爵士，今日飛往遼寧瀋陽參觀一間飛機製造廠。金馬倫爵士亦計劃在明日回北京途中訪問人民解放軍一個空軍部隊單位。

昨晚，金馬倫曾經會見國務院副總理兼國防部長徐向前，並且表示希望解放軍陸海空三軍的軍官到英國訪問，以及參觀一些軍事設置。金馬倫說，有機會時，將會派出一個軍事代表團前往英國學習軍事技術。

北京蘇聯代表協商解決邊境糾紛

（法新社北京廿九日電）在中蘇邊界談判未正式恢復之前，雙方代表昨天下午在此進行序幕討論。東歐一項可靠消息說蘇聯副外長伊里謝夫和北京談判代表余洪就雙方代表團成員，會談程序及會談時間表展開私人性質討論工作，這是兩人在談判會議中斷十四個月後的首次會面。

曾於四月廿六日抵此的伊里謝夫的助手是有關邊界問題專家羅巴諾夫將軍。北京要向蘇聯索回的領土約有三萬五千平方公里，其中包括華西盡端，蘇聯帕西地區裏的二萬五千平方公里，其他爭執地區位於中國東北地區。

塞舌耳羣島總統到北京

（路透社北京廿九日電）西印度洋塞舌耳羣島總統雷尼今日抵達北京，在中國大陸進行官式訪問。與此同時，北京重申積極支持印度洋成爲一個和平中立區。

雷尼總統在昨日抵達大陸，已經在廣州渡過一宵。他由廣州乘坐一架噴射專機飛來此間，在北京機場受到中共主席華國鋒和副總理李先念以及其他領袖熱烈歡迎。

雷尼總統此次到訪，是世界最小的國家同最大的國家接觸。塞舌耳只有六萬一千人口。他計劃在此間停留到下月二日，然後到各省參觀訪問。「人民日報」今日在社論中說，塞舌耳不僅是一個風光如畫的國家，而且又是一個具有戰略重要性的國家。該報社論指出，印度洋是東西方的重要航路，又是世界超級大國專斯以來角逐霸權的地區，尤其指出蘇聯在此地區加緊擴軍備戰，美國亦不例外。因此，此地區的國家必須設立和平中立區，反對大國干涉，確保自己的利益。

毛澤東夫人江青惡毒 指使馬仔誣告好人 一六六人慘受折磨

主兇四人幫沈貴祥被羣衆清算

（路透社北京廿九日電）北京新華社今日宣稱，在東北一間光學機械研究院，有一名男子由於曾經誣告一百六十六人從事間諜活動而被捕。人民羣衆要求嚴厲懲罰這個人。新華社說，此事件在九年前發生於東北吉林省長春光學機械研究院，在該批被人誣告的人士當中，一些已經不堪折磨而死亡，另外一些則畏罪自殺。此事件乃由四人幫追隨者所造成。新華社謂，事件中的所有犧牲者已經獲平反明無罪，恢復名譽。至於尚在人間者，則給予新的職位；無能力參力工作者，獲得最優厚的醫療照顧；已故者則舉行追悼會以示致祭，其家人可以取得長期撫恤金。新華社說，誣告者名叫沈貴祥（音譯），其誣告的人物包括光學機械研究院的研究生，教授，工程師，技術員和工作人員。新華社透露，沈貴祥通過折磨迫供來威脅被誣告者坦白承認從事間諜活動，並且誣以指稱：他們的科技會員證是間諜證，所使用的無綫電和攝影機是間諜活動工具，銀行的存款是間諜活動經費。新華社表示，人民羣衆獲悉此事件後，非常激憤，要求懲處沈貴祥。他是長春光學機械研究院的院長，在當年的吉林省黨委書記推護下進行此項誣告。

第三屆亞洲羽毛球邀請賽少年女子雙打冠軍、新加坡運動員鄭惠詩、李如萍。

仍然要追究天安門事件 北京醞釀政治運動

批判陳錫聯與吳德

（美聯社香港廿九日電）來自大陸的消息說：北京軍區司令陳錫聯可能在政治運動中更進一步受到批判，而現時之攻擊矛頭直指北京第一書記吳德。六十五歲之陳錫聯將軍及六十四歲之吳德，曾爲華國鋒具有影響力的支持者。華國鋒上月首次公開與副主席鄧小平在政策上有歧見。此間中共問題分析家相信，國內最有權力之鄧小平是最近運動之幕後主持人，此運動能更進一步鞏固其權力，有助於使其政敵的部隊分裂，甚至可能孤立華國鋒。

——過去數年，陳、吳兩人一度受大字報激烈抨擊，指他們在一九七六年四月五日之天安門事件中，暴力壓迫一個激烈的示威運動，若干示威者在粉碎示威時被殺，鄧小平終於被整肅，當時有勢力的激進派指責他使暴亂惡化。

小型洋樓 雅緻實用
嘉榮大廈
九龍深水埗大埔道37-39號
一廳兩房只售
十萬餘元起
旺舖每間只售四十三萬元起
地盤設有示範模型 歡迎到址參觀
地盤電話：3-771163（假日照常）

接近旺角商業中心區，地點旺盛
嘉利大廈
九龍基隆街37-47號（大單邊柏樹街）
150年期
旺地舖位尚餘數間只售
三十萬餘元起
地盤電話：3-771163（假日照常）

建築完成 即將入伙
金輝洋樓
九龍窩打老道2-12號（單邊砵蘭街、雲南里）
150年期
一廳三房只售十六萬餘元起
一、二樓商業小型寫字樓面積由300呎至317呎
每間只售十三萬餘元起
地盤電話：3-885272（假日照常）

九龍旺角通菜街61號（大單邊奶路臣街）
德發大廈
150年期
住宅尚餘數伙一廳兩房只售
十五萬餘元起
地盤電話：3-844961（假日照常）

Fantastic Filipina 笑哈哈 菲島藝華團

謹訂於一九七八年四月三十日（星期日）下午三時在元朗大馬路金事來商場地下八號爲本公司元朗分社開幕敬備酒會，屆時恭請影視紅星

薛家燕小姐
黎小田先生
主持剪綵
（排名不分先後）
（恕柬不週）

聯耀
聯達
旅運公司敬約

酒會地址：元朗大馬路143至161金事來商場地下八號
酒會時間：一九七八年四月三十日（星期日）下午三時至六時

美華閣
跑馬地山光道2A至4號普善街大單邊
伙伙三面單邊 高級洋樓
全部厚料鋁窗 茶色玻璃
德國套裝潔具 鏡箱廚櫃
面積698呎及719呎
金大發展有限公司 5-255211
得力生置業有限公司 5-246185

婦科 兒科 內科
曾榮昌
經驗多，痊癒快，藥費平，代客煎藥，星期日上午照常診症。診所：香港銅鑼灣怡和街一號香港大廈五樓電梯按4字 電話：H七七一五六〇

婦科 兒科 內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大廈五樓（即史超域道口） 電話：七三二一七〇 七二〇六五七

囍
次男寶山
小女莉芳
已於一九七八年四月廿九日在英國倫敦婚姻註冊署舉行結婚典禮謹此敬告
各位親友
胡兆熾
周福泉
謹啓

頭獎派彩
$ 490,530

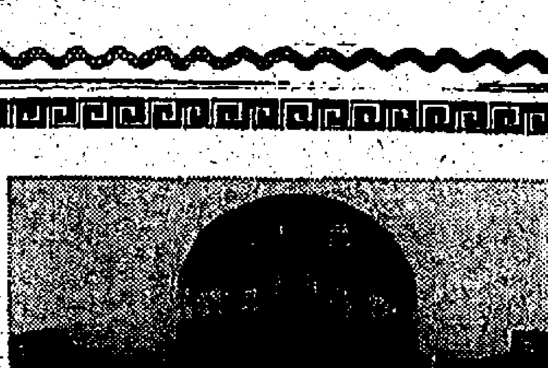
六合彩第33/78期
中獎號碼：4,6,8,13,26,32 特別號碼：24
下次攪珠日期五月二日星期二。
今日下午八時前在各馬會場外投注處接受投注。
香港獎券管理局

徵聘外勤記者
某大報社擬聘採訪記者多名，凡在本港英文中學或大專院校畢業，對新聞工作感覺興趣者，請投函（詳列學歷及履歷）香港荷李活道一一〇號華僑日報信箱第二一〇號，合則面約簽試。

高薪誠聘廠長
葵涌區某大製衣廠製造高級牛仔裝誠聘廠長一位，須有全盤處理廠務經驗，年薪港幣壹拾萬元以上。有意者請詳列學歷經歷附照片，通訊地址，聯絡電話，函華僑日報信箱第1068號，合則約談，並予守秘。

旺舖出租
地王旺舖，四通八達，地下鐵油蔴地站上面，旅遊區與居民區之衝接點。本區內，戲院林立，酒樓飯店爲各區之冠，遊客亦屬必到之地，居民固然必經之處，生意都宜經營。茲有舖面樓上、中、下共萬呎出租，有意者請電話K八四〇〇八四內綫一一三號梁先生接洽，佣免。

酸枝木 花梨木
古色古香中國傢俬
經 KILN DRY SEASON DRY 抽濕處理



大南洋木器公司
銅鑼灣伊榮街19-21號（豪華戲院後）電話：⑤769233
灣仔摩利臣山道46號（天樂里隧道巴士站）電話：⑤725845

[illegible]

聖安多尼中英文小學暨幼稚園
招收小學各級及幼稚園高中低各級男女新生
校址：香港石塘咀山道79-85號
本校備有校車接送遠途學生
電話：H470589

二十國財政部長會議
協商有效辦法促進經濟復甦
承認經濟復甦緩慢加深第三世界困難

（法新社墨西哥城廿九日電）全世界二十個財政部長，本週末在此間舉行兩天國際貨幣基金會臨時委員會會議。今天和明天所討論的兩個主要論題是：（一）世界經濟概況，（二）有關新發出該基金會貨幣特別提取權的未決問題，以及若干政府有過量美元的若干程度凍結。美國金融事務次長所羅門週二會稱世界經濟正在改善中，但各人均未賞同此種樂觀，基金會常務董事韋特契昨天說，目前的經濟不平衡，包括美國的龐大赤字，將對世界經濟復甦有障礙，以致世界經濟復甦進行太慢。發展中國家代表昨天同意發表一項聯合聲言，强調經濟復甦緩慢使第三世界艱苦。

（路透社蘇聯莫斯科廿八日電）一位高級西德外交人員今日稱：蘇聯與西德經已就有關一項新經濟合作協議的基本問題，達成協議，而蘇聯領袖布里茲涅夫下星期訪問波恩時，將簽署這項協議」。蘇美斯部長與蘇聯外貿部長柏圖列大夫舉行過會談後向記者稱：協議中包括兩國以穩定及長期基礎建立經濟聯系。蘇美斯稱：「將來合作的範圍將會列出來，同時將有一大有關西德貨款的重要問題」。西德是蘇聯最大的西方貿易國，去年蘇聯與西德的貿易額接近五十五億美元。

美商業部報告
四年內購買石油價值逾千億美元

（美聯社華盛頓廿八日電）美國商業部今日稱：美國人過去四年內，為購用各產油國家的物產而付出的錢，幾乎全部被各油國以銀行存款及投資及購貨方式流回美國。該部在一份特別報告中說：一九七四至一九七七年內，美國自石油輸出國家組織各國輸入的物產總值合共為一千零六十億元。上述四年期內美國售給上開各國的物資，總值為七百億美元。美國入超總值雖高達三百八十億美元，但上開各國在過去四年中，以投資及購買美國政府公債，股票等方式，流回美國的資財多達三百八十億美元。報告說：美國再將回流美國的油國資金的大部份，轉借給其他因大量輸入石油而出現貿易逆差的國家。報告說：這一份報告以研究石油消耗國及石油出產國之間的資金往來情況為主。並不想對美國依賴外油進口程度日愈加深之事，加以評判。有些經濟專家，一直將美國對外貿易逆差及輸入外油，指為美元在海外的比值下降的原因。

紐約股市保持穩定

（美聯社紐約廿八日電）星期五日股市雖有幾項經濟的不利消息，仍有穩健的上揚。三十種工業股票指數，早間大部時間均有微挫，但收市前半小時則上漲，超過七點子。上漲股票與下跌股票之比為五對三。雖有利率增高及美國通貨膨脹又上漲，這是由於外貿國家之繼續投資，他們對美元之通時間跌價，持有大量現金。分析家稱，那些投資者對聯邦儲備局的新立場企圖阻致項供應之增加及隨後貨膨脹，深感喜悅。同時，政府又於星期五日公布，三月份物價增高百分之〇．八．通貨膨脹的每年增長率百分之九．六。

道瓊斯指數收市時上漲一〇．四〇點子，是成為八三七．三二，是日成交總數共三千二百八十五萬股，星期四則為三千五百四十七萬股。

國際貨幣基金會估計
工業國家經濟增長今年情勢略見好轉

（路透社墨西哥城廿九日電）國際貨幣基金會估計，今年工業世界的經濟增長率，將為百分之四左右，比去年稍好；但從一九七〇年代初期的衰退來看，復甦仍然是緩慢的和搖擺不定的。國際貨幣基金會的「臨時委員會」（一個制訂政策的指導性機構）在週末期間，將在此間舉行一系列會議。一九七七年非工業國家的增長率，是百分之三點七。去年十一月，經濟合作和發展組織的秘書處告訴說，一九七八年對西方世界來說，將是一個關鍵的時刻，並力促工業國家大力發展它們的經濟。當時有一些人說九七八年的經濟增長，可能會達到百分之五，但現實的希望是百分之四點五。該消息來源說，當西方工業國家的財長，開會，檢討世界經濟的狀況時，將會討論到國際貨幣基金對經濟增長的估計，同時，工業國家今日受到一名發展中國家的代表抨擊。加納經濟計劃專員加丁那在會議上稱「正當進行一些經濟解決安排之際，由于缺乏發展國家的熱誠安排，遂使發展中國家未有獲得所需的解決。」他說：「雖然經過多次的要求，獲得加速協助發展；但是，他們仍未能達到經濟增長百份之〇．七的目標，這使我們感到失望」。

辛格勞布將軍退休　前駐南韓美軍參謀長辛格勞布將軍，已同意退休，彼在不到一年之中，曾兩次抨擊美總統卡特軍事政策。（合衆國際社無線電傳真）

如果克宮頭子有意外
誰將繼承布里茲涅夫

（中央社譯稿）據美國情報官員稱，爭奪疾病纏身的蘇俄共黨布里茲涅夫之繼承權的活動已開始了。

一

這些美國官員指出：自布里茲涅夫於十年前鞏固了他的權力以來，一直尚稱沉靜的蘇俄內部政治活動，在最近幾個月間顯然已經增加。雖然七十一歲的布里茲涅夫已從一整個多季的疾病中復元，並於不久前去了一趟西伯利亞，但是蘇俄境內一致認為，他終究已是一個病人。在位的時間不會太久了，他可能再掌權幾個月，也可能是一兩年，但是布里茲涅夫的權位十之八九是將結束了。

美國官員說，布里茲涅夫的心臟衰弱，在許多年前，就已裝置了一具心律調整器。他顯然也患有一種非致命性白血球過多症以及氣腫和痛風。美國情報人士的評斷是：到目前為止，布里茲涅夫仍是蘇俄政權最有力的人物，但是對他若干政策的反對勢力已漸漸浮現，有意接掌他職位的人也已開始在活動了。

一位情報人士表示：「這些行動目前還是漸進的，尚無實際的爭鬥跡象。但是確實也已出現一些我們十年來曾見過的事。我們相信這是一個顯然要接替之時期的開端。」

二

例如數週之前，一名重要的蘇俄地方官員，瓦斯禮，在尼克在他即將退休之前遭到「罷黜」，這一類的舉動，在近幾年內，幾乎未曾聽說過。而在最近，蘇俄新聞界還不斷讚揚「政治局委員」庫拉可夫，但布里茲涅夫在公開的談話中，對他一向是冷淡的。

布里茲涅夫的地位在目前顯得特別重要，因為蘇俄和美國的官員正設法要使戰略武器限制會談在經過六年的談判之後，能夠簽署一項第二階段的條約。

美國人的看法是：布里茲涅夫非常希望達成第二階段的武器限制條約，並於今夏在華盛頓召開第二次美俄高階層會議，以完成他的「功業」及和解政策。但是由于他一直健康不佳，他在蘇俄內部的權力似亦漸漸轉弱，因此他的政策正遭到比過去更直接明顯的質疑。

美國分析家指出，俄共「政治局」內部，確實正在對美俄的關係進行一項重大的重估。似乎有一派强硬路線者反對在武器談判中做出任何進一步的讓步，並認為對付美國──尤其是他們視之為無從預測的卡特總統──的唯一途徑就是擺出對抗的態勢。若干美國觀察家──但不是全體──認為：

三

就是因為布里茲涅夫健康不佳，無法控制每天的事務，蘇俄對于美國之關心蘇俄與古巴干預非洲之事才會一直顯得冷淡。這些分析家說：不管布里茲涅夫是否有病，蘇俄都將在安哥拉及非洲之角繼續進行他們的活動，但是有些分析家認為，布里茲涅夫總會試着安撫美國的。

然而，分析家認為，蘇俄內部的主要爭執卻不在外交政策上。分析家認為，它是有關其失敗的經濟。蘇俄面臨嚴重的能源短缺，而其經濟成長亦顯著的低於預訂目標。布里茲涅夫曾希望利用西方的技術，並把軍事費用轉移到消費工業上，但是蘇俄與卡特政府之間每下愈況的關係，以及未能簽署一項武器協議，則又導致了蘇俄內部對他計劃的批評。

分析家指出：蘇俄仍然相信簽署一項武器協議於它有利。一位美國官員說：「如果他們打算把錢財轉移到消費用品上，他們必須先要知道武器競爭有些什麼限制。」

美國分析家還不清楚這些政策爭執如何成為「政治局」內部的個人歧見。所謂的「蘇俄觀察」迄今仍不是一門很精密的科學。那些爬上蘇俄政治最高階層的人物，通常都是極端實際的，他們常隨着政治風向，轉移立場。身為蘇俄共黨頭目便可領導由十四名「委員」組成的筆權機構「政治局」。布里茲涅夫也担任了「主席」之職，但在傳統上，這是一個影響力較小的職位。

四

分析家同意，「政治局」內有四五名「委員」極可能會爭奪大權。他們是：

七十一歲的基里倫柯，是布里茲涅夫最親近的助理之一。在布里茲涅夫生病期間，他曾主持黨務，他將可能繼續布里茲涅夫的政策，但是由於他的年齡，他可能僅被看成一位臨時的過渡人物。

六十歲的農業部長庫拉可夫，長久以來一直被認為是布里茲涅夫的門徒之一。在布里茲涅夫與美國前總統尼克遜舉行的高階層會議中，他在相片中的位置是站在前排，緊靠布里茲涅夫身旁，最近他頗獲蘇俄新聞界的好評，但是布里茲涅夫對他冷淡，分析家仍不知支持他的力量是何背景。

希契利茲基，六十歲，也是布里茲涅夫的門徒，和他的老闆一樣同是來自烏克蘭，分析家認為，他是布里茲涅夫目前的「紅人」。他是在布里茲涅夫罷黜了烏克蘭的黨頭目席勒斯特時，直升入「政治局」的。

五

五十五歲的蘇斯洛夫是「政治局」中最年輕的「委員」，也是列寧格勒的共黨「第一書記」。一般認為他頗强硬，尤其由於他的年齡，他更是一位值得注意的人物，他的職位並不在莫斯科。

此外，另有一些頗有影響力，但被認為比較不可能繼承布里茲涅夫者，包括秘密警察頭子，六十三歲的安德羅波夫，六十九歲的國防部長尤斯蒂諾夫及「部長會議第一副主席」六十四歲的梅祖洛夫。（候珊譯自英文「日本時報」）

洛杉磯及旅法華僑
下月組團返台北參加總統就職禮

（中央社洛杉磯廿八日電）由洛杉磯中華會館主席黃金泉率領的龐大祝賀團將於五月十五日搭中華航空公司班機，離洛杉磯前往台北祝賀中華民國第六任總統暨副總統的就職。由洛杉磯中華會館主辦的這個祝賀團，係由包括僑領，華僑婦女領袖及洛杉磯各華僑團體代表大約一百人組成。同時，由洛杉磯中華會館和南加州中國同學會聯合主辦的一項盛大餐會，將於五月十九日，假洛杉磯大使飯店舉行，以慶祝中華民國第六任總統和副總統的就職。

（中央社巴黎廿八日電）旅居法國的華僑今天已組成一個五十人祝賀團，參加中華民國第六任總統就職大典，他們預定五月中旬前往台北。該團將由中國國民黨中央評議委員朱振元率領。團員包括中國國民黨駐法總支部委員會委員陳飛鵬、浙江同鄉會副會長孫金娟女士。

（中央社台北廿九日電）法國參議員愛雅凡和夫人，今天晚上搭華航班機抵達台北訪問八天。他們訪華期間將拜訪我國政府官員，並參觀我國文化及建設設施，預定五月六日離華。

德州訪問團遊覽花蓮

（中央社花蓮廿九日電）美國德克薩斯州工商界人士組成的訪問團十人，今天訪問花蓮。該團由德州儀器工

卡迪爾將軍掌握政權
政府軍放下武器阿富汗政變結束

（法新社巴基斯坦伊斯蘭馬巴廿九日電）此間今日收聽到阿富汗電台的報道稱：「喀布爾發生政變後，仍然效忠總統的軍隊，已開始投降。」一項由一位外交人員傳抵此間的報導又稱：「打鬥一直持續至黎明，同時正逐漸回復平靜。」阿富汗電台較早時稱：「於一九七三年發動軍人政變成功的達烏特總統，在拒絕投降後被殺。」據該電台今日稱：「目前大權已落在卡迪爾將軍領導的軍事委員會手中。」在倫敦收聽到的公佈：要求阿富汗人民遵守由「國家革命委員會」頒發，由當地時間晚上十時開始的戒嚴令。該電台又促請保安官員，工人及學生，於明日如常報到工作。

瑞士人呼籲
日蘇停止捕鯨十年

（美聯社瑞士蘇黎世廿九日電）一個瑞士環境團體說，逾七十萬瑞士人簽署了一封呼籲書，請求日本與蘇聯停止捕鯨十年。該信的副本，下週將由世界野生動物基金會瑞士分會呈交給伯恩該兩國的大使。預料將有示威運動在日本及蘇聯大使館門前舉行。

德國女人在一日之內
先後與黑人白人性交九月後產下黑白孿胎

（合衆社法蘭克福廿九日電）一名德國女子在同一天內先後與一名黑人和一名白人性交，九月後誕下孿胎，竟然是一黑一白。這是一宗在星期六才公開的案件，科學家認為，這名女子的黑白孿胎雖然罕有，但並非絕無可能。據悉該婦人曾經在同日與一名白種德國人和一名美國黑人進行性交，而她很可能在當日排卵兩次。由於兩名兒子生來一黑一白，以上兩名男子都不肯認作父親，該名女子曾替「白」子海高向該名德國人提出控告，但在普通法庭和上訴法庭中均獲敗訴。法庭的判令說，由於該名女子在懷孕之時曾與多名男子發生性關係，法庭不認為那名德國人是「白」子海高的唯一可能的父親。兩名孿子是海高和本德，在一九七〇年五月卅一日出生之後，已經分別由不同的養父母供養。自此之後他們的母親便嫁了另一名與這份父親身份訴訟案無關的男子。

中國不需要戰爭

李文

星期論文

中國在和平共存下成長

狂妄的黑暗日子應該一去不復返了。如果今天仍然有人企圖利用狂妄者的幽靈，大唱對外作戰，以消解內部矛盾之鬮子，勢必陷中國大陸於萬劫不復境地的。可惜今天竟的有人作此企圖。那是危險的，有待中國人民之警覺，正如毛澤東自己所說的要從「猛醉」，制止狂妄幽靈之活動。

或曰蘇聯侵略中國，我們不能不準備作戰。這話說得有理，但要是深入的研究，防止蘇聯侵略，也應該尋求多種辦法，殊非單純出路準備作戰一途的。是那種辦法？

㊀加强軍事力量，防守中蘇邊境，向蘇聯表示力量與決心，以免克宮頭子作出錯誤之判斷發動戰爭，鑄成大錯，這種措施，不僅在於今日，即在將來亦同樣需要。但出發點在於自衛，並非挑戰。自衛可以在沉默中佈置，如果日以繼夜的罵戰，即所謂冷戰，很容易造成雙方某種錯誤之意識形態，而成為引發戰爭之根源的。因之，對蘇聯不必要之罵戰，應適可而止，否則便是自暴其短，給蘇聯以可乘之機。

㊁中國不應該鼓勵任何地區之局部戰爭。局部戰爭可能擴大世界混亂，這是對中國不利的。過去所謂「越亂越好」這句話是錯誤的，也是自掘墳墓的。舉一例，北京支援河內作戰，越南是亂了，時至今日，中國是受益還是受害？大家說句良心話：蘇聯是受益還是受害？或者說：北京錯誤了，而且是很大之錯誤。前事為後事之師，而今而後，還阻致禍害所謂反殖民地主義戰爭嗎？

㊂與世界各國相處，不管是對共產主義國家或資本主義國家，只能本着一個誠字尋求諒解，進而達成合作。至於各國是否以誠相待我們，那是另外一回事。其實國與國之間是以互利作為合作基礎的，根本就沒有甚麼「兄弟之邦」或甚麼「兄弟般友愛」可言。在這情形下，利用別國之矛盾，以為己用，實在是沒有可能的。所以聯美抗蘇之論調，或聯蘇反美之論調，同樣是錯誤的，稍一不慎，觸發戰爭，作者敢斷言，首先受害的肯定是中國。

㊃通過經濟合作改善外交關係，那是最可期望的消除戰爭危機的做法。

以上四點，殊非新見，退一萬步說，也只能算是對周恩來五原則一點註釋與活用而已。

中英合作之方向

因為英國防大臣金馬倫爵士訪問大陸，引致一般評論家之評論，以為北京勢必尋求與英國軍事合作，以實現軍事現代化。作者並不否定其可能性。但北京如果倚靠購買外國軍火、飛機、戰艦、坦克或飛彈，甚至接受外國戰略與戰術指導，即使有可能，到底也是靠不住的。

中國過去五六十年，不下五次倚靠外國協助建軍。一個時期倚靠蘇聯，一個時期倚靠德國，一個時期倚靠日本，結果如何？上了年紀的人都有目共睹，不必作者再引例證說明。北京的領袖們，難道連這種事實都遺忘了嗎？

誠然，中國與英國合作是正確的，但正確的方向，也是遠大的方向，應該是經濟合作，而非軍事合作。北京既然取消中蘇軍事盟約，此時又何必與英國或其他國家尋求軍事合作。老實說，假如真的一天中蘇爆發戰爭，英國或其他西方國家，只有站在蘇聯的一邊，絕對不會支援中國的。國父孫中山先生生前已經屢次指出，西方是懼怕「黃禍」的，不願見到中國富强。也可以引實例來說，「九一八」事件與「七七事件」，中國受到空前未有的侵略，西方國家是站在日本一邊？還是站在中國一邊？

廖承志與伍修權

共產黨人一向重視歷史與事件形成的根源，深信今天他們不會否定「歷史根源」這四個字，而幻想聯結西方國家抗衡蘇聯這般愚蠢罷！釣魚台是中國領土，但廖承志對日本保證，北京政府勸告中國漁船勿進入釣魚台海域。如果廖承志真的說過這樣的話，作者對廖承志的評價，現在是「一落千丈」了。

誠然，中日問題不容易解決，釣魚台問題亦不容易解決。但我們可以暫時擱置不提，以等待適當時機。為什麼要勸告中國漁船不再進入釣魚台海域？廖承志應該解釋，釣魚台究竟是中國的，還是日本的。如果是中國的，廖承志應該請日本政府勸告日本漁船不可進入釣魚台海域。如果是日本的，廖承志的話是千真萬確，對日本人的態度也做到表現了他的「大國之風」了。

為什麼要這樣說？廖承志所要求的，所希望的是甚麼？

現在，又研究伍修權的談話吧！他說軍事現代化完成，便要繼續打內戰。真是豈有此理，求民說句老實話，作者相信，中國人民都將異口同聲說：「錯誤」。

大陸需要建設，需要及早改善人民生活，要鞏固統治基礎。即使實現四個現代化計劃，都要在和平大好形勢下進行的。何況外有蘇聯威脅，內有四人幫餘作亂。所謂危急存亡之秋，應該集中力量，對付困難，才是忠心謀國之做法。竟然高唱打內戰之舊調，不顧大局，此作者所以懷疑伍修權之用心，而希望北京領袖再冷靜的研究內外情勢，消除「狂妄幽靈」之牽制，認認真真的實踐周恩來的五項原則，求取對內團結，對外之和平共存。

老友歡談

四月廿八日，西德總理舒密特在李堡參加社會民主黨開幕，與美前國務卿基辛格（左）相遇，笑談情形。（合衆國際社無線電傳真）

兩度抨擊卡特政策
辛格勞布將軍同意提早退休

（法新社華盛頓二十八日電）美國駐南韓美軍參謀長辛格勞布，今天已「同意退休」。他在不到一年中，曾第二次評擊美國總統卡特的軍事政策。辛格勞布昨天對後備軍官稱：「我認為在對方毫無補償下讓步，作出不生產中子彈的決定，一如在玩橋牌中，把自己的王牌丟掉一樣。」他繼續稱，這個決定是「可笑的」，同時在軍事上是不健全的。他發表這種談話之後，今天奉召前往五角，去年由於華盛頓報刊登他的談話，他被解除了撤出南韓的職務，會挑起一場戰爭後，被調任在南韓的職位那樣具重要性。

這位南韓上將，現年五十六歲，曾歷經二次大戰，韓戰和越戰，服役達三十五年之久，曾獲獎章多次。

蔡辰洲有限公司董事長蔡辰洲，由我國經濟部投資業務處投資機會研究組組長陪同，參觀了榮民大理石工廠和五金工廠後，今天下午由花蓮飛返台北。

莫羅致函基民黨
懇請釋放囚犯救回他的生命

（合衆國際社羅馬廿九日電）一封由莫羅簽署的信函今天公開發表，顯然在呼籲基督民主黨的領導人物，作出人道的決定，接受紅軍旅的要求，以換取他的生命。這封信是寄給基民黨的秘書長扎卡尼尼，信中莫羅重申他所述：「他的案件應以交換囚犯為出路。」

（中央社台北廿八日電）新聞局長丁懋時，於今天下午在機場接見由羅馬尼亞總統府新聞秘書佛洛萊斯夫婦率領的羅馬尼亞記者訪問團。佛洛萊斯夫婦到達台北後，行政院新聞局長丁懋時曾在機場接見，並與他們會晤，並參觀大衆傳播事業機構，以及各項建設。

赤軍刧銀行遭警察擊傷

（路透社奧地利林次廿八日電）警方一名神槍手，擊中一個在林次銀行刧持人質逾十三個小時的蒙面槍手。人質都安全無恙。刧匪在強迫人質走到街上時，被警方神槍手擊中頭部，傷勢嚴重。刧匪持有一枝輕機槍和一枝來福槍，在銀行內刧持廿一個顧客和職員。他自稱屬於義大利赤軍游擊隊。

警方懷疑他的動機是否有政治目的。刧匪是刧持當兩名人質，離開銀行的大門時被擊中頭部的。當刧匪設法離開銀行時，有幾個人質被釋放，有些人質乘機逃脫。

以總理今日訪問華府
再度與卡特談判謀消除兩國歧見

（路透社美國華盛頓廿九日電）以色列總理比堅，明天抵美訪問，該國對美國對外政策的影響力正在衰退中。傳統上甚為密切的以美兩國關係呈現緊張，彼此之間最近發生的歧見，涉及卡特總統建議向沙地阿拉伯、埃及和以色列三方同時出售戰鬥機一事。此外，比堅一個月前訪美時，與卡特談及中東和平問題時，在冰冷氣氛中不歡而散。沒有發表任何公報。比堅此次訪美主要前提以國成立卅週年，然後才於星期一與卡特會晤。

（路透社華盛頓廿八日電）卡特總統今天已暫緩為了他所提出售軍機供中東三國而引起爭論之整套計劃，與國會來一次在政治上有損害的攤牌。白宮向國會發出上述意圖訊號時，已不再堅持要國會一併考慮三宗軍機出售計劃，作為整套交易，同時，參院外交委員會已同意，就該三宗交易的情形，加以考慮，但是，由國務卿萬斯致與參議員卓治（參院外交委員會高級民主黨委員）之函件，已表明政府事實上并未作多大讓步。政府顯然在力求讓激烈之爭議冷卻下來，所攤下的不外是不提到「整套」這字眼，但仍保留卡特總統採取最後決定之權力，這須俟他看了國會如何處理而定。

波蘭東德參加蘇聯太空飛行

（法新社蘇聯莫斯科廿九日電）蘇共眞理報今天說：波蘭和東德將是下兩個參加蘇聯太空聯合飛行的東方集團國家。較早時，捷克一位太空人參加蘇聯「聯合廿八號」太空船飛行活動。該報說：波蘭和東德太空人自一九七六年十二月以來，一直在莫斯科接受太空飛行訓練。眞理報說：這些非蘇聯籍太空人將與蘇聯太空人在一起，在地球軌道上運行的太空實驗室共同工作。

安克志大使赴韓渡假

（中央社台北廿九日電）美國駐華大使安克志及夫人，今天下午搭飛機前往韓國及日本作兩週的私人渡假，將於五月中旬返回台北。

台北區本年度防空演習良好

（中央社台北廿九日電）台北地區六十七年度軍民聯合防空演習，今天下午二時卅分到三時三十分舉行，國防部副參謀總長郝柏村上將，警備總司令鄭為元上將、警政署長孔令晟，于下午二時十分，由台北市警察局長胡務熙陪同，首先到圓山市警局民防管制中心，聽取市警局副局長吳緬和有關台北市「萬安」演習的簡報。二時卅分空襲警報發放後，所有軍民大多依照規定，採取空襲防護避難措施，郝柏村上將等人坐車沿着中山北路，忠孝西路，重慶南路及仁愛路，巡視防空演習的實施情形，並在仁愛路四段圓環廣場，參觀台北市消防警察大隊的消防搶救及傷患救護演練，這項演練包括：高樓救生，火場搶救，傷患包紮急救，運送醫療等，情況逼眞。

孫運璿在立法院說
國府補助廿一億續推動農村建設

（中央社台北廿九日電）經濟部長孫運璿今天上午在立法院說：政府為繼續推動農村建設，政府六十八年度共需補助新台幣廿一億八千五百六十萬元。孫運璿今天在立法院中央政府預算案第二審查組，報告經濟部六十八年度施政重點及預算內容，並答覆質詢。他指出：這些預算經費中，有十五億五千九百六十萬元，在中央政府總預算案內其他支出項下列「補助台灣省政府」支出，經濟部預算列六億二千六百萬元，將用於促進工業區及加強專業區，加強農村公共投資，加強農業試驗研究，改進農產運銷及加強農業推廣，以及外島農村建設等。另外，農業機械化基金，六十八年度列八億元，加速農村建設從款基金列二億元，孫運璿表示：總計六十八年度經濟部主管歲入預算共列八十六億八百三十萬元，佔中央政府總預算歲入總額百分之六點三三，歲出預算共列一百八十三億六千九百九十四萬元，佔中央政府總預算歲出總額百分之十一點八五。

是全球在位最長久國皇
日皇裕仁歡渡七十七歲壽辰

（合衆社東京廿九日電）數以千計的日本人在星期六湧向東京中心的日皇宮殿，不停揮動小旗，祝賀日皇裕仁七十七歲的壽辰。七十七高齡的日皇裕仁是當今統治最長久的一個皇帝，在日本曾一度受到像神一樣的崇拜，裕仁在星期六早上四次在宮殿露台中亮相，隔着防彈玻璃向給他賀壽的人民揮手，在他身旁的還有皇后良子，皇儲明仁以及其他皇族成員，根據警方表示，到了早上十一時，已有二萬八千多人進入皇宮，向日皇高呼「萬歲」，賀壽人潮雖以年長的日本人居多，但當中亦有不少趁熱鬧的外國遊客，他們都希望看看這位自從第二次大戰期間即已統治日本的日皇拍照留念。

（美聯社東京廿九日電）全球在位最久的日皇裕仁，週六慶祝七十七歲壽辰。他是日本的第一百廿四名皇朝中相繼不絕地君臨國皇，可是就所知的日本歷史來說，能一直在位至七十七歲之年者，只有他一人。他的大臣說，他最近曾無限感慨地說：「我難以了解就這麼快地便過了這麼多年，實在不少啊！在回憶中，曾在我四周發生的事情，使我印象最深刻的，就是在一九二一年以儲君身份往遊歐洲歐國之事」。

脫比羅市政府籌建貓王皮禮士紀念堂

（美聯社密西西比州脫比羅市廿九日電）脫比羅市長宣特克透露，該市政府準備斥資十二萬五千美元替已故貓王皮禮士利興建一座紀念堂。該紀念堂的地點將在皮禮士利出生的故居附近。四十三年前在脫比羅出生的皮禮士利，在去年八月十六日死於田納西州孟菲斯市他的家中。負責設計貓王紀念堂的建築師約翰遜表示，這座紀念堂是建於皮禮士利紀念公園之內。據宣特克市長透露，脫比羅市將承担這座紀念堂的興建費用，而在日後收取每人二十五美仙的入場費以撥作紀念堂基金用途。該紀念堂將有活動座位七十五個，當中設有一個歌極小講臺。此外，建堂的外牆將會以賢松木或柏樹枝砌成。

今日本報新聞精華

小巴不用路牌將予檢控
小巴不使用車頂路牌指示箱，八月一日開始將執行檢控。目前八成小巴雖已裝妥，但仍棄而不用，八月以後嚴格執行。（第三張第一頁）

大臺船艙面塌卅一人傷
一艘祝賀天后誕之大臺船泊在筲箕灣避風塘海面，在筵歡飲笑之際，昨晚七時許，突然船面塌下，在船面飲宴之賀誕男女七十餘人與檯椅什物一齊跌下倉底，引致卅一人受傷。（第一張第四頁）

青山道車禍廿二人受傷
昨日下午五時許，青山道十九咪容龍別墅門前，一輛貨車與巴士迎頭相撞，引致兩車廿二男女受傷，傷勢較重者八人留院，貨車司機傷勢亦重，一巴士乘客老婦雙足折斷。（第二張第二頁）

官商攜手發展居屋計劃
助理房屋司鍾籍鍠透露：官商合作發展居者有其屋計劃，將由政府全部購入私人發展商建成樓宇，發展商可無後顧之憂。油塘及屯門兩地盤，建成後共有千五單位，每方呎二百二十元，單位面積由四百方呎至六百方呎不等。（第五張第一頁）

各界社團昨賀天后寶誕
昨日大部份時間天陰下雨，部份時間有雨，但不減善男信女慶賀天后誕之誠心。大廟香火鼎盛，香客絡繹不絕。元朗會景巡遊，醒獅金龍同賀誕。（第二張第三頁）

輸美國貨運星旺上加旺
美國秋冬貨全面出籠，西岸工潮決定星加旺，船務界接收貨運紛訂艙位，輪船公司下月貨七千噸，其餘亦近千噸。（第五張第一頁）

當局調查屯門水浸原因
屯門新墟經過一場水浸後，已恢復正常。此外有關當局並正分別進行研究引致此大水浸真正原因，及損失統計。屯門七十戶商戶投訴受損失。（第三張第二頁）

被扣南韓機師及領航員 已向蘇聯承認未依命令降落

蘇基於人道立場昨釋放交美國領事館

（合衆社莫斯科廿九日電）塔斯社報導，一架南韓客機的兩名仍然留在蘇聯的機員已經「完全承認」，在飛機進入蘇聯領空之後，未有依從蘇聯戰鬥機機師的命令而降落。

塔斯社又說，蘇聯最高蘇維埃主席團基於「人道立場」，決定不起訴該兩名南韓機員，並且將於星期六把他們釋放。莫斯科的西方外交人士亦表示，蘇聯當局已準備在星期六把南韓客機的機師金昌奎以及領航員李根植送交列寧格勒的美國領事館。

塔斯社在報導兩名南韓機員的釋放之同時，亦對南韓客機迫降的事件作出至今僅爲第二次的報導。該客機的所有機員和乘客本已在上星期日乘坐一架美國特派飛機離開蘇聯，只有機師和領航員留下接受蘇聯當局盤問。

據塔斯社報導，兩名機員在調查過程中「承認侵犯蘇聯領空和邊境」，並且「承認他們瞭然懂得蘇聯飛機所發出的命令，但卻沒有依從。」

（法新社聯合國廿八日電）蘇聯聯合國副代表尤利．霍金今日說：「南韓一架噴射客機本月在蘇聯摩爾曼斯克附近被迫降落，是機師漠視『在那種情形下的特別航空指示』的結果。」霍金說：蘇聯的戰鬥機曾一再發出訊號，要它降落，但它在蘇聯領空盤旋了兩小時，最後才迫使它降落。蘇聯飛機曾向該南韓客機開火。霍金指這架南韓客機在「敏感的」蘇聯領空上盤旋兩小時，「機師可能在駕駛艙後面玩牌」，沒有注意到蘇聯截擊機發出的訊號。

（法新社南韓漢城廿九日電）官方消息說，蘇聯將釋放九日前被迫降於蘇聯西北摩爾曼斯克附近的南韓波音七〇七客機上的機師和領航員。該消息說，美國政府通過它駐漢城的大使館，將這一消息通知了南韓外交部。美國的消息說，南韓客機的機師和領航員，將乘一架飛機經列寧格勒，飛往哥本哈根。消息傳到此間，引起驚奇，因爲人們曾經傳說扣押這兩個人會因爲「侵入蘇聯領空」而受審，雖然這是由於導航錯誤所引起的「意外事故」。現正安排這兩人在哥本哈根交給美國官員，然後在下週二轉乘一架南韓航機飛回漢城。

曼谷一名高級色情女經紀 方嫁給陸軍上士 即被殺死於公寓

警方推測可能是情夫下毒手

（本報曼谷廿九日訊）一個高級色情經紀，本月廿六日，剛與一位陸軍上士註册結婚的貌美女子，廿七日上午忽發現被人殺死于京都一家公寓房內。死者一男友沙娘，警方正偵緝歸案中。

死者新婿威澤上士，廿五歲，現任北碧府陸軍憲兵。他于一年前在該公寓認識死者阿妮，互相愛慕，于去年十二月五日結婚，但未作婚姻登記，迄前天才同意到披耶泰縣署履行婚姻註册手續。

警方到場驗屍時，威澤悲傷的情懷然哀號：「吾愛吾妻甚於生身親母。吾所以痛哭流淚，公寓與喪，吾痛心至極，將以炸彈爆炸此樓使大家同歸于盡也」！悲切之管，情深恨更深，洗濤無遺。死者腹部傷口，血跡已乾，似屬彈孔，醫官判斷已斷氣六小時以上。其次死者的鼻孔破裂流血，手指亦然，推測是與兇手抵抗時掙扎所致。

威澤上士對記者說，星期三下午一時，他與死者去作婚姻登記後，彼此分手，死者說，如無特別事務，一到晚七時回寓，威澤上士則去辦購買手槍的各種手續，晚六時半後，上士事畢回來，見房門鎖住，死者不在，以爲是陪祖房共住的鄒差拉（女，廿歲）外出，遂與同伴乃節察鑾（廿九歲，某銀行保安人員）在房外等待，因威澤上士有五天假期，不必急急歸返北碧任所。

威澤上士表示，他們等至深夜九時，徵聞房內傳出怪聲，放心不下，欲向管理人取鑰匙開門，又礙於公寓規則，未能如願，及至天亮，始取鑰匙開門進去，初則發現各物狼藉，繼則赫然得見死者遇害，屍身仰臥廚房之中，死者在各銀行存款共數萬銖，其中二千銖放在銀行存摺內已失去。

至於涉嫌殊運本案的乃弟，據死者生前告訴夫婿說是幾個追求她之一，其人乃汽車經紀，喜歡逛博彩路酒吧，曾答應每月給六千銖討她做老婆，乃弟曾來公寓事前兩天找死者，恰巡威澤上士在場，他遂避開，及深宵十一時威澤上士赴內地後，乃弟才重來與死者雙雙外出。同時，死者平時不肯暴露身份，結扭與威澤上士的結婚照鎖在木櫃里，不讓人看見。

另據警方進一步查詢，一貌美多情的「菊沙炎」出身的美容師，執過業，又曾服務於某豪宅，並且是專替大人物爲色美女的色情媒介。她遭此遇害，治安人員正依上述線索，努力偵破中。

菲華裔商人遭綁匪殺害

（中央社馬尼拉廿九日遠新電）據報，于本月十日被綁架的一名坐松市華籍商人，儘管他的家人付出二十萬披索的贖金，但咸信他已被他的綁架者殺害。

據略而不詳的報導說：一具外貌與被綁架過害者相同的屍體，已于本月十六日在附近城市拉古納發現，身上被亂刀殺傷。目前僅知此人姓黃。據報，這名黃姓過害者家人曾與綁匪會面交付贖金，以交換過害者的自由，黃姓家人是在綁架事件後兩天交付贖金的。之後，一直沒有黃姓商人的消息，他的家人開始擔心，並決定把這件事報告有關當局。

該具屍體在拉古納被農民發現時，身上一般指信，迄今仍不爲人所知的綁匪，正試圖再一次進行勒索。

萬四青年保送軍校深造

台北各校熱烈歡送

（本報台北廿九日航訊）一萬四千多位保送軍校的高中、國中應屆畢業生，昨日已分別從各地前往所選擇的軍事學校就讀。他們將在軍校中學習最新穎的技術，陶冶最端正的品格，鍛鍊最強壯的體魄，將來必成爲軍中的骨幹、社會的中堅。國防部軍事發言人王榮凱昨日在新聞局例行記者會中作上述表示。

台北地區各校共保送一、一三〇名學生，昨天上午八時，他們身上佩掛從軍報國的綵帶，在師友同學的熱烈歡送下，乘車分赴各軍事學校報到。

台北市保送軍事學校的人數以西湖工商最多，計六十餘名，泰北高中及大同高中次之。

東協外長會後與日討論經援

日外相園田建議

（本報曼谷廿九日航訊）據悉：日本外相園田直與泰外長鄔巴立進行接洽，要求東協五國外長會議於本年六月十四日至十六日在芭提雅舉行之後，即與日方進行會議，討論日本對東協五國提供各項經援援助的問題。

日本對東協機構表示重視，願與東協機構加強合作而提供經援的援助。

消息說：日本外相園田直與泰外長鄔巴立作上述接洽，當然泰外長鄔巴立，事前應與東協其他四會員國外長取得意見的一致。

泰馬聯軍又進行剿邊區馬共份子

估計馬共游擊隊仍有三千人

（本報曼谷廿九日航訊）馬來西亞與泰國前天開始展開一項定名「沙拉目沙越里」的聯合軍事行動，與征剿泰國邊境森林中之馬共份子。馬來西亞一營陸軍已於前日上午開進泰國境內，該營軍並帶了三門一〇五米里口徑大炮，將與泰國軍隊會師。

上述三門大炮，由直升機自馬境之譯丙州對拉布運來，置於泰境之惹拉府唐多分縣之聯合指揮部，而在本月廿六晚，泰方已經發射大炮向唐多分縣鶴田村之馬共射擊，由堅沙中尉率領之部隊，在聯合參謀官汪猜中校之指揮下，展開掃蕩行動，此外泰馬聯合部隊也向鶴田區第五村之馬共進攻。在作戰中，有一名馬來西亞士兵受傷，該名兵士是受一株倒下的大樹壓斷大脚，傷勢嚴重。

又據消息稱，目前約有一營馬共分散廣居多分縣之深林中，當此項聯合軍事行動的指揮官，馬方是陸軍總司令抑命亞尼少將，泰方是第三師長胥他差少將。受到泰馬聯軍征剿時，即朝勿洞逃去，相信在此次展開之聯合征剿行動中，馬共受到很大損失。

（又訊）馬來西亞國防內政部長沙菲與泰國防部長糾上將及他們的軍事首長，認爲沿共同邊界之約三千名游擊隊，已喪失鬥志及人民的支持，這是去年連續三天受到聯合征剿的結果。上次作戰之成功，迫使游擊隊進行恐嚇，威脅，破壞及暗殺。

泰馬邊界委員會前天舉行會議，決定下次會議於明年在泰國舉行。泰馬邊防委員會第廿三屆會議，廿七日在吉隆坡舉行，馬方是以馬內政部長夏菲爲代表團團長，率領代表團出席會議；泰方是以國防部長克里安薩上將爲團長，率領代表團出席會議。雙方的雙邊邊防會議，就兩國邊境地區維護雙方的安全事項進行了全面的檢討，並就今後的加強合作，進行了全面的討論。是項泰馬邊防委員會是在雙方代表良好氣氛中結束，下一次的會議，即第廿四屆的會議，將於佛曆明年在泰國舉行。

南韓宣佈擴大領海爲十二浬

（中央社漢城二十九日電）大韓民國海洋法將于明天生效，把韓國的領海從目前的三浬擴大到十二浬。韓國政府迄今承認海岸線外三浬以內爲領海。這將是大韓民國首次根據國內法律，訂下十二浬領海。在總共一百二十五個沿海國家中，韓國將是已宣佈十二浬領海的第六十一個國家。大韓民國政府將公佈兩項有關海洋法的總統命令，一項是有關該項法律生效的日期，另一項是有關十二浬領海的界限。」韓國政府將承認韓國南部海岸與日本津島之間的朝鮮海峽，爲外國船隻可以自由通航的國際海峽。

韓財長今訪台灣

（中央社台北廿九日電）大韓民國財政部昨天宣佈，財政部長金龍煥將於三十日下午四時搭機來華訪問，隨同來華的，還有韓國財政部理財局長河東宣等八人，其中先遣人員已於廿七日下午抵台。金龍煥訪華期間，將分組考察我國的稅務、營業稅制度與財政制度、政策運用的現況及政策所得等。

接受韓朴東宣賄賂 前美國會議員巴斯曼被起訴

（華盛頓廿八日電）前美國會議員巴斯曼，今日被聯邦大陪審員團起訴，控告在一九七二年至一九七三年未申報一項十四萬三千美元的入息，這是由南韓行賄醜聞而引起的。

此名路易斯安納州民主黨參議員，三月卅一日被起訴，控告接受南韓米商朴東宣的賄款廿一萬三千美元，他在今日被控，逃避七萬七千多美元入息稅。

七十七歲的巴斯曼，在路易斯安納州的一間醫院留醫，他的律師說他病重不能出庭受審，對此間的裁定將留待法庭作出。

今日的起訴指巴斯曼隱瞞賄賂實質的收入，並向司法院官員對自己的入息說謊。

西北航空罷工 日港班機取消

（合衆社東京廿九日電）西北航空公司人員在星期六進行罷工，使三班日本飛美國，以及一班日本飛香港的航機被迫取消。航空公司發言人表示，該航空公司的機師與資方的加薪談判宣告破裂之後，便發動了這次罷工。罷工使西北航空公司所有國內國外航班飛機完全停頓，航空公司發言人表示不知道罷工將會於何時結束。

港九影院聯合廣告

新華・東方・新聲：第二週好評如潮　百合花　安杜賓、東尼來　新華今夜午夜場：狙擊十三

珠江・銀都 3-023941 3-891187：欲免向隅訂座從速　雲海玉弓緣　梁羽生名小說改編　王羽、傅奇主演

文華・明珠：今天五場請早到　由頭到尾仍然是動作　不亂殺不亂打　唐碧加、高洛斯　非男飛女

翡翠・李活・荷・洲・亞・宮・蘭・金・萬：今天禮拜映五場　應召名冊　程剛　非男飛女

娛樂・寶聲・明月・民樂：今天禮拜映五場　應召名冊　程剛　非男飛女

總統・華盛頓・金冠：今天五場映　老虎鬧東海　打得天翻地覆　金冠五場：淫姬

普慶・國賓・國華・國泰：今天五場映　滿城風雨　國泰五場：癲馬夜總會

麥華・大華・華聲：第二週・今天請早　GARDEN OF BEAUTY

京都・麗聲：今天五場獻映　成龍、田俊、梁小龍主演　羅維導演　京都今早十點九：絕戀

紐約・凱聲 5 768721 3 816636：今天五場請早　十三金剛 The Dirty Dozen

南昌・國寶 K208917 深水埗：今天映　O女　今五場　飛渡捲雲山

新都・快樂 K666148 H773496：今天五場　淫姬 MESSALINA

海運・百樂 H702412 K678091：第十一天日夜五場　魔力 THE MEDUSA TOUCH

皇后・皇都・嘉禾：今天五場獻映　O女　張森導演　周潤發、秦祝、石青主演

南華・南洋 5 737388 3 881755：假日五場請早　雲海玉弓緣

麗華・英華 K211655 K921958：狂滿日五場　O女　周潤發、秦祝、羅石青主演

國際・太平：國際五場　太平四場　O女

金門・樂聲：今天五場　飛渡捲雲山　成龍、田俊、梁小龍主演

帝國・帝后・新光 H632959：今天五場映　O女　雲海玉弓緣

利舞台・倫敦・影都・國都：座無虛設

龍華・恒星・油麻地・福星：今天盛大聯映　飛渡捲雲山

筲箕灣避風塘賀誕大躉船

艙面塌一卅傷

船上開十餘席七十餘人一齊墮艙底

臨時艙面因橫樑工字鐵滑出致肇事

（特訊）一艘停泊在筲箕灣避風塘，長約一百呎之躉船，加上臨時艙蓋，筵開十二席，慶祝天后寶誕，賀客全神聆聽樂隊奏出「美麗的星期天」歌曲時，臨時艙蓋突告塌下，七十多人連同檯椅杯碟雜物一併墮下十多尺艙底，至少有三十一人受傷。

肇事之躉船，掛滿旗幟，飾上燈飾，美侖美奐，由前日開始已停在筲箕灣東大街海岸一百尺之避風塘海面。該躉船原泊油蔴地，名爲建業躉船，船主周建華所擁有，船長一百呎，寬三十呎，船艙深度爲十多呎，編號M二〇六七四Y。

因慶祝天后誕，由另一名爲李珠之男子暫時借用，充作合發堂花炮會之躉船，專供該花炮會會友之聚集及讌會場用。爲應付該項用途，有關人員，用工字鐵，橫擱在船面上，再鋪上四行亙甲板，另在充作橫樑之工字鐵上綑上鋼纜，以確保船面堅穩。同時，由前晚開始，該躉船已經人來人往，熱鬧非常。

昨晨十一時許，另一艘屬合發堂花炮會之船隻，M二〇六三Y，載近百人，前往大廟進香，傍晚，原船駛返避風塘，泊在肇事躉船傍，而進香之善信，相繼各自回家，稍作休息。

傍晚時份，肇事躉船上，早已筵開十二席，前頭部份，留作一隊由九男一女組成之「火球」樂隊，演奏歌曲助慶。

至晚上七時，花炮會屬下人員，魚貫登上躉船，準備盡歡一番，八時二十分左右，正當「火球」樂隊奏出一曲「美麗的星期天」時，躉船船面中間兩行工字鐵，突然右邊鋼纜鬆脫，工字鐵滑出船旁，而舖在工字鐵上之臨時船面，在隆然一聲之下，墮下船底，六圍酒席之賓客、杯碟、汽水、碗筷、枱、櫈、雜物，以及七十多人，一併如「坐滑梯」，向右邊直墮下十多呎船底。

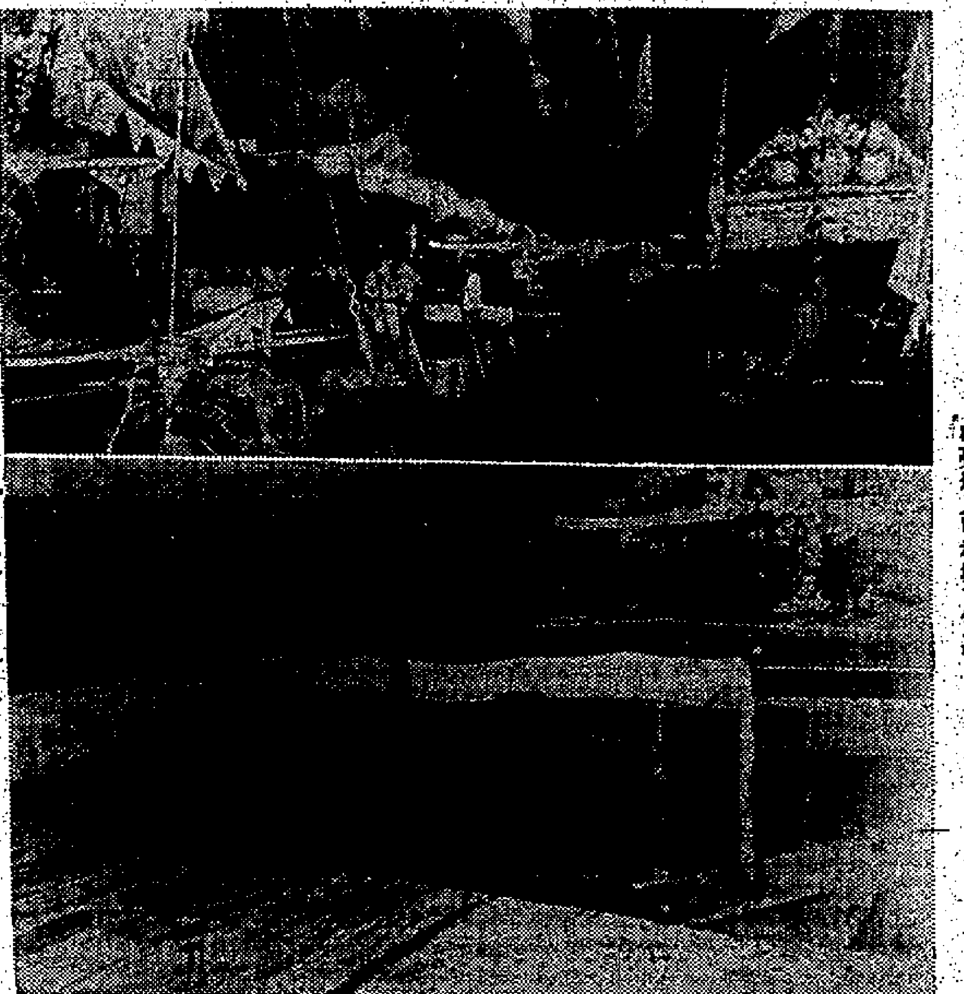
事發後，船底下七十多人，在人壓人，以及雜物傾瀉下，均告負傷，頓時傳出一片呻吟哭叫聲，替換了原來之歡樂歌聲。在中間船面墮下之後，頭尾船面之賓客、樂隊，恍如隔了一度「楚河漢界」。

頭尾船面上各人，在驚魂甫定後，連忙展開搶救，並分頭致電報警。一時之間，秩序大亂，部份墮下船底之人，在負創後，仍奮力爬上躉船面上，其他人急忙進入船底，進行搶救，忙作一團。初時，傳有人墮下海面，令船面上未遇事人員，忙碌一番，進行打撈，稍後證實無人墮海後，始繼續參加救援工作。

在船底救起受傷人員後，更有人連忙用小艇，將傷者由小艇背上岸邊，等候轉送醫院，傷勢較輕之人，逕回家中，而救傷車亦趕赴現場。在避風塘內，小艇穿梭往來，坊衆在街頭巷尾，議論紛紛，更有人提及，數年前，亦曾發生一宗類似事件，幸好當時傷亡情況輕微。昨晚事件，較爲驚人，在事件中，至少有三十一人受傷，事後全部送往醫院救治，有關當局作進一步調查。

據政府新聞處所公佈之傷者名單如下：（一）何月金，六十六歲，女，傷勢情況令人滿意；（二）黎明，六十二歲，男，傷勢情況令人滿意。兩人均在那打素醫院留醫。

至於現在醫院留醫六人，傷勢情況，令人滿意：（三）葉鳳斯，三歲，女童；（四）周文坊，兩歲，男童；（五）葉桂雄，二十八歲，男；（六）李桂，四十五歲，女；（七）周平，六十八歲，男；（八）菲律賓女子，商拔斯，二十八歲。（合）



筲箕灣海面賀誕躉船艙面塌

上圖：遇事的躉船，仍然是一片燈飾輝煌。下圖：遇事躉船上甲板塌下情況。

兩姊妹在公衆浴室沐浴

伸來怪手突襲

黃大仙下邨十二座拘一涉嫌者

（特訊）九龍黃大仙下邨，昨晚八時，發生一宗姊妹在公共浴室沐浴時，被一隻突伸來之怪手，兩女嘩然，驚動警方查究，發覺色狼涉嫌竟是同樓一名年青男住客，遂將他帶返警署查辦。

事發地點，爲黃大仙下邨十二座四樓，一對姊妹花，一年十八歲，另一年十四歲，昨晚八時，一同到四樓之公共浴室沐浴。

據悉：由於上址之公共浴室設備簡陋，加上治安不佳，兩姊妹爲了恐怕在沐浴時遭色狼偷入去非禮，一齊使用同一格之浴室沐浴，詎水聲潺潺間，在板門突伸入一隻怪手，向他倆突襲。

正在沐浴之一雙姊妹，冷不防有人伸手非禮，急得大叫「非禮」，驚動浴室外，色狼以東窗事發，奪門而逃，在門前與另一名戴眼鏡之少女不期然而遇，該少女非常醒目，以浴室內有女子叫「非禮」，而又見有一男子在浴室內逃出，不禁動疑，留意該慌不擇路逃走的色狼面貌及衣着。

兩姊妹穿好衣服，氣急走出浴室，要報警時，該少女義助一臂之力，向警方描述色狼之特徵及衣着，結果警方在同一座大廈之二樓二×〇室內，將一名涉嫌是色狼的男子帶走。

被捕男子馬×成，在元朗工作。附近坊衆對他印象不佳，因爲他曾經常在走廊向左右鄰里少女挑逗，又使用一副望遠鏡向浴室內窺望，坊衆已表不滿，昨日他因涉嫌走入女浴室內非禮一對姊妹花，終被捉將官裏去。

警上月出動掃蕩黃賭毒

四千四百餘次

共有二千二百卅人被落案提控

（特訊）港島及九龍與新界三區警方人員，於去月（三月）繼續一步，出動掃蕩賭窟，色情架步，達四千四百五十次，結果有二千二百三十人被控於法庭。

警方發言人表示，在不遺餘力的掃蕩及檢舉行動中，對黃賭毒的非法活動繼續發揮阻嚇性作用，其中尤以非法之色情活動爲然。

檢舉色情架步方面，港島警隊出動了五百次，二十三人被捕；九龍警隊出動七百七十三次，有一百九十六人被捕；新界警隊出動了三十四次，有一人被拘捕。在二百二十名被捕之人士中，分別被控遊蕩誘人作不道德行爲，開設經營不道德架步，開設妓寨或無牌開設按摩院，出售淫褻性刊物，及未向警方提供消息等罪名。

九龍區警隊在是月的行動中，檢獲了淫褻性刊物一千一百二十九本，及四百四十幅色情圖片，港島警方亦檢獲了一百四十四本色情刊物及三色電影片。

在一千零五十六次掃蕩非法賭博架步的行動中，港島佔五百四十六次，有三百一十四人被捕；九龍三百七十二次，有八百二十四人被捕；新界出動一百三十八次，拘控了二百九十二人。

去月份在各非法賭館中檢獲之賭款達十五萬零四百元，其中以九龍區警方檢獲之賭款最多，計共十二萬四千二百元。此外港島區檢獲賭款一萬零四百元，新界區一萬五千八百元。

至於檢舉非法販毒及吸毒的二千零八次行動中，港島佔五百七十八次，九十九人被捕；九龍一千零七十次，三百六十一人被捕；新界四百三十一次，一百二十人被捕。

警方所檢獲之毒品中，有熟鴉片一千八百公分，及海洛英二百五十克。

母與甥被車撞倒

男子毆司機被控

（新亞社）一名男子因其母及外甥被車撞倒，怒將司機毆打，昨被拘控於南九龍法庭受審。被告李耀，四十歲，被控：四月十九日在上海街近寧波街毆打麥操邦，被告認罪。

控方指出案情稱：當日上午十時，傷者駕車駛經上述街道，不慎撞倒兩名途人，同行男子盛怒之下，趨前打傷傷者右手，後來被控。法官詢問因何毆打傷者，被告對官說被撞倒的兩人，一爲我母親，一爲我外甥，故一時衝動所致，結果法官判被告簽保五百元，守行爲一年。

柯士甸山道草叢女屍案

死者似屬職業女性

在港有物業及存款

警方未發現其在港有親屬尋線索有困難

（特訊）柯士甸山道草叢發現包女屍案，死者身世已漸露端倪，初步相信她是從新加坡來港混跡的職業女郎，私生活充滿神秘感，據說模樣相當美艷。

由於死者在港置有物業，並交由一家銀行代理租務。她的死是否涉及謀財害命？抑或含有桃色成分？仍待進一步調查。

這位神秘女郎何玉英，有個英文名叫莉莉，持有新加坡護照，去年正月間，自星來港，至今一年多。

死者在港無親無戚，昨天前去殮房認屍的是一位住在英皇道一×九號五樓F座的楊太。

楊太說：何母與她母親是朋友，死者與她只是小時候同樓住客，但自何玉英與母陳氏遷往新加坡居住後，數十年來一直都未曾見過面或通過訊，所以，她對死者很是陌生。

楊太又說：她的母親年前過世，對何母在新加坡地址一無所知，沒法與她聯絡。

但楊太說：何玉英去年初來港時，曾打過電話給她，但沒有跟她見面。玉英只說她會住在酒店或公寓，地址不便相告。因此，對死者生前在港行蹤無從得悉。

據楊太表示，警方前天下午是根據死者記事簿中，找到她的電話號碼，才跟她取得聯絡的，但她認不得死者相貌，無法辦理認屍手續。楊太昨晨在丈夫的陪同下，又再前往警署提供何玉英家人資料，但因認識不大。

至於在死者記事簿中，還有沒有其他親戚朋友的電話地址？假如沒有的話，警方查案將更感棘手。

查案的警方人員，前日在死者身上檢獲一個手袋，內有死者在港身份證影印本，一部存有款項三千餘元的銀行存摺，數塊酒店用的小型香皂和廿一元現款，以及一張死者彩色照片。

從死者彩照看，模樣果然動人，姿容秀色，是否因而引致情殺？不得而知。

警方在死者留下的身份證影印本中，獲得查案線索，查出死者持有新加坡護照，去年一月自星來港，但發現死者曾在影印本的身份證中塗改出生年份，把一九三七改爲一九四七年。根據她新加坡護照登記，何玉英的年齡是四十一歲。

查案人員又透露：死者頸項除有被繩索勒過痕跡外，沒有其他傷痕，但當時死者下身只穿一條牛仔褲，而沒有底褲。其遇害時間應於昨日凌晨一時許。有關案情，警方目前仍在加緊進行偵查，而且將會懸紅緝拿兇手。（合）

商業專欄廣告

大效廉費　傳宣中集

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刋（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

法國利佳製藥廠出品

法國老牌 雙飛人藥水

外用：蚊咬止癢 刀傷止血 湯火灼傷 牙痛頭痛 消暑提神 驅風救急 舟車暈浪 消痱止炎

內服：霍亂時疫 肚痛疴嘔 傷風感冒 消化不良

各大藥行藥房均售　總代理　全球大藥房　電話：5-444182-5

澳洲 Better D

常服好一D　魚油精丸　健體養顏　補肺強身　老少咸宜　每瓶$12

各大藥房均售或電 5-444182

西區唐樓 預售 999年期

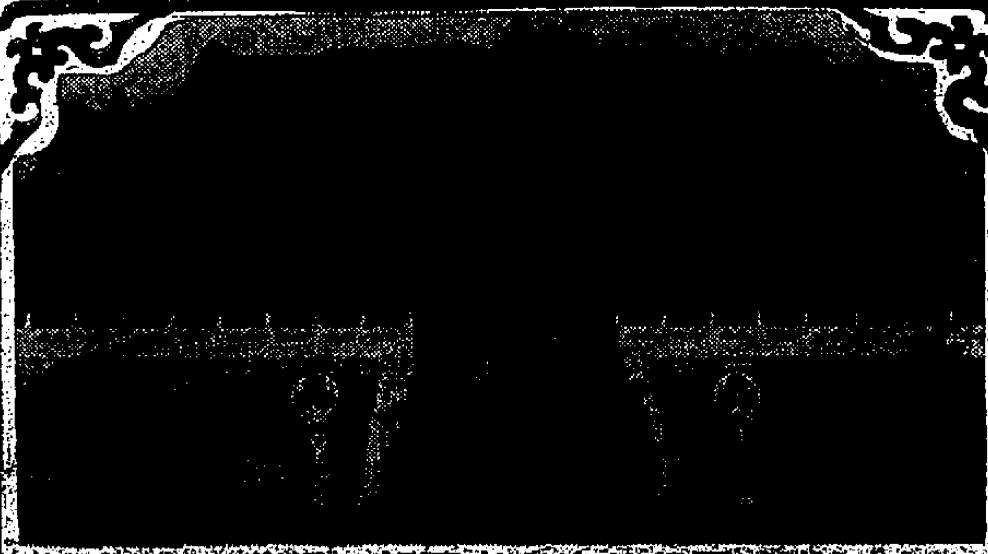
大慶樓 第一街35-37號

朝光樓 朝光街壹號 快入夥

金寶樓 北街37-39號 快入夥

（舖位住宅）分層出售分期付款

洽購處：信金寶置業有限公司　皇后大道中33號萬邦行1506室　電話：5-237089



華僑日報讀者七海旅行團

大嶼山寶蓮寺

①乘客輪豪華客位往返梅窩
②進食海珠大酒樓粵式早點
③專車直上昂平寶蓮寺覽勝
④鳳凰山齋堂享用精美上素
⑤漫遊茶園參觀雲霧茶產地
⑥觀光石壁水塘賞雄偉建設
⑦小嚐山水豆腐花另有風味

日期：5月7日（星期日）　總領隊：黃思濠
時間：上午九時至下午五時　費用：$58.-

七海旅運有限公司　德輔道中國際大廈1702室　電話：5-447137

花園-海景，兼而有之　特別介紹550呎的最實惠單位

高級花園洋樓，上乘材料，設備齊全，入伙無須裝修

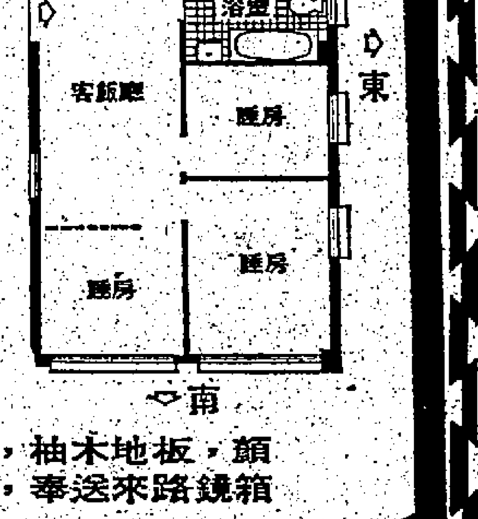
順利大廈

九龍油麻地塘尾道K.M.L.50號地段（由碧街或登打士街直出海傍新路）

地下一萬呎闢作花園用

尚有二十餘伙，良機勿失！

平　每呎廉售$341元起
靚　該單位向東南，材料一流
旺　位於繁盛旺角中心區



即將入伙，歡迎參觀比較

地盤電話：3-852276（假日照常）

本廈全部鋁質窗門，柚木地板，顏色潔具，美術花磚，奉送來路鏡箱防盜系統一流設備。

恒基兆業　香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓　電話：5-255828 5-222176（五綫）

聞

先慈何母歐陽太夫人 痛於公曆一九七八年四月廿八日下午四時四十分壽終養和醫院，積閏享壽九十有餘歲，奉移香港殯儀館治喪，謹擇公曆五月弍日（星期弍）上午十時半大殮，十一時在該館大禮堂辭靈，隨即出殯安葬柴灣佛教永遠墳場，哀此訃聞

孤哀子　英儀　英慈　英傑　英亮
媳　歐陽氏　湯新寶　甘月霞　容瑞如
女　蔚文　蔚芳　蔚環
婿　黃季岳　陳子番　杜宇平
孫男　德權　德建　德昌　德慶　德旺　德鑫　德誠　德業　德銓　德康　德錦
孫媳　黃海倫　李霞女　李霞　吳玉蘭　章潔玲　張祿茵
孫女　杏根　杏莊　杏賢　杏輝　杏芳　杏珍　杏清　杏珠　杏章
孫婿　廖日發　余威鐵　周潤雄　裴志德
外孫男　陳劭基　杜榮偉　陳錫鄰　陳錫忠　黃錫生　陳暢顯　黎健沛
外孫媳　談瑞霞　楊蕃玲　甄素素
外孫女　陳云冰　杜保怡　陳玉燕　杜永怡　黎茵
曾孫男　基怡　兆怡
曾孫女　巧怡
外曾孫　余立勳
外曾孫女　周綺雯　周綺婷　周綺珊　陳儷冰

家族繁衍　未及備錄

泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五弍二六一八

通訊處：香港永安街15號　廣成泰有限公司

Dairy Farm

牛奶冰廠有限公司集團附屬機構　東亞食品有限公司誠聘

冷房點貨員

男性無需經驗年十八歲以上中學程度薪優福利良好

有意者請以中或英文詳列履歷及聯絡電話寄本港郵箱二八六號本公司集團秘書收

屏園　又一村　海棠路七號

最新型高級花園洋房

有入伙紙　即買即住

鋁質雙層隔聲玻璃窗設備

租售均可・歡迎參觀

分層出售，可分十二年付款

本地盆洽購電話：K810883

暢園

築華臺五至八號（醫院道十四至十六號）

半山區高級住宅洋樓

已有入伙紙即買即住

999年期

面積每單位約900呎

四面單邊・背山面海・地點適中

鬧中帶旺・一梯兩伙・一廳三房

三層車場・電梯直達

洽購處：時暢置業有限公司　電話⑤447058

或 本大廈辦事處　電話⑤447224

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對數名，須有中文中學或同等程度，年齡三十至四十歲，要在港區居住爲合，有校對經驗更佳，如有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張，電話請寫明寄華僑日報弍二〇號箱。

名實相符・言行一致

美加西岸

15天豪華團 $8,450

美西探親團 $5,350

5月12日　暢遊：檀香山、三藩市、羅省、狄士尼樂園、聖地牙哥、拉斯維加斯、溫哥華等

華僑日報　汎美　第四十八次聯辦

香港中區砵甸乍街華僑日報中區辦事處

電話：5-251974　5-246379

……機票可用三十五天・全程供足早午晚餐……

本港新聞

小巴不使用車頂路牌箱 八月開始執行檢控

小巴雖已裝妥·但仍棄而不用

（特訊）港府已決定由今年八月一日起檢控不使用車頂目的地指示箱及收費牌的小巴司機。

自從政府在去年中宣佈所有小巴一定要在車頂安裝目的地指示箱及收費牌之後，至今已有大半年，現時大部分小巴都已遵照規定改裝，惟法令宣佈以來，一直未有正式實施檢控違例小巴，不過由八月一日開始將切實執行此條例。

新聞處發言人提供資料解釋以上情況：過去收到很多投訴，指小巴司機既不更換路綫指示牌及價目牌，所以有違條例的產生。由本年八月一日開始，凡沒由運輸署檢查的小巴，必須裝有車頂指示箱，方予發牌。

據稱：現時市面已有八成小巴裝有路綫指示箱，此類指示箱對司機及乘客均有益處，一方面不致影響行車路綫，而乘客們又可以對目的地一目了然。在這一年時間內，小巴車主應該有足夠時間安裝，所以屆時當局將會嚴格執行該法例。（蔡）

基督教工業委員會調查報告 半數工人未有享足法定假期

工人蒙受損失未享應有權利 建議勞工處檢控不守法資方

（特訊）據基督教工業委員會最近完成的一份調查報告中透露：超過一半工人在過去一年內並未有享足十天法定有薪假日的權利，同時，對於去年新訂的四天假日，僱主未有重視。

該會在報告書上指出：由於法例本身的不完善及執行時所引起的偏差，令到不少工人蒙受不必要的損失和得不到應有的保障。

是項調查的目的，是要反映工人對該法例的意見及檢討實際執行情況，調查已於本月初完成，共有五百廿四份問卷用作分析，調查的對象是一廠一人及工齡超過一年以上。

該報告書說：是次調查顯示絕大部份工人都知道享有法定假日的權利，可是對法例條文認識不深。此外，法例條文訂得過寬，有利資方用以逃避責任。

報告書指出：工人最吃虧在假日工資計算及工資支付期兩方面，其主因是勞工處宣傳不足以及檢控不力，工人若要投訴也缺乏應有保障及支助。

另一現象顯示：不少中型以上工廠亦無遵守法定假日規定，這與一般人心目中以為它們必然會較細廠好的觀念相違。

該份調查報告重點結果如后：

（一）在過去一年內，未有放足十天法定假日或其另定假日的工人有二百九十六人，佔總比率百分之五十六點六。

（二）五百廿四名被訪工友共損失九百三十三天假日，其中五百六十六天屬於一九七七年新添訂之農曆年初三，重陽節，端陽或冬至及浮動假日等四天法定假日，共佔總比率六成以上。

（三）七成以上被訪問者說工廠沒有指定今年何日為浮動假日。

（四）法定假日工資計算方面：以底薪者有一九四人，其中有一百十二人所得底薪低於法例規定的計薪方法，以平均支薪的有二百三十三人，其中低於上述規定的又有一百四十三人，以其他方法支薪的有六十二人。

（五）假日工資支付期方面，沒有遵守法例在假日後第一個發薪期支付的有一百二十三宗，佔總比率百分之二十三點五。

（六）有八十七位被訪問者曾就法定假日問題與資方交涉。

基督教工業委員會在報告書中又依據工人一般意見，提出六項建議：

（一）增加法定假日日數，使工人能享受不少過公衆假期的假日，最首先應列明五月一日，成為有薪法定假日。過渡性措施可考慮將浮動假日硬性規定為五月一日。

（二）將享受有薪假日的僱傭期限，由現行之三個月改為一個月。

（三）應列明僱主不得以薪代假。

（四）保障工人不因舉報僱主違法而被迫害。

（五）勞工處應加強檢控不守法的資方，並盡速督促資方發還所欠的工資，及

（六）為方便接受投訴起見，勞工處的工作時間有更改及擴充的必要。（晴）

賽馬腰斬 昨日賽馬至第七場後，因豪雨影響宣布腰斬，以下三場賽事取消。圖示馬迷安然離場。（本報攝）

賽馬中途腰斬 豪雨影響跑道惡劣

跑了七場取消三場

（特訊）昨午突傾盆大雨，馬會當局宣佈跑完第七場之後將剩下三場賽事取銷。所有買有這三場賽事之場外投注可以到馬會出口處和各投注站退款，此三場賽事包括場內孖Q和三寶。

馬會又宣佈在第六場搭第八場之第三口孖寶，如果中了第六場之第三口孖寶頭關時，是當作獨贏派彩處理。（蔡）

香港律師會推行計劃 全職人員担任法律顧問服務

黃飛鵬張恩純擔任正副主席

（港訊）外地的律師事務所在本港開設辦事處，反映出香港作為國際性金融及商業中心的重要性，並且顯示香港日益被重用為區內法律事務的基地。

香港律師會主席黃飛鵬昨廿七日在該會的周年大會中發表年報時作上述表示。

黃氏又稱：決定於一九八三年在本港舉行第七屆英聯邦法律會議之事，是香港及其法律專業的一項特殊榮譽。

黃氏在年報中強調為無能力聘用律師的人士提供法律顧問之需要。

他報告稱：港府已批准撥款補助該會去年倡議成立的法律顧問服務。

他宣佈稱：「律師會現正採取步驟委任一名全職行政人員去推行這個計劃，各位會員願意參加此計劃之初步反映令人興奮，本人對此計劃之能獲致極大成功，絕無疑問。」

會中，黃氏再度獲選為該會主席，張恩純亦再度獲選為副主席。該會委員會獲選成員包括麥高理、韋栢、唐天樂、張子源、溫寰樹、黃乾亨、羅志能、高世傑、及楊漢源。

小評

港府盈餘喜報續增

港府的盈餘增加了，在許多本港新聞之中這無疑是常多市民所樂聞的喜訊。

根據公佈，本年二月份的庫房盈餘達四億四千萬餘元，使去年度最初十一個月的積累盈餘共達十三億九千六百餘萬元。如果三月份無鉅大赤字，則將較對上一個財政年的八億七千餘萬元盈餘有大幅度增加。

這種良好的盈餘自非偶然悖致，首先自然是港府有慎重的預算，另方面亦當與稅收增多有關，亦即市民在工商各業不斷努力克服種種困難挑戰的成果。市民對於這些不斷堆存積聚的盈餘，自亦期望善為處理。

水費赤字如何善處

在庫房盈餘增加之餘，不免令人想起本港水費正準備大幅度增加的新聞。

誠然本港一貫是保持經濟自由，對於私人經營的工商業或者並無在用水方面以公帑補貼的義務，然而正如反對增加水費之各行業所指出，即使似乎範圍較小的行業亦關係其他各業的出口競爭、就業以至賺取外匯與稅收等多方面。

水費的赤字相信已包括在比對總盈餘之內，而前者與後者所佔比率亦不大。扶助工商業發展以增加稅收，當屬實長遠而理想的盈餘。

香港一週大事

一九七八年四月廿三日至四月廿九日

香港是值得發展的市場

港督麥理浩二十六日在英國對一羣商人稱：香港是一個經濟迅速增長的地區，亦是開發東南亞市場的天然中心，因此香港是一個值得發展的長期性市場。

麥理浩爵士對英國拓展與香港貿易深表歡迎，並表示此事對香港與英國彼此都有利。

港督又在倫敦香港學生中心表示：香港的前途一片光明。翌日，港督在英對英聯社記者稱：中國新領導當局的穩和與實務主義，使中國與香港之間合作有增無已。

當局仍未決定建新機場

經濟司黎敦義二十六日在立法局表示：政府現正研究興建一個新機場，以代替啟德機場的可能性，但目前對興建新機場一事尚未作出決定。

黎氏說：政府考慮在大嶼山赤立角興建一個新機場，以七四年幣值計算需費三十六億一千四百萬元。

他又表示：政府不會考慮同時使用兩個機場，因為將令空中走廊下的九龍居民生活更不穩，旅客亦會極感不便，而港九道路系統亦不足應付來往兩個機場的交通。假若不能興建新機場，政府才會考慮在啟德機場加建另一條跑道。

建議試辦傷病保險計劃

由立法局非官守議員組成的工作小組，在研究社會保障發展計劃及諮詢意見後，要求當局在一九八〇年底之前試辦傷病人壽保險計劃，為期兩年，以決定該計劃應否強迫推行。小組主席羅保爵士在立法局辯論時指出：該保險計劃為一項新的概念，因此最低限度以試辦方式推行，方能使社會人士體驗由該計劃可獲的利益。

居屋計劃下月十五抽籤

居者有其屋計劃申請者抽籤，已定下月十五日舉行。

該計劃收到經初步調查合格之申請表格共三萬五千八百份，其中屬屋邨住客共八千份，其餘二萬七千八百份屬非屋邨住客，而兩類申請者均可佔配售樓宇之半數。

據公共屋宇修正條件，凡申請購買公共屋宇者，如填報不確，作為發假誓論，可被罰款十萬元。

英軍官來港任警隊高職

政府已批准在警隊內增設副警務處長級至高級警司等十一個新職，並計劃從海外物色人手担任其中大部份新職。

新增的臨時性副警務處長將由一位已告退休的英國高級軍官出任，高級助理警務處長一職則預料由一位英國高級警官出任。此外，政府亦公佈九位現役警務人員陞升總警司及高級警司，以填補現有空缺。

臨時性副警務處長職位將負責一般行政工作，包括人事、訓練、文職人員管理及管理工作發展事宜。

流動小販牌費將不增加

據可靠消息指出：盛傳將於七月或九月大幅度增加小販牌費之事，實際由十月份才調整，而調整幅度亦不算過增。

消息透露：被調入調整範圍者，除小部份增幅較大外，其他約增加百份之二十至三十。同時，流動小販牌費不予增加，每年收費仍舊爲七十五元。

去年物業市場非常活躍

七八年物業檢討報告指出：去年落成之樓宇面積共二千五百萬方呎，比七六年多出百份之六十。預料本年度落成之樓宇面積，將比去年增加百份之二十。

差餉物業估價署署長范禮表示，去年物業市場非常活躍。據此形勢，未來兩三年內，大部份地區會有迅速發展。

然而，他認爲該前所未有的大規模發展，勢必促使建築業進一步擴展，因而成爲物業市場之一項抑制因素。

社團呈函當局反加水費

多個社團反對當局增加水費的決定，並分別呈函港督與財政司，提出反對理由。

工業總會理事會二十六日舉行會議，全體理事一致反對增加水費，並於二十七日呈函財政司，代表工業界提出反對理由。

該會並建議政府設立獨立委員會，分析審核水務局財政，先明爲何出現赤字，然後提出建議予以改善。

坊衆會亦去函民政署轉呈港督，請求當局明年不要增加水費，以安定社會民生。

肉彈賣淫案兩被告被罰

肉彈明星賣淫疑案，二十四日進行第八天聆訊時，首次被告汪瑞英（女）及黃攻，突然由原來之不認罪，改口承認大部份控罪。

結果法官判首被告入獄八個月，次被告入獄六個月，但均緩刑十八個月，至於開設妓寨之罪名，各罰款三百元。第三被告張志文則裁定無須答辯，當庭釋放。

法官表示考慮到有關女子部份是自願，或因發明星夢進而因債務而接客，乃寬判如上。

旺角警署貪污案續聆訊

旺角警署集體貪污疑案，二十五日恢復聆訊，案中被告共三十五人，分別被控於七〇至七六年間串謀妨礙司法公正及收受金錢，作爲對一些案件不起訴之報酬。

該案連續聆訊四天，由多名小販及淫窟東主供述行賄及受保護費情形。市政局牌照部主管亦曾出庭作供。

全案證供未畢，押候下月三日恢復審訊。

稅務局長昨日提出備忘 稅務條例規定義務

納稅人士務需遵守

（港訊）稅務局長鄔勵德昨日提醒納稅人士說，稅務條例規定納稅人士應以書面通知稅務局長的若干事項。

他說，在任何課稅年度內應要納稅的人士，如未獲稅務局通知填報有關年度報稅表，必須依照稅務條例規定，在有關年度課稅基期屆滿後的四個月內以書面通知稅務局長。

他又說，凡已停止經營任何行業、專業或商業的人士，必須在此等情形發生的一個月內，用書面通知稅務局長，至於停止担任應課稅的職位或營業的人士以及不再有任何應課個人入息稅之入息來源的人士，亦應同樣通知稅務局長。

鄔氏又指出，應繳新俸稅、利得稅或個人入息稅的任何人士，如須離港超出一個月的期間者，必須在啓程日期之前最少一個月，以書面通知稅務局長。

但他指出，如因業務或職務關係必須經常離港，則不在此限。

鄔氏最後說，應繳新俸稅、利得稅或個人入息稅的所有人士，如有更改地址，必須在一個月內以書面將詳情通知稅務局長。

今日天氣

一度頗弱低壓槽由西至東伸展經過南中國海。

驟雨雷雨

吹微風，初時大致多雲，有幾陣驟雨，并可能有雷雨，日間部份時間有陽光，最高氣溫約爲廿七度。

聯發街及半山區部份改爲盡頭路禁行貨車

交通新措施明日實行

（港訊）運輸署宣佈，由五月一日上午十時起，灣仔皇后大道東之車輛，暫時不得駛入聯發街。

聯發街三號至莊士敦道一段，屆時改爲盡頭路，但仍維持兩綫交通。

同日下午四時起，半山區若干街道局部時間禁止貨車駛入。

是項限制措施於星期一至星期六上午七時至十時，及下午四時至七時實行，屆時較合道、西摩道、衛城道、堅道、醫院道、舊山頂道及紅棉路各處，將設交通標誌，指導貨車司機。

馬仔坑災民房屋署請願

要求入住屋邨及救濟

（特訊）馬仔坑火災災民八百多名，不滿當局所作的安排，昨日上午十時派出二十多代表，前往何文田房屋署交涉。

他們扶老攜幼手持兩幅橫額標語，分別書上「要求迅速救濟」及「要求合理安置，避免歷史重演，及早入住屋邨」。

據房屋署發言人表示：在馬仔坑火警中，共有一百九十五戶，七百六十九人真正爲無家可歸。

發言人說：一俟符合資格之家庭前來接受配給之臨時房屋住所時，我們即安排分發緊急救濟信託基金撥出之款項。

五人以下之家庭將獲得發給一千二百五十元，每多一人即增加二百五十元，此外，並每人獲得用以購物品之補助金一百元。

入住公共房屋之二十八戶人家，每人將獲得二百元。

三菱冷氣雙重抽獎

三菱冷氣機，設計精巧，具有冷氣及抽濕功能，配上超靜音壓縮機，運行寧靜，全自動操作，使用方便簡單，而且訂價相宜，更有免費安裝去水喉之服務。

由現在起至五月卅一日凡買三菱冷氣機一部，連安裝上之抽獎券，連同冷氣機保用證寄回和記電業有限公司，即可參加「三菱冷氣機雙重抽獎」。（如於六月一日至七月卅一日買三菱冷氣機，則祇能參加第二期之抽獎。）買得愈早，機會愈多。

先抽「免費送機獎」

「免費送機獎」將於六月一日在和記電業有限公司舉行公開抽獎，獎額共十名，中獎者將可憑其三菱冷氣機收據換取同等價值之和記電業有限公司禮券一張。

中獎名單將於六月五日在星島日報、星島晚報、南華早報及英文虎報公佈。

參加者無論中獎與否，均可參與第二期之「日本旅遊」獎抽獎中。

再抽「日本旅遊獎」

所有抽獎券（包括曾參加「免費送機獎」抽獎者）將被收集在一起，進行「日本旅遊」獎抽獎，獎品包括：

頭獎一名：雙人日本七天豪華遊。

貳獎一名：單人日本七天豪華遊。

特別獎十名：各可憑其三菱冷氣機收據換取同等價值之和記電業有限公司禮券一張。

是抽獎將於一九七八年八月一日星期二，由和記電業有限公司在和記電業有限公司舉行公開抽獎。

抽獎結果將於八月八日在星島日報、南華早報及英文虎報公佈。

＊抽獎券將於七月卅一日截止寄出。

＊凡和記電業有限公司及其廣告代理商之員工與家屬，均不得參加，以示公允。

證明重工寒舍不同

總代理 和記電業有限公司 香港皇后大道中50—52號陸佑行五樓 電話：五·六三〇三六（五線）

三菱重工

三菱冷氣機，雙重大抽獎
免費送機，兼遊日本

GIVE YOURSELF A CHANCE
...ENROL with FEDERAL PUBLICATIONS HOME STUDIES DIVISION for

WOLSEY HALL COURSES

- Institute of Administrative Management
- Institute of Bankers
- Inst. of Chartered Secretaries and Administrators
- Institute of Statisticians
- London Chamber of Commerce and Industry
- HKCEE
- London/AEB GCE 'A' and 'O' Levels
- Modern Mathematics for Teachers
- Degree and Diploma

FOULKS LYNCH COURSES

- Association of Certified Accountants
- Institute of Cost and Management Accountants
- Association of International Accountants
- Institute of Accounting Staff
- Society of Commercial and Company Accountants
- Institute of Administrative Accounting and Data Processing
- Institute of Taxation

Decide now for examination success. Your first step must be to find out all you can about studying with the Home Studies Division. Write in NOW for a free prospectus.

The Director of Studies, Federal Publications Home Studies Division, The Times Book Centre, 67-71 Chatham Road, Kowloon. Tel. 3-673194

NAME:

ADDRESS:

EXAMINATION:

WHYL-1

Starting July, please call at our new town office (10 a.m. to 5 p.m.) at THE TIMES BOOK CENTRE, 67-71 Chatham Road, Kowloon.

建造業訓練局

聘請建造工藝導師

建造業訓練中心為適應在本年九月間開始之訓練年所增加之學員數量，擬增聘工藝導師多名，分別負責傳授下開工藝：

（甲）泥水各科（編號IN／2—BP）

（乙）粗細木工（編號IN／2—CJ）

（丙）電器裝置（編號IN／2—EC）

應具資歷：

1.在相應之工藝行業完成被認可之三年學徒訓練另加最少四年作為該行業技工之實際操作經驗。

2.能說流利廣東話、書寫中文。能理解英文工藝名辭者及資深師傅將優先考慮。

3.如申請（乙）職位者，除需有一般木工工作經驗外且須具有不少於兩年之各類型混凝土模板工作經驗。

4.如申請（丙）職位，則須：（A）熟識鋪設各類電線及在建築物與工地上裝置各種電器設備。（B）裝配各類型立體式架板。（C）能使用各種測量電器之儀器。（D）能閱讀及了解線路佈置圖。（E）認識電力公司現行之電器工程安裝條例（特別關於工地臨時供電條例）。（F）並需有在工地上配合其他建造行業施工之經驗。

工作範圍： 推行有關各該科目之工藝訓練之各項工作，管理學員及分配各工場工具及物料。

薪給： 月薪由2,190元起，分七次遞增至3,180元止，資深者將考慮由較高起薪點計薪。

備註： （一）福利包括免費醫療保險。有薪法定公衆假期，年假及雙方供款之公積金。
（二）應徵者須接受現場工藝測驗。
（三）應徵者須註明所申請之授藝科別。

應徵函請詳列個人資歷包括年齡、經歷及所擅長之工藝、住所地址及電話，附近照，在信封面上註明職位編號，於本年五月十五日前（郵戳為憑）寄：九龍牛頭角大業街44號建造業訓練局收。在六月三十日前不獲通知者，可作落選論。應徵函件將絕對保密。

天氣驟變 宜防咳嗽

天氣驟變，最易感染咳嗽病，故宜除早購備廣拾義久咳丸。此丸係集歷代名醫專研藥料之精華，經心得採用治咳特效藥材配製，治咳效能特優，對引起咳嗽之氣管中瘀涎有特強祛除力，治標治本收效令人驚服，凡初咳、久咳、或纏綿未愈者，不論有痰無痰日咳、夜咳、喉痛胸痛種種形式之咳嗽，均奏奇效，凡曾服各種藥無效、咳水而未見效者，立即改服廣拾義久咳丸，確是明智之舉。港九各大藥店，均有代售，香港文咸東街廣拾義藥廠發行。

徵聘私立英文中學校長

某大機構於新界開辦私立英文（僅首三年）中學，聘請校長一位，本年九月接任，應徵者須有大學學位（需有教育文憑或證書者更佳），或同等學歷，並具中學教學或行政經驗，月薪六一一〇元至六六九〇元分二次遞升。應徵者請親筆繕履歷，附近照及證書影印本，於五月十二日前函寄本港郵政總局信箱九八一七號，合則約晤，不合原件奉回。

英皇御准香港賽馬會

通告

英皇御准香港賽馬會董事局對昨日因天雨影響場地關係而須中途取消賽事一事，深感遺憾。

未領回場內投注退款或彩金者可於一九七八年五月一日星期一到跑馬地藍塘道藍塘投注處領取。場外投注之退款或彩金則仍在原購票處領取。

本會董事局對因取消賽事而引起各界諸多不便之處，謹此致歉。

承董事局命
新聞秘書
游寶[illegible]民

一九七八年四月三十日

青山道貨車巴士迎頭撞
廿五人受傷
肇事地點十九咪容龍別墅門前
貨車司機亦傷一老婦雙足折斷

（特訊）昨日下午五時五十分，新界青山道十九咪容龍別墅門前附近，發生一宗嚴重車禍。一架貨車，迎面與一架單層巴士發生猛撞，釀成二十五人受傷，其中一老婦搭客雙腳折斷。

肇事貨車BM七〇五七，是秀茂坪邨二十二座一一三六室志明公司所有，司機劉志明，昨日下午駕車途經上址時，車上備有他的三名女兒，詎發生車禍，一家四口，同告受傷。

與貨車發生相撞之巴士AD七〇七九號，單層，行走五十二號A綫由荃灣至大興村，當時載有一批搭客，由荃灣開出，準備駛往屯門大興村。

據悉：兩車發生相撞時，適值天色昏暗，大雨滂沱，可能是由於視綫受影響的關係，當巴士駛至青山道十九咪停車場對開，亦即是容龍別墅門前附近時，突有一架貨車迎面駛至，撞向巴士右邊車頭，駕車之巴士司機，登時被猛烈衝力撞出車外，身受重傷，而緊坐在巴士司機背後車廂之一名老婦搭客，亦首當其衝，雙腳被撞斷。在「嘭」然巨響下，兩車車頭撞壞不堪，一共有二十五名搭客，其中包括兩車司機在內，均告浴血受傷。

出事後，由人報警，救傷車絡繹不絕，趕往現場，將傷者送往醫院急救，二十五名傷者中，其中十名傷者傷勢較爲嚴重，經院方醫生急救後，需留院醫治。

留醫傷者：（一）劉志明，四十歲，貨車司機；（二）劉惠貞，十四歲；（三）劉慧萍，十二歲；（四）劉慧×，十一歲，以上三名女傷者，均是貨車司機劉志明的女兒；（五）車燦祺，三十一歲，巴士司機；（六）張滿花，六十八歲，雙腳折斷；（七）王河橋，三十四歲；（八）王劍勳，四歲，男童；（九）何玉橋，四十九歲；（十）錢勳，四十六歲。

傷者名單：車燦祺，男，卅一歲，巴士司機；黃河橋，男，卅四歲；張滿花，女，六十八歲；王劍勳，男，四歲；巫年，男，六十歲；黃小燕，女，廿三歲；郭志海，男，十七歲；黃正華，男，四十六歲；錢勳，男，四十六歲；何成，男，卅二歲；沈珍，女，六十歲；劉志明，四十歲，貨車司機；劉惠貞，十四歲；劉惠萍，女，十二歲；劉惠麗，十一歲；黃月芳，女，一歲；李婉兒，女，廿三歲；李英，女，廿三歲；何又輝，男，四十歲；謝光深，男，卅歲；葉秀娟，女，三十歲；何玉冊，女，四十九歲。（合）

日本音樂天才兒童 訪問兒童骨科醫院

（特訊）專程來港演奏之四位音樂天才兒童昨午訪問大口環根德公爵夫人兒童骨科醫院。

該四名來自日本的音樂天才將於本月三日下午八時假大會堂音樂廳作公開表演，演奏自作自編樂曲及流行音樂，爲殘障兒童救濟會籌募經費。

該個名爲兒童作曲演奏會由通利音樂基金會主辦。

該四位音樂天才兒童分別爲十歲的山田洋子，十三歲的日野美紀及伊藤美佐，十五歲的濱本裕美。

昨日在通利音樂基金會總裁李子文引領下，該四名天才兒童訪問兒童骨科醫院，並向院內兒童致送紀念品。（初）

圖示日本音樂天才兒童向根德公爵夫人兒童骨科醫院內的病童致送紀念品。

水陸居民同賀天后誕
團體各備節目慶祝

（新聲社）昨日爲天后寶誕，港九水陸居民及團體聯袂結隊，前往新界元朗，茶果嶺，汲水門，銅鑼灣等地區天后古廟晉香賀誕者甚爲擁擠，其中以鯉魚門外佛堂門大廟，最爲熱鬧，賀誕船艇逾千之多。

西區特牌小販聯誼會，三艘賀誕專船，前晚碇泊於北街堤岸，并有歌唱招待會友及各界助興外，下午七時邀請中西區民政主任馮觀祥伉儷，西區高級警司卜振能，分別主持天后娘娘開光，及醒獅點睛禮，花炮紅，儀式隆重，觀禮嘉賓有西環街坊會理事長周演榮，陳敬東，何榮佳，黃國定，楊嘉，副民政主任鄭錦澄，李華智，張浩輝及各社團首長多人，由總理高卓桂，蕭悅才，葉鑑林，細心，林有，葉進區，輝，侯柱，余瓊樂，嚴鎮國，陳洪等款待，情況熱鬧。昨日上午九時開往大廟晉香賀誕，康樂部醒獅隊隨行，今（卅）日假康年酒樓設宴聯歡。

大坑小販聯誼會賀誕船，昨晨九時由首總理詹洪，盧鋸根，葉九，理朱榮基，陳惠梅，林庇洋等率領前往大廟晉香，晚間假紅寶石酒樓舉行聯歡大會，嘉賓到有東區警民關係主任何貴少彬，鄧照光，鄭仔民，政處副主任潘邦漢，社團首長甄子傑，高卓桂，蕭悅才，呂單，阮覺明，楊俊通，盧惠文，區志堅，曾國民，黃宏恩，阮生玉，由該會總值理歌待人，情況熱鬧，席間并舉行競投勝意物品，氣氛洋溢，賓主盡歡。

香港五行小販福利會慶祝天后寶誕，昨日上午十時敦請立法局議員胡鴻烈大律師主持天后娘娘開光典禮，儀式隆重，十一時啓航前往大廟賀誕，由總理盧惠文，姜國基，陳福枝，李增榮，高華，盧耀根，周棠，姚南，葉伙祥，嚴七，黃超，毛褡根，陳永華等領隊出發，並有醒獅隨行，晚間假總統酒樓設宴聯歡。

黃大仙小販聯誼會，中誼社花炮會昨日前往元朗天后古廟晉香賀誕，并有醒獅，七彩花車，仙女彩燈及鼓樂隨行，由總理林紹權，殷旺，陳蘇，施蕙中，葉錦宋，黎梅，馬錫昌，陳浩然，莫國英，何廣，凌育偉，凌光華，杜鋼領隊，分乘專車出發，并定今日假百樂酒樓設宴款，招待各社團首長及會友。

（特訊）香港仔漁民福利會，香港仔漁民青年體育會，昨日上午十時卅分，由該會理事長吳北麟，首長姜彥文，何家彪，周華照，梁北來，郭照，梁華照，霍牛，姜開，陳耀深，區高，梁黃萍，何志鴻等，親自率領香港仔漁民，乘專船前往淺水灣拯溺會天后廟賀誕，各善信男女，虔誠祈求天后娘娘保佑合家平安，風調雨順，出海作業，網網千斤。並有醒獅賀誕，情況異常熱鬧。（奕）

造就電腦專業人才
開辦程序策劃訓練

（港訊）依據勞工處的統計，本港現有電腦專業人員已超二千名，但仍未能滿足本港實際需要，估計尚有六百多個空缺。由於本港需求日增及電腦發展突飛猛進，估計明年將有更多空缺。EDPS電腦系統有限公司有見及此，將於短期內舉辦「電腦系統程序策劃員」訓練班，以實習和理論並重方法，訓練有志從事電腦的專業人才。

課程乃電腦之簡介，電腦語言，程序策劃方面工作及利用各類資料的獨立方法，根據電腦的處理特性及設計，編排程序及規格測試，從事電腦計算是爲此訓練中學員的目標，以開闢一條新的職業途徑。

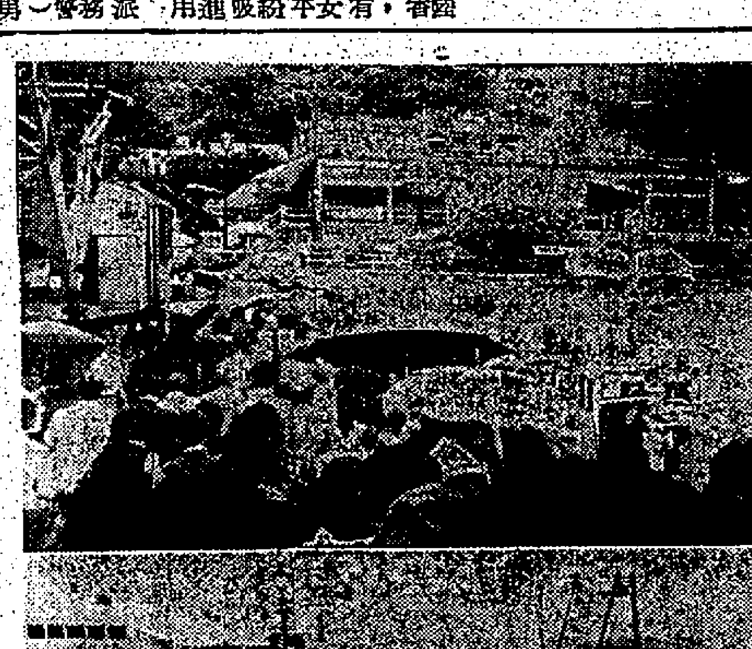
參加資格爲中學畢業程度或中學以上之業者，或經該公司審核認爲能力適合者可參加。凡有興趣參加此訓練計劃者，請前往中環德輔道中121號大廈一九〇號，或致電EDPS電腦系統有限公司索取章程。課程分爲兩階段：第一階段爲此訓練期六個月晚間上課，第二階段爲實習課程：凡完成第一二階段者，該公司將聘任爲電腦職員，任期二年。

天后寶誕進香
大廟一片熱鬧
油蔴地小輪派專船接送
警方加派人手維持秩序

（特訊）昨日（農曆三月廿三日）爲天后娘娘寶誕，港九，新界水陸居民及團體，國術會，花炮會等均盛大慶祝，紛紛前往各天后廟參神。本港各界人士前往南丫島之索罟灣天后廟，茶果嶺天后廟及淺水灣之天后廟進香，新界方面有元朗盛大出會巡遊，以示慶祝。各天后廟均有扶老攜幼前往參神，以祈求天后娘娘保佑合家平安，風調雨順，世界和平。

其中以佛堂門之大廟，每年天后寶誕，本港各路善信前往進香，香火最爲鼎盛，擠得水洩不通，大廟內外，水洩不通，引往進香，不少外來遊客前往參觀，有不少社團昨日爲正日，而正日晚上假座酒樓歡宴祝賀。昨日爲天后寶誕，各團體提前一天前往，各團體分別前往。

油蔴地小輪及魚船渡海，浩浩蕩蕩，向大廟進發，爲方便各界善信及國際遊客，熱鬧非常，由上午七時開始，派出大批小輪接送。出入大廟之碼頭由水警維護，人士排隊進香，另有大批男女警察在大廟維持秩序，以防小偷活動。（奕）



善信賀誕

上：昨日天公不時下雨，但大廟佛堂前，善男信女往進香仍非常擁擠。

下：各界善信特備三牲果品，金豬往大廟進香恭祝天后寶誕。（本報記者攝）

警務員如急需可申請貸款
警察福利金撥百五十萬
過去每宗七百將可提高
本年度該項福利金收入可達百八十餘萬

（特訊）警務人員不久將可以有機會，向警察福利金，借貸較大筆的款項。

目前該警察福利金約有一百五十萬元貸與警務人員，作急需之用，平均貸款額爲每宗七百元。

高級福利主任葉祿全表示，也許這個數字未能符合實際需要，所以現正設法提高至一個更爲實際的數字。

警察福利金，除了貸款給同僚，以應燃眉之急外，其他用途很多。葉祿全指出，在本財政年度，警察福利金應有一百八十七萬二千元可資利用。福利金的最大的來源是足球比賽，賽馬和其他場合僱請警務人員維持秩序的僱聘費收入。預料今年這方面的收入約達一百五十萬元。

此外，福利金的定期存款所得的利息，預料仍達四萬五千元。但是由於近月貸款的需求甚殷，定期存款已告減少。因此利息收益亦會相應減低。

至於警察福利金如何運用，葉祿全表示一九七八至七九年度警察福利金所收入的一百八十七萬二千元，將分配作以下的用途。

最大筆的支出，是用於渡假設施方面，計爲二十六萬元。其實好幾項新計劃正着手推行中，這些新計劃包括獲得兩艘遊艇，在澳門租賃一間渡假屋，在新界洞梓闢設渡假別墅及新界的兩個營地。基金撥出之數與所需之數相差共三十五萬七千元，這筆數則由政府撥款填補。

其次的大筆支出是所謂「娛樂招待費用」，共二十萬七千六百元。分配用作現役或退休警務人員死亡撫恤及殮葬的費用爲十八萬元。撥給全警隊各單位添置各種設備的福利金，約爲十五萬五千元。而撥作購置警察樂隊樂器的費用，則約爲十五萬元。

用於補助各警察俱樂部和食堂的費用約十萬元。（合）

市民對吸毒問題有誤解
傳播媒介有助改變態度

（特訊）「爲使反吸毒工作取得更大成就，本港需要在研究工作方面多做功夫及需要盡量運用大眾傳播媒介」。

理工學院社會工作系講師吳錫搭昨日上午在香港社會服務聯會主辦的「吸毒問題研討會」上強調本港急需設立一個專門研究吸毒的機關。

出席研究會的嘉賓除社聯吸毒問題委員會主席麥嘉理，大會主席許賢發外，還邀請布政司署保安科禁毒處高級新聞主任蘇全獎，理工學院社會工作系講師吳錫搭及中大教育學院講師任伯江博士等作專題演講，並與出席研究會的各界人士交換意見及小組討論。

首先吳錫搭在會中指出：目前本港缺之有關吸毒之個人因素及導致個人吸毒環境之研究，就戒毒康復方法及戒毒者而言，他說：有關資料非常缺乏和沒有系統，推論也不精確，故研究工作是急需的。

有關預防性工作方面，他提出疑問：「究竟目前的工作有多大效果？日後工作方針又怎樣制定？」他提議未來的預防性工作計劃需要做好，以便做研究及評估工作。

吳錫搭與建議研究協助女性吸毒者康復的最佳方法。

他說：「有時某些工作人員存有偏見，造成他們難以同情和了解那些女吸毒者，加上她們的自暴自棄亦使復康工作成效打折扣。」

布政司署保安科禁毒處高級新聞主任蘇全獎表示預防吸毒之教育其中一個目標，就是要改變市民大眾對吸毒問題的錯誤態度。

他說：有些人認爲吸毒者不應予以同情和幫助，又有人認爲吸毒問題之嚴重，簡直無法可以解決，更有人認爲吸毒只是個人的問題，與別人無關；蘇全獎表示：這些錯誤的態度實在是過去幾年來反吸毒工作的最大阻力。

他認爲反吸毒預防性教育及宣傳應顧及四類對象，即市民大眾，青少年，吸毒者及國際人士，前三類是預防吸毒教育的對象，而後者則是宣傳的對象。

中大講師任伯江博士亦在會上以「大眾傳播媒介如何協助反吸毒工作」爲題發表演講，他說：在改變一般人對吸毒問題的錯誤態度上，電視乃最有效的媒介。他引用最近對一百四十名在職……成就的調查結果，證明電視在改變市民的態度方面，是最有效方式。

他建議電視節目可採用討論方式，以達致對個別觀眾產生影響效果。

最後他認爲與大眾傳播媒介更緊密合作，以推行反吸毒教育工作。（邵）

意大利外交部次長
明日視察萬宜水庫

（特訊）意大利外交部次長科士茲，將於明日探勘萬宜水庫，並會面承辦該水庫工程的威里利公司之意大利工友。

科士茲伉儷將由水務局長陶嘉伉儷，意大利駐港總領事馬沙摩米路伉儷及威里利公司策劃經理保比伉儷陪同作是次探勘。

科士茲生於一九三一年六月廿五日意大利偉青勒第市，一九六〇年至一九七〇年任該市市長，一九七六年獲任意大利外交部次長。（蔡）

旺角新填地街住戶被劫
三賊假送貨員賺門入屋
綑縛住客掠走財物二千

（特訊）三名手持利刀匪徒，昨午在旺角新填地街一樓宇梯間，威脅一名火水送貨員，闖進一單位，將戶內一男一女及送火水男子綑綁，大肆搜掠，劫走財物一批，損失二千元，無人受傷。

現場爲新填地街四三五號九樓，該住戶包租人家，周爲警務人員，與妻黃某，同住上址，據說：昨午周妻在附近一什貨店購買一罐火水，該店伙記稍後按址送貨。

至昨下午三時許，什貨店着一名蔡姓送貨員（五十二歲）將一罐火水按址送貨，蔡攜同火水至上址梯間時，突遭三名持刀匪徒迫令其交出送貨單觀看，據悉火水乃送上址九樓，於是蔡往上址按鈴。

當門鈴響時，包租人張某及女住客聽得有人呼叫火水，詢問來者是誰，對方表示送來火水，張不虞有詐，打開街門，三匪押同送貨員衝入屋內，亮刀指嚇戶內張某及女住客，禁勿張聲，各人在利刀威脅下，不敢動彈，三匪旋即用繩將各人綑綁，大肆搜掠，劫去財物一批，損失二千元，得手後奪門而逃，不知所蹤，稍後事主掙脫綑綁報警。（合）

石崗墟棚事件受害家屬
將向法援處申請代索償
電檢處長將開會討論防範未然
報告書發表後無綫暫未置評論

（新亞社）由大法官施文主持之新界石崗墟竹棚慘劇研究庭，早已研究完畢，施文大法官已將研究所得擬成報告書送交港督，並於本週公開發表，研究官施文大法官在報告書中附有建議，據謂：香港無綫電視有限公司對該宗慘劇之發生，要負大部份責任，同時大法官又指出當晚石崗觀眾，如斯眾多，警察方面與電單車會，都有權阻止該項電單車表演立刻停止，但警察與電單車協會首腦人物都未有將該項表演停止。

自施文大法官發表上述報告書後，有等受害人士根據報告書所指出之責任，乃向法律援助處申請援助者，實因研究官之報告書未發表，現在受害者可以向法律援助處申請援助，有關該石崗慘劇者主向法律援助處申請援助者計有兩死者之家屬，此外亦有受害人申請，但因條例不合，法律援助處拒絕受理。

同時電影電視檢查處長華德，昨日發表稱，他決定與香港電視台及廣播電台首腦，商談施文大法官所發表之石崗墟棚慘劇報告書。

華德謂他希望在兩三個星期內即進行商討，經過商討後，吾人可能作出有效地管轄天韓播進行時，如何控制大批觀眾。

香港政府有意草擬一項新法例以管制公開表演，在新法例中建議成立一個發牌官專事控制發給娛樂表演及發許可證，但華德表示此項新法例甚爲複雜。

（新亞社）石崗墟棚慘劇報告書發表後，社會人士知到該事件無綫電視有限公司要負大部份責任，但無綫電視有限公司對該報告書之指責，有何反應，英文南華早報記者整個下午未能與無綫電視取得聯絡，該報謂爲記者曾有電話到無綫電視找羅仲炳欲徵詢他們對報告書有何意見，屢次無結果，後來羅仲炳女秘書反問記者欲找羅先生何事，記者乃以石崗報告書發表，欲得羅先生之意見，該女秘書答謂羅先生要到下週才返電視台，總之，無綫電視台無人負責發表談話。

施文大法官在報告書中文指出，無綫電視職員對於在研究庭上所作供述，未夠坦白。

當報告書發表之日，下午七時無綫電視台所播放新聞，亦無提及無綫電視對石崗棚事件一點，亦無談及對負責方面有無評述，但對批評警方一點，則有論及。

匯豐銀行副主席演講
多元化並非萬靈藥
五月廿六日詳加闡述

（港訊）多元化是一個漫長的過程，並不能看作是一個即時成功的靈術處方。它當然不是解決我們所有問題的萬靈藥。

香港上海匯豐銀行副主席鮑約翰先生，將於五月廿六日在香港舉行的「香港工業多元化」會議提出的論文中，對多元化的意義及含義有所闡述。

鮑先生會就過去經驗中概述香港在擴大其經濟基礎上的努力的各種成果和限制。

在過去十年，香港在不需要太多資本，土地和技術等的方面極爲成功。但要於東南亞等發展中國家日益增加的競爭和在我們主要市場的保護貿易主義的壓力日增，香港現在必須開始對發展工業另闢途徑。

「那麼多元化的未來途徑如何？」

在香港管理專業協會舉辦的第九屆週年會議上，鮑約翰先生會就改善經濟，產品方面和市場方面提出各項意見。該篇論文並將詳論對加速工業人才訓練和對本地及外地工業家給予更多鼓勵等方面的可行方法。

對長期性政府輔助機構，如工業發展局等的設立的需要，鮑先生有進一步的討論。這些機構能制訂長期多元化的策略和調協推廣工業及多元化計劃。

訂正

昨日刊載港府任命中，林漢中由四月一日起任蠶品諮委會委員，任期兩年。文中誤植林漢中爲林漢沖，特此更正。

保障被姦女性名譽法例
「鏗鏘集」詳細分析
今晚翡翠台七時播映

（特訊）一個端莊、樸素、有高尚職業，但曾經被強姦的女孩子，很勇敢的站了出來。面對全港市民，講出她被強姦的經過和事後各種手續及經歷。

香港電台電視部昨在一記者招待會上介紹在本星期日播出之「鏗鏘集」內容時表示：強姦像其他搶劫，爆竊的犯罪行爲一樣，事主都應該報警，但是被強姦的受害人，卻往往情願自己吃虧，也不願報案，任由強姦犯逍遙法外。到底是什麼原因？「鏗鏘集」中那位現身說法的女孩子，會使你明白部份原因。

被強姦是一件不幸的事，但有時報章和傳播媒介的過份渲染，會使一個受害人受創更深。而法庭上辯方律師咄咄迫人，盤問她過去的性生活，都是使女孩子不願報警的理由之一。

立法局最近通過一九七八年刑事罪（修訂第二號）法例，就是要禁止傳播媒介披露強姦受害人的姓名，身份以及辯方律師任意盤問被告過去的性生活。這個法例的出發點是好的，但是在執行上，是否毫無漏洞呢？各界人士對法例的看法又怎樣呢？這一連串問題都可以在本星期日下午七時無綫翡翠台播出的「鏗鏘集」找到答案。

出席是次招待會計有本劇編導陳永劍，電視部台長張敏儀，助理廣播署長倫兆銘，廣播署長高德樂，助理劉家駿和翟理，節目監督姚光裘等。（蔡）

觀塘五金廠廿職員被劫
賊掠款逾萬元

（特訊）觀塘偉業街昨晨發生一宗街頭搶劫案。一名女事主遭一名持刀匪徒搶去手袋，損失現款一萬一千多元。

女事主是觀塘偉業街一百四十號李琳明金屬製品廠女職員，三十九歲，昨晨往銀行提取一萬一千三百多元現款後，即將之放在手袋內，並乘私家車返回工廠。

約十時五十分，女事主乘車返抵官塘偉業街，由於工廠附近沒有車位，故車輛泊在較遠位置，當女事主步行返回工廠時，一名迎面而來的男子，突然拔出利刀，指嚇事主切勿妄動，並強行搶去女事主手袋，然後向巧明街方面逃去。

女事主被劫後，一方面高聲呼救，另一方面尾隨窮追匪徒，但卒在巧明街乘坐一輛編號AR五九九七的乘客車逃去無蹤。

事後，女事主報警調查，警方已在各交通要道截查，緝捕匪徒歸案。

謝

先夫羅公香林字元一 主懷安息

於昨（二十九）日在九龍信義會真理堂出殯，辱承

親臨參加安息禮拜　惠賜厚賻　高

誼隆情　歿存均感　哀此鳴謝

妻 羅朱俠

男 武　媳 歐陽德玲
文　媳 徐理安
康　媳 李麗瑜

女 瑜　婿 吳兆寬

孫 世瞻 世略 世光　孫女 以琳 以立 以泰　在港匯孫 紫光

謹叩

聞

先室江方璧女士 痛於民國六十七年四月廿五日午時壽終於伊利沙伯醫院享年積閏六十有餘遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇於四月三十日（星期日）下午二時大殮三時在該館大禮堂公祭隨即辭靈擇吉火葬哀此訃聞

夫 古茂建

孝子 兆之

女 穎慈 嘉陵 靜慈 詠江 慧慈 幼慈

婿 羅文生

婿 黃偉深

外孫女 羅穎嘉

誼女 李藹芬

泣叩

治喪處：世界殯儀館　地址：紅磡暢行道十號　電話：三—六二四三三一

聞

先慈劉母袁太夫人桂鸞女士 於主曆一九七八年四月廿八日下午七時四十五分蒙主寵召享壽七十五歲移紅磡世界殯儀館治喪謹定於五月一日（星期一）下午二時大殮隨即二時卅分在該館世界大禮堂舉行安息禮拜出殯安葬薄扶林道基督教永遠墳場謹此報

孝男 祖貽　何慶蘭
祖蔭　周淑賢
祖鎏　媳 蔡雪芳
祖澤
祖欽　樂儀華

孫男 沛林 浩材 煥林 銳林 浩銘 鴻彬　孫媳 陳素霞

孫女 麗珍 小燕 麗珠 麗玲 學潔 麗寶 小儀　孫婿 葉蕙平

外曾孫女 葉敏韶

誼女 鄭潔蓮

泣告

治喪處：世界殯儀館　地址：紅磡暢行道十號（近接火車總站）　電話：三—六二四三三一（十線）

昨日賽馬爛路馬佔盡優勢
鄭廄最威贏一孖寶 中游之寶爆冷好分

本季第四十七次賽馬，昨日在快活谷於陰天大爛地上舉行，原定編跑十場，但到第七場賽後，又因大雨滂沱影響場地爛上加爛，馬會爲顧及人馬安全計，迫得又將賽事腰斬，宣佈由第八場起至第十場止之三場賽事，全部取消，本季賽馬，可謂多災多難。

七場比賽結果，熱門稍佔優勢，先後勝出四場，其中三場爲頂頭大熱門，是即第一場，第三場，及第六場，另一場爲次熱門，是即第四場，此外三場大小冷門，計爲第二場，第五場，及第七場，而以第二場最爲巨型，浩德策騎中游之寶，在不大爲人注意下，跑入冠軍，爆出冷門，獨贏派彩五十四元五角，成爲全日派彩之最高者。

至於連贏派彩之最高者，則爲第五場，友誼至上搭我更叻，派彩三百六十五元二角，成爲全日派彩之最高者。

昨日並無錦標賽舉行，全日最受人注意之一場比賽爲第六場，第五班角逐一二三五公尺短途，十二匹馬跑四重彩，結果，摩加利策騎之獲利堡，以頂頭大熱門姿態跑入冠軍，此外，甘光達之寶星，關尼之南冰洋，及劉同安之鐵滿谷，依次跑入亞軍，季軍及殿軍，有關是場比賽經過，非見另段，茲不再贅。

騎師成績，七人平分春色，各勝一場，無分軒輊，計爲潘納之大笑，浩德的中游之寶，關尼之黑旋風，鮑榮光之福勝，薛卓時之友誼至上，摩加利之獲利堡，及陳毓培之維京一號。

其次則爲練馬師成績，包辦第五場之連贏位，此外，高士和，莊布朗，米曲凡里，及佐治摩亞各勝一場。

茲將各場成績探錄如下：

第一場，第五班，一二三五公尺，出馬十二匹，時速廿八秒四，五十四秒三，一分廿一秒一，末段廿六秒八。

冠軍勝亞軍半個馬位，亞軍勝季軍四份三馬位。

第四名是：蝙蝠俠（騎師馬彼得）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑪大笑	潘納
次名	12信徵	呂健威
三名	⑧來吉利	葉英健

溫拿票派彩：十九元二角

位置票派彩：（首名）七元七角，（次名）十一元四角，（三名）十二元三角

場內孖寶11大笑搭②中游之寶派彩五百三十九元七角

第二場，第三班，九七五公尺，出馬十四匹，時速：十二秒八，卅六秒六，一分○一秒八，末段廿五秒二。

冠軍勝亞軍一馬頸位，亞軍勝季軍四馬位

第四名是：良驥（騎師何鑑森）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	②中游之寶	浩德
次名	⑧加威勇士	劉同安
三名	13大力士	告東尼

溫拿票派彩：五十四元五角

位置票派彩：（首名）十元七角，（次名）六元七角，（三名）八元九角

連贏位②中游之光搭⑧加威勇士派彩一百卅四元七角

（註）是場十四號馬「無敵」，因健康退出，實出跑者十三匹。

第三場，第三班，一六五○公尺，出馬十一匹，時速：卅秒八，五十五秒七，一分廿三秒一，一分四十九秒七，末段二十六秒六。

冠軍勝亞軍四馬位，亞軍勝季軍兩馬位。

第四名是：得心應手（騎師姚本輝）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	③黑旋風	關尼
次名	④大波士	告東尼
三名	⑨獲多好	薛卓時

溫拿票派彩十六元九角

位置票派彩（首名）八元一角，（次名）十三元一角，（三名）十四元四角

連贏位③黑旋風搭④大波士派彩：一百五十一元八角。

第四場，第五班，一二三五公尺，出馬十一匹，時速：二十九秒一，五十五秒六，一分二十二秒六，末段二十七秒一。

冠軍勝亞軍半個馬位，亞軍勝季軍半個馬位

第四名是：龍驤（騎師姚本輝）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑥福勝	鮑榮光
次名	①智勇雙全	摩加利
三名	⑧首領	浩德

溫拿票派彩廿二元二角

位置票派彩（首名）九元正，（次名）九元四角，（三名）七元一角

連贏位①智勇雙全搭⑥福勝派彩：二百卅元零八角。

第五場，第五班，一八○○公尺，出馬十三匹，時速：十五秒正，四十秒六，一分零七秒四，一分卅五秒五，二分零三秒一，末段二十七秒六。

冠軍勝亞軍半個馬位，亞軍勝季軍半個馬位

第四名是：高超（騎師鮑榮光）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	④友誼至上	薛卓時
次名	⑥我更叻	何鑑森
三名	①先鋒	呂健威

溫拿票派彩五十元五角

位置票派彩（首名）十七元一角，（次名）九元正，（三名）廿三元九角

連贏位④友誼至上搭⑥我更叻派彩：三百六十五元二角。

第六場，第五班，一二三五公尺，出馬十二匹，時速：二十八秒五，五十四秒六，一分二十一秒二，末段二十六秒正。

冠軍勝亞軍八馬位，亞軍勝季軍一馬頸位。

第四名是：鐵滿谷（騎師劉同安）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	②獲利堡	摩加利
次名	⑨寶星	甘光達
三名	⑥南冰洋	關尼

溫拿票派彩十四元六角

位置票派彩（首名）七元九角，（次名）十元四角，（三名）廿一元一角

連贏位②獲利堡搭⑨寶星派彩：九十七元八角。

第七場，第三班，一二三○公尺，出馬八匹，時速：四十五秒四，一分一十三秒二，一分四十七秒二，二分零七秒六，二分卅四秒八，末段二十七秒二。

冠軍勝亞軍一馬頸位，亞軍勝季軍十二個馬位。

第四名是：永惠（騎師劉同安）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	④維京一號	陳毓培
次名	⑦揚威	摩加利
三名	①馬來之寶	何鑑森

溫拿票派彩四十二元三角

位置票派彩（首名）十一元二角，（次名）八元六角，（三名）九元六角

連贏位④維京一號搭⑦揚威派彩：一百八十一元一角。

四重彩熱門天下 每注派彩六千二

昨日賽馬第六場跑四重彩，結果成爲熱門馬天下，摩加利策2獲利堡成爲大熱門，結果輕易地，以八馬位之先獲勝，次熱門9寶星跑第二，6南冰洋跑第三，另一熱門5鐵滿谷跑第四，二九六五中四重彩。

馬會宣佈總投注五百五十九萬六千一百七十四元，有七百一十三注中彩。

每注派彩六千二百八十七元。

中彩人士，可於明日（星期一）上午十一時起到各場外投注站領彩。

雨勢傾盆場地再起變化 顧及人馬安全 最後三場賽事取消 馬牌依例並無回水

馬年馬場不利，繼三月四日賽馬，因天雨「腰斬」之後，昨日竟然歷史重演，下午雨勢傾盆，因在跑完第七場之後，又被迫「腰斬」，第八場雖已開始售票，結果可只好退票，一季之內有兩次賽事因天雨而「腰斬」者，當以今年爲初見。

三月四日賽馬，開場後即雨勢傾盆，結果跑了一場即告腰斬，所有馬牌一律退還票款，昨日賽馬已跑完七場才告「腰斬」，根據馬會規定，凡賽事已經半完成中止比賽的，則所有門票劵不退款，所以昨日馬牌並無回水。

受腰斬而影響，第八場投注的場外，一律回水，第九場連第十場的場內孖寶，三寶一律回水，至於在場外投注的第八，九，十場孖寶及連贏，皆回水，又獲利堡的便算中彩，每票彩卅四元四角，昭率第三口孖寶，頭關中了，又較買十元溫爲高。

昨日賽馬，跑到第二場已經有雨但爲雨勢不大，到第三場雨勢較大，迨後又轉細，到第五場時雨勢較爲瀝瀝，第六場天色更爲陰暗要亮燈補光線，第七場開跑前雨勢漸大，該場比賽在大雨中進行，賽後開始接受第八場投注，但未幾，馬場播音宣佈：競賽小組各委員落草地勘視，經過勘視之後，舉行緊急會議，隨於四時五十八分宣佈，最後三場比賽取消。

斯時雨勢更爲滂沱，中場席地處低窪，雨水由跑道流入，一時之間，中場席水浸，觀衆要涉水而行，雖褲盡濕，後，馬會宣佈取銷賽事之雨勢太大，觀衆雖欲離場，但工具，十分缺乏，又缺乏交通……

天雨路爛滑步頻頻 並無騎師被罰
第三場騎師已投訴地爛跑完

昨日賽馬開場前後，踩晴光，但繼即烏雲四佈，第二場開始下雨，第三場雨勢滂沱，賽後騎師已報告場地秋水不宜作賽，勉強作賽，到第七場雨勢更大，跑完之後，競賽小組各委員勘視場地，結果迫得將賽事腰斬，在七場比賽，中幸好無嚴重意外發生，亦無騎師被罰。

競賽小組由賽事委員會首席任主席，黎達任組首席受薪賽事史劍誠仍在醫院養病，故賽後檢討由受薪賽事薛新代表簽署，茲譯錄如下：

（第一場）第五班一二三五公尺，見習騎士劉同安策金龍星在檔內大發脾氣因此出閘脫腳。

閘門打開時，馬彼得策蝙蝠俠處在檔後相當遠，競賽小組要于又曾觀察高昂其頭並望後，因此通知該駒練馬師譚文居今後該駒要再度試閘滿意，方可再報名出賽。

霍利安策龍飛在九七五公尺彎及在直路時兩度滑蹄。跑得此場冠軍由潘納策騎大笑，亦曾在直路彎時滑蹄。

（第二場）第三班九七五公尺。無敵因健康關係，於賽馬日上午七時宣佈退出比賽。見習騎士徐貫良策好順利，馬彼得策曙光及告東尼策大力士因有牌氣，因而出閘脫腳。

馬彼得于出閘未幾，會將曙光放慢避讓及見習騎士徐貫良所策好順利之後蹄，後來該駒跑來不正常。摩加利策更厲害出閘未幾即遭見習騎士何鑑森之良驥及浩德之中游之寶在前頭阻擋。潘納策柏趣上大石鼓時曾將馬拉擋，當時大力士因中游之寶跑到要將馬閃入。

（第三場）第三班一六五○公尺，見習騎士劉同安策加威勇士在直路彎時滑蹄。

關尼策黑旋風跑得冠軍，但該駒入檔後曾發牌氣出閘又脫腳。告東尼策大波士沿途內閃，在直路彎時又擠及欄邊，馬彼得之王麒麟在直路彎時作老虎跳。

（第四場）第五班一二三五公尺，獸醫報告，羅國洲所策之快樂武士跌右去前蹄馬蹄鐵。

關尼策勇將軍當閘門打開時後蹄滑步，因此出閘脫腳。

浩德策首領，見習騎士陳子銓策振財神及見習騎士陳達之勤中在直路均曾滑蹄。

摩加利策智勇雙全，于跑到最後階段已跑來無力，內閃擠及見習騎士鮑榮光之福勝，結果首領跑到決勝點時要將馬放慢。

（第五場）第五班一八○○公尺

閘門開時見習騎士陳子銓所策之金牡丹坐在檔後，因而出閘脫腳，到直路彎時又會滑蹄。

見習騎士劉同安策愛神第一次過決勝點時有突閃入，使到見習騎士呂健威之先鋒與溫倫之駿量亦要隨之內閃，結果見習騎士鮑榮光之高超要勒繮避免相撞。

見習騎士劉同安策召雷師出閘時脫腳，歡天喜地策轉馬房彎時曾閃入，使到薛卓時友誼至上與告東尼之奕擊前進受阻，賽後奕擊被驗出左前蹄受傷，先鋒在直路時因受隔擋過甚其內閃，而高超一騎閃出，結果使到摩加利之寶星被召將即場紀錄影片。

（第六場）第五班一二三五公尺

出閘時，榮金有脾氣，出閘最遲，並使到見習騎士文家良一度在馬背不平衡。

（第七場）第二班一二三○公尺

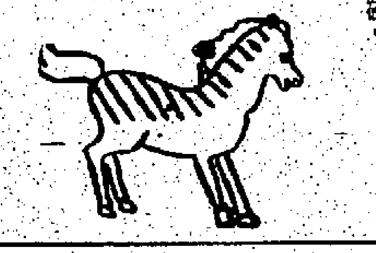
獸醫報告，見習騎士劉同安所策之永惠流鼻血。

昨日賽馬經過第六場賽事後，競賽小組曾會晤五位有經驗之騎師，因接到報告謂在比賽進行時沿途視線不清楚，但各騎師表示爲當所有騎師起見，他們會繼續比賽至賽事完全完結爲止，但經過第七場賽事後，競賽小組親身視察跑道發覺積水甚多，對于賽事會不安全，因此乃放棄其後各場賽事。

（附註）賽前檢驗：奉賽事局訓示，將是日參賽馬匹檢驗尿水。

賽後獸醫又奉賽事局訓示檢驗若干馬匹之尿水。

凡第五，第六及第七場落第馬匹全部要過磅。



特別彩池派彩表

（場外孖Q）

第二場㊀中游之寶 搭 ⑧加威勇士 ⑭無敵

第三場㊀黑旋風搭㊅大波士

派彩二千九百五十二元。

總投注五百九十六萬九千七百七十元，有一千六百二十注中彩，中彩人士，可於星期一上午十一時起，到各場外投注站領獎，至於場內孖Q及場外三寶，因未舉行，一律退還票款。

馬會宣佈三駒升班

昨日賽馬跑完七場「腰斬」，馬會宣佈有三匹馬升班，茲列如下：

第二班 黑旋風、中游之寶（由第三班升上）

第四班 獲利堡（由第五班升上）

場外彩池派彩表

（連贏位）

第一場⑪來吉利搭⑩大笑 派彩一百二十一元九角

（場外孖寶）

（第一口二搭四場）

㊀中游之寶搭㊅福勝八百三十五元五角

安慰獎

㊀中游之寶搭㊀智勇雙全二百四十元八角

（第二口五搭七場）

㊃友誼至上搭㊃維京一號一千九百三十六元九角

安慰獎

㊃友誼至上搭㊉揚威二百○四元二角

（第三口六搭八場）

買中㊀獲利堡算中彩

每注派彩三十四元四角

本港新聞

各界賀天后誕
滂沱大雨不減善信誠心
大廟香火盛善男信女絡繹不絕 元朗會景巡遊金龍醒獅同賀誕

江氏花炮會（特訊）江氏宗親會及步涌江氏花炮會爲八鄉同組成，昨日上午赴元朗十八鄉天后廟進香參神，是日分乘旅遊車及私家車前往，雖在滂沱大雨下，仍然冒雨水賀誕，當晚在荔枝角道金花酒樓敘餐。

是晚到有花炮會首腦江透、江東成，江憲寧等，步涌同鄉會理事長江錦成，江水和，江水興，江氏宗親會理事長江裕昌，副理事長江兆平，江運靈，監事長江一鳴，秘書主任江兆舫，江溢銀，副監事長江海源，等暨兩會同人百餘人，席間觥籌交錯，一片和諧氣氛，同沐神恩，互祝健康，直至夜深始盡歡而散。（恆）

夏漢雄體育會（特訊）夏國璋師傅領導之柔功門夏漢雄體育會，成立已歷十餘載，每屆天后寶誕節目分兩日舉行，恭祝天后寶誕，二十二日特假用油麻地專輪前往大廟進香，廿三日醒獅國術團沿途助慶，參加元朗十八鄉會景巡遊，金龍醒獅團賀誕，晚間假月宮酒樓舉行聯歡宴會，競投勝寇品，分發金豬果品等神恩福物。

筵開數十，由會長崔鎰興、李威、英禮、主席蘇祿祺、夏健文、許錦培、永遠會長熊福、曾乃文、夏健雄、姚潤生、盧廣、夏子超、名譽會長崔實忠、朱秀挺、麥昌、李錦儀、夏演昌、盧江、殷九、洪錫泉及各部主任、任歐陽文、梁金重、馮泗夫人、溫初、陳耀明、劉應棠、張少雄、林金煥、姚嘉楨、黃亮祺夫人、甘澄、陳兆萍、盧愛英、黃康、周傑通、夏國璋、梁添、夏德建、黃嘉明、李錦儀、夏偉建、姚紹基、陳志明等親自款待嘉賓，場面熱鬧。（一）

林西河堂宗會（港訊）本港林西河堂宗親總會昨慶祝天后寶誕，于夏曆三月廿二日上午十時，計有首長林子實、林世滑、林世超、林枝鴻、林海、林繩祖、林貞城、及各理監事等一行百餘人，在卜公碼頭齊集，乘船出發前往大廟進香。

各首長理監事同人復於昨日廿三日前往銅鑼灣天后廟拜祀聖姑，是日下午七時假座上環新囍酒家舉行聯歡大會，到會者有趙族宗親會各首長，本會首長林安、林會淑、林本典、林炳燦、林漢儀、林基業、林子實、林漢強、林繼聲、林世超、林海、林仁、林超、林興、林正山、林枝鴻、林繩、林貞城、林祖堅同人等數百人濟濟一堂，隆重慶祝，誠一盛會，具見宗族信仰，未嘗稍懈。

南海沙頭鄉會（國際社）南海沙頭同鄉會天后炮會慶祝一年一度天后寶誕，昨日租用專船前往佛門堂大廟進香，上午九時由深水埗碼頭桂林街口啓程，由主任盧志源、副主任馮生、馮秀珍、值理胡英滄、梁康賢、胡振、馮國滄、譚沃、崔珠仔、何耀輝、周源、何誠泰、胡應光、胡禮光、崔顯威、崔大意、盧漢、馮世銘、譚智開領隊服務，並有醒獅隊沿航表演助興，抵達大廟進香後，於下午一時許回航，晚間假瓊華酒樓設福胙聯歡，席間分派昨肉及競投勝寇物品，情況熱烈。

九龍小販社（國際社）九龍持牌小販互助社花炮會恭祝青衣天后聖母寶誕，定五月九日（夏曆四月初三）往青衣進香賀誕，是日上午十時在油麻地街坊會所內（西貢街與渡船街交界）集合，由首總理陶威、譚熾、王作浩、梁耀明、麥炳、李應焯、黃準、何錦齡、劉奕城、鍾建華領隊出發，該會醒獅團亦隨隊表演賀誕，晚間假嘉賓酒樓，設宴歡聚，該會已柬邀官紳聯友好參加。

林鎮新 李慧蘭 喜結良緣

（港訊）僑美電腦學家林鎮明先生之令弟林鎮新君與李慧蘭小姐，於昨日在香港天主教堂舉行結婚典禮，是晚假座銅鑼灣珠城酒樓歡宴親友，筵開七十餘席，到賀親友八百餘人，場面熱鬧。

新郎現任遠東塑業工廠有限公司及豐業置業有限公司董事經理，年少有爲。新娘任職廣告公司，一雙新人堪稱珠聯璧合，佳偶天成，婚後隨即飛往歐美歡渡蜜月。

（圖爲一雙新人儷影）

夏漢雄體育會昨往大廟賀誕，各首長在佛堂門大廟合照。（本報記者攝）

龍捲風打沉澳門漁船
昨午撈起發現嬰屍 尚有四人踪跡仍杳

（特訊）本報駐澳門記者昨晚長途電話：前日在路環海面遭龍捲風打沉沒之漁船，已在昨日中共派出一艘鐵殼三桅大船，在現場協助打撈，終於撈起該漁船，拖返澳門後，在路環岸邊停泊，澳門當局派出一艘水警輪將漁船內積水泵出，在機房處發現一具六個月大女嬰屍體，由其親人辨認出，相信是意外事件發生時，以致出事的男女之一。死者名林秀英，六個月大。至於其他四名失踪者，直至昨日仍無下落，預料凶多吉少。被撈起之漁船，據說內有數斤黃金，及數萬元港幣。該船被撈起後，首先由船主搜索，但財物盡失，目前正等待修理，恢復作業。

昨日被撈起之漁船，長四十五尺，闊十二尺，持有大陸漁船牌與澳門牌照，大陸船牌號珠香七二×××，澳門牌號四二六××，另持有一本港牌照M六×××○五五號，船主林振開（四十五歲），又名林文，昨日上午偕同胞弟林振寰又名林德（卅九歲），及家屬十三人，將船駛到路環島以南二十海浬，大陸海域之孖洲海面作業，當時在附近海面作業的另有十多艘漁船，至上午八時四十分，天降大雨，海面突起一龍捲風，將林之漁船捲起數十呎，再由高空直墮落海沉沒，在附近作業之十多艘漁船睹狀，駛近營救，澳門港務廳據報，亦派出水警輪到場協助救援，將落海之林振開，林振寰，及子侄林天寶，林瑞富，賈錫勝，亞仙，林慶，港務揚氏等八人救起，後派出一艘東寶洋漁船，三艘水警輪到磨刀洋海面進行打撈工作，直至下午七時天黑，水警輪與水警蛙人隊，仍無所獲而放棄打撈工作，收隊回澳。

據船主林振開對記者說：沉沒之機動漁船，現值二十餘萬元，而船上存放有金粒百多兩，及現款財物約值十五萬元，其漁船經常到路環島停泊，與路環利昭魚欄有來往，在水警打撈時，祇見浮沉無數木料，海水沖毀漁船木料，已不見漁船蹤跡。

據林振開說：目前仍然失踪之四人姓名：蔡娣（林華）、張仙（林弟婦）、林新（弟）、林德有（子）。（合）

日產車展最後一天 展品豐富不容錯過

轟動全港之「日產」車展，自上週三開幕以來，每日參觀者川流不息，堪稱本港有史以來最成功之車展。

日產自動車株式會社爲是次車展出之車，均爲七八年最新設計典範的汽車，包括：AD-2實驗安全車，全日本最高級最豪華之一「總統型」名貴房車，榮獲七八年「全美國最經濟實用汽車獎」的得勝120Y，七度榮獲「全日本最佳汽車設計獎」的「士吉麗」，新車得勝240KGT，揚威澳洲越野大賽的冠軍車得勝160J等，皆爲響噹噹車壇，來頭甚勁之名車；而「得勝」車系之中之最豪華大房車傑作的得勝280C，亦於此車展中，首次在港展出，該車是全日本汽車中唯一配備2800CC汽缸，馬力最強勁之高級房車。

此外，各品項新奇，例如：空前無有一同界之第一部激光唱針，科學產品，全世界第一部自色電視機，全世界的彩色幽靈型電腦唱盤等，均非常吸引觀衆，而對日產新月異的科學新發明，無不讚嘆不已。在場的有助興節目亦多姿多采，有商業電影，並由每日午、晚兩場舉行第二節目，並訪問現場觀衆致送贈品，在場亦有多部電視機不停轉播日產自動車株式會社的新車珍貴錄映帶，計有：日產自動車株式會社的飛躍發展，全新得勝120Y的誕生，全新得勝140J/160J的創造，日產ESV實驗安全車等，對一部汽車的製作有很詳細介紹，觀衆實得益不少。該車展地點爲銅鑼灣香港會議中心展覽廳，入場費用全免，同時由於今日已是最後一天，所以車展開放時間特別提早爲上午十時直至晚上八時閉幕，機會難逢，日產車展場內區睹觀賞精彩紀錄片之機會。

錫安青年中心 售獎券籌經費
今天星碼頭海運大廈推銷

（港訊）高超道錫安青年服務中心乃「香港社會服務聯會」屬下之會員，成立至今已有五載，一向服務該邨及鄰近地區之青少年。對區內居民提供許多有益身心的項目，諸如：技能訓練、康樂活動、領袖才能訓練及輔導工作等。

該中心現爲籌集七八至七九年度之經費，自四月初已開始正式發售籌款獎券。該等獎券將於五月十四日——該中心成立五週年紀念日，在各界嘉賓觀禮下正式抽獎揭曉。屆時將設有一個專爲兒童和青少年而設的嘉年華會，由觀塘區十五個青年中心及社會服務團體聯合舉辦，免費入場，歡迎區內各青少年參加。

由於獎劵的收入純爲慈善用途，故中心之負責人楊達年牧師懇請各界熱心社會工作人士慷慨解囊，使該區之青年工作得以順利進行。

又該中心於昨廿九至今（卅）日在天星碼頭及海運大厦設攤位推售獎劵，歡迎各熱心人士踴躍購買。

西貢海獨木舟今日馬拉松賽

（港訊）由西貢社區中心及西貢體育會，聯合主辦的新界司杯獨木舟馬拉松賽，將於明六上午十時，假西貢公眾碼頭盛大舉行。

副新界政務司杜迪將親臨主持開賽儀式，屆時將有儀仗隊演奏助興，賽後於下午四時將由西貢理民官布恩仁及大會主席葉志銘先生主持頒獎典禮。

道次比賽，報名非常踴躍，參賽隊伍十一隊之多，男女健兒百餘人，其中包括中外好手，及最近榮獲校際冠軍的港島英童學校，賽事預料會異常激烈，歡迎各界參觀。

道源長老來港 今晚講金剛經

（特訊）我國佛教大德道源長老，應本港四衆邀請，日昨由台北到港，弘傳佛法。

道源長老曾多次來港佈教，備受歡迎，皈依弟子數以千計，日昨前往機場歡迎者有洗塵、寶燈、金山、誠祥、暢懷、等慈、仁常、見仁、易覺、智梵、智開、洭慧等法師外，並有居士陳際燒、溫鋼堂、溫胡佩芳等多人。

道源老法師，德高望重，行解相應，久爲海內外推崇，此次來港，除乘便訪晤此間諸山長老人，並定於今（三十）晚起，排夕在九龍中華佛教圖書館宣講金剛般若波羅蜜經全部。

老法師雖入耄齡，精神則矯健，辯才無礙，並能使聽衆普沾法益。

保濟丸足球隊征非

保濟丸足球隊，今年勝聯賽甲組亞軍，又於初級組奪盃賽越級勇戰，已榮獲亞軍，成績輝煌。現定五月初親領全體球員一行三十衆暢遊菲律賓，作爲犒賞三軍。旅程中預定五月十二日與當地勁旅菲律賓聯隊友賽一場，以切磋球藝，聯絡感情。

該隊到馬尼拉後，將下榻巴剛沙酒店，定五月十六日返港。

慈雲山老婦久病跳樓死

（特訊）一名疑因病厭世老婦，昨午被人發現在住所跳落街中，路及路中鐵欄，被四肢離體，倒伏血泊中，狀極恐怖，警方聞訊，派員到場調查，由十字軍送院急救，詎料在送院途中不治斃命。死者陳瓊英，七十六歲，與家人同住慈雲山五十八座一三五×室。（合）

訪尋 林偉文 楊素娟

見報請到筲箕灣道九十二至一○二號業寧大廈4樓C座與本人聯絡有要事奉商

陳鴻達啓

承讓聲明

阮志明願將九龍新界葵涌麗田街七至十三號九樓大東工業大廈新興國際洗衣廠及一切生財用具通生意出讓與黃秀芬承受定於五月一日成交有關該廠之一切華洋帳目轇轕交易前與出讓人理妥逾期與承讓人無涉特此聲明

出讓人：阮志明 承讓人：黃秀芬 啓

誠徵通訊

美籍加利福尼亞州人，四十四歲，曾離婚，一百七十五磅，六呎高，大學畢業，爲有事業之成功商人，欲與三十二歲以下，有意結婚之女子通訊，本人能供美好生活，請用英文函及附照片一張寄下列地址：

JOSEPH BRADSHAW
BOX 804
LOS ANGELES, CALIF 90008

承銀主命 將下開貴重物業出投

啓者拍賣人衞勿兄弟行定期於一九七八年五月十二日（即星期五日）下午三時正在香港德輔道中利源東街必打行四樓拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係位於座落宜增在田土廳登記爲宜增內地段三六二號及其上蓋建築物即康寧大廈之一百七十四份之一之法益權利並享有該康寧大廈F座三樓（2ND FLOOR）之專用權該換地條約第七五○九號管業此物業之業主有權領取一官批批期爲二十一年由一九五九年七月一日起計滿期可再續十七年減去最後三日

上述樓宇之實用面積約六百五十方尺（附在該樓契之圖則影本夾附在此）

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人衞勿兄弟行便知

香港遮打道太古大廈十二樓 賣主律師羅文錦律師樓 拍賣人衞勿兄弟行 同啓

一九七八年四月二十日

中華汽車有限公司通告

新闢第廿一號路線：太古城——中環（禧利街）

途經北角，海旁大道、中區

由一九七八年五月一日星期一起，增闢第二十一號路線行走太古城及中環（禧利街），茲將行車路程，時間及車費公佈如下：

（一）第二十一號路線：

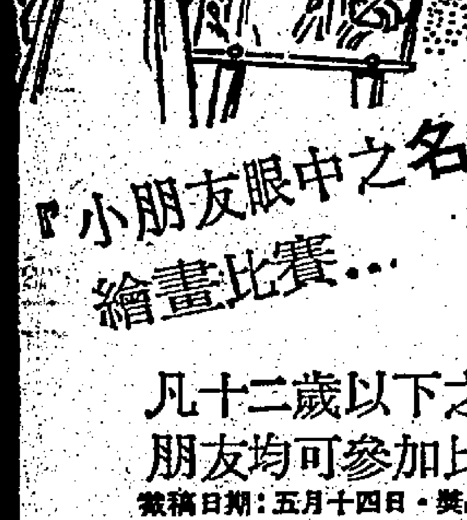
太古城至中環：途經太古城通道，筲箕灣道，英皇道，清風街天橋，維園道，告士打道，分域街，軒尼詩道，金鐘道，皇后大道中，德輔道中，租庇利街，皇后大道中，文咸東街，禧利街。

中環至太古城：途經禧利街，德輔道中，金鐘道，軍器廠街天橋，海旁大道，維園道，永興街，英皇道，筲箕灣道，太古城通道。

（二）時間表：

總站	每日行走時間	班次
太古城	上午七時正至下午七時正	每十五分一班
中環	上午七時三十五分至下午七時三十五分	每十五分一班

（三）車費：一律五毫，不設小童半價及學童乘車半價證不適用。



『小朋友眼中之名店街』繪畫比賽…

凡十二歲以下之小朋友均可參加比賽

徵稿日期：五月十四日．獎品豐富

詳細辦法請到…

名店街詢問處

銅鑼灣京士頓街．百德新街

老一代退休・年青一代投身工業

裁縫師傅大嘆才難 新血入行愈來愈少

・吳國基・

天氣日漸和暖，又是換季的時候了，裁縫師傅正忙著替仕女們縫製新裝。

嘗見時裝店生意滔滔，計算一下時裝服裝的手工費用，真教人羨慕裁縫師傅的收入，甚或有意改行做裁縫呢。

然而，裁縫師傅的收入並非一年三百六十五日都那麼好，旺淡季的收入便差上數倍。而成衣之廣受一般市民歡迎，更感受到裁縫店的生意。

每逢冬夏換季時份與及聖誕和農曆新年等旺月，裁縫師傅忙個不停地日夜趕工，收入二、三千元是等閒之事，的確羨煞不少人。但五月至八月淡季時候，裁縫師傅卻不夠功夫做，部份師傅便要暫時轉到工廠做製衣，餘下的師傅亦月入約千元吧了。

旺季收入多固然是好，但忙到連睡眠時間都不夠便是苦事；淡季不夠收入要轉行亦麻煩，因而部份師傅乾脆轉行算了，免得忙時忙死，閒時又閒得發慌。

另外，目前本港工人相當吃香，要找人當裁縫學徒實在不易，而老一輩的師傅退休者退休，去世者去世，加上部份師傅轉業，於是裁縫師傅愈來愈少，甚或有才難之嘆。

蘇鳳時裝公司東主洗贊超表示：時代是不同了，現時裁縫可以說是沒有了學徒制度了，早已改為裁縫工制度來訓練新人。

洗先生本身是一個裁縫師傅，他回述其學徒生涯時稱，以前學裁縫要當三年學徒才算滿師。學徒在店中住宿，由老板供應三餐之外，祇有少數零用錢吧了。同時，學徒又要負責煮飯、打雜等雜務，工作頗不輕鬆。

他繼續說：學裁縫又與裁剪學校所學者不同。學徒首先在店中跟頭跟尾，熟習了店中情況後才學習用針縫衣，再學用衣車，然後才學裁縫基本功夫。三年學師期滿才學裁剪衣樣，有成再找私人師傅教剪功夫。

時移世易，目前本港工廠大量請人，工資優厚，工作環境舒適，試問怎會有人肯捱三年去學裁縫。時裝洋服店祇好適應潮流，改學徒制度為裁縫工制，待遇當然亦有所改善。

洗氏指出：現時裝成工人，工作已不必負責雜務的，除由老板供應伙食外，每月便有百多二百元薪金。另外，裝成工不限年期滿師，若然勤力好學，多兩年便可滿師。

待遇雖然提高了，但仍然不夠工廠多。裁縫新血不多，幸而在衣廠的工人亦可學習裁剪功夫，否則裁縫師傅恐怕後繼無人呢。

另一方面，港九洋服商業總會亦體會到新血的危機，由去年中開辦訓練班，首先教授裁剪技術，課程三個月，每週上課三晚。商會亦會為學員介紹職業或由商會會員僱用，好使畢業學員可到洋服店當師傅，希望如此能補充裁縫新血。

由此看來，學習裁縫並非簡單。何況滿師之後，一位師傅亦須繼續學習自修，參考時裝雜誌，自行設計新款，又要顧合顧客心理，配合不同衣料，縫製不同款式的時裝，如此才會受顧客歡迎，才配稱為一流師傅呢。你想到裁縫師傅學藝之時，下了多少苦功，並非張三李四都可以縫製時裝，那麼，你大概不會再說裁縫手工太貴了吧。

一位裁縫師傅正在裁剪新裝。

廣東歌謠豐富複雜 南音板路重視節拍

・阮瑞軒・

中國各地戲曲體系中，以廣東歌謠體載相當複雜。木魚、龍舟、粵謳、南音、鹹水歌、板眼同為廣東流行的歌謠。這些說唱文藝互有異同，而各具特色。

南音是廣東人較熟識的說唱文藝之一種。其起源雖以稽考，一般人相信這門民間藝術，是由木魚及龍舟演變出來。

南音有較嚴格的節拍規定，不能隨意更動。節拍俗稱板路，一般南音都是一板三叮，板是重拍，叮是輕拍，一板三叮即是一小節內有四拍。

南音格式分為「起式」、「正文」、「煞尾」三部份，起式俗稱搵頭，煞尾俗稱收板。

南音分類只可從唱腔上差別劃分為四類：

（一）正線南音：即瞽師所唱的正宗南音，亦即「地水南音」。

（二）乙反南音：又名苦喉南音，這種唱腔給人悲怨的感覺。此類又名梅花腔南音。

（三）揚州腔南音：即一般人認為「揚州」南音。唱著跌蕩清脆，婉轉動人，聽來有如「舟搖搖而輕颺」之感，故名揚州。

（四）板眼南音：這種為口令之南音，內容詼諧，具歡樂氣氛居多。

南音演唱者通常是失明者，他們唱時右手按十三絃箏伴奏，左手自打綠板。箏聲清脆，綠板節奏明朗，配以椰胡或洞簫伴奏，效果甚佳。

此等民間藝術，還不及流行歌曲受歡迎，故演唱南音為生者甚少，年青一輩無意學習，可能有後繼無人之虞。

大型手袋：日漸流行的「公事包」型手袋，款式繁多，高雅實用。

手袋潮流越來越大 公事包型袋袋平安

手袋是女性不可缺少的裝飾品，無論在任何場合，都能突出女孩子的性格，因此，手袋的款式與設計，極盡五花八門，多姿多采。

由於職業女性地位日漸提高，女性在社會工作的能力也受到重視；因此一種具備職業女性格調的手袋也相繼流行起來。

這種以公事包形式設計的手袋，優點是「夠大」，可以擺放文件及女性不可缺少的「雜物」。

此外，手袋亦以「化粧箱」的款式設計，主要亦有著上述原因，由於女性手袋經常「袋不離身」，使她們在挑選貨品時不得不考慮「實用」問題。

不過，製造商早已為她們安排好了，今年流行的公事包形大手袋，大部份採用純色的帆布或燈芯絨製造，外面再鑲上相襯色調的真皮皮帶或扣子，這樣襯起來既高雅大方，而且輕便實用。

在挽帶設計方面，更具心思，通常「大公事包」手袋都設有「後備」挽帶，既可手提，又可背在肩上，一舉兩得。

這種設計相當適宜出外旅行時，當作手提行李使用。

・邵慷雯・

男士喜歡扮靚 不讓女性專美・ 男用化粧品好銷路

・范錫華・

時髦的商品往往便經營者帶來豐厚的盈利。近年來，在本港消費化粧品這一行也不例外，日新月異的化粧品，吸引大批顧客。

香港人口達四百五十餘萬，而青年人亦佔重要份量：本港青年大都是戰後出生，他們普遍受過教育，而且已在社會做事，錢也賺到，反之，消費力頗高，加上青年人愛好打扮，浸慣奢華，所以對各式各樣的化粧品也需求甚殷。

本港的化粧品大部份由國外進口，由代理商批發出售，但著名廠牌的產品則直接到本港銷售，化粧品的牌子大約百餘種商品，類別則超過幾百種。

近年來本港出現化粧品專門店專誠為顧客服務，較大的百貨公司也設有名廠牌化粧品的櫃台，藥房也銷售各式各類的化粧品。亦有些化粧品公司不是通過零售商出售其產品，而是通過個人銷售網直接售予用戶。

據一位經營化粧品的商人表示：近年來，基本化粧品的銷售量，如潤膚膏及洗潔劑，一直保持穩定，而時髦的化粧品，如眼臉膏及口紅等，銷售量則大幅度地增長。

雖然化粧品推銷對象以女性為主，但是，男用化粧品亦日見增加，男性古龍香水、面霜、鬚後水銷售量增加很大，這說明使用化粧品的男士在不斷增長。日本化粧品製造商認為女性化粧品之市場雖然重要，但亦已接近飽和狀態，難以進一步擴大，但是男用化粧品市場卻大有開拓之可能，所以，化粧品公司正集中精神生產男用新產品並用有系統的銷售。

從化粧品市場的傾向看，似乎「時髦」的化粧品在逐漸取代過去普通化粧品佔著主要地位，但近年來，女用口紅及眼臉膏和男用香水之銷售量大為增加。

本港化粧品大都是由法國、日本、美國……等地方進口。法國香水素名於世，其香品以商品質形態來銷售，日本所以價錢較為低賤，化粧品種類繁多，價錢適中，頗受大眾歡迎。知名度較大的化粧品公司經常舉辦美容示範或講座，一方面使顧客獲得一層認識自己膚容及皮膚的護理，另一面也可以幫助推銷產品。（范）

飲食業工友每為人羨慕

工資雖稱不俗 可知其中辛酸

不妨說這是「賣身」的工作

・羅兆源・

・電子裝配員月薪六百二十五元，搪瓷烘工九百一十六元，製衣廠車衣工人一千零三十六元，餐廳樓面侍應一千至一千二元，餐廳廚師千五至二千元。

從以上的薪酬數字看來，各位都會發覺到餐室工人的待遇「非常」優厚，這是由於本港地狹人多，可供市民消遣的場所不多，於是餐廳茶樓便成為市民假日聚會的好地方，況且港人一般都認為吃喝是最佳的保健方法，於是乎通街通巷的茶樓餐室便開完一間又一間，細述之下，全港九各大小酒樓、茶室達一萬間，造成這行業的工作人員需求極殷，工人本著「賣身不賣藝」的心理，是以自高身價。而一般準備出國留學或謀生的華人，通常都會先在出國之前進入餐室實習，但這一行業的工作非常受人歡迎，

據一位業餐室樓面侍應表示，他們的工時通常分兩班，由上午八時至下午六時一組，及由上午十一時至下午二時，又由下午五時至晚上十二時一組，總之每天要工作十個鐘頭，但有時因工友有事請假，便要替他工作直落十多個鐘頭，所以有時會做到頭昏眼花。在工作繁忙的時候，但是他們像鴨仔般游來游去，寫單、傳菜、結賬、執枱，只消一會便弄妥，快如機械人！而他們每天所走的路，往往超過三哩！千多元的人工殊不易賺。從事這一類工作的工人，以年青人為多，很少是會超過五十歲的，因為過了五十歲的人，由於手腳緩慢，在這功利的社會裏，很少僱主會錄用，但他們一般都沒有什麼退休的保障金，人過五十，能再做什麼工作呢？

廚師的工作，因為屬於技術性的工作，一般的薪酬較高，逾二千元之鉅，但他們的薪酬並沒有一分一毫是「白賺」的。除了「人旺」的時候，要手不離鑊的拚命起來，面對這灼熱的火爐，背上流下一滴一滴如白豆般的汗水，也沒暇去揩抹，他們所賺的錢確是血汗交織而成的。在這段「緊張時間」過了之後，其他時間裏須切肉片、肉粒以預備明天開檔之用，是以幾乎全部時間都交給了老闆。

至於洗碗部，（俗稱洗大餅），通常是由女工充担的，由於長年累月雙手浸在水裏，對於皮膚是非常容易遭到傷害的，那些滑潔劑及漂白水對皮膚有侵蝕作用，有皮膚敏感的人更不宜擔此業，所以許多時要戴上手套工作。雖然說洗大餅的功夫簡單，但亦非常繁重，她們每天要洗過萬碗碟以應付廚房之用，在繁忙時，其工作與其說洗大餅不如說戰大餅還更貼切。

至於假期及消遣方面，除了春節三天及數天大節的下午外，可說是整全年，有時連節日都不放假，則以雙工薪酬代替，遇有生病或有急事要請假，須找替工來頂自己的崗位，而替工錢則由自己薪金扣除，有時找不到替工，而又沒有他人能頂當自己的崗位時，則要抱病上場了，這份工可謂「得閒死，唔得閒病」。每當中國傳統節日時，但見自己為他人準備晚宴來賓節，而想到自己家人卻苦守在家等待自己回來吃晚飯的情景，便不期然有一種辛酸湧上心頭！

本港新聞

政府建議修訂勞工條例 照顧肺塵埃沉着病患者 強制僱主投購保險並設賠償基金

（港訊）一項修訂勞工賠償條例之法案倘獲制定成為法律，工人在受僱期間染上肺塵埃沉着病，將有權獲得賠償。

昨星期五在政府憲報發表的一九七八年勞工賠償（修訂）（第二號）法案建議：從事任何指定行業，工業或操作過程的工人，若染上肺塵埃沉着病而致永久完全殘廢，或局部殘廢或死亡者，該工人或其家屬可獲得賠償。該法案亦規劃成立一肺塵埃沉着病賠償基金，及規定強制投購保險。

該法案之主要規定，包括將肺塵埃沉着病增列於勞工賠償條例第二附表（職業病）內。若該項修訂法案獲通過，在一個指定日期受僱於指定行業，工業或操作過程之工人，將須行責任，對患上肺塵埃沉着病而永久殘廢或死亡之工人給予賠償。保險公司所取之保險費將交予一個中央基金會，並由總督所委任之「肺塵埃沉着病賠償基金委員會」管理。在該基金成立後，經診斷患上肺塵埃沉着病之工人，將經由保險公司獲該基金支付賠償金。已患上肺塵埃沉着病之工人，將獲政府發給特恤金，該特恤金額將根據近一次檢查出殘廢率計算。

政府將代僱主支付賠償金予接受初次體格及X光檢驗時被診斷患病之工人。

有肺塵埃沉着病之工人，但該等款項將會日後從指定工業之僱主繳付該基金用之款項中取回。

該法案通過後，將先行制訂一套規例，列舉可能導致肺塵埃沉着病之行業、工業或製作過程。該套規例同時列明工人接受首次及定期體格檢驗之詳細辦法。其後，另一套規例亦會制訂，以便設立肺塵埃沉着病賠償基金，並規定管理該基金之委員會之組織，權力及工作。

勞工處發言人稱，肺塵埃沉着病乃一綜合名詞，包括因吸入塵埃（例如含有石灰或石棉之塵埃）而產生之石灰肺病及石棉肺病。

該發言人稱：「染病後，病者可能無可復原，即使離開工作場所，亦只能延緩病狀之惡化」他又謂：「此類疾病之潛伏期很長，由六個月至十年不等。鑒於患上此類疾病到被查出時相隔之期間甚長，當局認為對於此類疾病須以特殊法例處理。」

該發言人列出在工作中可能產生石灰或石棉塵埃之工業計有石礦場及礦場工作；建造工程；製造磨料、玻璃及珐瑯；鑄造廠；陶業；使用石灰粉填料之製作過程；利用壓縮空氣及磨料而進行之爆破工程；鋼鐵、建造及泥水工作之工人，而石棉肺病患者通常為在大量使用石棉作隔熱及防火用之工業或製作過程中工作之工人。

含有石棉末之塵埃之製作過程，如裝上及除下鍋爐襯板和在拆卸船隻時除去含有石棉之絕緣物料。

有關該等指定行業、工業及製造過程之疑問，各界人士可向勞工處工業衛生科或工業經營組查詢，電話為三一六八八一一零二一內線四〇二、四二〇四、四二五或四二九。

醫療輔助隊通告

（港訊）一九七八年四月二十八日醫療輔助隊總監黃瑞良醫生J・P・發出一九七八年度第八號通告如後：

一、讚揚

（甲）讚揚隊員鄭荣發，容淑儀，與容志培於三月二十六日下午三時三十五分在西貢巴士總站急救一名因交通意外而受傷之女子。

（乙）讚揚隊員馮炳興君於三月三十一日在醫局街與界限街交界處急救一名因交通意外而受傷之女子。

二、訓練

救傷站及輔助護士隊之五月份訓練日期如後：

九龍荃灣及離島——五月七日及二十一日

香港及新界——五月十四日及二十八日

三、救傷值勤（本隊隊員担任救傷服務事項）：

①四月三十日上午九時四十五分在西貢萬年街街份 值勤隊伍：西貢隊 項目：獨木舟比賽

②五月十四日上午九時在油麻地賽馬會診所 值勤隊伍：油麻地護士隊 項目：第八屆兒童健康比賽

③五月十四日上午九時在九龍醫院 值勤隊伍：九龍城護士隊 項目：第八屆兒童健康比賽

④六月四日上午九時在九龍醫院 值勤隊伍：九龍城護士隊 項目：第八屆兒童健康比賽

⑤六月四日上午九時在油麻地賽馬會診所 值勤隊伍：油麻地護士隊 項目：第八屆兒童健康比賽

四、制服倉

本隊之制服倉定於下列日期，及時間開放以供隊員更換或領取制服等物。

（甲）尖明濱威非倉 五月七日，星期日——上午九時至下午一時。

（乙）九龍倉庫（在九龍醫院山頂）五月十四日，星期日——上午九時至下午一時。

五、醫院訓練

逢星期三，辦公時間內。

（甲）伊利沙伯醫院

第八二二班——五月一日至五日 張振美，鍾燕璐，方敏華

第八二三班——五月八日至十二日 明麗芳，翁惠珍，梁淑儀

（乙）瑪麗醫院

第七四四班——五月一日至五日 李美蓮，李嘉慧

第七六五班——五月八日至十二日 洗金妹，陳佩瓊，陳燕玲，趙麗玲

（丙）聖母醫院

第四八七班——五月一日至五日 方淑貞，范妙華，謝耀方

第四八八班——五月八日至十二日

（丁）那打素醫院

第六三二班——五月一日至五日 李惠珠，譚麗安，陳燕貞，鍾見蕊，尹燕芬

第六五三班——五月八日至十二日 鄧蓮妹，張玉英，黃愛玲，黃玉蓮

緊急防護主任

回首當年

（一九六三年四月三十日）

△瀚教道美麗都大廈謀殺案，今（三十）日午在南九龍裁判署希士邊法庭，依刑事案程序續偵訊，控方證人陸坤供述捕被告經過，何杏梅今日下午將出庭作供，全案聆訊未畢，官諭明日上午再審。

△本港之日常食水供應，將由明五月（一）日起，由每日四小時減為三小時，現行之上午供水區，其供水時間將為上午六時至九時，至於現行之下午供水區，則為下午六時至九時，在水力不足之地方，供水時間可能稍為延長，以確保居民獲得公平之分配，工務司又謂：本港仍然要獲得深圳方面之供水，中國當局已經同意在依照協議供應之十億加侖之外，另加七億加侖。

△香港律師公會指示，即將實行維持律師風紀，設委員會負責研究會員失德或無禮行為，律師風紀委員會之組織，原則上已獲按察司及律政司贊同，一經法案起草完成，即可頒佈實施，上項消息，係律師公會主席范因於今（三十）日下午五時半，在該會會員大會中揭露者。

△西環新海旁街廣興貨倉前海旁發生一宗苦力鬥毆，互相用鋒利鐵手鈎作武器，結果一名潮州籍苦力被人用鐵鈎刺傷頭、胸各部，倒在地上，警方聞報開到現場時，傷者已氣絕斃命，死者名吳松根，卅六歲，事後一名受傷男子被警方獲帶署助查，並先送院治療。

△簡福東被控圖殺謝愛倫案，今第二天在高院刑庭續審，主審法官歐按察司所里頓按照辯方大律師梅思要求，宣佈解散六男一女陪審團，本案押候五月份刑案另行訂期重審。

△本港工業界若干知名之士已集資二百萬元，港人資金及美國資金約佔百份之七十五，其餘百份之廿五資金為日本人投資，技術人才則聘用日方作指導，而由港方工業家管理，該製造原子粒「電容器」之工廠，因屬試辦性質，故資金暫定為二百萬港元，如將來生產成功，則將擴大生產原子粒收音機之零件以供本身需要。

△元朗區防洪大渠收地補償，官民糾紛仍未了結，官方擬定補償二萬八千，耕戶要求廿九萬元，押後五月八日再行研訊。

△基督教女青年會今（卅）日舉行新董事就職，由高絹姬牧師主禮，十五董事就職，年會第四十三周年會，今日開會，氣氛隆重肅穆。

全球首部激光雷射唱盤 日產車展首次露面 現場試聽哄動全港

現正在香港會議中心二樓舉行之日產車展，參觀者擠得水洩不通，除對展出之十八部日產名車，深有發明品及各項新產品引起哄動外，其中TEAC第一音響公司出品之全球音響界之革命性新發明，全世界第一部無唱嘴唱針之「激光雷射唱盤」，更是觀衆注目；日產車展主辦者大昌貿易行特別會於場中作現場試聽，並由第一音響廠方高級工程師永井忠男先生作現場講解及示範，由於激光唱盤突破傳統，以雷射激光代替唱針尖而唱，除所引起的失真，所以音質完美，仿如現場一樣，參觀者爭相先聽為快，人潮如堵，萬頭鑽動，需要勞動多位保衛員維持秩序。

第一音響乃世界最具規模之音響製造廠，屢創多項「全世界第一」新科技，最近，「星球大戰」一片榮獲本屆奧斯卡金像獎「最佳音響」，此片就是第一音響，出此足證第一音響確是科技先進，領導國際音響界。（附圖為激光唱盤試聽時之空前盛況。）

清氣機最近上市

一批特別為工商業設計的清氣機最近在港出售。該批「雅潔」型清氣機能清除異味，是英國一間專門製造空氣調節座地及掛牆式清氣機的英國清氣機有限公司出品。

「雅潔」型清氣機是全世界第一種專供工商業用的除味清氣機，本年初在英國註冊，並已獲得各先進國家專利註冊，能在抽去、過濾污濁空氣，不以香味掩蓋氣味，亦不會影響室內溫度，增加冷氣負擔。該機適用於一切飲食地方，包括廚房、洗手間、辦公室、實驗室等。

清氣機共分四種，規格分明，裝置靈巧，操作便利，並附有安裝保養服務。

據最近國際勞工組織報告，工商界所需的清除異味的工作環境，「雅潔」型設計正為工作環境而設計。該公司目前正研究如何製造更多類型，以適合家庭或其他場所的需要。

市政局圖書館作文比賽揭曉

（港訊）市政局圖書館為鼓勵讀者多使用圖書館藏書，最近舉辦「作文比賽」，該項比賽現已評選完畢。市政局發言人昨日稱，得獎作品將於五月二日起在大會堂成人圖書館展出，為期兩週，歡迎讀者參觀。

參加比賽者獲獎者名單：中文組：冠軍林鳳儀…；英文組：…

市政局將於五月二日下午四時在成人圖書館頒發獎品給獲獎者。

麗宮
今天禮拜五場献映
安公司一九七八年度最新驚險巨片
海上大騎劫
李察哈里斯
兒童不宜觀賞

輸美秋冬貨全面展開與疑慮西岸碼頭工潮

貨運呈旺上加旺

廠商紛預訂艙位輪公司下月決定加派船隻接艙

公會輪艙位緊迫每航次達七千噸其餘亦近千噸

(特訊)因恐美國西岸碼頭工人罷工，與及美國秋冬貨付運全面展開，港美線海運出口生意益旺，若干船公司已決定在五月份加派貨船行走。現時出口商紛紛預訂五、六月份艙位，部份船公司因艙位不足，迫不得已拒絕非經常客戶訂位。

據航商消息稱：由於美國西岸碼頭工人極可能在七月初舉行罷工，要求增加工資及保證就業機會，加上在四月下旬開始，今年輸美的秋冬貨付運已全面展開，同時，此間一些製衣廠、假髮、玩具廠等，近日亦接到美國西岸入口商的電報，要求港商盡量把秋冬貨提早付船運去，最好在六月中運到美國西岸港口。在此情況下，近旬來，本港各行工廠固然就能夠把貨運到美國西岸港口，另方面則把製成品趕快裝船運出，從而令到港美線的出口貨運生意，進一步增旺，現時無論由港開往美國東西岸港口或加拿大東、西岸港口的貨船，接載的港貨再比前些時有顯著的增加。

航商指出：目前除了工會船的艙位異常緊迫外，每水船艙出的港貨約七千噸，非公會船接載的港貨亦著增，據說，一些非公會船在今年初時，每水船約可接得七百餘噸的港口付美，但近日已經增至五千噸左右，即三個月激增九倍。至於一些日本船公司用小型貨櫃貨運至日本再交由大貨櫃船駁運往美國的貨量，也在急劇增加中，有些非直航的日本輪，今年首季內一家代理公司每水運去美國西岸的貨輪，僅有廿五噸至五十噸左右，但現已增至每水船二百多噸，甚至五月份由港開去日本駁運的貨輪，現亦有不少廠家預訂付貨位了。

現時，若干公會船公司已接滿了五、六月份的艙位，同時為了應付客戶的需求，已決定由五月份增加班次，但仍感不敷，而不得不拒絕一些非經常客戶訂艙位的要求。

據航商估計：目前港美線的出口貨運業務，其旺態將會持續至今年的六月底，即使美國西岸碼頭工人不罷工，在秋冬貨大量提早付運之下，往第三季開始以後，該線的出口業務也會轉淡一些。

傳加受壓力續施紡織品配額制

港加已訂雙邊協定 廠商認去貨將無碍

上月新協明年開始雖感詫異並未担心變化

(特訊)加拿大代表團曾於三月十一日與本港代表團，達成紡織品的雙邊貿易新協議，將於明年開始代替加拿大單方面施行的「全球性配額」制度，但近日加拿大消息傳來，據謂加拿大的製衣工人已向政府施加壓力，要求繼續施行「全球性配額」，本港紡織製衣業界感到詫異。

據來自多倫多的航信報道，加拿大的製衣工人目前正加緊向加國政府施加壓力，迫使它進一步或最低限度也延續執行對外國成衣所施行的單邊進口配額限制，而亞太華方面亦極可能會於今年年底在配額限制期屆滿前，再採取延續限制措施，這對香港的成衣製造商是有一定的影響。

按去年的數字，加國仍是香港成衣業的第四大市場，佔成衣總出口金額的百分之三點八，於七七年間，香港輸加的成衣總值為五億二千五百六十多萬元，這數字比七六年的七億四千六百八十萬元，減少了百分之廿九點六。

「國際女裝工人聯會」的加拿大分部，最近在多倫多市召開了一次全國性會議，要求加拿大政府改變入口政策，以便加國製造的成衣可佔國內市場的百分之七十五，而使加國紡織及製衣業的廿萬名工人的職位，有所保障；目前加國製造的成衣只佔國內市場的百分之五十左右，加國的官方失業人數自今年二月起，已破百萬大關，而大部份經濟專家表示，由今後的一兩年，加國的經濟是難可大為改善，執政「自由黨」政府在面對目前的情況，將不能不嚴肅考慮製衣工人的處境及要求。

據「國際女裝工人聯會」的加拿大總裁稱：外國成衣目前充塞加國國內市場，如加國政府的入口政策不變，加國的紡織及製衣業在十年間，將會全面被摧毀，因為加國的廠商勢難與成本低廉的外國廠商競爭，該製衣工人工會並要求加國政府不要在日內瓦的「關稅及貿易總協議」之談判中，作任何類的讓步。

加國的進口成衣，百分之七十五是來自香港、南韓、台灣及中國大陸，除與中國大陸間的貿易是出超外，加拿大與其他三個成衣來源地的貿易均是入超的，因此，渥太華具有足夠理由去進行其單邊限制措施。

本港紡織製衣業界表示：加拿大政府代表團在三月十一日已經與本港代表團經過談判後達成雙邊貿易協議，由明年開始代替加拿大政府現行的全球性配額制度，雖然加拿大製衣工人向政府施加壓力，但加拿大政府亦不會推翻與本港達成的雙邊貿易協定，所以，對於近日加拿大傳來的消息，雖然感到詫異，但並未担心有變化。

砂糖市冷落 價格只疲定

高韓現要百 入糖沽蝕元

(特訊)昨(廿九)日砂糖市，交投冷落，由於本港糖市尚乏利好因素刺激，實銷買家補船仍然稀少，價格亦呈疲定狀態。

據糖業人士指出：本港糖商的最大壓力，就是較早時候以高價向南韓訂購的大量幼砂糖，排至九月付船，每月平均運來約有二千噸，現在售出每噸虧蝕將近二百元，尤其是拆銷商，對近期糖市仍未敢看好，入貨緊縮。

昨(廿九)日成交甚少，南韓幼砂下週到港碼頭交收，每担六十八元五角，大陸檔中粗砂下週到港碼頭交收，每噸一千一百元。

國際糖價，閃縮不定。倫敦(廿八日)原糖現貨每噸一百〇一鎊點五〇，比前降一鎊點五〇。八月期貨每噸一百〇八鎊點四五，比前降點二〇鎊。十月期貨每噸一百一十二鎊點三五，比前升一鎊點〇五。(紐約(廿八日)原糖五月期貨每磅七點四七美分，七月期貨每磅七點七〇美分，比前升〇點〇五美分。

首屆時裝附件展覽閉幕

反應非強但獲良好開始

此次活動初獲訂單約數百萬元

(特訊)本港第一屆時裝附件展覽會，已於四月廿八日閉幕，這次展覽會接獲的訂單，初步報告共約數百萬元。

參展廠商及出口商共五十四家，展出商品包括鞋類、手袋、頸飾、假髮、首飾等，其中以首飾及手袋方面接單較為理想，不過一般的反應是成績一般。在為期三日的展會中，共有約七百名海外買家到場參觀，其中以日本人佔最多，其他有來自澳洲、美國、歐洲及東南亞。

對於這次本港首次嘗試的時裝附件展覽會，一些人士認為目前舉行實不合時宜，他們認為應與時裝節同時舉行，以吸引更多買家。

其次亦有人認為這次展覽會在海外的宣傳不夠。而且該展會由香港出口商會主辦，該會缺乏足夠人力去主辦一個國際性展會。一些參展廠商認為，該展會今後應改由貿易發展局等專業機構主辦。

該展覽會的反應雖非強烈，但大致上已獲得良好的開始，可以發展成為一年一度的展覽會。

統計處發表數字顯示

去年外貿指數降低 入口價較出口升速

出口貨值量分別增百分二及五，入口增百分五及八，轉口增百分八及二，指數降至九十九。

(特訊)根據統計處昨日(廿九)發表的貿易數字顯示，去年本港製品出口，入口及轉口貨物的價格和數量，與一九七六年比較均有增長。

港製出口貨品價格與數量，分別增加百份之二及百份之五；入口貨物價格與數量，分別增加百份之五及百份之八；轉口貨品價格與數量，則分別增加百份之八及百份之二。

由於入口貨價格上升得比港製出口貨價格為快，去年之貿易指數由七六年的一百跌至九十九。

下表顯示七六年及七七年主要港製出口貨品的單位價值及數量指數：

(基年一九七三的指數一百)

	一九七七年總值(百萬港元)	單位價值指數 一九七七年	一九七七年與七六年比較增減百分率	數量指數 一九七七年	一九七七年與七六年比較增減百分率
所有港製出口貨物	三五，〇〇四	一三二	增二	一三六	增五
衣着(皮革及皮草除外)	一三，六七九	一四〇	增一	一三二	減四
各種原子粒收音機	二，一四四	一二四	增五	一四九	增九
紡織纖維	一，九三一	一一五	無增減	九七	減十八
鐘錶	一，六九四	一四六	增一	三九六	增三十九
電子零件	一，四一一	一〇九	減十三	一三九	增四十二
金屬製品	一，〇九六	一三六	增三	一三二	增十七
紡織紗綢	四二六	一〇八	減四	九五	增九
鞋類	三六五	一二一	無增減	一一三	增七
布製成品之有關製品	二九一	一六五	增十六	八三	減十四
金屬礦物及廢金屬	一六〇	一〇一	減七	一〇八	增二十二

港製出口貨物的價格有增有減。原子粒收音機及金屬製品方面有適度的增長，而電子零件，金屬礦物及廢金屬則顯著下降。由於海外需求減少，去年衣着及紡織纖維之價格保持穩定。

在數量方面，鐘錶及電子零件的增長率相當突出，分別增加百分之三十九及百分之四十二；相反，衣着，紡織纖維，紡織製品及有關製品之出口數量，則告下降，其他種類之主要商品的出口數量，均以不同速度增加。

根據最終用途而分類之入口貨物，其價格及數量的變動情形如下：

(基年一九七三年指數為一百)

	一九七七年總值(百萬港元)	單位價值指數 一九七七年	一九七七年與七六年比較增減百分率	數量指數 一九七七年	一九七七年與七六年比較增減百分率
所有入口貨物	四八，七〇一	一三四	增五	一二五	增八
原料及半製成品	二〇，三九一	一二八	增三	一二九	增三
消費品	一一，四三六	一二三	增七	一二六	增十五
食品	七，五四一	一三三	增四	一一二	增五
資本貨物	六，五〇〇	一四七	增五	一二八	增十五
燃料	二，八三四	三一四	增三	一二四	增八

原料價格大致穩定，凡增加百份之三。年中入口原料數量亦只增加百份之三，因為多類原料輸入數量減少，其中包括生棉花(減百份之二十二)，棉紗及綫(減百份之三十四)，染料及色料(減百份之十七)。

增長率較為顯著的入口原料為毛紗及混合毛紗(增百份之五十三)，建築材料(增百份之三十四)，羊毛及混合纖維(增百份之三十一)。

消費品入口價格及數量均告上升，去年市民對消費品之需求特別殷切，增加幅度較為顯著的有汽車(增百份之四十三)，攝影機及攝影器材(增百份之三十一)，收音機，電視機，唱機，唱片及錄音機(增百份之二十四)。

食品的入口數量增加百分之五，其單位價值指數亦上升百份之四。幾種主要食品的價格顯著上升，包括水果(增百份之十一)，菜蔬(增百份之十六)，魚類及魚類製品(增百份之十五)。

另一方面，食米、小麥與麵粉及食糖的價格則告下降。食米之降幅為百份之二十，小麥與麵粉為百份之二十一，食糖為百份之三十二。

下列幾類食品入口數量顯著增加，大豆油，花生油及椰油增加百份之二十八，食糖增百份之十五，粟米及粟米製品增加百份之十四，牛奶，牛油，芝士及蛋則增加百份之十一。

燃料價格上升百份之三，數量則增加百份之八。

資本貨物的入口數量增加百份之十五，而價格亦上升了百份之五，主要是由於需求增加之故。其中輸入數量最為顯著的項目是運輸工具增加百份之七十八，主要是由於飛機，船艇及零件增加之故，電器機械和科學，醫療及光學設備之入口數量亦有迅速的增長，前者增加百份之二十八，後者則增加百份之二十六。而紡織機械的入口數量則減少百份之三十六。

轉口方面，以燃料數量的增幅為最大(增加百份之四十六)，其次為資本貨物(增百份之二十六)及原料(增百份之十二)。消費品轉口數量則下降百份之二十九。

註：指數由於以現位價值來計算，未有將貨品質素改變情形計及。

週末拆借例淡

隔夜息低成四厘半

外匯閑靜日元克馬回跌 美元兌價牛皮

(特訊)受週末例淡影響，銀行同業拆借活動交投疏靜，但金融界預料往後拆息將會維持在五厘水平以上。

據金融消息報道：昨(廿九)日週末銀行同業內拆借活動仍較前一兩天平淡，僅有小量成交，活期以四厘半拆出，成交後，業內人士表示：昨日同業拆息回落，並非是技術性的偏低，由於美資商業銀行的最優惠貸息由下週二開始提高至五厘半，因此，往後的同業拆息不容易降低，除非有特殊因素影響，另方面，美國大商業銀行的最優惠貸息亦由八厘二五，還是本港銀根收緊的另一個壓力，故相信往後的同業拆息將會維持在五厘之上。

週末本港外匯市況亦呈閑靜，交投普遍疲態。銀行業內美匯成四六三點一〇至四六三點二〇，英鎊成八點四四，兩者均無起跌，馬克則成二點二三五，下跌〇點〇七五港元，日元成二〇五點七五，下跌一點八五港元。

美商家收益增逾一成五

美國美商家公司主席兼總裁費格最近指出，該公司今年首季淨收益及銷售額各增加百分之十五點二。首季收益為三千六百四十萬美元(一億六千九百三十萬港幣)，去年同期收益為三千一百六十萬美元(一億四千六百五十九萬港元)。該公司在世界各地之銷售總額達六億五千零五十萬美元(三十億二千四百八十萬港元)，去年同期為五億六千四百五十萬美元(二十六億二千二百四十九萬港元)。

阿氏稱：該公司今年計劃斥資一億五百萬美元(四億八千八百十萬港元)，即較去年高出百分之十，作為研究及發展計劃之資金。該公司研究範圍甚廣，包括有利提高世界糧食產量之新型除草劑、殺蟲劑、化學、油類及各種藥物等。

台暫維持原價 多元酯絲外銷

(特訊)台北訊：國產多元酯絲五月份外銷價格，將維持四月份原價，暫不調整。多元酯絲製造業者實施計劃生產一週年後，決定了下月份外銷價格，他們認為市場已逐漸復甦，但不宜急速調整價格，以免造成下游加工品外銷的阻力，若在六月份調整價格，將自直接外銷價格先行考慮，合作外銷暫不調整。

國產多元酯絲已於今年三月份，將外銷價格調高五十%，調合廠牌而定。

港金市淡續降

收市價為九三三元再低落三元

飾黃金回跌十元為九百八十元

外圍參美人心虛怯

(特訊)週末外圍行情影響，昨日本港金市交投平淡，收市價下跌三元，飾金價下跌十元，白金價無變，美鈔美單回升。

周五歐洲市場金價僅見回升，稍後美加市場金價卻見下挫，但升降幅度都不大，美加市場下跌主要是由於當日紐約股市急劇上升所影響。

昨日本港金市交投平淡，一是受美加市場影響，二是下周三國際貨幣基金會又拍賣黃金，人心虛怯，三是外圍美元普遍穩升。

昨日為週六，只半天交易，開市報九三五．五〇，較前日收市價低五角，稍後升至九三七．〇〇，又跌落九三四．〇〇，九三一．〇〇，復拔上九三三．七〇，最後以九三三．〇〇收市，較前日收市價則跌三元，全日最高價九三七，最低價九三一。兩天交息二角，牌上公價定九三三．〇〇，波幅五元六角。

現貨交收共六百両。飾金牌價方面，飾金一千三百四十元，無起跌。黃金銀兩九百八十元，較前日改低十元。

美鈔美單昨日回升，收市美鈔報四六三，美單報四六二．八〇，較前日升三角。

德國基金報價

四月廿九日CONCENTRA DM18.80/20.00 INTERNATIONALERRENTENFONDS DM69.00/71.10

香港金融行情表

一九七八年四月廿九日

	單位	收市(港幣計)
美匯	一〇〇	四六三・二〇
美單	一〇〇	四六二・八〇
美鈔	一〇〇	四六二・〇〇
英鎊	一〇	八四・〇〇
加拿大圓	一〇〇	四〇七・〇〇
法國法郎	一〇〇	九九・三〇
瑞士法郎	一〇〇	二三六・〇〇
西德馬克	一〇〇	二二二・〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	五・〇〇
荷蘭盾	一〇〇	二〇八・〇〇
澳洲圓	一〇〇	五二二・〇〇
日本圓	一〇〇〇	二〇・五〇
菲律賓披索	一〇〇	五七・五〇
紐西蘭圓	一〇〇	四五〇・〇〇
坡圓	一〇〇	一九七・〇〇
台灣圓	一〇〇	一二・二〇
泰國銖	一〇〇	二三・三〇
印度旁啤	一〇〇	四八・〇〇
澳門紙	一〇〇	九二・三〇
南非蘭特	一〇〇	四五〇・〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八・七〇

天雨影響實銷

猪市成局部減價揚

大盆共六千九百頭

(特訊)港九生猪市道，昨(廿九)日因連續下雨，成交略減，全日成交量共六千九百二十餘頭，其中大猪種一千零七十餘頭，各級有些優劣。大猪共成六千一百餘頭，頭盆成三百二十元，尾盆成三百元，上升十元，其餘成三百三十元。貨盆四百六十元至四百五十元。另猪花入口八百餘頭，大猪二千五百餘頭存欄，以上猪隻來自：上海、浙江、湖北、江西、湖南、梧州、湛江、陽江、北海、梅縣、惠陽等地運港。

新界上市八百二十餘頭，由大猪佔二百四十餘頭，頭盆成三百八十元至三百七十元，尾盆成三百五十元至三百四十元，三百二十元。細身猪百七十餘頭，(包括中猪)，頭盆成四百八十五元至四百八十元，尾盆成四百六十元至四百四十元，四百二十元至四百元，三百八十元。

台灣純約克夏純毛猪一百三十五頭，昨下午到港今(卅)日上市。

交易值大增做價反覆揚升

四匯全週所做總值三億一千六百零五萬元，較上週多一億四千二百卅三萬元，增八一點九強。港匯成七一七五萬元，遠匯一五三七〇萬元，金匯八九三八萬元，九匯一二二萬元。

香港股市一週

本週由(四月廿四日起至廿八日止)香港股市復見暢旺，交易數值大幅增加，做價反覆揚升，且升勢頗勁，指數再創今年來新高紀錄。雖則有銀行提高利率的不利消息，大市並不因此而受到打擊，由此亦足以反映市勢之壯旺。根據香港，遠東，金銀及九龍交易所四市場每日之交易數值合計，全週交易總值為三億一千六百零五萬元，比去週之交易總值增加一億四千二百三十三萬元，增加之幅度高達百分八十一點九強，儘管本週之交易天比去週多了一天，成值比去週增加自是正常情況，倘以平均每日之交易數值比較，本週平均每日交易數值為六千三百二十一萬元，比去週平均每日交易數值增加一千九百七十八萬元，增加之幅度仍高達百分四十五點五強。在交易總值中，香港交易所佔七千一百七十五萬元，遠東交易所佔一億五千三百七十萬元，金銀交易所佔八千九百三十八萬元，九龍交易所佔一百二十二萬元。

交易過程，週初開市已展現着揚升之趨勢，雖則指數未能接承去週尾市而繼續報升，且回吐壓力亦感強勁，但市價亦相當堅穩，已壓抑住恆生指數四百五十點關之情勢，經週一之整理後，大天市道隨告活現，當恆生指數衝破四百五十點關，市勢更感旺盛，做價搶升明顯，迨至週四，因受銀行可能提高利息消息影響，加以經過兩天勁升獲利回吐壓力增強，市價上升回降，惟亦只屬大派小回，是日收市後銀行加息已獲證實，周五開市一度出現輕微之低拋，隨後迅即轉穩，繼而強力反彈，現使收市之指數而創出今年來之新高紀錄。各天交易數值與指數走勢，計週一交易值五千九百八十四萬元，恆生指數為四四八・八二，比去週收市指數降〇・〇九，遠東指數為二〇八八・一一，比去週收市指數跌一〇・二六，金銀綜合指數為三九〇・二八，比去週收市指數降〇・六二。週二交易數值有六千四百五十五萬元，恆生指數為四五五・〇九，比週一升六・二七，遠東指數是二一二五・〇〇，比週一升三六・八九，金銀綜合指數為三九三・九三，比週一升三・六五。週三交易數值增至七千八百八十八萬元，恆生指數攀升為四五九・九一，比週二升四・八二，遠東指數為二一六九・二〇，比週二升四四・二〇，金銀綜合指數為三九七・五三，比週二升三・六〇。週四交易數值減為五千一百五十二萬元，恆生指數為四五六・〇二，比週三回降三・八九，遠東指數為二一三八・六六，比週三跌三〇・五四，金銀綜合指數為三九五・四七，比週三降二・〇六。週五交易數值增為一百二十六萬元，恆生指數為四六〇・二三，比週四回升四・二一，遠東指數為二一六二・八〇，比週四回升二四・一四，金銀綜合指數為三九八・五二，比週四升三・〇五。以週五收市指數與去週末比較，恆生指數升一一・三二，遠東指數升六四・四三，金銀綜合指數則升八・八六。

在本週中宣佈股息的公司計有山帝國中期息每股一分，截止過戶日期為五月十六日至廿五日。保樂園末期息每股一角二分，截止過戶日期為六月十五日至廿七日。華光航業末期息每股一分，截止過戶日期為五月廿六日至六月八日。隆道公司末期息每股二角一分，截止過戶日期為六月廿二日至廿九日。此外，據兩太平洋地產宣佈不擬派發一九七七年度之股息。

成值雖則大幅增加，惟是成交仍然多集中於數項熱門股。做價而有特殊表現者計為聯合橡膠信託，山帝國，香島燕印及怡和實業等，比去週收市價漲升之幅度高達百分之二十以上。企業及百業酒店做價亦比去週收市價漲升逾百分十。九龍倉做價反覆最為疲弱，最高與最低差距幾達百分十。一般股票做價反覆亦頗明顯。

根據本週五遠東各類指數與去週四比較，僅倉場類微有趨低。計銀行類指數為二四二一・三一，比去週四升一二二・八九。公用類指數為二〇八三・四六，比去週四升三〇・六三。地產類指數為二四八五・九〇，比去週四升七二・八八。工商企業類指數為一八〇二・七四，比去週四升三四・〇四。倉場類指數為四六三七・九八，比去週四跌二三・七二。酒店類指數為一八〇二・四〇，比去週四升一七・四〇。投資類指數為二七〇八・三四，比去週四升六七・八〇。航業類指數為八五〇・九八，比去週四升一六・七七。紡織類指數為三一二・一五，比去週四升七・六五。橡膠類指數為一五六七・八三，比去週四升一五・二三。時於金銀交易所之金指數與銀指數比去週四頓升，計金指數為四一九・五九，升三〇・八九，銀指數為三八四・八九，升九・二六。

本週股市能夠勁升，可以說是勢所使然，從整週之交易過程顯示，當恆生指數再度衝破四百五十點關，給予股市人士心理上頗大的刺激，市道頗呈暢旺。以尾市之氣勢而觀，繼續向好仍有可能；但是，由於沒有實質的利好消息與市價經過勁升後，獲利回吐壓力自然相應加強，挨賣之勢會轉呈反覆不定。茲將本週各項股票成交數量列下：

宏薩兩國宣佈

咖啡即恢復出口

巴西出口稅提高三美元

(特訊)綜合外電報導：宏都拉斯和薩爾瓦多週三宣布，她們即將回到國際咖啡市場，為了保護價格，兩國已停售咖啡兩個多月。

宏都拉斯本週將恢復出口，薩爾瓦多將自五月一日起恢復出口。

今年初，由於咖啡市況疲弱，這兩個國家及哥倫比亞、瓜地馬拉，危加拉瓜，哥斯達黎加，巴拿馬，秘魯，厄瓜多爾和委內瑞拉退出市場，停止出口咖啡。

巴西咖啡協會週三宣佈，將民間的咖啡出口稅，由每包(六十公斤裝)九〇美元提高為九三美元。

此舉是為補償巴西貨幣自週三起貶值一．九%的損失。

奈及利亞宣佈

非必需品停止進口

進口關稅亦修訂

(特訊)倫敦電：奈及利亞政府在宣佈了一九七八—七九會計年度的預算後，又宣佈修正關稅。

在進口關稅之外，將增課港口開發附加稅。

非必需品的進口信用狀已經停開，冷凍肉，酒精飲料，新鮮奶品，成衣，鞋類和傢具已自四月一日起停止進口。但在四月一日之前已接獲提貨單的，仍可進口。

修改關稅是因為外匯存底下降。

美消費物價升千分之八

(華盛頓專訊)美國勞工部報告說，由於能源，服裝及住屋的價格與收費上漲，導致三月份的生活消費增加百分之〇・八。

消費物價指數今次上升，使美國的通貨膨脹步伐年率又接近兩位數字。今年一月的通貨膨脹率是百分之〇・八，但在二月降至百分之〇・六。新報告指出二月的下降僅是物價暴漲時的一個停頓而已。

每週香港股票市價變動統計

(單位元)

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	五・八〇	五・九五	五・九五	五・八五	[illegible]
聯合橡膠	一・九七	二・五〇	二・六五	二・〇〇	[illegible]
南化大同	—	三・〇五	三・一七五	三・〇五	[illegible]
安達臣大廈(除各項)	四・〇二五	四・二〇	四・二〇	三・九〇	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
捷聯	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
佳昌企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
莊士教閣(除息)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城都地產(除息)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新海康	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
四海地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鰂魚涌	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯達公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
嘉年地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
麗君	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭(除各項)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港機工程(除息)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒隆	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒生銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
夏利文	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
虎豹	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港燈集團	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
匯豐銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店(除息)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樂古A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
興漢(除息)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
地下鐵路債券	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美亞	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新世界發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海南發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東方賓館	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海外信託銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保華建築	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦地產A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
山帝國	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生力啤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
邵氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信德	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
泰那美	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香島報業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新力(除息)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶光	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大新	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新鴻基地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新鴻基證券	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古洋行A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大昌地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
泰盛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
友聯銀行(除各項)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
裕泰	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐船務A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安人壽	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永泰	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
監暴國際投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大捷財務	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
協成行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建信新記	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬邦投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

附註：有×符號前乃根據香港交易所，有×符號後乃根據遠東交易所。

全週四市場之交易數值合計為三一六、〇五〇、〇〇〇元

新界版

新界各區紛慶天后誕
元朗會景盛
龍獅飄色巡遊行列歷兩小時
人山人海節目多姿官民同樂
民政司李福逑作主賓頒錦旗

（特訊）元朗十八鄉事會轄下三十一個花炮會，昨天隆重慶祝天后誕，並舉行一年一度的會景巡遊盛會，請由民政司李福逑爲盛會主賓，新界政務司鍾逸傑，杜迪，軍政機關首長，地方鄉紳社團領袖等三千人，臨場欣賞會景表演，駐新界居喀英軍銀樂隊巡場演奏助旋，元朗大馬路上，人山人海，爭看出會，情況十分熱鬧。

△記得前天傾盆大雨，雷從交加，但昨天后正誕，出會的兩個小時內，則天色晴朗，氣候溫和，使會景巡遊在風和日麗下進行，表演者固不受日晒雨淋之苦，而以萬計的男女，亦可盡情欣賞。一位心水清的鄉紳說：若非長間降過一陣雨，週末兼賽馬的話，相信湧來元朗趁熱鬧看會景的人，更爲擁擠。

△巡遊路綫與往年一樣，預先編排各隊伍依次在元朗巴士總站對開工廠大廈廣場集合，上午十一時半出發，沿元朗大馬路直趨政府大球場主禮台前，稍事表演，然後轉赴大旗橫大樹下天后廟進香酬神及抽簽領炮。

△十多年前，元朗天后誕仍沿用「搶炮」舊例，由當事者在廟前向高空施放籤炮，讓各花炮會善信們爭搶，據說搶得頭炮者，終年皆獲天后娘娘庇佑，人口平安，財源廣進。但因搶炮常會引起紛爭，人羣中且互相毆鬥，炮會人員每因此而發生磨擦，主會在一九四九年，即改爲抽籤制度，而在抽籤之前，則作象徵燃炮一响。迨至一九六七年，因暴動事件，港府禁燃炮竹，主會由當年開始，情商駐守新界英軍設計一個新花炮，由當任理民官按鈕燃炮，官民合作，人神共樂。此項由英軍協助燃炮儀式，沿用至今不替，昨日亦由元朗理民府簡備倫主持，燃炮後並主持抽炮。

△十八鄉舉辦賀誕出會，至今已是十六屆，花炮會按年增加，使會景巡遊節目亦相應增多。今年共有兩金龍，一銀龍，南北獅凡三十隊，麒麟多頭，飄色，地色，頭牌，宮女，綵旗，都是我國民間傳統的會景形式與技術。但因時代趨新，會景節目中，有居喀羅英軍銀樂隊演奏；花炮會中，有花車巡遊，又有波蘭土風舞蹈表演，與我國的白蛇傳地色，楊門女將，呂布氣貂嬋的飄色，使會景之中，有東方的民間藝術，有西方嘉年華會的形式，正是集古今中外的大成，享盡人間快樂的聲息。

△在警方，民安隊，男女童軍，聖約翰救傷隊在場維持照顧下，整個出會過程，都能順利進行。據殺元朗警探除前晚曾大舉掃蕩區內不良分子，拘了數十人返警署訊問，使一些欲爲非作歹之徒，不敢蠢動，所以昨日並無意外事件發生。僅有某花炮會一名舞獅好手，可能因過度興奮，舞到抽筋，仆於場上，後由聖約翰救傷隊員用藥油揉擦，立即無恙。

△手跡述司憲在欣賞會景之前，由大會主席戴權，黃武源，林伙昞陪同下，頒旗給英軍銀樂隊，旋即欣賞長達兩小時的會景節目，官民同樂，皆稱天后娘娘所賜。（君）

大埔馬灣亦有盛會
演戲還炮鼓樂喧天
許舒岳士禮黃源章分主大會儀式
汀角道上有如出會馬灣街渡加班

（特訊）大埔舊墟天后宮，香火鼎盛，每年天后誕期前往賀誕進香仕女，熱鬧情況不亞於其他天后廟。昨天后誕各花炮會前往進香絡繹於途，汀角道上鑼鼓喧天，麟獅會舞，旌旗飄揚。有如會景出遊，居民遊客駐足觀看，盛況空前。

由大埔街坊組織之花炮會，更舞動金龍、醒獅前往賀誕。上午十一時，在大埔公共運動場舉行點睛禮，值理會主席周水，特敦請大埔鄉事會主席黃源章，副主席張惠霖爲金龍掛紅點睛，地方社團首長蒞場參觀甚衆。

地方人士麗年來均組有恭祝天后寶誕演劇大會，戊午年會長由李炳貴，周贊祖任。主席邱棟單，副主席張廣勝，邱瑞榮，林芝和，張諤生，鍾陳興，黃金聘請粵劇名班，公演粵劇助興。昨正誕期，大會於昨晚九時舉行授旗予醒獅儀式，敦請大埔理民府岳士禮夫婦，大埔鄉事會主席黃源章主持，情況至爲熱鬧。（木）

（特訊）新界各區昨紛紛慶祝天后誕，荃灣區屬的馬灣亦有盛會，當地街坊在島上天后古廟前蓋搭大戲棚，公演「文麗劇團」慶賀，昨爲正誕之期，來自港九新界各區的花炮會湧集該島進香，出動祥獅瑞獅還炮，鑼鼓喧天，笙歌嘹亮，另有一番熱鬧的節日景象。當地街坊值理會名譽會長然總理、馬灣鄉事委員會主席陳慶全、張寬林、首總理何來、副總理陳華、趙嘉宗等特於昨晚敦請荃灣理民府衆市鎮主任許舒、理民府白錫祺、警司陳浩賢、警民關係主任馬家濟等主持頒贈各合作文千歲、鍾麗容、黎家寶等紅伶錦旗。荃灣及青衣各鄉事會及社團首長亦應邀參加，官紳畢集，喜氣洋洋。

大會演出粵劇共四日五夜，馬灣街渡亦加班行走深井十三咪及大嶼山，方便鄉民善信來往交通。（界）

（一）元朗十八鄉慶祝天后誕出會，官紳在寶台前合照，左起：鍾逸傑，黃武源，李福逑，戴權，簡德倫，林伙昞。（二）聯聲堂金銀雙龍大會演。（三）雙獅在台前起舞，大顯真功夫。（四）大埔鄉事委員會主席黃源章昨爲大埔街坊花炮會金龍點睛。

屯門新墟水浸已復正常
當局調查損失投訴
並正研究水浸原因
七十八戶投訴受損三店影响最大

（港訊）屯門理民府人員現正處理前日屯門新墟受水浸影響的七十八戶人家的損失投訴。

屯門理民府發言人昨日（星期六）表示，經過工務司署及市政事務署人員合力清理後，該地區現已回復正常情況。

受水浸影響最嚴重的是位於啓明街內的三間商店及桃園園的十間[illegible]。

發言人說：「水浸情況並非十分嚴重，故此居民不需要撤離。理民府人員曾建議派發膳食及給予其他協助，但未有此需要。」

他又說：「理民府人員現正調查損失投訴，同時，工務司署亦在此進行調查，以決定引起水浸的眞正原因。」

母親節舉辦海洋公園遊
增婦孺康樂

（特訊）爲響應母親節，替新界婦孺提供一般性康樂體育活動，並藉此佳節共同暢遊海洋公園，政府康體處與新界婦孺福利會，特於五月十三日（星期六）合辦「海洋公園一日遊」。凡居住新界之婦女及十二歲以下之兒童均可參加（惟十二歲以下之兒童必須由家長陪同方可）。成人收費五元，小童三元，大會屆時將有專車接送參加者往返。並有午餐飯盒應付。茶水則由參加者自備。至於離島參加者之船費，亦概由主辦機構支付。

茲將各區之名額、集合時間及地點列下：元朗（一百名），上午八時半元朗大會堂。屯門（五十名），上午九時正屯門運動場。荃灣（一百名），上午九時半雅麗珊中心。沙田（五十名），上午九時半瀝源足球場。大埔（一百名），上午九時半鄉事會。西貢（五十名），上午十時正坑口鄉委會。離島（一百名），上午十時正中環街私碼頭。

報名表格可向上列各區之政府康體處辦事處索取。如有查詢，可電：三—○三○一二七或五—四五八五一一。

長洲潮州會館
週年大會
楊木盛強調傳統道德
勉勵子弟爲社會服務

（特訊）長洲潮州會館於昨日舉行第五屆第一次週年會員大會，出席者有楊木盛、劉榮柱、王來敬、余漢陽、黃如蕭、世木、翁創洲、黃如山、王志堅、蔡子輔、許岳生、方木松、吳文鏡、張淦潮、運子聲、黃四、林明、林岱立、劉焜華、陳卓奎、吳木通、林鎮城、鄭智儀、楊惠松、丁炳泰、方勝利、郭李深、運子業、黃錦海、黃坤祥、吳亞細、林俊斯、黃振輝、林盛基、黃金利、林粉平、林興源、顏松榮、胡明華、林芝良、郭永通、張順昌、郭潔炳、吳子銘、劉盛平、運子琪、王福渠、朱坤榮、謝創彬、陳安瑞、王文海等。

首由會長楊木盛報告會務，列舉一年來各項活動，如舉行每年農曆元宵慶燈會，天后聖母花炮會，參加長洲太平清醮會景巡行節目，主理潮僑供奉之飽山，均獲會員及鄉親贊助支持，得善款以充福利經費，並於去年十一月參加長洲慶祝英女皇登基銀禧紀念盛典，及聯誼長洲節日公演潮劇以娛坊衆，並出動樂隊參加夜間巡遊節目，甚獲當地人士讚許。

楊氏繼續強調該會重視傳統道德，在會館附設之「崇先祠」，爲應鄉人供奉其先人神主入祀，每屆多至舉行古制祭祀典禮，儀式隆重，同時每戶得享胙肉神福品及免費聚餐，各同鄉均感此舉意義深長。我國人一向重視傳統倫理道德，父母在堂，必盡敬養之實，及其棄養，則盡祀饗之禮。故本港各界過去向當局爭取供養父母免稅額，最近政府尚能俯順民意，在立法局宣佈將恢復供養父母免稅額，消息傳來，令人快慰。年來「崇先祠」進祠神主加增，今後本會隨時接受同鄉申請，以副各同鄉盡其孝思之願望。至於坪洲分會自設立以來，因港九同鄉遷往該處居住者頗多，故參加分會會員年有增加，會務方面與長洲會館相呼應，對聯誼工作更有顯著成就。

最後，楊氏感謝會員同鄉鼎力支持，使會務得以順利推進，並希望會員介紹子弟入會，使年青一輩互相合作，共爲鄉親及社會服務。

隨即通過長洲會館及坪洲分會一九七七年度資產負債及收支賬目結算表，及聘請一九七八年核數師等案。

西貢今舉行獨木舟大賽
百餘人爭逐新界司杯

（特訊）新界司杯馬拉松獨木舟公開賽，定於今日在西貢新塡地萬年街新碼頭前海邊舉行。新界副政務司杜迪將於今日上午十時，親臨主持開賽禮，下午三時開始短途賽，並加插西貢社區中心獨木舟隊表演賽。四時正舉行頒獎儀式，由西貢理民府布思仁，太平紳士李潤壽，西貢鄉事委員會主席劉觀生等主持頒獎。此次比賽，報名非常踴躍，參加隊伍達十一隊，運動員一百七十餘人，其中包括有中外好手，預料賽事定必異常熱鬧，爭奪亦極激烈。（業）

酒樓聯聲分部
出動金龍銀龍進香
表演栩栩如生

（特訊）港九酒樓茶室總工會聯聲分部及會友七百餘人，今年熱烈參加慶祝元朗大樹下天后寶誕，出動金龍、銀龍共兩條，二十丈，另有兩隊醒獅等及花車綵旗樂隊等，隊伍浩蕩，亦爲元朗會景巡遊節目中，最出色的單位，搶盡鏡頭。大隊人馬，由會長李光，主席張仲斌，麥明，黃守漢，梁細蘇，龍貓等率領，金銀龍與醒獅在寶台表演時，翻騰起伏，栩栩如生，獲得台上官紳嘉賓，報以熱烈掌聲。全隊人馬，入廟進香酬神後，即返回九龍長沙灣道香誠酒樓聚餐聯歡。（君）

本港新聞

自由人士籌祝總統就職
組團向國父紀念碑獻花
下月十四登山健行慶祝

（港訊）港九各界華僑，慶祝我中華民國第六任總統副總統就職大典，昨日中午假座九龍瓊華酒樓，召開第二次籌備會議，討論各項慶祝事宜，出席者異常踴躍，有七十八個僑團首長參加。

席間討論大會各部門人選時，經一致公推負責人如次：大會會長：馬炳南、梁永元、陳嶽才、何壽康、郭子樂、容海襟、俞秉雄。大會主席：沈香陽，副主席：梁元翰、蔡曜華、何讓然、盧光磊、楊秉文、梁建平。秘書：徐國勛、蔡文浩。總幹事：余兆安、何劍。司庫：張炳、凌育偉。稽核：何讓然、鄒才斌。宣傳：劉德、陳禮富。公關：張响、區慶。佈置：熊江、曾倫。糾察：梁燊、陳振賢。雜務：楊星樞、蔡曜華、鄭順榮。各部門人選推出後，全體當選人員，即於該日下午三時，代表大會驅車過赴新界青山紅樓國父紀念碑前獻花致敬，憑吊古今，並歡祝總統就任後，於最短期間，回師大陸，拯救八億同胞於水深火熱之中，入夜始返。

又訊：由本港多個僑團組成的「港九僑胞慶祝中華民國第六任總統就職籌委會」，將於五月中旬起舉辦連串普及性及服務性活動。

五月十四日（星期日）假調景嶺營舉行的登山健行大會，將揭開連串活動的序幕，當日上午八時卅分尖沙咀漢口道半島酒店側集合，乘坐專車出發，屆時在營內廣場，並將舉行隆重啓步儀式，全體參加健行僑胞，穿着由大會提供的總統就職紀念T恤，整齊鮮明，環繞全營一週，路途平坦易行，老少咸宜，全程漫步約一小時半，午膳後可遊覽調景嶺風光，或划艇及球類活動。

參加登山健行費用每位十八元，（包括總統紀念T恤、午膳、交通費）名額有限，即日開始發券。服務站：彌敦道六四四號僑宮光文化服務中心（三—九五二五一九）；青山道三四九號八樓華僑社；官塘裕民坊二十四號三樓宜（南安大廈）三十二號三樓B座光大文誼會；油塘長龍田邨五號F油塘區自由商販聯誼會；第十座天台自強社。

日本駐港總領事
昨日舉行酒會
預祝日皇壽辰

（港訊）日皇壽辰今日降臨，成爲日本舉國騰歡之國慶日。日本駐港總領事館特於昨二十八日下午假座文華酒店康樂廳舉行盛大酒會，歡宴各國嘉賓同申慶祝。酒會由日本駐港總領事野田英二郎伉儷，副總領事演本康也伉儷親自主持，並由大會領事，田中領事等款接。被邀請赴會嘉賓除署理港督羅弼時爵士外，有行政，立法兩局議員，各國駐港使節，市政局議員，商務專員，校長，潘蔡苏爵士，簡悅強爵士，李卓敏，工商領袖，社團首長，文教代表，社會賢達等數百人，場面非常熱鬧。署理港督羅弼時爵士，於六時卅分蒞臨，由野田總領事歡迎，稍事寒暄，由野田總領事陪同署理港督登台先後舉杯互祝英女皇及日皇聖壽無疆，而嘉賓亦朝台上向英日國旗致祝，情形熱穆而隆重，旋即開始祝壽酒會。

據悉：日皇壽辰在日本稱爲「天長節」，亦即國慶日，全國休假一天慶祝。每年此日，不少人都齊集東京皇宮廣場，等候進入皇宮，恭候日皇伉儷及太子皇孫等出現露台，一瞻聖顏，故甚至有人露宿一宵者。當今日皇爲裕仁，國號昭和，今年爲昭和五十三年，現年七十七歲云。

香港網球贊助人協會
五月六日舉辦餐舞會

（港訊）香港網球贊助人協會有限公司將第二屆春季聯歡舞會，於五月六日在富麗華酒店香島廳及翡翠廳分別舉行酒會和餐舞會，屆時駐港三軍司令李基將軍伉儷將出席作榮譽嘉賓。

該會於去年曾舉辦首次春季聯歡舞會，盛況空前，此次繼續舉辦，主要是贊助將於本年十一月六至十二日在港舉行之高露潔香港網球精英大賽，希望能藉此籌得足夠的經費，使比賽能吸引更多國際網球好手參加。

這次餐舞會，節目內容豐富，除在香島廳舉行酒會及在翡翠廳晚餐外，並有著名的THOMAS CLAUDIO樂隊現場伴奏至凌晨二時，商業電台流行歌曲節目主持人米蘇沙担任司儀等。餐後更有獎券抽獎，獎品豐富，包括由國泰航空公司送出之雙人來回曼谷機票，由四間洲際酒店——遍羅洲際酒店，馬尼拉洲際酒店，巴里島洲際酒店和耶加達洲際酒店送出之雙人免費住宿三天。

據這次餐舞會籌備委員會主席史律德女士表示，餐舞會現正積極籌備中，現場的裝飾佈置，富有濃厚的網球氣氛，有一個以鮮花製成的大網球，加上各式以鮮花排成的圖案，充滿了春天的氣色，預料將會吸引不少體壇人士參加。門票現已開始出售，收費每張港幣一百五十元，如欲購票，請致電：五—二五一五九三。

今日潮汐

高潮：上午四時四十五分。下午二時四十一分。
低潮：上午八時正。下午十時二十六分。

基督教聯會大會
選出本年度董事

（新聞社）香港華人基督教聯會，昨假循道衛理聯合教會九龍堂舉行一九七八年度會員代表春季大會，除報告會務外，并通過：（一）接納完備救恩會大埔堂，神召會聖光堂，基督教頌主堂，基督教會以琳堂爲聯會會員堂（通同新入會之會員共有二〇四間）。（二）在一九七七年度[illegible]。（三）一九七七年度決算書及聘請核數師等，最後并選出一九七八年度董事一百三十四人，候補董事十九人。

電業總會三十三週年
下月五日舉行聯歡會

（特訊）港九電業總會爲本港電業樞紐，歷史悠久。該會經定期於五月五日，假座北角新都城酒樓盛大舉行「立會卅三週年紀念聯歡大會」，柬邀官紳賢達，中外嘉賓，及通告會衆參與盛典。大會設有全場抽獎助興及精采遊藝表演。連日各大企業及友好行廠紛紛贈出名貴物品及獎品，作爲抽獎之用。屆時當有一番盛況。（天）

山頂學校家長與教師
籌善欵捐助協康會
舉行電影義演山頂步行

（特訊）山頂學校家長與教師會，將施出「無敵男女金剛」之絕招，展開慈善籌款運動，主要是捐助爲殘廢兒童而設之協康會。這次籌款運動的高潮，將是電視片集「無敵金剛」及「無敵女金剛」飾演者（奧斯卡高曼），應邀由荷里活專程來港，他將攜同一部由環球影城特別爲這次籌款而拍攝的影片，內容講述拍攝「無敵男女金剛」的過程與特技。該片定於五月三日在利舞台戲院放映，票價分十元，十五元及廿元三種，在山頂學校，謀得利琴行及利舞台預售。

另一個高潮是五月七日在山頂舉行步行籌款，由山頂纜車站起步，環繞山頂一週，李察安德遜也將參加。山頂學校家長與教師協會也將出售「無敵金剛」的公仔，但售價並非「六百萬元」而是十五元，星期一至五中午十二時至下午二時，及星期六上午十時至中午在太子或太古大廈地下有售。

加拿芬道樓上失珠寶
事主報案拘一嫌疑人

（新亞社）最近尖沙咀加拿芬道卅三號×樓發生一宗鉅竊案，失去珠寶一批，時值八九萬元，失主發覺失竊後報案，警方經過調查，拘獲一名可疑男子，昨解控於南九龍法庭。

被告李貴，廿四歲。被控：四月十六日至十七日，在加拿芬道×樓爆竊一〇四件鑽石戒指及玉器，時值八萬七千元，控方請准押候七天，作進一步之偵查，被告還押，不准保釋。

華僑日報五十三週年紀念攝影比賽
賓得捐贈全部獎金及獎品

華僑日報創刊五十三週年紀念，爲提倡攝影興趣起見，特舉辦週年紀念攝影比賽，取材以「香港動態」爲主題，舉凡攝得香港人物、建設、風景、名勝、交通及一切有關香港市民動態之衆生相，俱可參加。比賽分爲黑白組與彩色組。不論職業或業餘攝影者均可參加。

茲將「黑白組」及「彩色組」比賽章程詳列如下：

一、參加比賽之照片，以最小不小過8×10英寸，最大不超過16×20英寸之紙上，並請每張用中文楷書填寫清楚下列表格。題名、住址、用何種菲林、相機、光圈、快門，請小心貼緊，以免脫落。

二、每人參加作品，不得超過六張。

三、參加者之照片不限用何種相機及菲林。

四、獲獎及入選照片，本報及賓得有權借用其底片或照片列在本報及其他刊物。

五、收卷日期：五月十日開始。截卷日期：五月廿五日。由華僑日報聘請名攝影家担任評判。

六、收卷地點：香港中環砵甸乍街華人銀行樓下華僑日報中區辦事處。參加者由得與（鳳）。收卷處收到參加比賽照片將發回收據。

七、所有參加而未入選之照片，請憑收據，於七月一日至七月卅一日，到華僑日報中區辦事處領回，參加比賽之照片本報自當珍重保存，倘萬一不幸遺失或損壞本報恕不負責。

獎品列后：

冠軍：華僑日報金牌一個，賓得獎金五百元，賓得單鏡反光K1000型相機壹具。

亞軍：華僑日報金牌一個，賓得獎金三百元，金石03—335石英電子表壹個。

季軍：華僑日報金牌一個，賓得獎金二百元，金石迷你型電子計算機壹個。

優異獎十名：各獲華僑日報銀牌一個。

黑白組，彩色組，獎品相同。

姓名：　　住址：　　電話：

組別：黑白組　彩色組（參加任何一組請將其他劃去）

題名：　　相機：　　菲林：　　光圈：　　快門：

保持城市清潔．請勿亂拋垃圾

華僑日報旅行團
再度舉辦

遊加美面生開別
HK$12,500

讓我們帶你暢遊
景奇然天美北的麗壯偉琦

出發日期：一九七八年六月二日　一九七八年七月廿九日　全程廿三天

● 威基基海灘（夏威夷州）
● 聖地牙哥（加里福尼亞州）
● 大峽谷（亞利桑那州）
● 丹佛，洛磯山脈（科羅拉多州）
● 黃石公園（懷俄明州）
● 賓夫，路易士湖（亞爾柏大省）
● 太豪湖（利華達州）
● 約瑟米提公園（加里福尼亞州）
● 加米爾，蒙特里（加里福尼亞州）
● 赫斯特堡（加里福尼亞州）
● 羅省，三藩市（加里福尼亞州）

報名詢問處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街華人銀行大厦地下　電話：5-251974, 5-246379

航訊

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	三十	東祥
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	三十	振盛行
玫瑰灣	ROSE BAY STAR	日本	三十	天祥
北野丸	KITANO MARU	高雄	三十	日郵
海德	HALLDIS	丹尼馬赫	三十	多利順
海王明珠	NEPTUNE PEARL	歐洲	三十	怡和
安城	KOTA SELAMAT	中國	三十	太平
萬能	MEMNON	新加坡	三十	百保利
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	高雄	三十	巨人
蒲台島	POTOI ISLAND	高雄	三十	香島
新東京	ZIM TOKYO	美國	三十	新興
布連仙丹	PRINSENDAM	馬尼拉	三十	德華
豐桑丸	HOSO MARU	日本	三十	海郵
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	日本	三十	馬士基
馬力克	IBN MALIK	基隆	三十	怡和
文明	MAN MING	台灣	三十	東方
蒙大那	MONTANA	美國	一日	怡和
美國自由	AM.LIBERTY	美國	一日	美輪
海華	RAVI	日本	一日	東海
安華	ONWARD	日本	一日	馬士基
貝華爾	CELVAL	高雄	一日	仕嘉
海德	HYDE	印尼	一日	聯航
百樂美	PALOMAI	日本	一日	天祥
利來芬蘭	NL.FRANKLIN	新西蘭	一日	渣華
寶迪	BALTIC	澳洲	一日	新興
漢普頓丸	HAMPTON MARU	新加坡	一日	日郵
海王珊瑚	NEPTUNE COROL	高雄	一日	怡和
百利成	BARCLAY SUCCESS	菲律賓	一日	中太
東元	DONG WON	釜山	一日	東宇
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	南非	一日	川崎
大光	TAIKO	日本	一日	百保利
班架山	SEATRAIN BUNKER HILL	美國	一日	天祥
有利雅士	ELECTRO ACE	神戶	一日	山下
陶南二號	DONAM 2	釜山	一日	港興
大壽丸	DAIJU MARU	日本	一日	東洋
拉沙娜一號	LAKSANA 1	日本	一日	維源
海松	SEA PINE	日本	二日	協成
雅詩	ACE	釜山	二日	和平
東島	ISLAND GARNET	馬尼拉	二日	東源
國盛	THRIVING COUNTRY	台灣	二日	德華
揚興丸	YOHKOH MARU	基隆	二日	川崎
北極星	LOAD STAR	日本	二日	大三
保明德	PROMETHEUS	美國	二日	百保利
沙連斯基	SHADRINSK	拿可嘉	二日	華林
嘉明	CHAR MING	台灣	二日	嘉慶
霞珊娜	NUSANTARA	日本	二日	天祥
新高利三號	SANGKULIRANG 3	日本	二日	亞利來
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	二日	東洋
大科馬丸	TACOMA MARU	新加坡	三日	大三
美麗星	MARY STAR	釜山	三日	新興
逸歐賓力	BENALBANACH	歐洲	三日	太古
太平洋之光	BRINHT PACIFIC	日本	三日	東洋
銀洲	NGAN CHAU	新加坡	三日	香島
奇古林	KERGUELEN	基隆	三日	沙唔
甘迺迪總統	PRES.KENNEDY	美國	三日	總統
麥堅利馬士基	MUKINNEY MAERSK	波斯灣	三日	馬士基
秋島丸	AKISHIMA MARU	日本	三日	東洲
滿渡山	MONTE RINDO	日本	三日	大三
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	三日	日郵
比娜	BELA KOSMO	日本	四日	大三
馬城	KOTA PANJANG	新加坡	四日	太平
菲羅莎	PHIL.RIZAL	馬尼拉	四日	大工
胡達馬士基	HULDA MAERSK	日本	四日	馬士基
金熊	GOLDEN BEAR	美國	四日	海運
紐約	UNION NEW YORK	釜山	四日	吳何
拉麗約卡	LA RIOJA	南美	四日	太古
翠湖	TSU	新加坡	四日	百保利
日本花莉	JAPAN CANELA	日本	四日	泛洋
偉航	GREAT GUIDE	日本	四日	永泰
亞洲百靈	ASIA LARK	基隆	四日	天祥
長城	EVER HONESTY	台灣	四日	利通
亞華馬士基	ALVA MAERSK	美國	四日	馬士基
鄱陽	POYANG	新西蘭	四日	太古
大拿威利	THANA VAREE	巴生	四日	必富
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	四日	中央
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	四日	總統
莎蘭	SARAN	日本	四日	大源
萬利二號	MARAVILLAN 2	日本	四日	維源
	KOTA CANTIK	中國	四日	太平
地中海	MEDITERRANEA	歐洲	四日	天祥
	SINGAPORE FORTUNE	日本	五日	達行
泰達	TRSAT	日本	五日	達行
麥羅利來克	MALLORYL YKES	高雄	五日	怡和
利都	LINDO	新加坡	五日	新興
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	五日	馬士基
施利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	五日	馬士基
丸井丸	MARUI MARU	日本	五日	中央
史高夫	PSKOV	東京	五日	華林
獵戶	ALDEBARAN	波斯灣	五日	福來
賓庇田	IBN BATTOTIAH	基隆	六日	怡和
韓國王子	KOREAN PRINCE	新加坡	六日	新興
利佳恩	LYCAON	基隆	六日	太古
印尼伯美利	TAMURAEVERETT	新加坡	六日	福來
獨立	TEL INDEPENDENCE	新加坡	六日	馬士基
利來國	NL.DELFT	歐洲	六日	寶隆
麥蓮	SL.MCLEAN	美國	六日	海陸
天馬	TEMA	日本	六日	大源
東方友誼	ORT.AMIGA	澳洲	六日	港聯

今日空郵（星期日）　截郵時間

澳來亞、西澳洲、菲律賓、新加坡、沙勝越、印尼　正午十二時
越南　下午二時
印度、巴倫、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、德國、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、意大利、瑞典、瑞士、美國東岸、中東、南非、贊比亞、西德、奧地利　下午四時
紐西蘭、澳洲、伊朗、日本、夏威夷、沖繩　下午五時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國西岸	三十	德成
萬能	MEMNON	紐約美國東岸	三十	百保利
海榮	SL.COMMERSE	美國	三十	海陸
美華瑪琪	MARTHA BAKKE	墨西哥	三十	錄行
海娟	INDIAN GRACE	加勒比海	三十	海山
蒙大那	MONTANA	西雅圖溫哥華	一日	怡和
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	一日	新興
班架山	SEATRAIN BUNKER HILL	美國	一日	天祥
美國自由	AM.LIBERTY	加州紐約	一日	美輪
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	加州紐約	一日	港郵
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	二日	山下
揚興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	二日	川崎
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	四日	山下
紐約	UNION NEW YORK	加勒比海	五日	吳何
史高夫	PSKOV	美國西岸	五日	華林
日本花莉	JAPAN CANELA	加勒比海	五日	泛洋
翠湖	TSU	紐約美大西洋	五日	百保利
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	五日	馬士基
甘迺迪總統	PRES.KENNEDY	亞地牙哥港	五日	總統
亞洲百靈	ASIA LARK	南美	五日	天祥
菲羅莎	PHIL.RIZAL	沙爾拿紐約	五日	大工
金熊	GOLDEN BEAR	羅省亞地牙哥	五日	海運
歐洲綫				
阿克門	AKMON	歐洲	三十	太平
山格好信	SANGERHAUSEN	歐洲	三十	東亞
海王珊瑚	NEPTTUNE CORAL	歐洲	一日	怡和
北野丸	KITANO MARU	漢堡不萊梅	一日	日郵
貝華爾	BELVAL	歐洲	一日	仕嘉
文明	MAN MING	地中海	二日	東方
沙連斯基	SHADRINSK	漢堡倫敦鹿特丹	三日	華林
長城	EVER HONESTY	地中海	四日	利通
施利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡鹿特丹	五日	馬士基
大拿威利	THANA VAREE	歐洲	五日	[illegible]
泰達	TRSAT	地中海	六日	達行
澳洲綫				
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	一日	香島
寶迪	BALTIC	澳洲	二日	新興
鄱陽	POYANG	奧克蘭	七日	太古
	YEM.YAROSLAVSKY	澳洲	八日	華林
安順	ASIAN RENOWN	澳洲	十日	太古
利來芬蘭	NL.FRANKLIN	菲濟	十日	渣華
愛瑪瑪琪	EMMA BAKKE	弗里亞達爾	十日	錄行
印・巴・中東綫				
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	三十	福來
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	波斯灣	三十	馬士基
海榮	SL.COMMERCE	阿拉伯海	三十	海陸
馬力克	IBN MALIK	波斯灣	一日	怡和
青洲	TSING CHAU	波斯灣	二日	香島
海華	RAVI	科倫坡卡拉奇	二日	東海
明和	MING HO	仰光吉大港	二日	明仁
大高	TAIKO	波斯灣	二日	百保利
安城	KOTA SELAMAT	波斯灣	二日	太平
青谷	GREEN VALLEY	遮打達曼	三日	東方
金利貝	QUARRY BAY	卡拉奇	三日	明仁
長城	EVER HONESTY	遮打	四日	利通
嘉明	CHAR MING	遮打亞喀巴	四日	嘉慶
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	波斯灣	四日	總統
東南亞綫				
費利伯美利	FERNANDO EVERETT	新加坡印尼	三十	福來
台雲	TAI YUN	曼谷	三十	海郵
海德	HYDE	三寶壟泗水	三十	聯航
耶加達	JAKARTA	耶加達泗水	三十	越華
美鷹	AM.MOHAWK	馬尼拉	三十	美輪
佳祥丸	KIYO MARU	曼谷	三十	永泰
馬來情神	MALAYAN ASPIRATION	馬尼拉	一日	中央
玫瑰灣	ROSE BAY STAR	耶加達	一日	天祥
大霧山	TAIFOOKSHAN	曼谷	一日	順昌
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	一日	山下
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	一日	東祥
安華	ONWARD	印尼	一日	馬士基
豐桑丸	HOSO MARU	新加坡	一日	海郵
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	二日	振盛行
百樂美	PALOMAI	新加坡巴生	二日	天祥
翡翠	EMERALD	馬尼拉	三日	東方
霞珊娜	NUSAANTARA	新加坡巴生	三日	天祥
美獅	AM.SISIOUX	新加坡曼谷	三日	美輪
國盛	THRIVING COUNTRY	雅加達泗水	三日	德華
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	三日	邊行
北極星	LOAD STAR	新加坡	三日	大三
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	新加坡雅加達	四日	總統
東元	DONG WON	雅加達泗水	四日	東宇
胡達馬士基	HULDA MAERSK	曼谷新加坡	四日	馬士基
秋島丸	AKISHIMA MARU	新加坡	四日	東洲
東島	ISLAN GARNET	馬尼拉	四日	東源
偉航	GREAT GUIDE	曼谷	五日	永泰
百瑪達	ANDHIKA PERMATA	印尼	五日	亞利來
莎蘭	SARAN	新加坡巴生	五日	大源
新高利三號	SANGKULIRANG 3	印尼	五日	亞利來
台灣・日本・釜山綫				
海德	HALLDIS	日本	一日	多利順
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	二日	東洋
陶南二號	DONAM 2	釜山	二日	港興
揚興丸	YOHKOH MARU	日本	二日	濠利行
百利成	BARCLAY SUCCESS	關島	三日	中太
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	四日	東洋
拉麗約卡	LA RIOJA	日本	五日	太古
美麗星	MARY STAR	釜山	五日	新興
非洲綫				
喜利	HERA	莫蘭港	三十	吳輪
芝娜	GEILA	西南非	一日	大三
溫地華	VENTURA MUNDIAL	南非	一日	大三
利來金巴倫	NL.CUMBERLAND	路易士港達蘭沙蘭	一日	渣華
海運	SEA FORTUNE	拉高士亞比占	二日	國光

協助乘客解決語言轉機等困難
環球航在美西機場 設華籍接待員服務
還可提供酒店及交通資料代辦一切手續

（本報訊）「旅遊客人」、「商業旅遊」、「團體觀光旅客」……到海外旅行的旅客，可說是五花八門，各異其趣。然而，無論那一位，對於轉搭班機，預訂客房等繁瑣的手續，都會同樣感覺麻煩和疲勞，尤其是初踏國門的旅客，更可能因人地生疏而增加不安。

人人盼望能有舒適愉快的海外旅行，為協助旅客解決語言上的困難，環球（TWA）航空公司特別派遣華籍接待員，常駐洛杉磯和金山國際機場，提供旅客引導服務。

貴客如對：轉搭美國國內班機，預訂客房，租用汽車等問題有任何疑難或困難，可即向環球航空公司接待員提出。他們將誠懇為你服務，使你順利完成愉快的旅程。

環球航空公司的國內綫候機樓，設在最靠近國際候機樓的地方，因而與其他國內綫比較的確是方便多了。但即使如此，對於人地兩疏的旅客來說，要在短時間內順利地轉搭下一班機，實在也是夠受的。

這時候，環球的接待員可以幫助貴客進行下列各種服務工作，你可毫不客氣地提出。

配合下一班機的起飛時間，為你安排行李運搬事務，國際班機誤點或貴客旅程有所更改時，可替你辦理預約變更手續，班機起飛，降落時間的通報。抵達目的地的時間有變更時，可根據貴客需要進行聯絡工作，對於預定搭乘環球班機的旅客，如希望在洛杉磯或舊金山停留一日，則可提供有關酒店及交通工具的資料，并代辦一切轉搭換機手續。

北歐航空公司宣佈 去年班次增逾一成
東南亞各線貨運亦大幅度增長

（本報訊）北歐航空公司在一九七七至七八會計年度的上半年內，航機班次增加百分之十一，按公里噸數計算，載入達六億一千七百二十萬。

該公司由去年十月一日至今年三月一日的期間內，定期航線的能量增加百分之七，以公里噸數計算達到一百一十二萬四千；同期的系統性負載係數增長由百分之五十二點七增至百分之五十四點九。

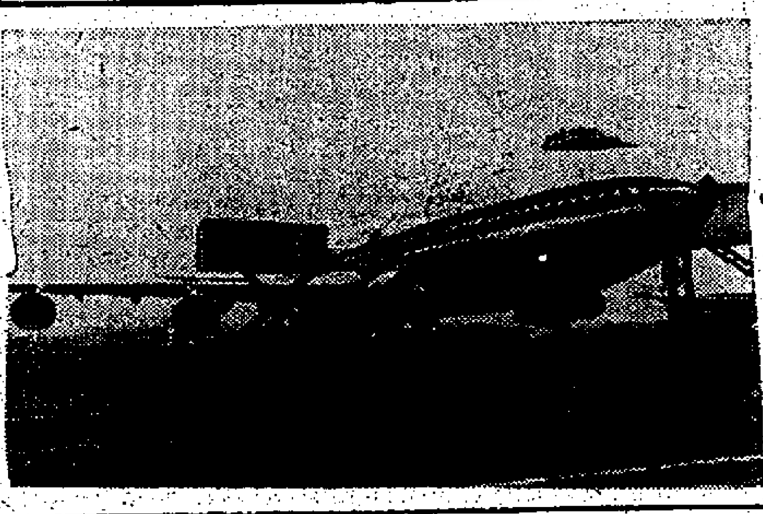
此外，該公司在此六個月內的貨運亦增加百分之二十，以公里噸數計算的載入為二億二千六百六十萬。貨運增長的部分原因是由於會計年度初期美國東岸碼頭罷工。同時該公司的東南非、中東、中美及東南亞各航線，貨運亦有大幅度增長；而北美航線貨運增長高達百分之八十三。

同時，該公司在此六個月內按公里乘客人數計算的載入亦增加百分之六，達四百一十二萬零七千；同期的乘客量增長百分四，共七百九十七萬零八千人；機艙系數為百分之五十一點七，增加百分之一點三點值。

北歐航在此期間內客運增長的主要航線為美國西岸、遠東各地、中美、西非、中東、西班牙及葡萄牙與東歐。

空郵方面，該公司在此期間增加百分之十八，以公里噸數計達二千五百萬，空郵增加亦是歸因於美國碼頭工潮，以及遠東、中東及歐洲一些航線經過改善所致。

中華航空公司購珍寶式貨客機



中華航空公司新購客貨兩用的新型波音七四七——二〇〇巨型機，最近從美國飛抵台北，已正式參加該公司中美航線的營運，這是目前華航已擁有的第三架七四七型客機。

圖：華航的七四七——二〇〇型客貨兩用的巨型機在台北機場起卸貨物情形。

德航貨運包機 去年業績頗佳

（本報訊）在德航附屬德國貨運服務公司去年的總負載量中，來往本港與法蘭克福之間的佔了近百分之四十。

德國貨運服務公司是德航最近成立的貨運包機公司，由去年五月廿六日首航至去年年底為止，共作了五千一百五十二小時包括三百八十萬哩的飛行；在四百三十八班班機中載貨共達一萬零三百零六噸，其中散貨包機貨運約佔百分之六十。

德國貨運服務公司除香港之外，其他主要貨運目的地是東西非及近東。

金星首途赴岷 太高將駛中東

（本報訊）香港東方船務貿易有限公司代理之金星（VENUS）號渡裝渡卸輪，自日本來港，於昨日（廿九）到埗，停泊北角檣上落貨物，已於昨晚離岸，駛往馬尼拉、宿務、再往檳城、大阪等埠。

百保利輪船公司旗下之太高（TAIKO）號貨輪，自日本等埠航來，將於明日（一日）到達，拋碇A號浮泡收取貨物，訂翌日（二日）啓碇，開赴刁拜、科威特、巴運、達文、哥林沙、阿布達比等各埠。

天星號駛印巴中東
塔虎脫總統啓航往美國西岸
海德今由印尼抵達
海王珊瑚高雄航來明日將到

（本報訊）福來輪船公司代理之天星（STAR ALCYONE）號貨輪，已於昨日（廿九）自日本到港，拋碇A六號浮泡上落貨物，訂今日（三十）啓碇，開往喀拉蚩、刁拜、哥林沙、科威特、達文、巴士拿等埠。

多利順洋行代理之海德（HALLDIS）號貨輪，自印尼等埠航來本港，訂今日（三十）到達，寄碇A號浮泡收取貨物，訂明日（一日）始開行，駛往橫濱、名古屋、神戶、門司等埠，兼收冷藏貨。

美國總統輪船公司旗下之塔虎脫總統（PRES.TAFT）號貨櫃輪，自美國各埠來港，已於昨日（廿九）到埗，停泊國際櫃碼卸貨物，於昨晚即啓航，前往西雅圖、溫哥華、羅省、朗威爾、長堤、三藩市、渥克蘭等各埠。

怡和洋行代理之海王珊瑚（NEPTUNE CORAL）號貨櫃輪，自高雄等埠航來本港，將於明日（一日）抵達，停泊國際櫃碼起卸貨物，訂明晚離岸，開赴修咸頓、漢堡、不萊梅、鹿特丹、安特衛普、利夏化等埠。

日航宣佈對上年度獲令人鼓舞之業績
計劃增新航綫由東京至里約熱內盧

（本報訊）日本航空公司最近宣佈，一九七七年財政年度之業務，已獲令人鼓舞之業績；國際乘客運載額增加百分之一十二點五，國內乘客則增加百分之一十六點八。

國際航綫之運載率達百分之六十二點七，乘客人數達三百二十一萬九千六百四十二人，國內航綫運載率達百分之六十五點四，乘客人數為八百一十七萬九千九百九十五人。

該公司之貨運量亦告增，國際航綫之貨運量增加百分之七點五，達一十三萬七千八百七十七噸，國內航綫增加百分之一十一；達七萬四千三百五十五噸。

日航總裁朝田靜夫預計，該公司在一九七八年財政年度之營業收入可望達二十二億美元。

該公司已申請增設新班機，使用DC八型客機每兩週一次由東京經聖保羅飛往里約熱內盧。

據悉，由於日本政府已允許廣體客機飛往大阪國際機場，該公司計劃使用DC八型客機每日服務於漢城——大阪航線。

澳洲開發回航雪梨 芝娜週一往西南非

（本報訊）怡和洋行代理之澳洲開發（AUSTRALIAN EXPLORER）號貨櫃輪，自高雄等埠航來，已於昨日（廿九）抵港，訂今日（三十）再泊現代櫃碼卸港貨三千餘噸，先泊九龍倉開行，駛往雪梨、墨爾本、比利士彬等埠。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之芝娜（GEIRA）號貨輪，自日本等埠來港，訂今日（三十）抵達，寄碇A號浮泡裝卸貨物，訂明日（一日）啓航，前往德班、開普敦、阿皋珍、添馬、科多納、阿巴巴等埠。

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈十樓
電話：5-254481（十線）
5-262622・239911・247260

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨

直航：刁拜.巴連.達文.

		抵港	開行
青衣島輪 TSING YI ISLAND	第一次	9/5	10/5
	第二次	22/5	24/5
大嶼島輪 LANTO ISLAND		25/5	27/5
圓洲輪 YUEN CHAU	第一次	26/5	27/5
	第二次	8/6	10/6

香港至紅海線 兼收貨箱貨

直航：遮打、蘇丹港、鶴地打

		抵港	開行
銀洲輪 NGAN CHAU	第一次	5/5	6/5
	第二次	20/5	22/5
坪洲輪 PING CHAU	第一次	15/5	16/5
	第二次	25/5	26/5

香港至澳洲貨櫃航線

比利士彬.雪梨.墨爾砵.泰巴

直航（兼收愛德雷特貨櫃）	載貨	開行
龍珠島輪 PEARL ISLAND	14/5	16/5
香島貨櫃輪 ISLAND CONTAINER	29/5	31/5

進口船期

	抵港
蒲台島輪 POTOI ISLAND	30/4
青衣島輪 TSING YI ISLAND	9/5
赤洲輪 CHIK CHAU	20/5

收貨站
散貨：九龍倉碼運橋（二號閘）　電話：3-678735
貨箱：葵涌4號碼頭　電話：12-249545
澳門代理：萬隆洋行　電話：82012・6062

華僑教育

設學術資格審定局 甄別本港學歷程度

本港工商貿易需要加入國際競爭行列

理工院長李格致在九龍獅子會演講建議 認為該局首應與海外學術審定機構合作

（港訊）「香港應設立一個學術資格審定局來確認本港各程度之學歷，以便取得國際認可資格」。上述建議係香港理工學院院長李格致博士昨（廿八）日應九龍獅子會邀請演講時提出。

李博士認為該審定局首先應與海外之學術資格審定機構合作，然後在五至六年期間內，香港便能夠按照本港之需要與符合國際認可資格之標準來確定學術資格範圍。審定局將會能夠確認香港理工學院，各工業學院，專上學院，教育學院乃至部份由兩所大學提供之學術資格。他指出：本港工商貿易需要加入國際競爭行列，正好強調本港學術資格獲得國際承認之重要。透過與海外專業機構緊密合作，香港理工學院早已十分重視國際認可之地位。李博士更說明香港理工學院之不同程度課程之制訂，是適應本港之特殊需要並且要取得國際承認地位。該學院經已朝這個目標前進，已求助於英國商業教育局及英國技術員教育局。此舉將使該學院之高級文憑，高級證書，文憑及證書資格大多獲得國際承認。

談及頒授大學學位程度資格時，李博士表示：若然香港理工學院結果透過英國國家學術資格審定局來頒發大學學位程度資格，則香港理工學院便完全獲得國際承認。

醫療服務學院 招二百餘新生

李博士又談及該學院新設立之醫療服務學院。他透露：預算本年十月該新學院將招收二百二十名全日制課程新生。將開辦四項全日制新課程，包括物理治療，職業治療，放射治療及醫療化驗室科學等。文憑課程有：眼科部份時間制課程。將來計劃開辦之課程計有：部份時間制在職訓練課程。他補充說：醫療服務學院之設本港學科提供一個根基，從而為本港人士之福利繼續增設開辦醫療輔助課程。此外，香港理工學院亦考慮其他學科範圍，包括環境研究，交通研究等。李博士認為，以本港的經濟擴展情況，及生活安康，該兩方面的研究顯然都極為重要。

未來工作推展 有賴各方力量

高若華議員主持倡廉工作展覽開幕 力申工作原動力在社會每一成員上

（特訊）由提倡廉潔工作委員會主辦之倡廉工作展覽，昨（廿九）日下午三時假堅道明愛中心公衆禮堂舉行開幕禮，請立法局非官守議員關高若華太平紳士主禮。

關高若華太平紳士在致詞時說：倡廉工作，是長遠的積極教育工作。這項工作的原動力就在社會裏每一成員的身上。提倡廉潔工作委員會已建立起一個好的開端，未來工作的推展，即有賴各團體及熱心人士的力量。我相信廉潔的風氣定會鼓吹成廣，健康高尚的社會，實可以將望的。

她對是次展出資料之豐富，深表讚許，而直接或間接參與的熱心人士很多，倡廉精神，是值得欽佩的。

展覽分為三部

展覽會內容分三部：

（一）廉政公署工作——展出執行處，防止貪污處，社區關係處及行政部等部門之工作。此外，並有防止賄賂條例及有關法律詞的解釋。至於廉署人員各職級薪酬，福利等亦有詳細介紹。

（二）倡廉之聲團體歌唱表演比賽圖片——所有參加該項比賽之機構或學校花絮圖片。此外，還有用陶瓷特製之獎品及紀念品亦一並展出。

（三）倡廉辦法——展出作品均是香港書道會名家墨寶，作品凡五十餘件。

大會為方便參觀者詢問展品內容及有關問題，在展覽時間內並安排接待員講解展品內容。

頒發各項獎品

是次展覽會為提倡廉潔工作委員會一連串教育性活動之壓軸活動，故亦同時頒發獎品與作文比賽及演講比賽之得獎者。

出席昨日之開幕禮，尚有廉政公署馬金康主任，助理教育司林達遂，高級教育官何雅言、社會福利署甘應棠、麥林寨娥，房屋司署馮志立，青年協會總幹事梁觀照，陳守西，陳際川律師等，彼等在主席陸淡深陪同下，與關高若華太平紳士一同剪綵。

展覽會將於今（卅）日上午九時至下午五時繼續假堅道明愛中心公衆禮堂舉行，歡迎各界人士前往參觀。

採用新課程教學 必需有信心勇氣

總督學包樂賢主持化學課程研討 對教師樂於採用新課程表示高興

（港訊）助理教育司（總督學）包樂賢昨日在拔萃男校主持化學科新課程（中四至中五）研討會開幕時，對各教師之樂於採用新化學課程表示高興。

他說：「在中四至中五階段應用一個新的考試課程是非常困難的，教師在擬撰新的考試課程而教授新的課程是需要信心及勇氣。」

新課程是為已在中一至中三階段採用大受歡迎的綜合科學課程的班級而設計。這些學校雖仍然能夠準備參加舊的化學科考試，其教學指引可有更多機會採用探究式的教學法，他使用新課程及參照。

包氏說，他對初中的綜合科學課程的迅速發展甚感鼓舞，因為此課程對的自然科學及分為生物、化學、物理各科更為有意義。現時採用初中綜合科學課程有二百間學校之多。至於新的化學課程之價值，可從它獲得二百多間學校採用所需時間而鑑定。在原先二十間採用綜合課程的學校當中，現有十四間使用新的化學課程。

助理教育司又指出新課程讓學生有更多機會實驗、觀察、紀錄結果及利用基本化學語言互相討論。

研討班給予各教師共同討論機會及互相交換教授新課程的意見。研討會除包括專題演講及討論外，尚有實驗展示及書籍展覽。

屯門何福堂書院 辦學生美術展覽

（本港訊）新界屯門何福堂書院學生美術展覽定五月四日下午二時，由該校校監汪彼得牧師主持開幕儀式。

是次展出的作品，全部均為學生平日的習作，有些是有主題的繪畫，有些是實驗性的繪畫，立體造型設計練習，手工，樂器創作等。展出的作品，展示了學生對藝術的創作，使觀者真純，機無邪，亦感受到孩子的善良本質與天性。明朗的色彩，豐富的幻想力，強有力的造型；都是是次展出的特色。學生的創作，是他們內心對事物產生的情懷，更是他們對事物看法的另一種語言。該校為了使學生能夠對藝術有更大的興趣，除了平日常有校內作品展出外，在今年，更以公開形式，主辦了今次的展覽。

點心集 阿農

讀書機器

在電視上看到一則科學新聞，說外國有人發明了一種讀書機器，只要把書籍放在機器上，它就會一行一行一句句的讀出來，從日常的會話到莎士比亞的劇本，它都會讀。

電視機上出現了那部機器的形狀，也發出那部機器讀書的聲音，是一個低沉的男聲。

據說機器製造出來之後，起初不知它有什麼用途，後來利用它讀書給視力不佳的人聽，收到很好的效果。

這部機器並不會思想，它只是根據科學輸入的讀書規則，照字讀字。

新聞還說，如果人們亂寫一些文字給它，它也照讀一氣，不會發脾氣。

我們時常慨歎香港的孩子成了讀書機器，想不到讀書機器真的發明了出來。

讀書機器的發明，說明了科技的進步，是一件妙事。孩子變成讀書機器，說明了教育失敗，實在很不妙。

郊區清潔旅行愉快 清潔組長值得推行

教署促請各校支持此項計劃

（特訊）際此春夏交替，正是旅行郊野的好時光。然旅行郊區者，均應注意保持郊區的清潔。當局曾籲請任何一位郊遊人士或團體都有保持郊區清潔、愛護大自然的責任。但指出：由於每個人的觀感與責任心都不同，要使人人均能合作，最有效的方法就是選舉一位「清潔組長」，負責領導和監督全體團員保持郊區清潔。

教育司署最近促請各校校長支持此項「清潔組長」計劃，並向其學生鄭重提示保持郊野清潔的責任。

教育司署又請各校校長協助於校內張貼宣傳報，並將「清潔組長」標章及小冊各十份分發予公益少年團負責人或負責此項計劃的教師保管，以便有需要時可供使用而毋須再向有關部門索取。

「清潔組長」計劃是清潔香港運動委員會發動，目的在鼓勵各旅行及遠足團體於團員中選出清潔組長，在旅遊時執行保持該地區清潔的任務。

為擴大推行此項計劃及方便領取「清潔組長」標章及小冊起見，教育司希望學校當局協助存放部份標章及小冊，以備教職員或學生組織旅行時取用。

已有公益少年團成立的學校，可指派該團團長於學校旅行時擔任「清潔組長」，而負責公益少年團的教師則負責保管清潔組長標章及小冊。

未有公益

少年團成立的學校，可指派一適當的教職員負責。因為「清潔組長」標章及小冊子的數量有限，因此每次用完後，必須由校方負責人收回，以留後用。

「清潔組長」的任務，在籌備郊遊時，組長應注意其團體是否有携帶充足之膠袋（如購物時商店所送出者），以備盛載垃圾。在實用方面而言，膠袋因不易破損，故比紙袋為佳。

在郊遊旅程中，不論乘坐任何交通工具，如公共汽車，火車，渡海輪等或甚至步行，組長均應隨時提醒團員切勿沿途亂拋垃圾，勿把果皮，糖果包紙，花生殼等拋在地上或路邊的小樹叢中。

抵達目的地

抵達目的地後，組長應即找尋適當地點設立「垃圾收集站」，如團員人數過多，則應考慮設立多個收集站，便團員們易於處理廢物。切記攜帶足夠的垃圾袋，以免不敷應用，亦毋須棄置可廢物利用。

據當局指出：大部份郊遊勝地，均設有廢物箱，垃圾可投入廢物箱內，但如該廢物箱已經滿溢，則將收集好的廢物袋放置於廢物箱之旁，以免垃圾被風吹散。清潔組長更應考慮團員必須將垃圾投入沿途設置的廢物箱內。若所選擇的郊遊地點沒有廢物箱設置，則應合力將垃圾携走，當然這是一項極不愉快的任務，但「保持郊區[illegible]」[illegible]。組長亦應注意防止山火，天氣乾燥時更要提高警覺，[illegible]例。例如有些地區是絕對不准生火野餐的。（完）

倡廉工作展覽，圖左上角為倡廉工作委員會主席[illegible]致歡迎詞；右上角為立法局非官守議員關高若華致詞；下圖為倡廉工作委員會及名譽顧問為展覽剪綵時情形。（本報記者攝）

大學助學免息貸款 舊生申請週一止截

（特訊）大學助學金及免息貸款，舊生將於五月一日（星期一）截止申請，中大及港大新生之截止申請日期分別為七月十日，及七月三十一日。而高級學位文憑課程生，或攻讀碩士，博士者，則為七月三十一日。

凡在本港兩所大學攻讀之本科生，研究生，高等學位或文憑課程學生，及將於本年攻讀大學或研究院的學生，均可申請。

但申請者必須自一九七五年七月起，居住於香港，或其實應於該日期已定居香港。有意申請者可到中大或港大校務處索取申請表格。至於已符合攻讀兩所大學的資格而又已申請入學的學生，則須前往香港都爹利街十一號律敦治大廈二樓索取表格。（與）

要進一步辦好官小教育 教育司署肩負直接責任

官小校長協會官非會發表聯合聲明 強調官小嚴重縮班乃政府政策造成

（特訊）教育司陶建於四月二十六日在立法局會議席上應王霖議員詢問「教署會否研究使官小更具吸引力的方法」而作出答覆。他承認官小確不為一般家長所歡迎。其原因主要是官小不能如有等津校一般可以選擇學生。但陶氏又表示正與有關員工研討使官小更受歡迎的方法，但官小校長及教師等都需要作出若干努力，表示其對學生與家長方面工作的熱誠。

官小校長與教師對陶氏之評論極為重視。「官小校長協會」及「官校非學位教師職工會」為此特於昨午緊急會商，並即席通過一份五點的聯合聲明，內容大要如下：

（一）官小校長與教師一向合作無間，今後並會繼續為更進一步辦好官小教育而共同努力。但教署一定要同時肩負更直接的責任，不能又一次把責任全推到校長和教師的身上了。

（二）指斥一般家長不喜歡官小的論調是錯誤的，位於舊住宅區的官小，附近根本無適齡學生入讀，而非家長特別不喜歡官小。其實位置較佳的官小，始終受到家長的擁戴，它們的處況經年保持，和同區的非官校比較，絕無遜色。不過官方無意加以表揚吧了。

（三）分析陶氏所提及的極受歡迎的津校，只是全數約六百間津校小之中的僅約三十間所謂「名校」。陶氏以如此特殊的例子和官小作比較，實為不務正確，也不公平的，既然他們亦以此提出兩項質問：①為何教署容許有些學校可以不遵守教育則例而官小紹不可以？②為何其他學校可以隨適齡學童的轉移而大量開辦新校，但官小卻要奉令坐以待斃，不得勵彈？

（四）所以，該兩會表示他們有理由懷疑官小近幾年出現嚴重的縮班現象，是政府推行的官小教育的政策所造成。例如醜化和歸咎校長和教師，暗中出賣官小和宣佈強迫退休等一連串事件，都不會是政府高層決策人士的無心之失。

（五）最後，該兩會仍表示高興聽到陶氏親口表示有意和有關的員工研究方法去改善官小的辦理。他們樂意在這方面和教署通力合作。但期望陶氏能以最迅速和有力的行動，向公衆人士和學生家長證明他這個使官小有復興的決心。

香港童膏會舉辦 暑期星馬七日遊

（港訊）香港童膏會為一非牟利之志願社會服務團體，為使本港各青年在暑期中有機會往海外旅遊，特舉辦星馬七天觀光團，以增廣見聞，怡情養性，於悠久之暑假，誠一有益之身心康樂活動，特於七月廿六日舉辦星馬觀光團，由專業人士率領，安排及策劃，全程收費為港幣二千一百元正，歡迎各界人士及工商機構之青年與學生參加，詳情可向香港童膏會查詢，電話三——二八一三〇。

教育評論

英雄畢竟誤蒼生

胡耀輝

一種社會心理的形成，並非一朝一夕的事，它是有根源的。中國的老百姓，在鴉片戰爭以前，大多數都有聽天由命的思想，而這種思想是根源於儒家人孔子的君子謀道不謀食，樂天知命，憂道不憂貧的思想，後來經過宋明道學家倡言的存天理去人欲的觀念的強化，於是在人們的腦海中根深蒂固。

每一次中國在大亂之後，大治之初，人口減少，有荒可墾，人民安居樂業，生活程度略為提高，這是老百姓心目中的黃金時代。後來人口一天多一天，荒地則一天減一天，而且新墾的地不是土質不好，就是水源不足，於是每人耕地的面積減少，生活程度降低。老百姓莫明其妙，只好[illegible]，只好聽天由命，天災人禍的[illegible]無救世之力，縱使有自救之心，亦不[illegible]然演化，可以說是聽天由命思想的發展到了高峯。他們不知道利用科學增加生產，又不知道利用科學來解決衣食的問題；更不曉得甚麼叫民主，以為國家大事只是做官的人來管，老百姓是不必操心的。

時至今日

香港的中國人也有一種社會心理，也不是一朝一夕的事，它也是有根源的。香港人大多數將[illegible]，而這種思想是根源於一九四九年以後，香港政府[illegible]的各階層人士[illegible]和執行香港政府決策的[illegible]公務員條例，中學會考和大學入學試中規定了英語所佔重要地位的現實所強化，於是要讀英校不可的思想便在人們的腦海中根深蒂固。

他們並不知道需要很高的英文程度的人，並不多，而一般香港政府的高官所需要的英文程度，就是中文中學生也足夠去應付；他們並不知道香港現時考試的形式並不是如此的公平的，因為他們一般來說都是對名校有利的。以辦起事來方便；他們在朝上做官，所以香港社會在近年來已改變了許多，不知道其實一般的資助中學，甚至是辦理得好的私立中學，他們的教學環境和各校比較，是相差不了多少的。

現時香港

社會正在急劇轉變中，需要英文程度的行業固然有，但是數目不多，相反的，社會上需要人材是服務的頭腦，更需要思想靈活而又富於做事大公無私和勇於負責的人，在培養思想教育上，中文中學由於所用的教學語言的影響，是較優於英文中學的。其實，我們只要替自己找一間辦學負責的中文中學來讀，想辦法加強他們對英語這種語文的熟習和掌握，他們將來也是前途無限的，何必一定要讓自己的兒女來陪葬呢？

假如香港做家長的市民，能夠把這個問題想通了，我想每年到了這個時候就不會出現搶名校潮了，而我們做教育工作的，也少了許多煩惱，英雄畢竟誤蒼生，但願我們做家長的都把問題看通，讓孩子在愉快的學習環境中成長。

中大崇基畢業生 執教鞭者佔多數

（特訊）香港中文大學崇基學院一九七七年畢業生，文學院，理學院，社會科學院及商業院合計共二百五十五人，其中執教鞭者為各行業之冠，達百分之三十四點一，莫非教職乃大學畢業生之最佳出路？

有關該學院去年度之畢業生就業分佈如下：教職（百分之三十四點一）；工商界（百分之二十點八六）；政府機構（百分之十四點九）；教育學院（百分之九點八四）；升學（百分之七點四五）；其他及不詳（百分之六點七七）；大學助教（百分之五點四九）；研究院（百分之四點七）。

而在各學院中，商學院畢業同學多在工商界服務，並沒有出任教職，或入研究院繼續學業，這是稍異於其他三學院。（與）

九龍一五七五童軍團 招十七至廿歲隊員

（港訊）九龍第一五七旅樂行童軍團（前服務隊）現招新隊員，凡年齡十七至廿歲之男女，對社會服務，康樂，領袖訓練，野外生活，結他，民歌，先鋒工程，友誼，獨木舟，探險，游泳，遠足，露營，[illegible]，劃艇[illegible]

佛教大光中小學幼稚園 昨宴賀釋慈祥榮獲勳銜

寓弘法於教育貢獻社會獲殊榮

（本港訊）大埔佛教大光中小學暨幼稚園全體教職員，昨假座富麗華酒店雅多利亞廳設素筵宴賀該校校監兼校長釋慈祥法師榮獲英女皇頒授MBE勳銜。實會開始前由傅廷照代表致賀詞：略謂此次釋校長獲勳銜，實為佛教四衆第一人，同寓等與有榮焉。傅氏述及釋校長生平，修持嚴謹，持戒清淨，凡事必親力親為，待人接物，尤能本著佛陀之慈悲精神，捨己為人。遠在一九四五年秋，釋校長即創辦大光義學，為窮鄉清貧子弟，灌輸知識，修養品德，迨至一九六二年，復辦佛教大光中學，以解決地方上青少年之升學問題，釋校長為籌措經費，努力經營，辛勞盡瘁，終於並由私立而成為政府資助學校，完全津貼，成為一系列的幼稚園，小學及中學一貫教育。其理想：寓弘法於教育，實踐佛法的抱負。

傅氏又說：釋校長從事教育而外，尚於百忙之中參與社會服務工作，兼任各團體職務，如香港佛教聯合會董事，香港佛教醫院董事，教育司署津貼學校議會委員，大埔南區街坊會委員，大埔六區文娛協進會副主席，去年獲港督委任為大埔區諮詢委員，對於地方福利，貢獻至大，故釋校長榮獲英女皇頒授勳銜，乃功在社會，實至名歸。

繼由釋校長致謝詞，語多謙遜，對此次獲授勳銜，乃多年來各位同寅通力合作，並賴佛教四衆之支持，與各界熱心人士之愛護，尤獲政府之指示與協助，以致之，故不敢居功，而此種榮譽，乃屬於各方人士，而非本人所獨享。當今教育事業，與社會工作，任重道遠，必須群策群力，始克有成，殷盼各位本着慈祥精神，繼續支持，為培植下一代竭盡棉力，與諸位共同奮鬥耳。

聖公會聖士提反堂幼稚園招生
招收級別：高初級及幼兒班
報名日期：五月一日至五日（每日上午九時半至十二時下午二時至四時）
報名手續：交報名費二圓及相片兩張填寫報名表格附出生證件
會見日期：五月十三日（時間在取會見證時通知）
校址：香港般咸道七十一號 電話：四六二二一一
校長：張榮岳會吏長

香港禮賢會幼稚園招生
班級：上午初級兩班共六十名 下午初級兩班共六十名
報名：一九七八年五月一日至五月五日上午九時至十二時正請携出生證明書或副本，繳交報名費二元相片兩張。
校址：般含道86A（汽車可由漢寧頓道直達校門前）
電話：四七〇六〇八
☆每班學額三十名 園林校舍 設備完善 師資優良 非牟利之教會學校
校監：李華成牧師 校長：朱蔡惠梅

協恩中學招生
班級：英文部F.2—F.4 中文部中二—中四 每級名額約數名
報名日期：一九七八年五月十二日（星期五）上午九時至十二時 下午二時至三時半
報名手續：（一）繳交四吋半正面半身最近照片二張 （二）填寫報名表及領取准考試證 （三）携備出生證明文件（出世紙或身份證）
考試日期：一九七八年六月二日（星期五）下午二時開始
校址：九龍農圃道一號中學部

PRINCETON COLLEGE
港九崇理英文中學 通告
本校各屬校現已接受一九七八—七九年度F.1至F.5（會考班）男女新生入學申請。報名時請帶備吋半正面半身近照兩張、出生紙及學歷證明書。
報名處：香港第一校—灣仔譚臣道17至23號。電話：五—二七九三一二
香港第二校—香港仔舊大街82號。電話：五—五三三五三二
九龍第一校—深水埗塘尾道197至199號。電話：三—九六九五三二
九龍第二校—慈雲山蒲崗村道145至151號。電話：三—二七一六四七
九龍第三校—觀塘秀茂坪曉光街新九龍地段五四六〇號 電話：三—四九三五一三
附註：本校學生可免受中三淘汰威脅而能完成五年中學教育
F.6大學預科班稍後接受入學申請
校監：何榮光（香港大學理學士兼教育文憑）

地產樓房租售專欄
三寸半位（限排一格高） 七寸位（限排二格高） 每天收費 廿四元 六十元
◀每日下午五時截稿▶
賜洽處 總社地址：香港荷里活道106至110號 中區分處：中環砵甸乍街華人銀行地下 旺角辦事處：旺角上海街497號地下
如蒙惠顧·請撥電話：總社5—221583·中區分處5—231637·旺角辦事處3—840749

銀鑛中心大廈大嶼山梅窩碼頭
▲特價租售旺舖一間連酒樓萬呎
屯門中心住宅平價出售
萬昌工廠大廈出租青山道532號
舖位出租 筲箕灣大樂樓
香苑大廈25樓A座出售柴灣道
洽購處 六基有限公司 電話：5—252497

寫字樓租
西區中心德輔道西40號
500呎 $1000
請電5—217777許洽

中區旺舖招租
德輔道中聯邦大廈地庫
舖位4350尺廉租
洽租電話5—230645

沙田大圍村南道
舖位售
41號2,500呎（另閣樓1,692呎）$1,700,000
51號3,180呎（另閣樓2,000呎）$2,200,000
鴻盛置業有限公司 5-442430

中區 大廈寫字樓
三百餘呎：七百餘呎： 廉租
德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

長沙灣道132-134號
便房間隔 一廳兩房
水電齊備 首期五萬
建築完成 月供九百
本月入伙 平過交租
球仲企業有限公司 5-447260
德輔道中151號[illegible]銀行大廈306室

999年期 唐樓 （旺舖·住宅）
西區唐樓 預售
朝光樓 朝光街1號（快將入伙）
安樂樓第1街35—37號（興建中）
金寶樓北街37·39號（快將入伙）
分層出售 分期付款 免管理費
[illegible]1506室 H237089

本欄廣告 費用廉宜
集中宣傳 收效宏大

體育

舞蹈節表演會驪歌高唱
演出明朗不凡
昨午荃灣官中兩場壓軸好戲
新界區教署主管梁重順頒獎

香港學生中國舞蹈團，七月間將被邀赴加拿大參加英聯邦運動會，隨後再往溫哥華作巡迴表演，吾人深盼此一羣親善大使，再能替本港爭光，揚威海外！

（特訊）由教育司署、新界學界體育協會及荃灣文藝康樂舞蹈促進會合辦之本年度校際舞蹈表演優勝者演出，昨日假荃灣官立中學分別演出日夜兩場，前往參觀觀衆達千餘之衆，場面相當熱鬧，為該區帶來一般舞蹈藝術的熱潮。

昨日舉行的校際舞蹈優勝表演，為最後一天壓軸好戲（日前大會當已先後演出五場），參加演出隊伍有十七隊，他們分別來自港九新界各區，項目有東方舞、西方舞及現代教育舞等，琳瑯滿目，任美不勝收，各演出隊伍舞技精湛，具極高水準。臨場觀衆反應十分熱烈，喝采歡聲四起。

教育司署新界區教育主任劉澤斌，在頒獎禮中表示，校際舞蹈比賽可以使學生彼此觀摩切磋，逐漸擴展交流，至新界區各區，目的是使港九及新界區的優勝隊伍，有機會觀摩，對改進舞蹈水平，將會有很大裨益。

劉氏並多謝新界學界體育協會及荃灣舞蹈促進會年來鼎力支持，不遺餘力推動新界區的舞蹈活動，使本港校際舞蹈比賽的教育司署新界地域主管梁重順在致詞時指出：從同學們的精采表演，可見本港學生並不像人們所說之「蛀書虫」。近年香港學生在音樂及舞蹈方面都有良好表現，參加人數逐年增加。梁氏謂，從資料顯示，本年已是第十四屆，回顧首屆參加演出僅得二百餘人，至去年，參加人數達二千八百多位，今年人數更激增至三千五百五十人，較去年多出五百位，這是一個可喜的現象。

各校際舞蹈節優勝表演會，昨日在融洽及互相欣賞的氣氛下圓滿結束。座上觀賞者莫不為舞員們優美之舞姿所吸引，一舉手一投足，都深深吸引觀衆；當表演完畢後，全場觀衆皆深切希望來年校際舞蹈節再能向前邁進，給予舞員們無論在水準及推展方面更令人滿意。

在本港繼續大力支持下，相信此項目的不難達到。在本年七七月〇間，東京將組成一支舞蹈團再度出師，遠赴加拿大參加英聯邦運動會揭幕，繼後再前往溫哥華作巡迴表演。這次香港學生受到加拿大政府的誠意邀請，又再次證明學生們的成就。希望今次舞蹈團能再次揚威海外，替港人爭光及作為本港親善大使。

茲將昨午獲乙級獎各校名單錄后（敏、孔）：

西方舞

小學低年級組：大埔舊墟公立學校、聖公會仁立小學、佛教林金殿紀念學校、羅澤棠紀念學校。

小學高年級組：何福堂小學、屯門小學、衛理公會羅愛徒會督、小學、鐘聲學校、石蔭慈幼上午校、何福堂小學、基蔭下午校。

東方雙人舞

小學高年級組：聖公會仁立小學、梨木樹天主教小學。

中學組：九龍恩澤書院。

東方古典舞

小學高年級組：挪威差會榮盛信義學校。

中學組：葵涌聖瑪加利女書院、妙法寺內明書院。

東方民間舞

小學低年級組：荃灣潮州公學、亞斯理衛理小學。

中學組：衛文中學、思明英文中學。

現代教育舞

小學高年級組：梨木樹天主教小學。

中學組：全完中學。

昨日演出學校分別有：拔臣學校（荷蘭舞）。大埔東莞學校（撲克舞）。香港布廠商會公學（友誼之花）。真鐸啓暗學校（絲帶舞）。德貞女子中學（七夕緣）。荃灣官立中學（東縛）。九龍恩澤書院（東海漁歌）。英華書院（秘魯祈神舞）。梨木樹天主教小學（瑞典舞）。石蔭慈幼下午校（蘇格蘭舞）。德致英文中學（越籃飛）。始基學校（放鞭炮）。荃灣潮州公學（奔馳在草原上）。全完中學（意大利舞）。九龍工業學校（作品第七號）。何明華會督銀禧中學（銀河倩影）。裘錦秋英文書院（雛鷹）。

今年全港二次分齡游泳賽
創六項新紀錄
克拉克締女百米蝶式香港新猷

（特訊）香港業餘游泳總會主辦一九七八年度第二次全港分齡游泳賽，昨（廿九）日下午兩時，假九龍紅磡大環山露天游泳池舉行，約有三百餘名中西青少年兒童冒大雨參加，場面非常熱鬧。在全部廿二個競技項目中，共有五項十人刷新大會紀錄，另一項新增設公開組成績，粉碎香港游泳最高紀錄。

婦孺會名將十七歲澳洲少女，去年港九渡海泳壓倒全部參賽男子選手，首破終點創奇蹟之超級泳星，國際學校十二班高中三年級學生裔安妮．克拉克，在最後一個女子新增設項目，女童公開組一百公尺蝴蝶式決賽，榮取冠軍，締一分十一秒三香港新猷，改寫其本人去年一九七七年十二月三日在大環山游泳池舉行之亞洲學生游泳邀請賽所創之女子一百公尺蝴蝶式一分十一秒九香港最高紀錄，縮短了十份之六秒，為第二次全港分齡賽大會最珍貴收穫。

女童十五歲至廿歲組，一百公尺蛙式決賽，挖魚會名將沈德貞，締一分廿四秒五大會新猷，鄭易鳳得金牌，刷新香港蛙后南華會盧笑娟保持之大會紀錄一分廿五秒二，快出十份之七秒，惟較盧笑娟於一九七四年全港週年錦標賽預賽，所創之一分廿四秒三女子一百公尺蛙式香港最高紀錄，慢了十份之二秒。

昨日賽會出現一對瑞典籍姊妹花，代表挖魚會出賽，成績極佳，俱屬香港第一流水準。細妹洛搭．弗林克，在女童十三歲至十四歲組，五十公尺背泳第一組，締卅四秒四大……

今日足球秩序

- 甲組：市政對加山　花墟場　四時半
- 預備組：市政對加山　花墟場　二時三刻
- 乙組：九巴對警察　大坑東　四時
- 港青對駒騰　跑馬地　四時半
- 航校對荃灣　跑馬地　四時半
- 公民對九巴　跑馬地　四時半
- 先特新對光華　跑馬地　四時半
- 丙組：西青對強華　……
- 丙組：……

昨花墟球場成澤國
東方迫和港會
香港會兩球超前東方追成平手
2　2

（本報訊）甲組聯賽昨日下午在花墟球場舉行，由於下雨關係，球場泥濘，結果東方以二比二迫和港會。……

聯賽今花墟再燃戰火
加山近況低沉
市政有力搶分

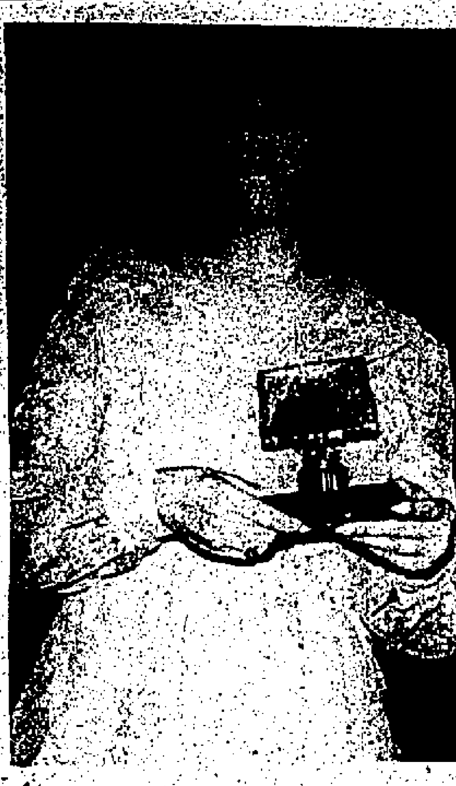
甲組聯賽今日下午四時卅分，在花墟場上演，由市政對加山。……

香港羽毛球隊賦歸
陳念慈獲女青冠軍

香港羽毛球代表隊赴北京參加第三屆亞洲羽毛球邀請賽，經已返港。此次成績相當出色，陳念慈獲得了女子青少年單打冠軍，另外又取得了青少年女子雙打季軍及青少年男子雙打亞軍。昨日由領隊吳柱國、副領隊張震寰率領返港，對此次成績表示滿意。

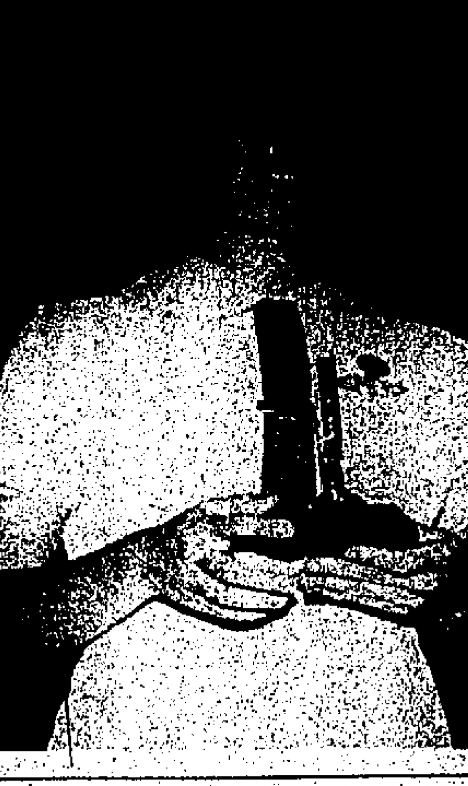
西方舞小學低年級乙級獎——大埔舊墟公立學校

西方舞小學低年級乙級獎——佛教林金殿紀念學校


西方舞小學低年級乙級獎——屯門小學

東方民間舞小學低年級乙級獎——亞斯理衛理小學

東方民間舞中學組乙級獎——思明英文中學

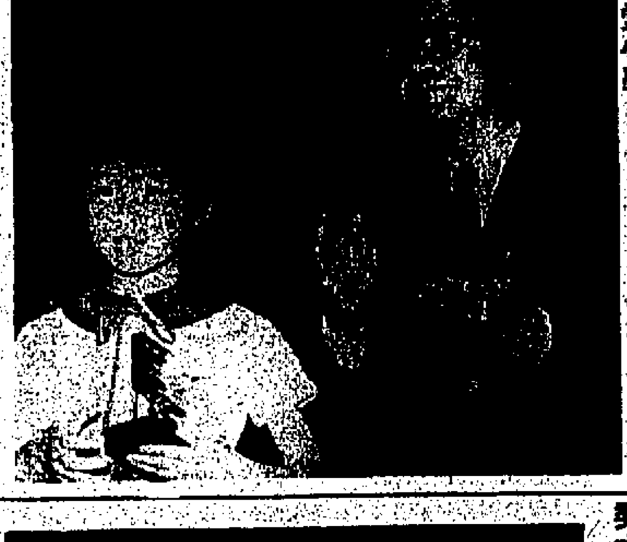

東方古典舞中學組乙級獎——葵涌聖瑪加利女書院

西方舞小學高年級乙級獎——衛理公會羅愛徒會督小學

西方舞小學高年級乙級獎——鐘聲學校

東方古典舞中學組乙級獎——妙法寺內明書院

西方舞小學高年級乙級獎——石蔭慈幼上午校

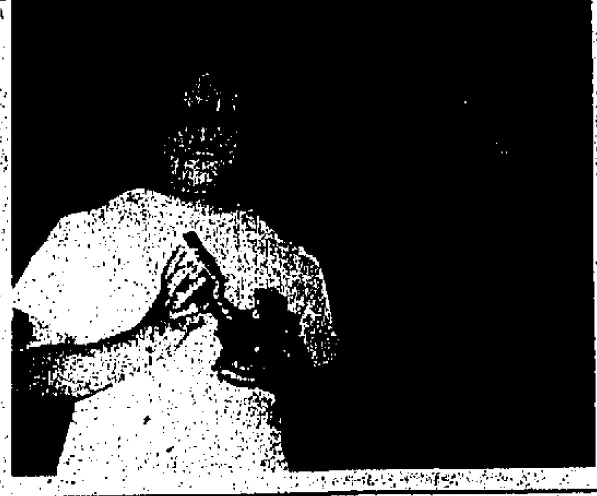

西方舞小學低年級乙級獎——何福堂小學

西方舞小學低年級乙級獎——羅澤棠紀念學校

西方舞小學低年級乙級獎——聖公會仁立小學

東方民間舞中學組乙級獎——衛文中學

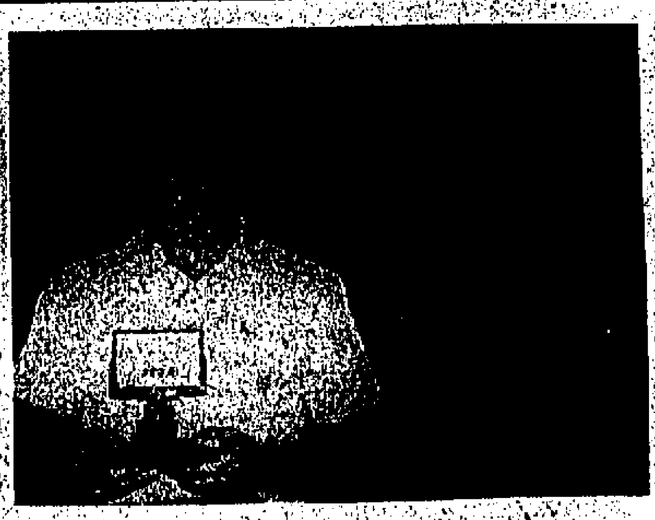
現代教育舞中學組乙級獎——全完中學


現代教育舞小學高年級乙級獎——梨木樹天主教小學

西方舞小學高年級乙級獎——基蔭下午校

西方舞小學高年級乙級獎——何福堂小學上午校

東方古典舞小學高年級乙級獎——挪威差會榮盛信義學校


東方雙人舞小學高年級乙級獎——聖公會仁立小學

東方雙人舞小學高年級乙級獎——梨木樹天主教小學

東方雙人舞中學組乙級獎——九龍恩澤書院。教育司署新界主管梁重順（右）主持頒獎。

佳視「全港遊戲設計公開賽」研討會逾百社團代表 咸認為創舉意義深長 對版權評分等問題甚關注

百多名社團、政府機關、學校、工商機構及宗教團體代表，昨日出席佳視主辦之「全港遊戲設計公開賽」研討會時，咸認佳視該項創舉具有深遠意義，反應異常熱烈。

研討會昨（廿九）日上午在富麗華酒店翡翠廳舉行，由佳視總經理周梁淑怡女士、資料搜集經理林旭華、製作總監梁淑馨、推廣總監盧國沾、美術總監梁勵祥、資料搜集尹鑑滔、行政助理趙慧關、編導莫若翔等主持。

大會首由梁淑怡介紹「全港遊戲設計公開賽」之目的是為提倡青少年利用空閒時間發揮其創造力及潛能，依照自己興趣和要求來設計自己的遊戲，藉此培養團體合作精神。

在座代表反應熱烈，並先後發表意見，認為佳視舉辦「全港遊戲設計公開賽」實為青少年益智及有啓發性活動。

社會福利處、港大學生會、保良局、香港青年協會、嶺南中學、紅十字會、中國佈道會萬鸞堂及理公會港德肋撒堂青年中心等，就設計比賽之版權、評分、用具、獎金、範圍等，提出詢問與建議，由主持團一一解答。梁淑怡特別強調此項比賽冠軍獎金一萬元，實為對參賽者創作之鼓勵，比賽作品以內容及特色為主。

社會福利署代表即認為此項比賽實是對本港青少年而設，佳視舉辦此比賽，具有特別意義。

討論結束後，在座代表紛紛參觀由佳視藝員陳譚新、文雪兒、毛舜筠、覃思俊、沈之達、劉國松、趙國慶等担任之遊戲示範表演。

娛樂圈

劉志榮有意學許家班 邀羅樺唱新片主題曲

劉志榮昨晚在旭聲主持「發財埋便」的午夜場首映禮，他此部社會性綜頭笑片果然多捧場客，昨日白天落雨劉志榮還担心影响晚間票房，到了晚上天雨停止，他十時半到達旭聲便見快將爆棚，此大眼小生才笑出一把大衆板牙，他說擺電影就是這樣刺激，連天氣都要担心一份，想賺個錢的確不易。

劉志榮這次拍「發財埋便」是全家出動，老父克宜和妹妹劉愛英都參加演出，他不諱言要學許冠文的本領，也希望「發財」一片有許氏兄弟影片的成就，劉志榮說他近日組織的該片主題曲攻勢，便是有意追許氏兄弟倫段的。

原來劉志榮此部新片一早便定好流行曲攻勢，他請黎兆華和盧國霑作曲作詞，寫好一首入俗動聽的「發財埋便」並由MK唱片公司灌成唱片，近一週來已通過各電台介紹出來，今日星期日更是該首主曲唱片正式上市，配合了影片的本週公映，實大有唱到旺的作用。劉志榮昨透露他的主題曲是邀星馬最紅的青年歌手羅樺主唱，當時羅樺還不大為港人熟悉，但近日他在港登台已頗走紅，劉志榮說他是早就慧耳識英雄，果然羅樺一唱「發財埋便」就發了。

日本影視紅星新藤惠美，日昨抵港，協助宣傳新片「狙擊十三」，並接受無綫訪問。

周麗娟 雖然當了明星 自認一無長處

周旎娟原名就叫周旎娟。

未入電視界之前，周旎娟在新蒲崗一家工廠寫字樓做文員，喜歡看電視。

周旎娟一次在電視上看到一個也叫周旎娟的女藝員在「號召」新人加盟他們的行列，她就對媽媽說。

「媽，這個人也叫周旎娟，我也叫周旎娟，不如我去考旎的，跟這個人比拼比拼，看將來誰會紅，好不好？」

媽媽罵她：「黐綫。」

周旎娟心有不甘，又跑去找同學說：「我們去考旎的，C同學聽了，又罵她：「黐綫。」」

若干時日後，一班同學再商量，結果一致通過去投考旎的，但是，被正式錄用的只有周旎娟。

周麗娟這個旎的藝員，才加盟旎的幾個月，就簽了邵氏拍電影，為期六年。

「你現在算是邵氏的基本演員了？」

「不，還有一年合同才生效，亦等旎的的兩年合約滿了，」周麗娟說。

拍完鍾國仁製片的數目字電影「一〇八」後，周旎娟對我說：「我是怎樣被人看上的？我自己都不明白；講起來，我一無長處。」「一〇八」已殺青，該片在五月底會推出公映。

狙擊十三午夜場 影視明星捧場多

「狙擊十三」是什麼？是個一流國際職業殺手的名號。這也是日本最暢銷說部的名字。搬上銀幕後，絕大部份改成「香港化」，因此香港觀衆看來，更覺刺激！

這一部港、日聯合鉅資攝製的超級狂片，係分別在香港、東京、京都，及美國的邁亞美拍攝，香港與日本演員之外，也有不少美籍及歐籍演員，在海、陸、空作火爆演出。鬥智力、鬥兇狠，也有盪氣迴腸、男歡女愛的鏡頭，是一部娛樂性動作性都極豐富的好戲。

嘉倫影業公司以「狙擊十三」為創業獻禮，稍後陸續開拍的新戲，都是投合大衆口味的新貨。

「狙擊十三」由嘉倫、千葉眞一、孫泳恩、丹娜、新藤惠美、志穗美悅子領銜主演，鶴田浩二客串主演，林偉棋、李志中、黃樹棠、宋錦成、陳耀林、唐錦希、秦山尹發、黎劍雄、李彪、乾政及一羣歐西演員聯合演出。

昨今兩晚，「狙擊十三」在嘉樂綫推出午夜場，有甚多影視明星相約屆時同往捧嘉倫的場，製造奪人先聲！

女編導許鞍華為港台開拍「來客」。

圖為劉志榮與趙雅芝在「發財埋便」中演出。

新藤惠美不談夫妻感情 昨出席狙擊十三首映禮

日本影視紅星新藤惠美昨午乘日航班機來港，嘉倫及無綫藝員王愛明、張淑儀、鄧英敏接機，今晚她將出現嘉禾戲院參加「狙擊十三」的首映禮。

新藤惠美今晚是第八次來港，她昨日在接受訪問時透露，她從影十二、三年了，目前不隸屬於任何公司，四年前結婚，至今仍未有孩子。

圖（一）新藤惠美來港，嘉倫，張淑儀，王愛明，鄧英敏接機。

圖（二）：新藤惠美應嘉倫之邀來港為「狙擊十三」宣傳，今晚將參加嘉禾戲院首映禮。

新藤惠美去年應嘉禾之邀主演「狙擊十三」一片，與嘉倫合作愉快，如嘉倫再邀換携手拍新片，她表示會樂意答應。

嘉倫邀得新藤惠美來港携手為狙擊十三做宣傳

嘉倫昨日喜孜孜告訴新聞界：日本影視女星新藤惠美定今午一時多乘日航七三一號班機抵港為其主演的「狙擊十三」展開宣傳工作及與嘉倫商談再度合作的事宜。

新藤惠美在本港擁有不少影迷，她主演的一系列「龍虎榜」等電視片集甚受歡迎，她應嘉倫之邀與之携手主演「狙擊十三」，有千葉眞一、孫泳恩、丹娜等等，兩人合作愉快，他們計劃有機會再合作拍新片。「狙擊十三」已定明晚假嘉禾院綫上映午夜場。

圖：嘉倫邀得新藤惠美今天來港宣傳「狙擊十三」。

午後之航行卅日映早場 原著小說多國會有譯本

日本已故作家三島由紀夫的小說改篇成劇本，由卡運奧執導的「午後之航行」，定於四月卅日上午十時四十五分，在總統與華盛頓兩院映早場，喜歡看文藝片者，值得留意。

「午後之航行」一片，演出者包括有男主角基斯杜化遜，女主角莎拉美露絲，另有五位年輕人參加演出。他們的姓名是莊納頓基、以雅路迪夫、保羅曹比亞、嘉利、諾和史提芬白克。

三島由紀夫是日本有名小說作家，據所知，「午後之航行」這部小說先後有英、法、意等國的譯本。

三島由紀夫是在當時剖腹自殺身亡的，他為甚麼要自殺，至今仍未有絕對的答案，他的死在日本引起國際性注意，香港的報紙也有頗為詳盡的報導。

「午後之航行」在日本是一部受歡迎的影片，香港觀衆如何評價這部片，看來要等「午後之航行」上映之後才能知道了。（林天）

顧影心聲

來客開鏡 許鞍華喊破了喉嚨

今年初，許鞍華加盟港台後，已着手籌備一小時劇集，這幾天，正是她忙碌的日子，因為這部名為「來客」的片集，經已開鏡。

這部名為「來客」的一小時劇集，是有關越南華僑在香港的生活，他們對此時此地的感想。為了使本片逼真寫實，全部起用新面孔演員，包括許多越南華僑，所以導演所費心機，要加倍努力，非要指導多數次，他們也不明白，許鞍華因此喉嚨也喊破了。

環顧目前五台山的女編導，論功力之深厚，首推許鞍華，大家看過她拍的「北斗星」劇集及「ICAC」劇集，早為人津津樂道。這部「來客」將是她新的里程碑，也是港台拍一小時劇集的開始。

過幾天，許鞍華將借用一艘大洋船拍攝，看來這部「來客」場面將使觀衆一新耳目。

無綫新劇集强人 五月一日起播出

美國華埠一幕血腥、慘烈的殺戮，揭開了翡翠劇場「强人」的序幕，在這場槍彈橫飛，死傷枕藉的慘殺中，倖以生還者，是身中多槍，以致半身癱瘓的香港富商香景山，而他的兩個兒子，亦在是次屠殺中慘死。

香景山的私生女香若美在美國華埠閱悉父親之噩耗，急隨父親返回香港，掀起了香氏家族爭權奪產的一場驚濤駭浪。

大屠殺的兇手是香若男，有計劃有行動，而香若男與香氏家族有不尋常的關係，不講兄弟之情，恩怨難解。

繼「追人」之後，高潮迭起的翡翠劇集「强人」，已定於五月一日（星期一）起逢星期一至五下午七時在翡翠台播映。

「强人」是由李司棋、朱江、周潤發、劉丹、鄭有財、陳美琪、關瑚美、黃新、上官玉、石堅、可為、蘇杏璇、文可愛、安等近百名藝員主演，並由監製李沛權、劉兆明等五名編導聯合執導。

今樂府

香港第一台（中波）六四〇KHZ。

六時，新聞報告，九分五十秒，（第一二台分途廣播），十分，香江之晨，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，潮汐。七時，新聞簡報，天氣報告，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，五十八分，天氣報告。八時，新聞簡報，漁民天氣預告，天氣報告，廿五分，天氣報告，四十分，天氣報告。九時，新聞簡報，天氣報告，青少年天地。十時，新聞簡報，五十八分，天氣報告。十一時，新聞簡報。十二時，新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，面面觀座談會，卅分，漁民天氣預告，卅一分，警訊少年之聲（一三四），五十九分五十秒，（與第二台會合）。五時十分，轉播足球警察球場「加山對市政」。六時十五分，新聞報告，卅分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場鮮魚批發市價報告，卅五分，宗教節目。七時，新聞報告，十分，時代三部曲。八時，轉播赤柱街坊福利會為慶祝天后寶誕在天后廟側彩棚公演「英寶劇團粵劇」「六月雪」由盧家英、新海泉、麥麟麟、尹飛燕、阮兆輝等聯合演出（轉播直到完場為止）五十八分，天氣報告。九時，節目預告：餘音轉播英國廣播電台粵語新聞節目，五十八分，漁民天氣預告。十時，新聞簡報。十一時，新聞簡報。十二時，餘音播放英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，（與第二台會合）。

香港第二台（立體聲調頻）九四MHZ，一〇三MHZ。

六時九分五十秒，（與第一台分途廣播），十分，朝朝六點，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，四十五分，天氣報告，潮汐，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。七時，新聞簡報，天氣報告，繼續「朝朝六點」，十五分，天氣報告，卅分，新聞簡報，天氣報告，四十五分，天氣報告，五十八分，天氣報告。八時，新聞簡報，天氣報告，廿五分，新聞簡報，天氣報告，卅分，天氣報告，四十分，新聞簡報，天氣報告。九時，立體聲音樂世界。十二時，新聞簡報，歌聲魂遊宇，卅分，與衆同樂，五十九分，（第一二台會合）。一時，新聞簡報，天氣報告，十分，昔日金輝。二時，新聞簡報，青春交响曲，門打門答，星期天。三時，新聞簡報，卅分，車天車地唱聚。四時，新聞報告，五十八分，音樂快車，天氣報告。五時，新聞簡報，新哥新歌，十分，（與第一台分途廣播），繼續「新哥新哥」，卅分，節奏感，五十七分，漁民天氣預告，天氣報告。六時，放眼新界，十五分，黃昏的旋律。七時，美麗的音符。八時，轉播英國廣播電台普通新聞及「時事評論」節目，十五分，樂在其中。九時，古典音樂點唱。十一時，新聞報告，十分，海員招募處職位空缺報導，十二分，夜夜笙歌報導，五十七分，漁民天氣預告，天氣報告。十二時，新聞報告，繼續「夜夜笙歌」，卅分，（第一二台會合），繼續「夜夜笙歌」。凌晨一時，新聞簡報天氣報告，四分，午夜樂韻。凌晨二時，新聞簡報。凌晨三時，新聞簡報，天氣報告，廣播完畢。

商業第一台

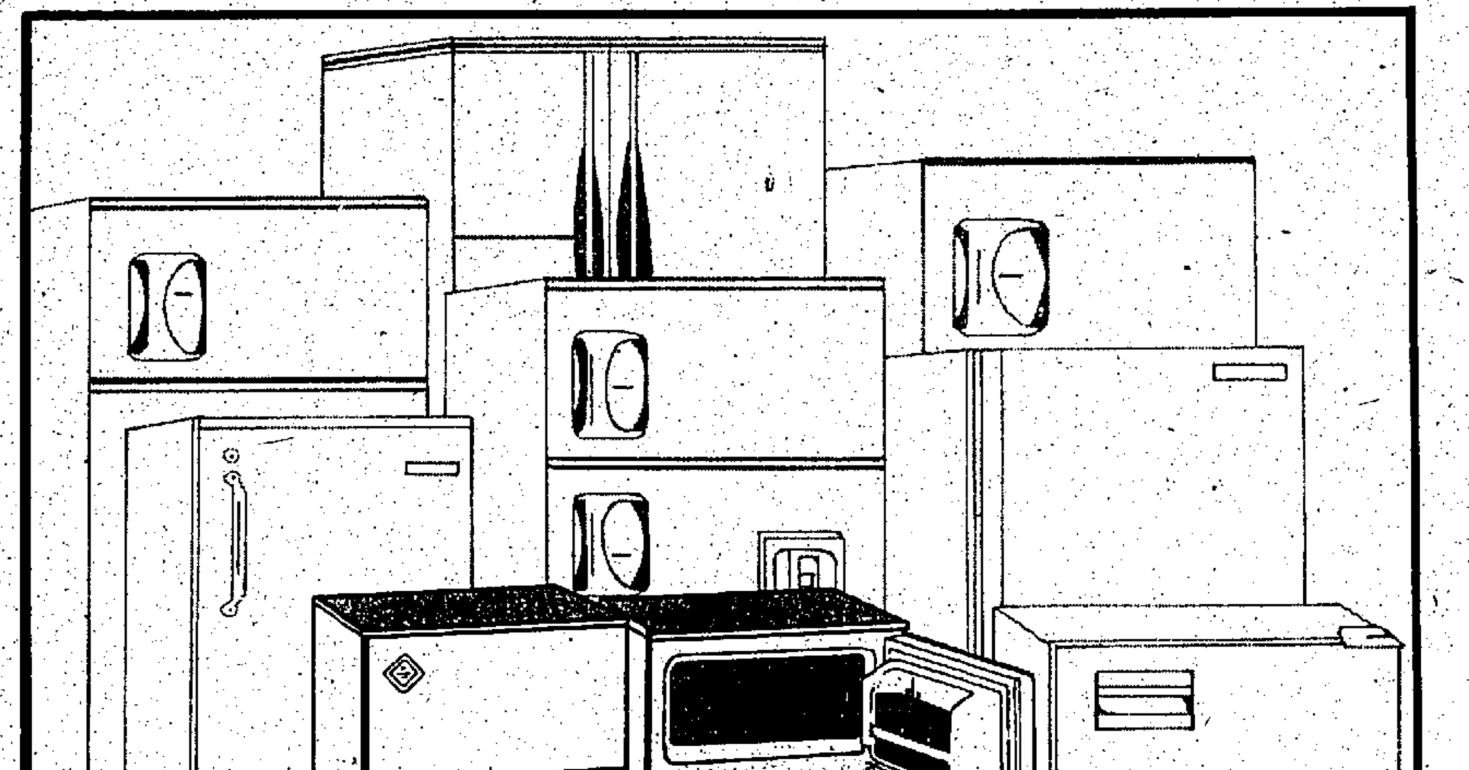
六時，新聞簡報，天氣報告，早晨早晨，卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨早晨）。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨早晨），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨早晨）。八時，新聞報告，天氣報告，（繼續早晨早晨），卅分，新聞簡報，（繼續早晨早晨）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，愉快的假日，卅分，新聞簡報，（繼續愉快的假日）。十時，新聞簡報，（繼續愉快的假日），卅分，新聞簡報，天氣報告，相見在海洋。十一時，新聞簡報，（繼續相見在海洋），卅分，新聞簡報，（繼續相見在海洋）。十二時，新聞專輯，卅分，漁民天氣，宋夠十三點。一時，新聞簡報，天氣報告，響色犬馬，卅分，新聞簡報，（繼續響色犬馬）。二時，新聞簡報，（繼續響色犬馬），卅分，新聞簡報，（繼續響色犬馬）。三時，新聞簡報，空中俱樂部，卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。四時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。五時，足球賽「加山對市政」。六時，新聞專輯，卅分，粵樂名曲。七時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，（繼續粵樂名曲）。八時，新聞簡報，話俾你知，卅分，新聞簡報（繼續話俾你知）。九時，新聞簡報，（繼續話俾你知），卅分，（繼續話俾你知）。十時，新聞簡報，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。十一時，新聞簡報，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。十二時，新聞簡報，全日廣播完畢。

商業第二台

六時，新聞簡報，天氣報告，早晨，老友記！卅分，新聞簡報，普世佳音。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨，老友記！），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨，老友記！）。八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨，老友記！），卅分，新聞簡報，（繼續早晨，老友記！）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，賀偉華時間，卅分，新聞簡報，（繼續賀偉華時間）。十時，新聞簡報，優哉悠哉，卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續優哉悠哉）。十一時，新聞簡報，（繼續優哉悠哉），卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續優哉悠哉）。十二時，新聞專輯，卅分，新聞簡報，鮑水龍虎榜。一時，新聞簡報，嘉妮與新地，卅分，新聞簡報，（繼續嘉妮與新地）。二時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。四時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。五時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。六時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。七時，新聞簡報，流行歌曲話當年，卅分，新聞簡報，（繼續流行歌曲話當年）。八時，新聞簡報，（繼續流行歌曲話當年），卅分，新聞簡報，（繼續流行歌曲話當年）。九時，新聞簡報，湯正川時間，卅分，新聞簡報，（繼續湯正川時間）。十時，新聞簡報，管紋樂聲處處聞，卅分，新聞簡報，（繼續管紋樂聲處處聞）。十一時，新聞簡報，七日鮮，卅分，新聞簡報，（繼續七日鮮），天氣報告，完。

綠邨電台

七時，生活與你，卅分，天氣報告，滄海甘露。八時，即日節目預告，時代曲，卅分，漁民天氣，長篇專曲。九時卅分，天氣報告。十時卅分，漁民天氣，主題萬邦節目。十一時，喜事重重，時代曲，卅分，天氣報告，音樂與你一小時。十二時卅分，天氣報告，藝歐曲。一時，藝術歌曲，卅分，漁民天氣，四十五分，實地轉播四力球賽事至完場為止。二時卅分，天氣報告。三時卅分，天氣報告，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗變磅重及換狗消息。四時卅分，天氣報告。五時卅分，天氣報告。六時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗變磅重及換狗消息，卅分，天氣報告，五十八分，明日節目預告。七時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗變磅重及換狗消息，十五分，時代曲精選，四十五分，實地報導澳門逸園賽狗公司十四場賽狗過程至完場為止。



SR 103 MH

三洋迷你雙門無霜雪柜
驕小喜具氣魄 設計別出心裁

三洋SR103MH是目前市面上體積最細小的雙門無霜雪柜、它保持雙門雪柜的獨有優點、空間多、夠氣魄，方便好用，而容量五立方呎，易於擺置，還有三種名貴顏色以供選擇。
三洋多款大小雪柜，早為用戶愛戴，而事實上擁有三洋雪柜，確令閣下生活更添風彩。

SANYO
遠誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）
請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

花邊文藝

東人的方言天才不低

于立

中級與下級的「上海理髮店」中，早有廣東師傅，他們的技術，多數使我滿意，許多人對理髮認定一家，認定一位師傅，我從不如此講究，祇為爭取時間而已！二十八年前，我因為很閒，當時住在北角一朋友家中，理髮必往銅鑼灣「英委」，通小帳，我給五元，該肆係第一流，但我也並不認定一個師傅。

星期三，我到這一年來常去的理髮店，知道那邊逢星期三休息，再走幾步進了另一家亦用「上海」兩字的，後來發現這波士都是本省人了，原來此前的主持人已不幹。不過，那位本省師傅很令我滿意，既是不懂半句上海話，但講國語，已勝若干文化人了。

我又感到「上海理髮店」中的廣東夥計的方言天才，遠不能與「上海南貨店」，「上海食肆」中的廣東夥計比，後兩者都能講上海話，有次我對一位寧波朋友道：「你的上海話還不及此地的廣東夥計，由于寧波口音之外，還有寧波詞彙。你所說的「夜到」即是，上海人叫「夜裏」與「夜裏向」。

我感到國人中最無方言天才的是寧波人，當日寧波人虛齡十六歲由原籍到上海「學生意」，那末，五十年後鄉音未脫的要約什九，能說純粹上海話者，僅什一而已！我們華人在這一代，大人物講標準話好的僅有新加坡的元首李光耀而已！

香港的本省小姐尤其聰明，十幾天前，一個來自台北的朋友對我說：「昨晚我給朋友請到「新世界」，那邊是變相的舞場，規模很大，朋友叫來的幾位廣東小姐，都會說國語與聽上海話，有兩位也會說上海話呢，我提到台灣本省人的方言天才極高，他道：「是的，「美高梅」的舞女，半數會聽香港話，三分之一會講。目前台灣已經無人不會講國語了，除非他是啞巴，否則，八十歲以上也會國語，所以，台灣早已沒有台灣電影，而電視台與電台上也以國語節目為主，香港貨是特殊地方，根據昨天「新世界」中舞女們的方言天才，電視台上是應該加些國語節目的，否則，我們做旅客的若是英文程度差，那架電視機放着又有何用？」我問他對羅文的「小李飛刀」如何批評？答道：「唱得好，但我們在台灣，對他的國語歌「愛情的代價」與「水仙」等等，早已歡迎。」我告訴他是電視台與小市民造成羅文大唱粵語歌。他在大陸即唱國語歌了。

正正邪邪

‧何行‧

這一篇‧善男信女

韋尼仍是笑笑，不過這一次卻是他要的茶來了，等侍者走開，他剛好隔喝了二口茶才說：「因為你不說我亦早已知道，他因你是為我好才逃避開，你有一個你所愛的情夫要來看你，所以你先逃避開我，和他可以同居。」

羅蘭還是在看他神色，等他說完，才笑笑說：「這是你的假想，以為我有一個情夫等着，所以離開你到這情夫處去，不能怪你，任何人都會有這種想法的，不過我不否認在你之前，我是有過情夫的。這個你亦明白的，我和你相愛，我已不是處女了，我亦早對你說過，我過去的生活複雜，我不是逃避你，而是在逃避一個災禍，我不想你無辜牽累在其中，還是逃避開。」

「是這樣的？」韋尼仍是笑笑，不過這種笑是有不少含意在內，好似冷笑，又有諷刺味道，又似乎她說的話都是謊話一樣，然後才說：「那眞是多謝你好意了。」

這時羅蘭沉下臉色了，這是韋尼第一次看到的，那是羅蘭嗔，看來比笑更笑似的，她亦冷冷的說：「你不是因為失去我而在掛念我，因為我把你買給我的一層樓賣掉了，才想到我有情夫而潛逃。倘然我不把這一層樓賣掉，你的想法便會大大地不同。我不能說出是什麼災禍，但我自己要逃避，我要到外埠去躲避，但非要錢用不可，所以我把樓賣掉，手頭上有一筆錢，總是方便的，苦在我不能，亦不願說出這個災禍是什麼來的，我在未和你見面之前，早就想過，決不把這事對你說，我們是否可以再好在於其次，我要聲明的，我欠下這一筆賣掉樓的錢，我會想辦法還給你的。」

「我對你說過，過去的事不必提了，損失了，毫沒放在心上。」韋尼說：「你不對我說的事，我早已說是知道，你以為我是一種想法，你以為我是這樣幼稚，我說你情夫，不過是你們有結婚，是同居性質，實際上是丈夫，他要出獄了，你怕，我知道他叫那洪，他是因打劫罪被捕入獄的。」

這是使羅蘭驚駭突然變色的，有點目怔口呆的看住他，韋尼見到她這份神情，冷哼一聲說：「你若是對我眞心的，應該把這事告訴我，以前有一個情夫這樣的，我不會有什麼不對的，我們是可以想辦法應付他，這個人是為了錢而做劫匪，出獄後用錢去應付他，這樣一走了之，是如何使我難堪接受，準備正式結婚的，我對你是一片至誠，使我後來知道這事情的眞相了，我怎會生氣了，才知道這世界上沒有眞心這回事，再眞心別人亦以為是假的。」（六十）

香港竹枝詞

半個詩人

雨中行

雨中，汽車慢駛，不少馬路都出現塞車現象。正是：

莫嫌車駛慢吞吞，
只為雨中難看眞，
車似行船多刺激，
滿街況是有行人。

僑樂村

三：卡洛夫婦的來歷

‧西蒙‧

其後龍士德找到卡洛夫婦，便依原船將他們帶回莫斯科。這裏有一個使人不解的問題，卡洛夫婦在外逃亡四年，除非他們身在莫斯科，才會最安全，否則西方各個民主國家的公安機關，必然會從指模和照片的檔案中，發現他們的蹤跡。如果說他們不在莫斯科，而在西方自由國家中東躲西藏，各國的諜報人員偵騎四出之久呢？最可靠的推測，他們又哪能藏身四年，那是卡洛夫婦於一九五〇年六月從美國逃往加拿大之後，龍士德接到莫斯科的指示，在同一時候去到溫哥華，將卡洛夫婦帶回莫斯科，接受MVD特務組織的訓練。卡洛夫婦後來按照蘇聯的情報部的計劃，在英國以商人和攝影家的身份出現，那時候他能將一張十六開尺寸的秘密文件，用微型菲林縮影成針鼻那麼大小，又能使用及操縱短波的無線電發報機，更能使用一分鐘收發三百字的莫爾斯密碼電報機；所有這種技術，如果他不是從莫斯科學來的，他又怎能夠懂得呢？根據這些跡象看來，卡洛夫婦這四年來都在莫斯科受訓，殆無疑異。

英國蘇格蘭場特別調查組，將卡洛夫婦秘密持有的一名叫詹姆斯戴爾遜，和一名珍史密斯兩個加拿大護照，送去加拿大移民局審查，據回報都是偽造的。兩個護照是收藏在一個特製的公文夾裏面，給偵緝處長「傻瓜」史密斯搜出來的。卡洛夫婦持有這兩個偽造的護照，是準備萬一失手時，好藉這護照逃出英國。

再說卡洛夫婦在莫斯科MVD間諜組織受訓完畢，便取道日本東京、澳洲、新西蘭然後進入英國。在上述幾個國家中，他都曾逗留一個時期，做了一點事情。卡洛夫婦到英國去，為什麼要這樣轉折呢？因為他們這一次到英國，負有重大任務，必須在倫敦定居。倘若他們不是在英國自治領出生的人，或新西蘭不是在英國自治領出生的人，就不可能在英國長期定居，除非入境後設法取得英國的公民權。

一九五四年十二月，卡洛夫婦到達紐西蘭，也納入，為了要取得新西蘭自治領的護照，旋即起程到巴黎，向新西蘭駐法國的總領事館申請，同時申請兩份在新西蘭直波尼出生的證明書，就在那時候，兩夫婦改名比得卡洛和海倫卡洛。新西蘭總領館批准了他們的申請，發給他們護照和出世紙，卡洛夫婦就這樣順利地進入英國。

卡洛夫婦於一九五五年二月八日到達巴黎，在一間美國銀行兌現了幾張支票，逗留了三天，辦妥一切手續就乘搭航機飛往香港，二月十八日轉程前往東京。（三十）

天下第一邪

這一回：喜見關西銅琶客　巧逢南海玉簫郎

石大叔陪劉、羅兩個上路，走了一程，忽然覺得自己不該插在對方中間，妨碍了他們談心，使得他們拘束。他感覺到了，他們十分拘謹，他是過來人，想到此，他突然打馬疾馳，留下話叫他們慢走，他會在前面等他們。

「眞是個怪人！」劉眞眞目送他遠去，輕輕地笑說。

「他不是客棧中那個人？你對他似乎很好，是怎麼回事？」羅仲斌目注劉眞眞問。

劉眞眞說出她與石大叔相識的經過，羅仲斌默默沉思了好一會才說：「眞眞，你覺得他眞是出自一片好心？不會存什麼歹念？」

「我看不出他有什麼歹念，如果眞有，也不用掩飾，我絕不是他的對手。」

「但他為什麼要幫你？你們是素不相識的呀，看他行徑，絕不是俠義道中人。」

「哥哥，你看陰無常、吳五娘，還有單彪、邱蛟他們，眞個武藝高強，還是浪得虛名？或者他們根本是冒充貨？」

「唉，你怎會這樣想？」

「我見他們都是不堪一擊，就敗在石大叔手裏，不像個武功高強的人。」

「你不是見過師娘曾舉手投足就收拾了勁敵？你說，師父久戰也不能取勝，師娘一出手就了結了敵人？同是一個敵人，在不同的對手中就有極大變化，這是合情合理的。這不是陰無常他們武功差勁，是石大叔武藝太高強。」

「唔，你說得也有道理，我看，石大叔的武功實在深不可測，高不可攀。」

「你看比你娘怎樣？」羅仲斌問。

「我認為，石大叔武功高許多。看他收拾邱蛟與單彪，眞是不費吹灰之力，容易極了。」

「他姓石？叫什麼名字？」

「不知道，他沒說，我也不便問。」

「我對他的印象不大好，他早先沒有這種那樣子的，簡直是鐵石心腸！」

「你這麼說是錯怪好人了。」劉眞眞說。

「怎麼？我錯怪了他？難道他見死不救反而……」

「這不能怪他，他早就料到會有這樣結果了。我求他救你脫險，他答應盡力，但我要聽他的話，不許自作主張。他說絕不能向敵人示弱，否則，被抓着弱點，敵人就會得寸進尺，結果是救不了人，自己也失陷在敵人手中，要取勝敵人，必須在心理上擊敗敵人。我初時不明白，現在事實證明他是對的，我們並沒有受制於敵人，你也給救出來了。他在這方面的經驗，比你我豐富得多了。」

羅仲斌細想當時情形，再追溯吳五娘對蹄鸞鶩他們所說的詭計，確是要利用他作人質威脅師父低頭的。

（八一四）

這是21世紀

‧稚各‧

野心

夏理察把她掙脫了。

「我要把它破壞。」

「用一枝手槍？」娜拉知道他已經瘋狂了。

夏理察扳動機掣，的一聲，一顆小子彈便由一個極光導向器帶領着，轉瞬即逝，飛向那肥大的球體。

夏理察已經下定決心，在破壞那監獄的時候，同樣也會毀滅與獄的官路易士和他所有的同僚，他們已經沒有選擇的餘地，但只能夠這樣做，因為他們是跟高盛一鼻孔出氣的，不能讓監獄的囚犯應該再存在，它們要死在那裏，不會是容易的。

夏理察不知道這個後果會怎麼樣，他因感這讓着那無法分嘛的未來。地是頗觀臨中，博士留給他的科學秘密中，唯一他從來沒有過的東西。他從來也不敢使用，但現在是追不得已了，是應變，因為這個關頭太緊急了，他曾經希望過，永遠也不用和用它。那種可怕的力量。

在那顆小子彈裏面，就是兩種輻射性的物質，由一層膜把它們隔開的，在它碰到了撞擊的時候，那一層膜便會溶解，那兩種輻射性的物質迅即產生抗拒作用，做成一種最猛烈的爆炸……

小子彈鑽擾着那球體飛過去，一陣超自然的火光，騰地在空中爆出，但那只是幾秒鐘的功夫罷了。

這事情是他始料不及的，那個曾經給五人都用作天牢的球體，竟然像低頭一般，燃燒起來。

他在若干年前，曾經看過一部齊柏林飛船大火記的電影，當時的情形，如果跟現在的比較起來，顯然是小巫見大巫了。剛才那個球體還是非常堅固和穩定，但現在卻已經變為一個煤球，黑黝黝的一個，它只是灰燼的暫時聚在一起而已。在狂風裏面，黑色的灰燼吹得四下飛散。

那顆小子彈，已經點燃起一朵原子火燄，從那粒原子以光速撞向另一粒原子，然後使那球體變為一堆灰燼的分子，這是觀臨博士曾經說過的組合金屬品的組合，只是一堆薄薄的地，他可以把它制止了。

下只有空氣和水，他已經停止了。突然的吁了一口氣，然後，夏理察和娜拉躺倒在地板上，渾身冒汗，那股熱浪已消失了。

流：「高德一定就是他最後的武器，但現在已經完了。」夏理察說，他在想着新的明天。（完）

大漠英雄傳

‧甄滕‧

五：京都雙英會

余老道：「我們不想再丟了一個小弟弟，你跟我來，如果再大叫小叫，我就先斃了你。」

聽他這話，聲音極為嚴峻肯定，阿雷只得不再做聲。余老是五陵人的大哥，武功最高，智計最多，閱歷最豐富，一向極為弟妹輩所尊敬。言聽計從，唯他的馬首是瞻。

余老小心奕奕，向前摸索而行。阿雷步步跟着，所謂摸索，其實也是快極，學武之人，每每不為黑暗所難倒，何況他們的功力超卓，練成夜眼，異於常人。

余老在轉念之間，已得了一個主意，要救三妹，非把猴靈除掉不可，如何除掉？第一是下毒，第二是設陷阱。

他心想：「猴子最愛光亮，不喜黑暗，這幽谷伸手不見五指，漆黑一團，必非他們聚居之處，只要找得他們聚居之處，也就是三妹被囚之處了。」

他初時以為這幽谷不會很大，豈知走了起來，卻越走越遠，而霧也越濃。

側耳細聽，萬籟俱寂，並無狼嚎之聲，間中只有一陣山風，吹得樹木搖動，沙沙作響，鼻子裏嗅到的，卻是一陣幽香，這幽香，似非出於花樹，非蘭非麝，不知是什麼物體，竟然放出這般異香？

忽聽那邊「咭」的一聲輕笑，其聲既冷且銳，顯然是出於一個人類之口。

余老心中凜然：「在這鬼域之中，難道竟然還有生人麼？」

在黑暗之中，忽見白影蠕動，余老功力何等超卓，輕喝一聲：「誰？站着！」雙足一點，人隨聲到，雙袖還拍出。

然而在他拍出之後，勁力擊空，眼前一片迷濛，那裏還有半片白影。

這時，阿雷已趕上，長鞭在手，道：「誰人？」

余老搖頭不答，心中大是疑惑不定，阿雷放開喉嚨，大聲道：「你是人是鬼，只要你不是猴子，就請出來朝朝相吧。」聽他如此粗豪，余老不禁啞然失笑，道：「這裏決沒有人，也沒有鬼，大概是我眼花吧。」

阿雷道：「這笑聲，這白影，連我也瞧見，那裏會眼花？既不是人，又不是鬼，難道是神仙麼？」

余老嘆了一口氣，說了一句話。

（三〇二）

村中人語

水浸區

一場傾盆大雨，不少地區水浸。這等地方，逢雨必浸，何以一直難以改善。

高薪者

警務處高層改革，內部人員情緒不安。市民不安，乃是又要花去多少納稅人金錢。

內幕

貪污疑案揭露出許多黑幕。不少是人們早知者，今天才見報而已。

毛片

毛片收得，使行中人大加頭痛。到了毛片也被人唾棄的時候，又將興些什麼呢。

可戀

‧翠螢‧

一九一：兩個人？

「你說到那裏去了……？」湘珠莫明其說。

然後他纔是一個轉身，下樓而去，她白天雖然受無委曲，但在歐太太面前，還是儘在掩飾的，所以老人家祇覺得兒子不過是病後對妻子性情不大溫和罷了。

「瑩，你為甚白天儘在折磨我？連話也不和我多說一句，我眞受不了！」

「我自己也不明白，我心內有時好像火燒地迫燎脾氣不好，總愛找發洩似的，原諒我！妳不要理會我好了。」

「但，為甚要把我當做對象，你對任何人可不是這樣的？」她鼓着氣，背轉身。

「媽年紀大了，傭僕是下人，我不忍致他們難受，妳是我的，閨房之內，別計較這些好嗎？發了脾氣，我便舒服，妳避開就是了。」

「有時我幾乎不相信會是你，你的話我很難受！你連自己做過的都忘記了，你為甚要儘在埋怨我？」湘珠滿臉幽怨。

「那是我的病態，白天便不舒服了，我求妳忍耐一下好不，過上妳忍受不來，便別管我好了。」他吻着她安慰。

「……有時你的話很刻薄，很難受。」湘珠伏在丈夫懷裏哭了起來，「我要告訴高醫生。」她現在知道丈夫的病還存在。

「不，我受不了吃藥之苦，湘珠，白天請妳遷就我一點，就當我病了好不好？我愛妳，我……很難說的，湘珠，我愛得妳發狂了！」

「……」她溶化在丈夫的濃情甜愛之下。

以後，遇上振聲無理爭吵，她便迴避下樓去了，因此，白天的振聲，覺得妻子對自己的關心和照顧，不過是一種責任感而已，由愛轉怨，由怨生恨，振聲把湘珠恨得牙癢的，他越來越冷，儘在挑剔她，難為她，這是極端佔有慾狂愛下的轉變，他是痛苦的。

他靜下許端妻子，覺得她雖然眉尖抱怨，但却又春旌眉信，她是活在滿足的愛情中。

「湘珠……我們不要冷戰了……我愛妳……請妳疼我……」今早他低聲下氣向妻子要求。」伸手去抱她。

「人家倦嘛！」她春睡正濃，半酣半睡。

「別讓我……餓了我……讓我睡」他有所發現……

「妳怎的了？……」他吻如雨下，她的睡態甜美，媚得可以，那是充滿春的氣息，飽孕春的誘惑。

樓上人家

‧宣奉信‧

一六一：公司消息

陳老二的病，使他煩惱極了，醫生要他休息些時，然後才能出院，因為血壓已到了嚴重程度，可憐陳老二事先一點也不知道。

醫生說，他的血壓那末高，隨時可以出事，性命堪虞，只有多休息，到正常下來，然後才可以出院，血壓高乃是一個可怕的病症，陳老二心中吃驚，陳太更驚。

陳太也經過了檢查，還好大致沒有什麼，只有經後的婦科病的慢性的，不打緊，長期吃藥便是，人老了，自然毛病多，一副上好的機器，走了幾十年，總會出毛病，只要多點注意也便沒事了。

陳太太天天在醫院與丈夫作伴，兒女下了課便來，陳老二躺在醫院中，也心中安慰，因為他享到天倫之樂。至于錢，陳老二僅餘的積蓄也得派用場了。陳太安慰他道：「不要緊，不要為錢操心，我也有點積蓄，暫時也可以應付。」

陳老二如何不感激，不禁握着太太的手，熱淚滿眶，作聲不得。陳太道：「你放心休養吧，我知你為人，你這個人常是過份好心，耳朵又軟，容易信別人的話，今後外邊的事少管為是。」陳老二點頭道：「太太，你眞好。」陳太笑道：「現在才知道，也不算遲。」

陳老二道：「我是就心那一份職業。」陳太道：「健康要緊，別的還是其次，不必多想，隨遇而安，縱然一旦失業，他們也得給你一筆遣散費。」他做了二三十年，那一筆錢可不少。」

陳老二道：「是呀，那筆錢眞不少，公司有規定的，我是病假，又不是犯了事被革退，這一筆錢他們必定要付。」陳太道：「病假，有醫院證明。」

陳老二心情開朗了，他想不到太太這般好，便是患難見眞情，他知道太太有多少積蓄，但都拿出來可不簡單了，多少女人的積蓄到死也不讓丈夫知道。陳太太肯那末慷慨，陳老二遲不開口，她便自動拿出來，陳老二如何不感動。

他欠公司一筆錢，但是他名下的公積金是足以償還的，當日康樂就故作慷慨借給他，便是為了這一筆在公司手中，不怕他欠賬，陳老二買樓，無非表示一下誠意下馬而已。

陳老二安心在醫院中靜養，張大發是知道他住在那一間醫院的，這是入院三天之後，陳老二告訴他的，陳老二還請他代守秘密，假如林美兒有電話來，千萬不要告訴她。

這時候，公司正是鬧得山雨欲來，康樂誠與李奇碩都沒有上班了，新董事還未正式上任，只是來看看情況。

張大發看不準風頭，自己職位如何未可知，那個主任職位未必是他，因為他知道陳老二與兩個來查帳的董事都認識，陳老二突然進了醫院，說不定是一步棋子，新董事上任了，陳老二可能是他們的夾必缺人馬。張大發是看風駛帆，又愛捕風捉影的人，他自然不敢開罪陳老二。

陳老二從張大發口中知道公司一些事情，張大發還以為他是替新董事打聽，也自然言無不盡，這麼一來，陳老二身在醫院，也知道公司中的事情。

他安心休養，將來如何，慢慢再算，只要林美兒不會追蹤，也便平安大吉。他在醫院休息了一個星期。

樂園夢

‧葉果‧

二六八、幹的好事

杏縣的往突力，讓秋明緊緊地抓住，不得在椅子上，抽身而起，在房間裏踱步，然後轉身向杏縣說：「我的睡房在八婆隔壁，昨天下午我經過房門口時，兩個彪形大漢虎視眈眈，好像怕我推門進去似的，我在心裏有數：我不理他們，走向自己的房間取衣物。」

秋明停頓，杏縣灼急地追問她以後的情況。

秋明說：「我知道我的睡房有個入牆衣櫃，櫃裏的左下角有塊活動門，只要把它打開，便可以通到八婆的睡房床底下。八婆弄這樣一個穿房小洞，顯然其心不正。那天下午，我可用上啦！我從那小洞爬過去，吓，竟發現一男一女，他們手腳被綁，口被塞，呆坐在地氈上……我拿開小刀，割開他們的布團，跟他們說話：我叫出少昌大嫂，至於那水手，我只見過一兩次，並不熟……他們低聲地把被綁架的情形告訴我，還請我放人……我便悄悄照平一向不當我女兒，且又搶掉我的男友，她呀！又跟那老溫搞在一道，從來沒為我做件好事，我決心把他們放掉！」

杏縣心急追問：「你把他們放掉嗎？」

秋明走到窗邊往外望，沉默一會，轉臉說：「放人，容易得很，我只把網衣一解就成。但是我怎樣對付外面的兩個大漢和阿四呢？」

「有辦法對付他們嗎？」杏縣口快舌快。

「我記起八婆有口眼迷幻藥水藏在梳粧枱抽屜裏，便跑去把它找到。當我收拾好衣物後，把皮箱拿到客廳，裝作甚麼也不知道，我告訴阿四——以後不再依賴八婆過日子了，臨走，要請阿四飲杯汽水。我走去冰箱找到汽水和啤酒，還找到幾個玻璃杯，出其不意的把瓶子裏的迷幻藥分別傾進三個杯裏，再倒汽水和啤酒，然後拿汽水給阿四喝，再拿啤酒給兩個漢子，哈哈，他們都不防我有此一着……三個傢伙暈然，嘉從太虛的時候，我找到鑰匙開房門，替他們解綁索……」

「你終於放走他們？」杏縣站起來，緊緊地握着秋明的雙手。

秋明笑嘻嘻說：「我這個人從來不做好事，這一趟……哈哈哈，我也不曉得做的是不是好事？」

「秋明，你做了一件很好的事情！你救了你的哥哥，老白的眞正兒子。」

「可我不是老白的眞正女兒，我是冒牌貨！」

杏縣說：

「事情已過去，在你也應該把過去忘掉。」

「我和劉興、大嫂他們一起離開孟家，劉興說他暫時不回玉鹿島，他要我來告訴你——他們平安無事，過兩天，他會給你消息。」

花鳥蟲魚集

草菇

園叟

（答讀者來信一則）

花鳥蟲魚集主持人，園叟先生台啓：

鄙人乃華僑日報長期讀者，且對閣下之花鳥蟲魚集特別感到興趣。鄙人因不知閣下是男或是女，但據推測閣下應該是男性佔多數，所以鄙人以先生稱呼閣下。倘若鄙人之推測是錯誤的話，敬希原諒。好了，客氣說話我不想再講了，現在本人有一些關於草菇的問題向閣下請教一下。（一）草菇是有沒有種子的，（二）草菇是如何培植出來的，（三）市面上有什麼書本是專刊草菇的。以上之三條問題，敬希園叟先生能指教一下。一切多有煩之處，敬希原諒！謹此敬祝閣下

身體健康　工作愉快

你的忠實讀者　李華　四月二十日

（答李華讀者）對於稱呼，是沒有所謂的，不過，無論男女，稱之為「先生」，那就一定沒有錯了，因「先生」二字，是不分男女的，在學校，女教師不是一樣被稱「先生」嗎？一般人的心目下，先生是男性的稱呼，這是完全錯的。總之，凡是比自己的年紀為大的，無論男女亦可稱為「先生」，這是沒有錯的事情。

關於草菇這一問題，我亦曾經動過腦筋，這菇屋也做好了，可惜的是，做好菇屋之後，突然得了病，是十二指腸出血，所以就把栽種草菇的實驗取銷了，所以我可以說，我對草菇沒有什麼實際的經驗。

草菇是有種子的，以前農民把草菇留種，是用自然方法，現今是採科學方法去培育菇種，詳細情形不是在這裏能夠三言兩語所說得明白的，至於培植方法亦如是，因此我在這裏介紹一本書給你參考，這是由本港中文大學生物教授張樹庭先生所著的一本「草菇」的書。張樹庭教授首創以廢棉栽植草菇，並把他研究經年的培育方法著書，這一本書可以替你解決許多問題，可到各書店一問。

浪花集

一牆之隔

‧顧盼‧

雖然老劉確是有些阻怯，但這時他也實在不能否認自己完全沒有膽量。因此他笑起來，他為自己的矛盾心理而笑。終於他還是加點勇氣說：

「我是因為……太仰慕你……」

「哦！你是有點患得患失？」她直接了當的指出他的心理缺點。

老劉雖有尷尬心情，却也只好承認這一點。

他說：「余小姐，你不會見怪吧？」

余秀麗一陣笑聲：「我怎麼會怪你，這到底是你個人的事情呀。」

「今晚，你還要上班嗎？」他又問。

「本來是要的，但秀秀好勸，她寧可代我上班，讓我在家休息。」她好像還怕他不明，從海灘回來，換過衣服便出去了。」

「既然這樣，我們一起吃晚飯，肯賞臉嗎？」

余秀麗對他這個邀請，不能不考慮了，因此她遲遲沒有答覆。老劉這時自悲心理作祟，他說：

「也許，我的身份不配跟你做朋友……」

「不！」余秀麗忙打斷他的話：「我是考慮，應不應該要你破費吧了。」

「如果余小姐肯賞臉的話，我雖是小職員，做個小東道我還有資格的。」

「何必說得這樣客氣！」余秀麗啟了半晌：「好吧，你收線等我電話。」

老劉又情急起來了：「這麼說，你是間接拒絕我了。也許我是太過天眞——」

「呃——」他的心境又恢復了光亮：「你要我等多久才打電話給你？」

「不會太久，我換過衣服就打電話給你。」

老劉等了還不到半小時，余秀麗果然打電話給他，約他到樓下去。

他在樓下見到的余秀麗，她已打扮得雍容華貴，明艷照人。她早已將她的汽車門打開，讓老劉先進車廂，又重詢過老劉目的地，然後她才開車……（未完）

鐵石心腸

‧司馬紅‧

七六七：女人佔盡上風

奧麗嫣然一笑，就像是花蝴蝶似的飛開。

靚女在巴黎活動，眞是無往而不利的，美人兒，在交際場活動，很快就摸清如何會結識花花公子，她在高尚交際場合鬼混，儘管故意擺出美色，她却不動聲色，[illegible]久之後，她就結識了[illegible]，於是[illegible]到甚麼地方，進一步知道家倫住的一間別墅，而且知道他有一個五歲的女孩子，非常寵愛，於是施展她最拿手的一招，擄人勒贖。

[illegible]

金夫人誘出來。」

「我這是一項非正式的交易，你們如何處理金夫人，我絕不過問。」

「一言為定，現時我想問你如何把金夫人誘出來？」

「這是很容易的，她在花倫俱樂部，[illegible]

[illegible]放走我的女兒，看見了金夫人便即打電話[illegible]

消息詳確 包羅萬有 請長期訂閱華僑日報

翡翠 娛樂 荷李活 亞洲 明月 寶聲 蘭宮 黃金 民樂

假期映好戲

必然墟冚 五場請早

新聞女主角 鄭淑英 親上銀幕

肉彈賣淫 操縱由人 名為拍戲 實則搵笨

誰人甘願出鐘 衹因發明星夢 合約原是圈套 一切衹有服從

大胆暴露

熱辣辣的醜聞！ 熱辣辣的電影！

導演 程剛

有碗講碗！ 有碟講碟！

兒童不宜

應召名冊

全體脫星親自演出 現身說法內幕！

出場序 陳萍 李修賢 余莎莉 思維 領銜主演 劉慧玲 劉雅英 鄭淑英 領銜主演

紐約·凱聲

滿！今天 五場獻映

新藝瑪國際公司發行 美高梅公司出品 戰鬥巨片之戰鬥劇烈，五十年來，銀幕僅見，不朽巨構，百看不厭。

十三金剛

故事高度刺激 演員陣容鼎盛

預售三天 請即定座

大場面！大製作！

「龍虎干戈」大導演：羅拔阿德烈治生平代表傑作

The Dirty Dozen

李馬榮 查理士布朗臣 喧尼斯鮑寧 占布朗 泰利沙維拉 等十大巨星傾力演出

兒童不宜

一條玉臂千人枕 半點朱唇萬客嘗

香港：皇后 皇都 太平 金明 帝后

九龍：嘉禾 麗華 寶石 英華 帝國 國際 觀塘 南昌 好景 光華 南灣

連日旺場 禮拜請早

夜來風雨聲，花落知多少？但見淚痕濕，不知心恨誰！

色情與文藝 最佳結晶品

O女

離奇曲折．香艷無比

張森 導演

周潤發 賽祝娟 羅石青 領銜主演

女神變神女 愛河成慾海

她被人玩 她被人愛 她被人打 她被人騙 她被人恨

新光 珠江 銀都 下期

「六壯士」製片導演主角大會師 哥倫比亞片王

世界性再發行！ 七彩闊銀幕

神龍猛虎闖金關

格力哥利柏·奧馬沙利夫·泰利沙華拉·茱莉紐瑪·甘美拉史柏

陣容最強 製作最鉅 劇情最緊

MACKENNA'S GOLD

兒童不宜

發財埋便

香色太惹人 放眼看肉人

昨晚絕早爆滿 海運 麗聲 金門 樂聲 今晚十一點半再映午夜場

撈世界 出綽頭 鬥蠱惑 拋浪頭 滾女仔 落嘴頭 要打交 睇拳頭 咬老軟 放水頭 睇春色 好睇頭

華僑日報出版

香港年鑑

包羅萬有 案頭必備

廟街皇后

香港奇案之四

摧花狂人 洪治桂

翡翠 娛樂 荷李活 亞洲 明月 寶聲 蘭宮 黃金 民樂

下期全線獻映

盡量揭露黑社會內幕 大胆拆穿黑人物秘密

黑社會 擄劫少女 辣手摧花 虐待成性 五飛輪姦

排隊入房搶定錢 因住皇后唔畀面 輪住入房排長龍 三扒兩撥擒擒青

孫仲 廟街皇后

文華·明珠

床上

係男人都欣賞的影片

下期盛大獻映 享受人生

三位一體同歡樂 一床三枕小登科

房內五部曲 床上三重奏 使劇情溶化 使鏡頭爆炸

施娃姬莉絲桃 領銜主演

再見艾曼妞

Goodbye Emmanuelle

SOUTHERN CO. LTD. 南國公司影業發行

午後之航行

飲譽國際日本名作家 三島由紀夫 名著「午後之曳航」改編搬上銀幕！

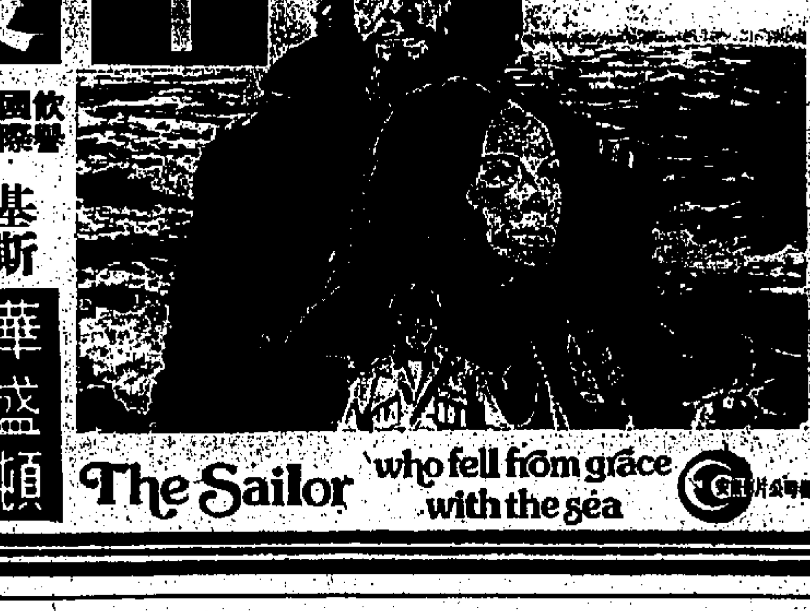
基斯杜化 莎拉美絲 奪納堅頓 三大紅星領銜主演

故事真摯 情節動人

下期獻映 安樂影片公司發行

深閨寡婦情難孤守！蠱惑小鬼胆大包天！浪跡海員竊玉偷香！

華盛頓 總統

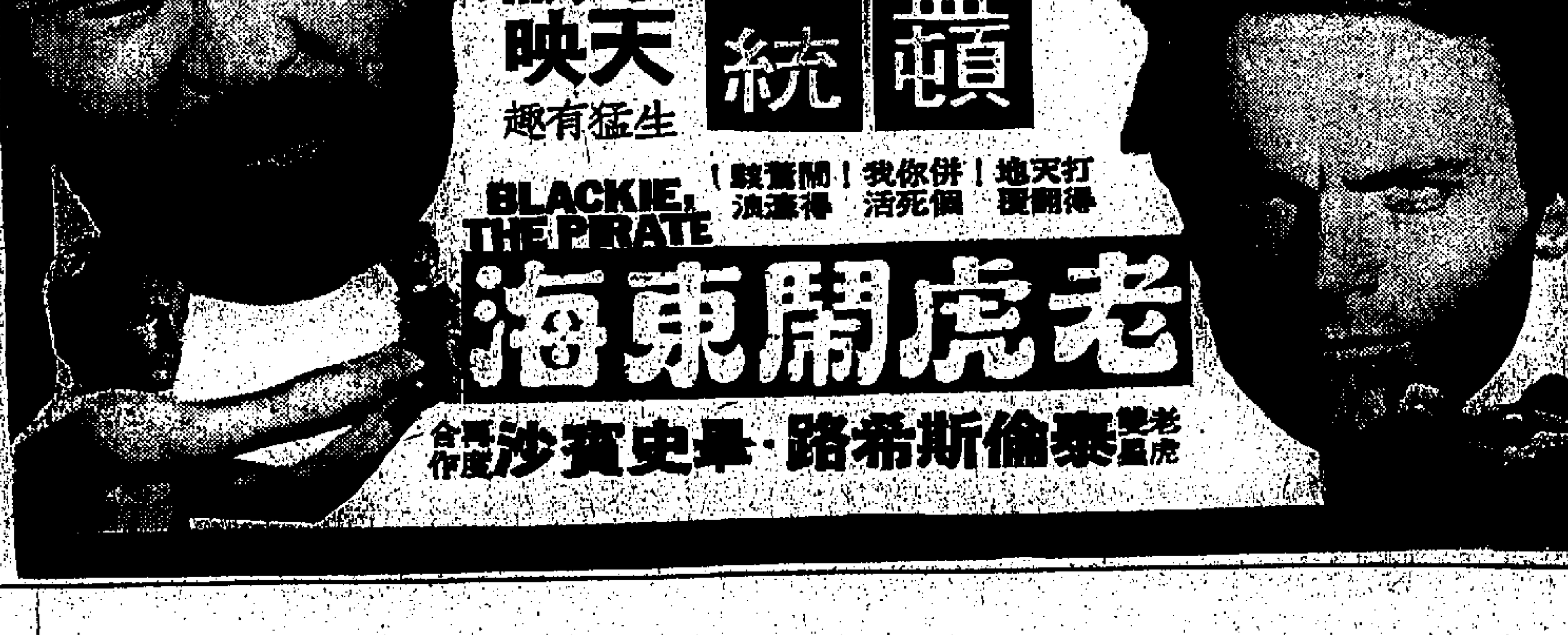


The Sailor who fell from grace with the sea

華盛頓 總統

今天獻映 生猛有趣

打得天翻地覆！拼個你死我活！鬧得驚濤駭浪！



BLACKIE, THE PIRATE

老虎鬧東海

老虎 泰倫斯希路·畢史賓沙 再度合作

本港新聞

官商携手發展「居屋」計劃 政府負責包銷

由官方提供土地發展商擬定建築設計 油塘屯門兩地盤昨已招標承辦

（港訊）布政司署房屋科的一位高級人員昨日宣稱，政府現正邀請私人發展商參與「居者有其屋」計劃。

助理房屋司鍾庭慨女士在港島西區扶輪社午餐例會中表示星期五出版的政府憲報及各大報章都刊出招標告示，邀請私營建築業與政府携手合作，參與「居屋」計劃，令中下入息之家庭，可以「居者有其屋」。她說這項行動，將使公私營建築業之間的合作「向前邁進一大步」。

她說，一九七七年初，政府預測申請「居者有其屋」樓宇的合格家庭會超過三萬戶，而房屋委員會在「居屋」計劃第一期所興建的樓宇，將會供不應求。

鍾女士說，但市民對「居者有其屋」單位的實際需求，已比預料中的數字超出百分之二十六。

她又謂：「根據一九七七年的預測，政府認爲應該多建合適之樓宇，以迎合需求。其中一個可行的辦法就是要房屋委員會建築更多樓宇；但房屋署建築科的工作本已極爲繁重，如此一來，更是百上加斤。另一辦法就是由私營公司興建這些樓宇。」

鍾女士表示，這個方法有不少好處：第一，政府可以利用私營建築業現有的專門人材及知識。第二，購買樓宇的人士，對於樓宇的設計、圖則和水準，與及其他設備，可以有更多的選擇。第三，這個計劃可以幫助政府決定公營及私營房屋的數量，以何種比例對本港最爲適合。

鍾女士繼說：這個計劃說易行難。雖然本港之私營公司大多熱衷公益，深明對社會應有的義務，但每一間公司最主要的目的就是賺錢，而並非爲社會服務。由於「居者有其屋」計劃的對象是月入三千五百元以下的家庭，而這些家庭，除非有充裕的儲蓄，否則實無力購置私人樓宇。因此，政府及私營公司在利益上的矛盾，必須獲得調和一致，才能達致「居者有其屋」的目標。

她說：此外，參與「居者有其屋」計劃尚須符合以下四個標準：

（甲）有關計劃在施行方面不會過於困難；

（乙）政府必須能夠以競投方式，選擇能提出最理想條件的發展商；

（丙）獲得合約的發展商獲提供合理之交易條件，但他們不應完全獲得免除商業上的風險；及

（丁）有關計劃不應使政府耗資過鉅，或過份損耗政府應有的歲入。

鍾女士表示符合上述各項條件的計劃經已籌劃就緒，招標承建油塘及屯門區工程的告示，已在昨天出版的政府憲報及各大報章刊登。有關油塘工程的詳細條件及規定，可向地政測量處索取，而有關屯門工程的細項，則可向理民府索閱。」

鍾女士概述此項計劃說：政府會提供土地，而發展商則擬定發展計劃及投標書，列出擬興建樓宇的大小、數量及規格，並說明準備爲該幅土地付出多少地價，樓宇每方呎的平均售價則由政府訂定，政府亦保證所有樓宇售出。」

樓宇售價預先訂定 政府購入全部單位

她繼稱：「在購置以後五年之內，購置樓宇的人士如果不想繼續擁有其樓宇，就須照原價賣給房屋委員會。這項規定旨在防止有人爲投機而購置這些樓宇。爲避免有人取巧，將樓宇大部份權益轉賣給第三者起見，這些樓宇規定不得分租。

她續謂：售價必須預先訂定，因爲倘若政府容許樓價按成本高低而浮動，或爲保持定額利潤而有所改變，則會違反「居屋」計劃的原旨，就是爲某階層入息人士提供樓宇，以適合其負擔能力。

她又說：爲彌補發展商在迎合預定樓價方面所售之風險，政府已決定揭出保證，將建成的樓宇全部出售給房屋委員會選定之合格購樓人，或由政府自行購入，以省卻發展商推銷樓宇的工夫。

鍾女士表示：此項保證對發展商的吸引甚大，因爲市面樓宇需求週期性之增減常給發展商帶來不少煩惱。倘若政府確知合資格購樓人的需求情況，而且建成的樓宇在各方面均適合買賣的話，對政府而言，作出此項保證亦不致有任何冒險的成份。

鍾女士說：爲防止有關地盤未能充份發展，工程水準低劣或樓宇建成後管理不善等情形發生，當局有以下措施：（甲）地政當局將決定建樓地點的土地最高發展限額，而房屋署則提供有關樓宇標準方面之意見，以便評選各投標申請書；

（乙）發展商必須證明本身有足夠的財力和專業技術人員來完成所需之工程；

（丙）政府將聘請建築材料測量師，以確保樓宇將來符合訂明之規格，及其結構工程穩固安全。有關費用須由發展商支付；及

（丁）發展商須制訂管理計劃，以確保樓宇管理完善，維修服務良好。」

他說：「由於「居者有其屋」計劃具有服務社會的意義，而購置這種樓宇者若將樓宇售出，又可從中獲得利益，所以在轉讓和分租方面，將有所限制。」

油塘屯門單位千五 面積四百至六百方呎不等 平均價格每呎二百廿元

鍾女士表示：目前提供給發展商建屋的最先兩個地點是油塘和屯門。雖然前者在較偏僻的市區，而後者亦是在新界，但是兩個地區都在迅速發展，並且不久的將來都會有高速公路及運輸系統貫通。這兩個地點所建的房屋，將來都可以提供購物及其他生活所需的設施。

她透露，將來在油塘興建的住所數目不會少過五百間，而屯門更會超過一千間，每間面積由四百方呎至六百方呎不等，而預定的平均價格是每方呎二百二十元，或每方米二千三百六十八元。

有意參加此計劃者，應在今年七月二十八日之前投標。投標結果將於九月或十月公佈。發展商的標紙將由一個特別成立的投標局考慮，這投標局的主席由房屋司擔任。

她表示曾和一些發展商進行討論，發覺他們都歡迎這個互相競爭的機會，這種競爭不只限於出價方面，同時也包括設計和企業精神方面。這個私營建築業之參與計劃對發展商是具有吸引力的，當能引起他們相當大的興趣。這個獨特計劃是根據本港環境而設，並足以顯示政府與私營建築業携手合作，能夠爲本港房屋短缺問題提供一個新的解決辦法。

何善衡接受旅協邀請 出任禮貌運動贊助人

（港訊）恆生銀行董事局主席何善衡，最近接納香港旅遊協會的邀請，出任一九七八年香港旅遊業禮貌運動的贊助人。

該項由香港旅遊協會主辦，爲期一年的禮貌運動，目的乃是進一步提高本港服務行業的禮貌水準。

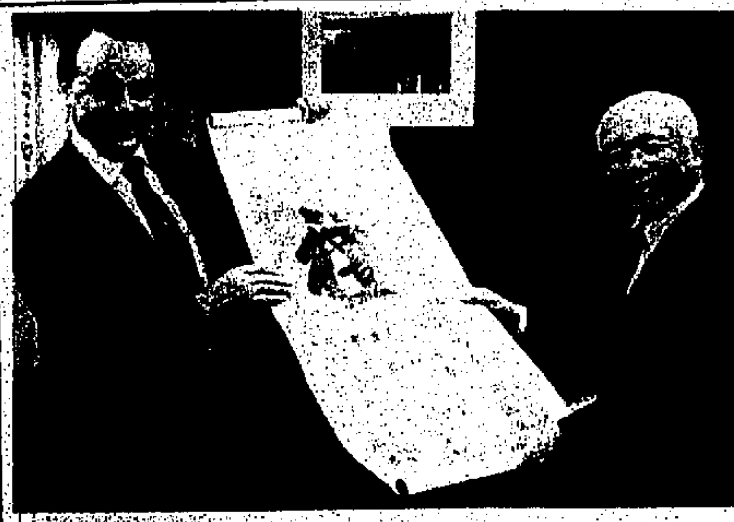
何氏在接受該項邀請時表示，他將盡可能協助運動的成功推展。

何氏稱：「禮貌運動是一項非常有意義的工作，因爲禮貌就是我們日常生活的一部份，每一個香港人，不單是旅遊業的從業員，都有責任保持香港好客及友善的良好聲譽。」

旅遊協會執行總幹事潘恩在致送委任證書予何氏時稱：「何氏一向熱心提高禮貌及服務水準的工作，這從恆生銀行的良好服務聲譽可以看到，因此，何氏實在是擔任禮貌運動贊助人的最佳人選。」

「何氏接納本會的邀請，本會深感榮幸，在何氏的贊助及指導下，我們必更有效的深入社會的各階層。」潘恩說。

禮貌運動至今已進入第三個月，旅遊的各行各業，遊客及社會各界人士，均作出熱烈的響應及支持。



圖示：香港旅遊協會執行總幹事潘恩致送聘任證書予何善衡。

本港第二間精神病院 二期工程展開

設有病床一千三百餘張 有助減輕青山醫院擠迫

（港訊）工務司署準備短期內進行第二間精神病院的第二期工程，是項工程現正由該署建築設計處招標承辦。

工務司署建築師關世宗昨日說，建築工程將於三個月後展開，需時約兩年完成。

關氏指出，第二期工程合約包括建築一座四層高的大廈，用以提供職業治療及其他服務，一座單層的行政大樓、廚房、職員宿舍及一個多種用途的禮堂合。合約又包括兩座多層病房（男女病房各一）的裝置工程。該兩座病房是在第一期建築合約下興建者。

關氏說，新精神病院係由工務司署設計，座落於瑪嘉烈醫院附近，佔地約十一公頃。落成後，該院設有病床一千三百三十六張，對於減輕青山醫院的擠迫情形，大有幫助。

該院主要是收容有機會康復的精神病者及自願接受治療及情況嚴重的病人。

關氏補充說，新醫院的設計採用多層建築物，務求盡量留出地方以進行康樂，物理與職業治療等活動。他說，基於精神病的特別需要，這間新醫院要比普通醫院設有更多此類場所。

康樂設施包括天台花園及戲院各一。該戲院可供放映電影、舉行音樂會或室內運動之用，此外還有商店、茶室、理髮店、圖書館、閱讀室、足球場及籃球場等。

兩座男女病房之建築物通過隧道系統，與另一座四層高的診所及服務大廈相通，他說：「這樣的設計使該院節省更多用地，因爲地下的上層能夠美化爲花園。」

新醫院亦設有有蓋走廊的護士訓練學校及職員宿舍，在天氣惡劣時方便工作人員來往。

圖示位於荔枝角的新精神病院及瑪嘉烈醫院的模型。圖左爲擁有兩座多層病房的精神病醫院，圖右則爲瑪嘉烈醫院及其職員宿舍。

特色優異設計獎得主馮齡姍君（圖左）正在接受特色遠東有限公司出口部市務董事郭祖榮的祝賀。

圖爲：高德先生（右）向愛生牌清氣機本港總代理啓祥洋行有限公司執行董事馮慶鏘先生示範「雅素」型清氣機之用法。

招生

荃灣鋼琴 女教師 英國皇家音樂院考試 文憑證

室內設計 文憑 華夏書院 新班 主持

藝培 美兒童繪畫 各班 九龍旺角

學級骨電剪

學 新班 ⑧671276 ⑧311453 ⑧719026

特急考 香港區 H—748040 K—204710 學車易 教得勝 合格考

學 收費廉宜 電K 627877

學 K—736875 經驗豐富 教法認真

學 H—248708 日夜授 初學急考

學 ⑧—843100 安全第一 精益求精

精勤 專數 中學數理科

電視新班 實習 彩色黑白 K 627969

室內設計 五月一日開課 ⑧735003

教授鋼琴 女教師 樂院文憑 上門授

兒童畫 周末新班 K 864046341 上午 下午

減肥 瑜伽 失眠頭痛 胃肚收縮 婦女工餘班 K 448032

教授英文 留英專科 街二六號二樓 K 815001

會話拼音 英專 彌敦道717號2樓 F1—F5 新班

電解模型 教製 理論實習短期學成致用設備簡單小本創業 詢問K232422 馮達德

鋼教琴授

馮氏英專 Fung's English Course K 702072

上門日語 留日經驗教授

上門授琴

英人會話

街坊日語 五月五日初級班 K 714830

托兒 中心 K 825528

英語醫護 醫生護士 K—672585 K—2813405

鋼琴樂理 教授 保送考試

舞 教授 世界各地舞蹈 新班 K 607962

小提琴 教授 電K 853370

結他 手風琴 月成班 K 679407

古箏 笛子 二胡 琵琶 3—806290 橫眉館

鋼琴教授 K 679407

家庭托兒 K 721938

結他入門 K 221894

英語醫護 醫生護士 K—281340

樂聲琴行 港九 主辦 專教 古結民結電鋼提樂 師授 典他歌他琴琴琴理 香港：軒尼詩道244—246號⑤742740⑤751065 香港：德輔道西231號⑤468646⑤469580 九龍：亞皆老街120號B⊖037968⑥037662

儒家廿餘年教授經驗 古琵 揚琴箏 粵曲 二胡 梵鈴 H730680 K207330

尖沙咀街坊會 沖曬班 黑白彩色放大五月 12日開課 電話：681910

香江畫苑 油彩水彩畫 招生 週末班

90元 數理 新舊 英文

中藝 招生 第五期 後字 中心 電K 719670

哥林比亞無線電學校招生 K862483 K789115

泳 游泳 陳英球 男女教練 個別小組 K—256247 K—940751

泳導 私家泳池 個別教授 K451560

教署註冊前中大講師主講 ORAL · PRECIS 英文文法作文 MULTIPLE CHOICE 練習·解答 F1——F6——大學 太子道166七樓K 812678

英專 早午晚 五月五日早午晚新生

太陽日語 日本女師 朝8—10午3：30—5 晚7—10 K 813772

曾鋼洋中醫 女生 招男

德法烹飪學院 冷氣課室 K306427 K300110

琵琶古箏 藝苑 詩書棣油素揚粵童鋼 詞畫畫畫描琴曲畫琴 K040313 K034086

自我催眠

青年游泳會 游泳班 H 435272-4

速成游泳 個別小組 港九泳池 H700544

中國烹飪學院 出國謀生 · 一技傍身 新法速成 · 注重實習 地址：太子道108-118號一樓I座 電話：⑧810702 ⑧883411

K011779

教署註冊 東海日文 高級會話訓練學校 H726802

一週簽證英文 TOEFL GCE

英文

文亮補習社 新舊數理化 預科數理化 英文 會話

小提琴 蔣姚良教

教授鋼琴結他樂理

唱片試音室 阿朗素 全科社交舞

專教英人成寫文講

改善工作環境及待遇：要講寫流暢 必修 職業英語 文法課程 （五月五日開課·招初學至中級班）

傳授玉器

素描班 戶外寫生班 江啓明教授 電話3—628021

雅典鋼琴學院 729039

工商業會計

導正日文 教署註冊 五月份開新班

韓氏 英數理化

香港法文專科學校 商業管理

半島烹飪學校

香港電專 晶體管·電報 五月六日開課 天后廟道十一號 電話5-700263 · 719796

PIANO TEACHING BY REGISTERED, QAULIFIED TEACHER BACK FROM ABROAD REASONABLE FEES TEL3-012187

陳學畫 ANGELA LATTANZI 授 意大利傳統繪畫 油畫素描、人像、靜物、風景 H238745麥當奴道38D三樓

顧定康舞蹈學校 現代舞 新潮舞 土風舞 社交舞

會計

書報

香港法文專科學校 托福 TOEFL

立案香港 美專

出入口文員班

會計專修

日文 CIF

大觀藝文院 國畫書法 古文詩學 兒童畫 H726716

求知學社 K819936

嗚謝 公安爲司

嗚謝 西環街坊會

嗚謝

尚有分類廣告 刊在第五張第二頁

租賃 香港

中區寫字樓 正平八三萬租四宜本大廈間二寫字樓H28-30洽

中環乍畏街

旺舖招租 H七二三七洽

洋樓分租 四租千一德輔道西一千六百兩房八元一廳電話

旺舖頂讓 德輔道西359號地下租五百呎餘

大坑道租 大廈式房大車位約七百呎另租

西環旺舖 3C地下台灣洋服舖頂連各業 ⑧—493730

香港中環 大廈寫字樓平租辦公

平租旺舖 中環永樂街五號一地下閣一樓四百呎 K八〇七五八六

酒店式房租 日租卅元月租七百房內浴室電話冷氣

中區新樓 列拿士地台五號二樓分租

遊客旺舖 遊客頂手

太古天山閣 C座大單位向東南海一千五百元

獨立門戶 出租私用冷氣電話

中區半山 衞城道

旺舖吉頂 5號A舖千呎工商業用途

中區寫字樓廉租 中環士丹利街28號五樓實用面積六百呎適合寫字樓及工場等用月租二千元有意請電H-239091洽

香港仔區

幽靜房廳

旺舖廉租

旺舖招租

商業樓

光猛梗房

廉租旺舖

旺舖招租

東成樓

招租

香港仔 黃竹坑業發街二號大志聯興工業大樓 廠招租 交通便利·大小工廠均適用·多處面積·管理完備·即租即用

中區 萬宜大廈 德輔道中60-68號 寫字樓招租 請電 5-239859

海景雲景台道

免地頂下 合食品製造業各行輕工業設備齊可即開業 H601692 H719574

黃竹坑 招廠租房

榮裕商業大廈

招租

德輔道西六十至六十四號面積由三八五呎至三千五百呎有意請電：五—四八九一八四洽

分類廣告客戶幸運抽獎

◁由四月一日至四月卅日止▷

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元

贈送抽獎券一張多刊多送

獎額七名：

各得星辰光能電子石英表一隻。

價值HK$550.-

星辰表創出世界第一隻光能電子石英表，獨有光能電池，祇要手表接觸任何光線十分鐘，光能電池內之純硅薄片便將光的能量化為四伏電力，足以使手表運行廿四小時。星期，日曆，精密準確。就是星辰石英表，係靚啲㗎。

再次高踞世界第一

星辰表

每日讀者·超過百萬

惠刊廣告·收效宏大

抽獎公佈日期五月五日

旺舖招租

彌敦道

旺舖出租

寶石戲院

新廠招租

吉樓出租

旺舖出租

式樓廠租

光猛大窗

吉舖廉租

瑞榮廠廈

租賃 九龍

港澳碼頭對正 誠信大廈 旺舖招租

寶峯園廉租 山面向南高層七百餘呎兩房兩廳 ⑥614233洽

官塘旺舖 **新荃灣廠** **葵涌中心** **洋樓出租** **一廳三房** **廉舖招租** **旺舖招租** **偉恆昌** **映月台租** **洋樓出租** **廉租** **隆盛工廠** **官塘廠房** **九龍旺舖** **廠房廉租** **工商式樓** **士多急頂** **尖沙咀舖** **觀塘小廠** **工廠出租** **製衣廠頂** **美孚梗房**

工廠貨倉廉租

葵涌葵定路裕林工業大廈·五千至一萬呎廠房廉租·互型升降機兩部·上落貨方便·近貨櫃碼頭·交通方便·近新邨·人力充足·空氣充足·適合貨倉工廠·用途·特價廠租·有意者請電：⑫—252222 林先生洽

葵涌金龍工業中心 2期11樓ABCD四單位共5600呎另車位一個·平租·有意電：⑧—808205洽

土瓜灣落山道108號 廠招租

商業閣樓租 月租一千餘

安泰工業大廈 ★招租★ 官塘鴻圖道82號六樓及七樓每層八千呎三樓五千呎十樓四千呎交通方便工源充足電梯兩部請電3—811382楊洽

長沙灣廠房平租 長沙灣長順街十九號第六工業大廈 設備齊全·車位特多·鐵線行車·六千餘呎至萬餘呎·24小時管理服務·包營銷全區最平·特價九折·歡迎參觀·洽租處：順昌有限公司 ⑤-438960 ⑧-739229

土瓜灣旭日街十一號 廠租 面向公園交通好工人易聘

安泰工業大廈 ◁招租▷ 荃灣白田壩街46號十一樓及十二樓每層六千呎交通方便工源充足電梯兩部 請電：3—811382楊洽

誠立 專門樓屋按揭公司 以誠立信·以信立人 3-860756 3-863877 5-637258 5-639817

樓舖平租 油麻地適合酒家餐館伙食超級百貨零售批發市場裝修齊請電K八五七

太子道舖 彌敦道口太子道114地下F座新觀酒樓對面下午電 K八四八三七四 K六一九六五二

元朗大馬路 單邊向南樓

又一邨高級樓 電話·煤氣·及部份傢俬·全部冷氣樓·二房二廳·月租2800每日電話：3-806633王太

葵涌下 招廠租房

長沙灣長裕街十六號志興昌工業大樓 廠租 管理好交通便易招工即可入伙·隨到看洽

尖沙咀

旺舖 千五元 頂平租

唐樓出售 **廉房讓** **紅磡吉樓** **時裝店廉讓** **士多出讓** **誠徵公務員** **地下平售** **平通港九** **欲購請早** **旺舖急售** **靚樓急售** **紅磡灣中心** **首期叁萬** **吉樓廉售** **大角咀** **紅磡興華** **葵涌細舖**

出讓 九龍

新蒲崗廠房租 大有街旺景工業大廈5樓C座向南光綫足交通便請人易 豪華寫字樓冷氣系統地氈水電齊全免頂手費約九千呎請電三一一式一五四零三

吉樓出售 **元朗旺舖** **出國急售** **坪洲旺舖** **元朗唐樓** **荃灣菜地** **150年期樓** **黃金大廈** 層高靚景 H704948 **港九靚樓售** **旺角鴻輝** **鏡記** **吉樓平售** **宇宙大廈** **旺角快餐** **美孚** **元朗** **急售六萬元** **林村農場** **元朗好景** **美孚地王** **西貢好住** **吉樓出售**

旺舖出售 **彌敦道樓** **百急售每呎三** **美孚全海景** **出吉售樓** **製衣頂廠招** **旺荔枝角道吉舖** **新深水埗樓** **雙廉單位** **買樓賣舖** **全層出售** **旺舖出售** **洋樓出售** **元朗新樓** **土瓜灣道** **清水灣道**

光珠寶石 大道中82 電話H453101 453111

珠寶

某鋼具廠

旺舖出售

土瓜灣洋樓急讓

美孚靚樓 5期8B中層大小靚廳台向南面海及公園共九百尺27萬急讓 K·三〇三三三一叫1000何

龍珠島別墅

花園洋樓 九龍又一村售

青山別墅

五金

售 最佳舖位 青山道402號無租約 實用一千一百尺 電話：5—761132

官塘酒樓餐室租售 **工廠樓吉售租** **地王旺舖租售** **孖舖面積分間二千呎位亦可租售於彌敦道37號口界限街** **旺舖三連閣售收租二十三千七萬** **荃灣壹樓** **旺舖租售** **優待多仔** **官塘廠租** **彌敦道242號** **新樓租售** **旺舖租售** **式樓租售** **廠房租售**

租讓

金銀業貿易場大廈 寫字樓實用面積每方呎1.70廉租（由1100呎至2200餘呎）中央冷氣 管理完善 香港孖沙街12—18號 金銀置業有限公司 電話：H—438868洽

新明金鞍延齡 **新威園** **新明** **不交吉樓**

業主免佣 紅磡灣中心 客路最多★成交最快★信譽最好 金寶地產代理公司 紅磡必嘉街101號地下 K658303 公司位於紅磡灣中心地舖 K656682

德成地產

觀塘工業中心

黃埔四期 平售 ★紅磡蕪湖街交通極便鄰近碼頭火車站★ ★站戶戶單邊東南海★ ★景盡入眼簾首期少任君選擇★ 安和地產 ★電話⑧657265★ 紅磡船澳街二號 客路最廣委托安和業主免佣保證滿意

各期 偉恒昌新邨 歡迎委托樓宇買賣業主免佣 客路最廣成交至快最講信譽 熱誠服務顧客至上人所共知 委托安和不用操心勝于自理 安和公司 ★電話K653931★（地舖晉樓處對面）

物業交易公司專欄 買賣租樓 唐樓洋樓 我哋幫你手 任你選到好

金輝地產公司 ①千德道明珠台低層實用1900呎 ②北角南方大廈高層實550呎 ③九龍塘廣播道偉錦園低層 ④官塘工業中心地下二千餘呎 ⑤頭皆老街翠華樓低層 ⑥軒尼詩道昌業大廈1樓2單位相連 ⑦葵涌金龍工業中心中層BCD三單位 電話：⑤448953·⑧448985

金輝地產公司 香港物業交易所之持牌經紀 秉公平宗旨·達服務目標 歡迎委託·業主免佣 專人管理·港九新界樓宇 租售請電5-448953張洽

王興記地產

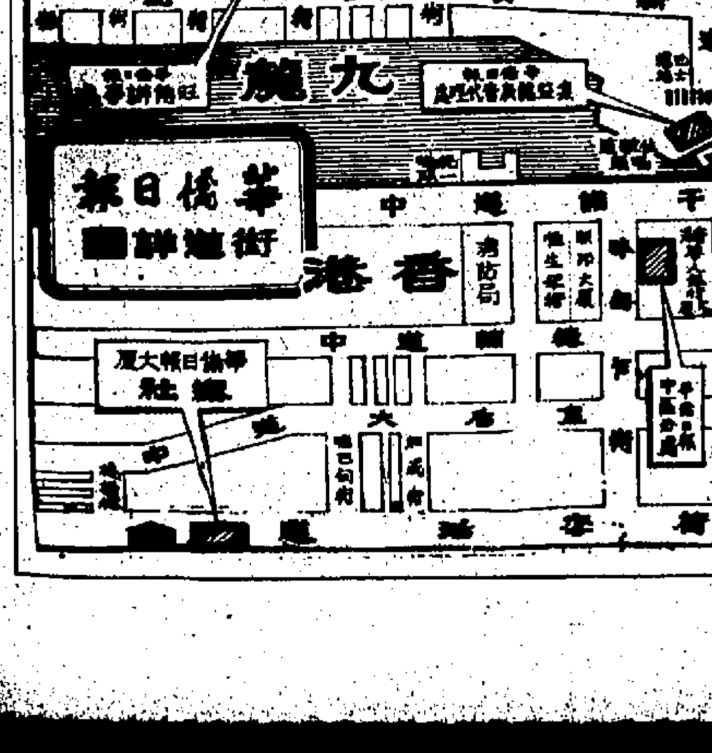
元朗兆豐樓

漢記 3-640223

荃灣 金龍工業中心 凱旋工業大廈 鴻圖工業大廈 致利工業大廈 錦龍大廈 金安大廈 泰寧大廈 北角 侯王廟（土瓜灣） 牛頭角道

旺酒舖樓

◁金寶地產公司▷ 各座 黃埔四期 平售 WXUVTRS座大小單位齊備 歡迎來電☆最佳選擇☆買賣均可 紅磡必嘉街101號地下 電話K658303 K656682 歡迎委託★業主免佣★服務忠誠快捷



南指讓租 各座樓宇分租有讓願意與列下指南電話聯絡

洋樓 太古城

新新地產公司 歡迎委託服務可靠 業主免佣客路最多 電話：5-446735

四街市 旺石屎舖

西環華寶 **中西快餐** **旺舖急售** **太古即住** **高級洋樓** **急需廉讓** **慧景台** **新威園售** **高價急徵** **福成** **健威** **置富** **南豐** **太古** **鰂魚涌** **洗衣頂讓** **北角地王**

出讓 香港

危險品倉 露天倉

瑞香園

貨倉

灣仔商住樓宇

敬裕樓 西環卑路乍街82—84號 一梯兩伙999年期住宅460呎 分層售分期勝過交租快入伙 已售過半欲購從速最佳地點 旺舖出租歡迎參觀辦公時間 ⑧261702假日⑤402089鄭太洽

愛特公司 222269

高威樓售

三面單邊靚 樓出國平售

商業二樓

坪洲好景

洋樓出售

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，則多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 小字卅四個 每天三元

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號 ②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下 ③九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 ④九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

- 西環街坊福利會 西環：卑路乍街十四號A西環街坊福利會 電話：5-871663
- 灣仔軒尼詩道 灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5-747766
- 北角渣華道 北角：渣華道157號香港琴行 電話：5-613913
- 銅鑼灣霎東街 銅鑼灣：霎東街九號A地下（利舞台戲院側） 電話：5-793915
- 何文田亞皆老街 何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-037195
- 紅磡新柳街 紅磡：紅磡新柳街20—22號C友誠書局 電話：3-621616
- 九龍美孚新邨 美孚新邨：百老匯街15D三樓荔灣街坊福利會內 電話：3-718532
- 荃灣眾安街 荃灣：荃灣眾安街二號二樓正康公司 電話：12-429081
- 新界屯門 屯門：屯門鄉事會路壹號地下衡光書局 電話：12-812675
- 新界大埔 大埔：廣福道壹五壹號地下永誠地產代理公司 電話：12-671800

時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 包可寄時，又免車資

待聘

立成會計 會計報稅 帳稅服務 裁剪待聘 中英稅賬 四大提供 商業英語 女傭中心

補習

培正理組 註冊教師

官塘補習 北角補習 中大理科 聖心 益智補習社 中大學生 中大崇基 浸會女生 西區數理 中學補習 中大物理 中大女生 誠替小學

中大電子 中大學生 經驗女師 中小學生 經驗教師 師範華仁 一羣中大 中大電子 中大男生 元朗補習 補習

新制 TOEFL
由5月1——15日每天
個半小時最新教法速成
精編免費講義授課 $60
彌敦道五二四僑江大廈
K——八四金二七九
優異補習社

優良☆您
會考成功的信差
七八年會考重點最後指導，經過了最後的盡力搜集，整理成最精細的範圍，所以最實用最省時詳函香港郵箱3466號回郵

中小學生補習
經驗師專教中小學英數科，至五年小學生每月60元各五一二補教 K807051

中大二優 中大學生 經驗補習 中大學生 中大學生 鄧鏡波 港大醫科 現職教師

中大女生 男生中大 中大女生 中大學生 誠替小學 小學補習 聖保羅 中大學生 華仁畢業 中大文理 中大一年 精補小學 中大三年 經驗補習

聘請

中區後生 女半工讀 聘助理護士 會計師樓聘 印刷影版 請經驗行街

經驗文員 百樂戲院 葵涌貨櫃 請送貨員 東海餐廳 聘請職員 女青兼職 明星快餐 洋行聘請 急聘幼師 律師樓男 聘女教師 出口專材 鐘錶後生 中年男工 聘女書記 聘會計員 請女書記 中區售貨 建築公司 工科教師 兼職會計

聘女會計 女練習生 招請水電補 聘女文員 大量外發 士多請人 外快良機 聘女文員 晚間兼職 聘請男女 請女售貨 中區 夜班姑娘 廚房學徒 中學文員 聘請幼師

中文秘書

招請練習生
中區某大公司招請男練習生程度不拘須略識英文函件並附近照電話號碼住址寄上郵箱「練習生」函香港郵箱七三五號洽

聘女文員
中環洋行急聘女文員中學程度熟打字函履歷電話求薪酬本報信箱七〇三號

請售貨員 會計師樓 工讀女生 聘簿記員 會計師行 練習生 初級職員 證券公司 學校職員 女會計 聘請女傭 誠聘 玩具女售 聘練習生 書店男送 中文代課 抄寫員 飯店招請 電器售貨 物業管理 鷹君

葵涌大廠擴充新廠急聘
㊀司機1名：F.3程度略懂英語須2年以上駕駛吨半車經驗
㊁熟手車位多名
㊂生手車位多名不需任何工作經驗有專人教導
㊃貨倉或包裝助理兩名
㊄貨倉或包裝什務四名
有意請函履歷附近照及電話或親臨葵涌葵昌路100號運通製衣廠大廈12樓電梯按11字人事部洽

IMPORT EXPORT OFFICE IN CENTRAL REQUIRES ONE TYPIST WITH SOME EXPERIENCE. PLEASE APPLY STATING QUALIFICATIONS AND EXPECTING SALAY. G.P.O. BOX 4102 HONG KONG.

日語教師 聘大廈助理員 聘什務男 無綫電修理 男女售貨 寫字樓請

請練習生 津校教師 誠聘女售貨
銅鑼灣女售貨員薪金八百元有意者電
5—764467

女見習 後生 RC結構 高薪店員 男女職員 聘職員女 電氣工 食品洋行聘

葵涌某大製衣廠誠聘
㊀男電單車外勤一名㊁熟練男女練習生二名㊂女織扦組二名。以上三職無須經驗，學歷不論但日間不能到者其間供午膳有年終雙糧及獎金欲從速面洽請葵涌…

急聘男後生
本公司在康樂大廈，急聘男後生多名，年約二十歲，英中三程度，請詳履歷、電話號碼、附近照及希望待遇，寄香港中環郵政信箱七九三號。

天主教津貼中學
誠聘下列各科教師78年九月一日起任用CM①綜合社會科②中國文學及語文。GM①生物及綜合自然科②中國文學語文及中史③中史④英文。申請者詳述學歷經歷函寄本報一四八〇信箱

銀行徵押運司機及押運司機兼警衛員

某大銀行徵押運司機及押運司機兼警衛員各一名，需年在廿二至四十五歲，男性，中等學歷，體健耐勞，無不良嗜好，必須有三年以上駕駛經驗，應徵押運司機者，有實更證及牌照者優先錄用，而應徵押運司機兼警衛員者則必須持有警更證及槍照，薪優，花紅及其他福利佳，有意者請親寫履歷函附近照及證件影本，郵寄本報七一三號信箱，合則約見，並代守秘。

招請工柯 高薪聘請維修雜工 津校聘請助理書記 建築師聘 請練習生

聘女會計
某大投資公司誠聘女會計一名請寄中英文履歷近相希望待遇香港GPOBOX4821

實驗室助理 誠徵校工 天然冲印 葵涌大製衣廠 誠聘 男性物料管理員及女生產部記員薪優廠車接送應徵者需有工作經驗來函付履歷照片及要求待遇寄本報大九四信箱

營業代表

女性簿記員
某大夜總會聘請女性簿記員多名年齡廿五歲以上需有工作經驗工作時間由下午四時至晚上十二時薪金高多福利每月四天假期有意者請附近照及履歷寄華僑報信箱（1071）收

導工師場

導遊訓練
葵哈哈旅行社主辦
五月初
開課全期2月學費
$115元發證薦職詳詢．H735003

聘練習生

留宿女傭
官塘印刷廠
增聘員工多名男中學畢業程度學習期底薪800元起學成底薪從1200元起另有超時加班補水以知苦耐勞無不良嗜好不上夜學為合請附履歷相片寄本報信箱1066號

離島教會

聘請現職
或有三年鋁質材料工作經驗之推銷員底薪壹千佣金另計年齡廿四歲以上需用中或英文信應徵詳述履歷並附近照寄本報信箱一〇七〇號

教會堂役 聘女幼師

大名高薪管理多名 屯門大廈
略懂水電計數負責一般大廈管理工作具舖保或現金担保居屯門優先函履歷近照要求待遇寄郵箱33586號

官塘女文員

徵求 義父母義兄友 狐臭 最高價收舊報

收買舊字畫 徵友 誠徵女伴 收購樂器 響琴鋼琴 淑女徵友 誠徵女侶 為女徵友 交吉農地

徵求校車
教會小學現徵求承辦校車接送學生有意者請列收費及服務條件寄華僑日報九七一號信箱以便預約洽商

徵求共市 金滿婚姻 徵中年男 誠徵女友 買賣酸枝

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：
100 101 102 103 104 106 111 113 116 117 119 121 125 129 131 141 142 146 149 152 157 159 160 161 163
164 165 166 167 168 169 172 178 182 184 187 188 194 201 203 204 206 210 213 215 217 218 219 220

中區辦事處信箱號碼：
501 504 505 506 509 512 515 516 521 528 530 531 533 536 537 541 544 549 554 559 560 565 567 568 571
581 582 584 586 588 590 593 595 596 609 613 615 619 620 632 626 634 638 640 644 649 654 656 658 659
664 665 666 667 669 670 671 672 673 674 675 676 677 680 679 681 682 683 685 696 891 892 893 894

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：
902 906 907 912 930 931 934 941 943 952 953 958 959 960 962 963 964 966 968 969 970 986 987 990 994
999 1000

旺角辦事處信箱號碼：
1393 1395 1400 1002 1003 1007 1010 1101 1012 1013 1020 1023 1028 1029 1031 1036 1037 1038 1039 1043 1041 1044 1046 1048 1049
1050 1052 1053 1054 1056 1057 1061 1063 1065 1436 1441 1442 1443 1444 1445 1447 1448 1449 1450 1477 1478

現金徵購
西非客大量徵購麻紮存貨現鈔半仔衫褲十三安成衣或維狀爲合另男女尼龍印花內褲
3—818211

高價收購古董字畫銀幣酸枝玩

鋼琴 歐小姐 ⑫404560

誠徵女友 長相廝守 高價收購 婚姻服務 幸福婚姻 徵求女友 徵女伴侶 誠徵女友 誠徵女伴 誠徵朋友 誠徵女友

樂聲琴行
最合理價 代客徵售
鋼琴
H742740 K468646
K692360 H037968

願出國意 專收購

專買酸枝古玩字畫
九龍打鼓嶺道48號
請電K 7780108
大明行

快樂婚姻 如意婚姻 現金購買 徵肥女友 碩士徵友

眞善美婚姻服務公司
H770404．763006K800633．10-6時
英國分行P.O.BOX26301 L.A.C.A.90026

刊在第五張第一頁 尚有分類廣告

狗 貓狗 美心婚姻 高價收購 兩千徵琴 最高價收購電視 枝梨酸花 誠徵女友 誠徵女友 誠徵女友 收買酸枝

本港新聞

觀塘旺角展開計劃 擴大舉辦暑期活動

觀塘籌辦千項青少年各類活動
旺角暑期活動聯會訂今年工作

（國際社）爲推廣本年度觀塘區暑期活動，觀塘區青少年暑期活動聯會，昨日假觀塘民政處會議室舉行會議，組織成立執行委員會，公推觀塘民政主任梁展文爲大會會長，主席張石夫，副主席吳灼棟，秘書陳家標，司庫施映卿，總務張天祿，活動策劃梁鼎昌，宣傳馬志強，義工訓練江惠梅，分區協調負責人陳毓洲、甘照芬、馬漢欽、嚴國安、梁漢因，委員范希賢、楊錦珍、林觀旺、黃燕玲、鄭選、李淑儀、殷國偉、鮑瑞萍、卓世盈、陳愛玲。

觀塘社區及青年事務主任郭乃適在會中致詞指出：本年度觀塘區暑期活動計劃擴大推行，舉辦之戶外及戶內活動達千餘項，爲區內十七萬青少年在暑假期間提供適當的活動，今年將繼續採取分區協調方法，盡量利用地方上的資源，以期達到預期的效果。

七八年度旺角青少年暑期活動聯會，日昨下午四日在旺角社區及青年事務處會議室召開會議，籌劃今年的工作，出席委員及各志願團體代表數十人。

首由上年度主席洪偉民作工作簡報稱：去年暑期活動，獲得旺角區內各政府部門之指導協助各社團機構，學校及各委員會之大力支持，使各項青少年康樂活動獲致良好成果，謹向各位致謝，同時本年度適逢政府新訂工人七天有薪假期，以改善工人福利，本會爲使區內青年工人在假期中能參加正當娛樂，特在本年春節期間興辦遊河旅行及遊藝晚會等，使廣大工人歡渡假期，爲區內工人所歡迎。

其後推選一九七八年度職員，結果選出：會長劉淑儀，副會長林炳權，陳漢祺，馮國平、張桂恒，曾紹松，鍾球，陳國傑，蘇漢宗，杜衛强，劉志民，蔡國祺，老其松，賴汝明，顧問市政事務處，主席勞德，副主席馮陳麗儀，鄭錫亮，家仁，潘祥，鄭振猷，胡英瑩，鄧敏儀，張萬成，委員機構旺角社區及青年事務處，旺角民政處，市政事務處娛樂事務組，旺角康樂體育事務處，旺角警署警民關係組，旺角街坊會，旺角區大廈總會，旺角區童軍會，海天體育會，九龍小型足球總會，香港遊樂場協會，香港童軍旺角區會，香港青年協會大角咀青年中心，路德會沙崙青年中心，小童群益會大角咀中心，漢文師範同學會，五邑工商會，旺角區同鄉會，南海沙頭同鄉會，五邑工商會，旺角區同鄉宗親會，聯合汽水廠，生力啤酒廠，勞氏宗親會，少年警訊，山同鄉會，旺角青年服務團，銘基書院社會服務團，社青服務會，雅趣樂園，蔡營海豐同鄉會。

聯合汽水廠去年 純利一千五百萬

天氣有助汽水銷路佳

（特訊）聯合汽水廠有限公司假座利園酒店舉行股東週年大會。

董事會主席利孝和君在作出報告時稱：「本年度之賬項乃計至一九七七年底包括十二個月，而去年之賬項紙得九個月。

在一九七七年一般經濟情況實較前略有遜色，惟天氣則對汽水業大有裨助，玉泉及七喜汽水銷量保持一貫穩健之進度，然正當公司營業額有顯著增加之際，成本亦已高漲，尤幸糖價整年穩定，本年扣除稅項後之集團純利爲一千五百萬元，與上年度九個月之純利一千一百五十萬元比較，成績尚稱滿意。除已派發中期股息每股四角外，董事會建議派末期股息每股六角給與已發行二元面額之九百萬股，全年股息每股合共一元正。一九七六年末已發行之股額爲七百五十萬股，相信各股東對去年四月每五股得一紅股之分發印象猶新。

鑒於汽水業有良好之增長率，尤以過去三年來更爲顯著，董事會經過詳細考慮，覺得市場對公司產品之需求會日益增加，決議添置生產器材，確保充足之生產量以應付現目及將來銷量之不斷高長，公司來正在觀塘廠左翼興建新之廠房。一系列最新全自動之高速生產設備將會裝置於該廠內，預算明年中全部投入生產，該項新設備竣工後可大大提高生產效率，董事會深信上述之擴展投資不但屬明智之舉，更爲迎合公司未來發展需要之必然步驟。

吾人相信市民之消費力在未來數年間仍不斷提升，如無意外，公司將會繼續有穩健之進度。

總經理利漢輝得到一班資歷良佳及精力充沛之幹事協助，在過去一年獲得滿意成績，董事同人謹向全體員工深致謝忱。」

利君隨而動議，旋有股東甘銘君和議，大會全體股東通過接納董事會報告書及賬項，盈餘分配亦獲全體通過如下：

（一）派發末期股息每股六毫予已發行之九百萬股。（二）撥五百萬元爲入公積金。（三）將未分配盈餘二百五十七萬七千九百四十九元轉入下年度賬項內。

利孝和君、史鐵鄰君、利榮森君、陳克恭君、利榮達君、麥加林君及利漢輝君獲再選爲本公司董事。

羅兵咸及黃秉章、陳乙明、關文偉會計師事務所獲再委任爲本公司核數師。

樂善堂總理古茂建喪偶 江方璧車禍不治 定今日大殮出殯

（港訊）前香港政府教育司署諮詢委員、中文大學教育學院校外課程委員會委員、學務委員、曾任香港教師會會長、文風圖書公司董事長、現任樂善堂常務總理兼總理古茂建先生之元配江方璧女士，于本月廿五日在西貢井欄樹因遭車禍，即送伊利沙伯醫院急救，因傷重于中午十二時遊世。

江女士畢業勷勤大學文理學院社會教育系，現任大同中學副校長，爲人謙厚誠樸，和藹可親，急公好義，樂於助人，素爲社會人士所敬重，今遽爾辭世，親友同悲。現擇于今日（星期日）下午于世界殯儀館舉行大殮，隨即出殯。想素車白馬，備極哀榮。

女士六女一男，長次三四女，先後獲碩士，五六女現肄業于美國及加拿大大學，美陽弟返回港，幼子今肄業喇沙書院。

圖爲江方璧女士遺照

潮州公會與救委會救急扶危

社團發賑濟金 援馬仔坑災民

（港訊）日前九龍横頭磡馬仔坑木屋區大火，港九潮州公會爲善不甘後人，特撥款五萬餘元及其他賑品援助逾千受災居民。

該會理事長林建名、首長蔡章閣、劉世仁、鄭翼雄、謝錫奎、馬松深、馬清偉、黃惠中、鄭雲濤、邱木城、廖烈正、姚中立、陳權、馬介璋、鄭貞譽等，於獲悉災情之後，即與其他會董概集善款、賑品等，於廿六日在龍翔官立工業中學內之災民臨時收容所，由林建名、鄭雲濤、林世鏗、葉慶忠、陳耀、黃振中、鄭漢樑等首長親自派發賑款，對受災者不論籍貫，一律予以援助，並備加撫慰，受援災民均表示感激不已。

（港訊）九龍獅子山下村及馬仔坑村木屋區，本月二十四日下午，遭受四級火災，兩百多戶木屋化爲灰燼，財物損失慘重。港九救委會聞訊，極爲關懷，立即派員前赴災場慰問災胞。

該會已訂期下月四五兩日上午十時至十二時，下午二時至五時，在九龍自由道二號地下該會所發放緊急賑濟金。凡受災戶主，可屆時攜同社會福利署所發經審核後之紅色緊急救濟咭，及身份證，前往具領。該會規定每戶一至二人者一百元，三至五人者二百元，六至八人者三百元，九人以上者四百元。該會此項及時救濟，對各災民實有不少助益。

去年石崗跑道意外事件 調查委會報告書昨發表

港府擬立法加強保障公衆安全

（港訊）政府在研究石崗意外事件調查委員會提交之報告書後，爲公衆安全起見，現擬進行立法程序，將公共娛樂法例所管轄之範圍擴大，並建議將有關批發娛樂牌照及許可證之事宜，歸納由一專門機構負責管理，根據現行之法例，一九七七年七月一日在石崗機場跑道造成意外之表演，毋須申領牌照或許可證。

石崗意外事件調查委員會之報告書，已於昨星期五日公開發表。

意外事件是於香港電視廣播有限公司在石崗機場跑道主辦之一次戶外播映表演當中發生，日期爲一九七七年七月一日。

是次意外有兩人死亡及若干人受傷，起因爲在進行體界示表演之際，有一個竹棚發生倒塌，事後，施文法官受委任主持一個調查委員會，調查有關事件。

調查委員會專員施文在報告書內指出，關於當日在意外發生前有大羣人士進入現場，應完全由主辦機構方面負責，他認爲由於主辦機構在舉行表演前之大事宣傳，以致公衆人士受吸引前往現場之機場跑道。

施文專員形容意外發生前之現場情況爲屬危險，理由爲在該處設置供安放燈光設備，攝影機及供攝影師操作之棚架，在其上聚合之羣衆，超過本身設計所能擔當之負荷多倍。

施文專員又認爲當晚舉行之體界示表演距離觀衆表演，其地點如此接近羣無保護及不受控制之羣衆，乃屬危險。

報告書內批評警方當日在若干方面所作之安排，此等批評經由警務處長進行調查，並將參照有關批評對以往沿用之措施，應改則改。

施文專員強調指出，石崗機場跑道當無軍事或公共活動舉行，應繼續供進行康樂活動之用。報告書建議應委任一個獨立機構，負責管制娛樂活動，以確保參加者遵守訂下之高度安全標準。

施文專員又提議政府應與各電視公司及有關人等接觸，對於有大批市民參加之電視播映項目，就其安全措施問題進行討論。有關以上兩點建議，將由民政司及影視及娛樂事務管理處長處理。

信用第一 往台灣 可合 帶法 百貨
可帶免稅納稅合法百貨用品．價廉簡單．倘遇退貨．十足還款。
機票580 快證$120理想旅行團五天$1090七天$1290九天$1390
得其利旅行社 彌敦道607新興大厦1817室按18字⑧851245⑧849562⑧859555

免費代辦各國簽證四季平機票
皇后大道中35號商業大厦906室⑤239147 ⑤254272 ⑤254276
美國1000 加拿大 830 英國1180 荷蘭1530 台灣團 950 星馬團2090
紐約1230 加拿大1100 日本 580 巴西3090 美加團4990 菲島團 990
澳洲1480 星加坡 750 台北 350 南美2280 曼谷團1490 歐洲團6625
歐洲1530 馬尼拉 380 曼谷 450 巴黎1530

旅遊介紹 專欄廣告 賜洽處
七寸位 限排兩格高
每天收費卅六元
不折不扣上期收費
每日下午五時截稿
方便讀者 選擇旅遊

華僑日報分類廣告 大致廣告
包聽包銷 包退貨 台灣 合法百貨可賺機票 世界各地機票簽證 特快台證$130
海明威旅運公司K958547 K958807
彌敦道655號胡社生行801室假日照常

信用第一 正途 台證機票 台灣直接迅速 保證12天辦妥 收費120 歡迎同業託辦
台北580 曼谷960 韓台1460 日台1250 星馬泰1650
得其利旅行社 旺角彌敦道607新興大厦1817室，電梯按18字⑧851245⑧849562⑧859555

尋人 尋人 尋麥煥桂 訪尋
立誠搬運有限公司 提供防冒 搬屋搬廠搬寫字樓 718177 718469 622834 622863 944231 944232
搬琴調音 搬琴 搬琴專家 K314282 大方公司
好運搬屋公司 工廠寫字樓 937358 951475 612002
吉祥搬屋公司 港九新界大小照搬 單人房40元 雙人房70元 全家庭120元 3-651749 652115 5-629921
搬運
日本簽證 日本機票證 星加坡機票證 台灣機票證 曼谷機票證 韓國機票證 馬來西亞機票證 各地機票特平⑧261548⑧254733

啓事 聲明事 承讓聲明 遷會址啓事 勿失良機 聯合啓事 告通 離職啓事 離職啓事 頂讓聲明 啓事

飲食設計中心 CATERING DESIGN CENTRE 專業裝修設計 申請牌照 更改圖則 中環擺花街四十四號⑧260619
執漏 原子筆 藝華裝修 平價裝修 商業 鼻喉哮喘 專科皮膚 痣墨脫包 洪冠洲 醫藥 遺失啓事 遺失聲明 溫梅 茲遺失 遺失聲明

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-938613 深水埗基隆街一四一號
執漏 打字機 實賣修理 原裝新機價廉二手 商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 實來公司K840931
裝修 工廠住宅 別墅學校 舖 大源公司 浴缸翻新 香港私家偵探社 八一一八九〇六〇六八六 九龍太子道141號長榮大厦308室 歡迎來電詢問或親到本社洽商

巴黎琴行 東南亞總代理 世界名廠鋼琴 SIMANN 西門牌特價 4,900 歡迎比較選購 分期保用十年 九龍柯士甸道一五六號地下
風水專家 上門裝修 裝修特平 包通渠廁 專業建屋 挖泥機租 萬順裝修 萬能角鋼美路 東方公司 窗簾 花園假山 搬琴 雪櫃翻新 專影建築 東方 藝成裝修

廚房機器 水晶地板 打臘抹窗一切清潔 港九日夜服務 天然公司 H785375 H682016
鍾應堂 掌相批命 可免制水 尼龍草 樓房裝修 地毯免費 時裝批發 膠片製品 打臘清潔 超群 5-471633 冷氣雪櫃 漏水天面

防盜器材中心 裝修 上海 永昌工程 電K209847洽 國際裝修 承接港九大小工程 5-243536 12-784865 5-222434 水晶地板 清潔打臘機洗地毯 港九日夜服務 聯安公司⑥444221⑧737438
各種電綫 本廠出品各種PVC電綫、電纜品質高超價錢公道 水晶 平快 打字機 圓方形板 餅盒飯盒 膠袋紙袋

讀者諸君：
如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一二一零號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也。
華僑日報謹啓
茲附郵票支票港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告　天爲荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址：　電話：
一九七八年　月　日　啓
（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面額二角者爲荷）
每段大字四個　細字卅四個　每天三元

鋼琴廉讓 出讓 亞洲不銹鋼軸水泵 亞洲FRP纖維冷水塔 適合冷氣、塑膠、紡織及一般冷却系統之用 總代理：景利工程貿易有限公司 東元牌強力風閘 高梯專家 高價收購冷氣雪櫃 林立K69888 K88575
夜冷高級寫字樓 闊幅布機廉售 夜冷製衣廠 打字機平賣 原箱全新$219．舊機$98
尚有分類廣告 刊在第五張第三頁
夜冷金舖 原庄鋼琴 出售 收藏家注意 廉讓鋼琴 沽平夜冷

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
華僑日報附送
一九七八年四月卅日
本期印送：124,000本

Photographic Art Chamber

是甜美歡樂……
但請勿忘到來拍照！

沙龍藝術攝影中心

香港灣仔軒尼詩道265至267號二樓 電話：H七四一六二六

陳兆琨主理

專營 新娘結婚攝影、商業廣告、藝術人像

設備 新型電子器材特約外影服務祗收＄200

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第83期

一九七八年四月卅日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

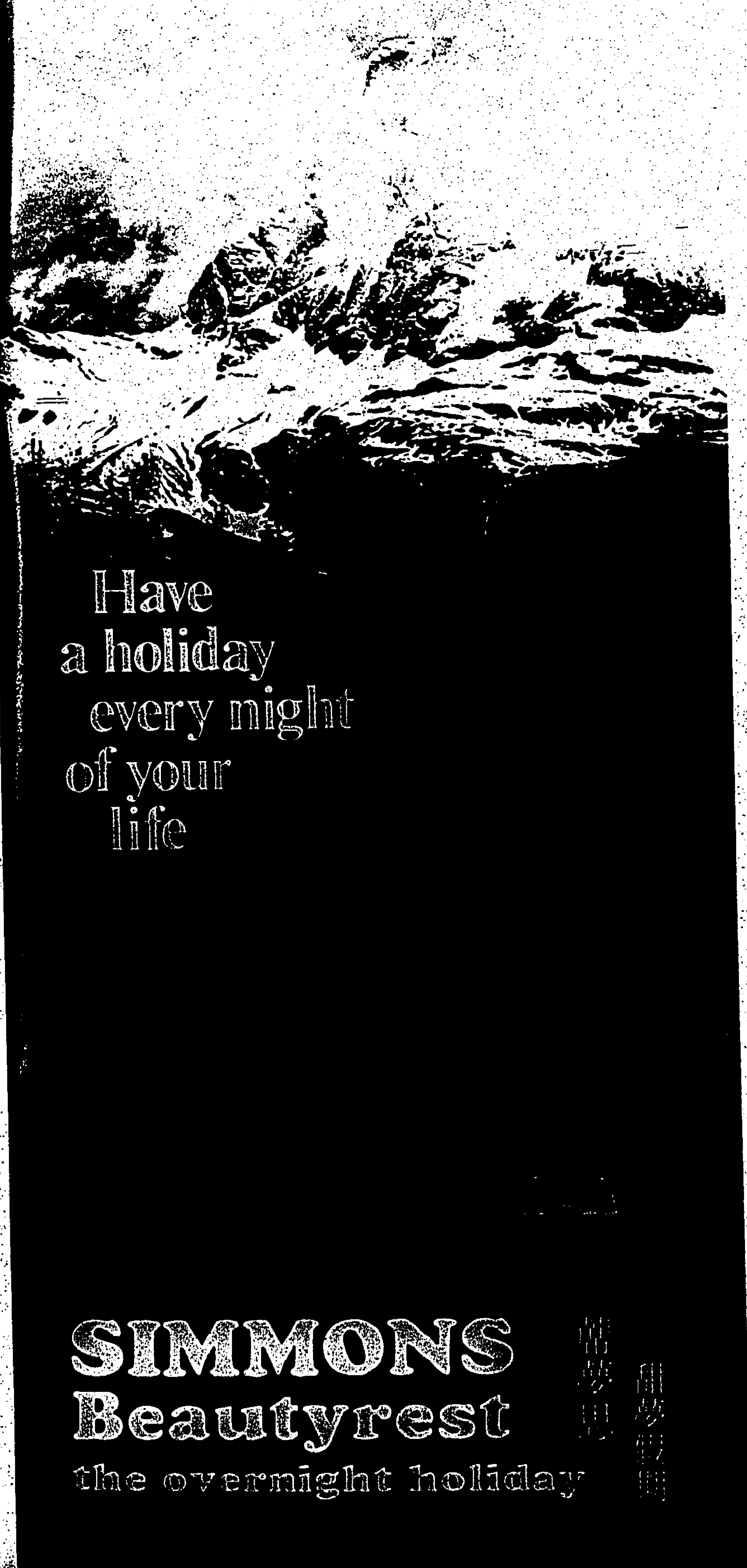
華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

新興行業快餐店……26
虐殺動物爲了救人……2
色狼，我們要鬧掉你……3
彩色冲印・雨後春筍
機器價昂・微中取利……4
烤春鷄……（食經）……6
十二星座本週運程推算……8
鍾叮噹，築起了牆保護自己……11
光頭神探飽受諷刺……12
嘉麗絲姬莉重上舞台……12
福特佳利達2.8基亞（試車報告）……14
電視節目……15—21
大專會堂落成典禮……24
羣藝合唱團表現不凡……25
青年鋼琴家顧國權……25
兒童週刊……29—35
第二夢：下（星期掌篇）……36



席夢思

每夜帶你進入甜蜜夢境
歡渡甜夢假期

睡眠如日常飲食與運動，是健康的最重要因素。人生的三分一時間是在床上，所以每個人對床褥的選擇實須非常講究。不好的床褥非但不能使你安眠而且增加你的疲勞，對身體健康有很大的害處。祇有結構完善的床褥才能提供你消除疲勞的睡眠。

「席夢思」爲世界馳名的高級床褥製造商。百多年來抱著帶給顧客健康睡眠的宗旨，深入研究舒適睡眠的有關因素，不斷在設計及構造上進行創新改良，現今「席夢思」已成高級床褥的代名詞，其「甜夢型」（Beautyrest）更被譽爲最優良之床褥，僅在美國一地已受到超過三千萬用戶一致推崇。

「甜夢型」床褥與別不同，內藏數百個桶型獨立彈簧，每個均經壓縮於纖維袋中，可獨立伸縮及依負重比例提供承載力，使床褥緊依人體輪廓，適當支持身體各部，使閣下獲得暢睡，醒來如歡渡假期而歸，疲勞盡消，身心舒泰。

請即選購「席夢思」床褥，每夜享受甜夢假期！

欲知一切有關席夢思「甜夢」型（Beautyrest）床褥款式，可向就近各大百貨公司及傢俬店索取精美彩圖目錄及價目表參閱，或填妥下列表格寄往總代理：吉時洋行索取，地址香港灣仔軒尼詩道壹號熙信樓十九樓

姓名：……………
地址：……………
……………

SIMMONS

明智的選擇

麗確 XR

RICOH XR 系列
單鏡反光相機

榮獲日本最高榮譽
優異設計特別獎

RICOH

請到各大攝影器材行參觀選購

總代理：
太平洋行有限公司攝影器材部
（英之傑集團公司成員）

寄：香港總郵箱56號［麗確］相機總代理太平洋行攝影器材部
請將［麗確］XR1 及XR2 相機說明書寄往下列地址爲荷：
姓名：
地址：

色狼‧我們要閹掉你

西班牙色魔當道 全國婦女激憤

在西班牙首都馬德理一座貴族別墅裡，有一個隆重的晚餐會舉行，男士服裝煥然，全部結上領帶，女士個個身穿晚禮服。菜色用金盤端上，侍役戴白手套，與會賓客交談的主要話題是甚麼？強姦是也。

強姦案令到西班牙人人自危，即使上流社會人物亦不免。晚餐會上一個家賓，曾在已故大獨裁者佛朗哥將軍的政府裡任過部長的人說：「我的一個朋友的妻子最近被人強姦了。往日警方有權柄的時候，是沒有這種事情發生的。」

西班牙的各類罪案，從打刦銀行以至偷運毒品，在最近幾個月間有驚人的增加，但西班牙最担心的，爲強姦案件的激增。

在一九七七年裡，有報案的強姦案將近三百宗，而在佛朗哥獨裁統治最後一年的一九七五年，有報案的強姦案件，少過二百宗。

現佛朗哥的政客和保守派的馬德里報派「堡壘報」歸咎於讓西班牙走向民主的蘇亞里斯總理「縱容」色狼，但政府堅不承認。政府說：罪案統計數字的上升，是因爲人們不再害怕向警方報案。一個擁護現政府的編輯說：「在佛朗哥去世之前，報案是受到阻嚇，警方於是誇耀警政如何出色，事實就是這樣。」

爲了整頓治安，蘇亞里斯總理已經下令全國大學拘捕涉嫌的疑犯。內政大臣韋勒發誓要改革內政，他說：「沒有安全，就不能有自由。」這個反罪惡運動在減少盜竊方面有點收效，但警方捉色狼却不那麼成功。

馬德里一位精神病學家說：問題的癥結在於警方的大男人主義態度不當，他們憎恨現代婦女。他們覺得現代婦女暴露，晚上去酒吧及新潮夜總會，招惹狂蜂浪蝶，遭人強姦，是咎由自取與人無尤。他們不相信有強姦這麼的一回事。

每五個被強姦的婦女當中，有四個不報案，因爲她們相信警方沒有興趣去捉拿色狼，因此估計每年有近二千名西班牙婦女，遭人強姦。

最近發生的一宗強姦案，足以証明警方有意縱容色狼。一個年青女秘書對警方說：他在馬德里一個了夜生活著稱的地區步行時，被三名男子擄去輪姦。警方對她說，如果她再次見到侵襲過她的人，就通知警方。

寃家路窄，她果然再遇見那三個色狼，於是不動聲色打電話到警察總部去，但沒有警察來，她把色魔所乘坐的私家車車牌號碼抄下，交給警方，但警方依然不採取行動捉色狼緝捕歸案。

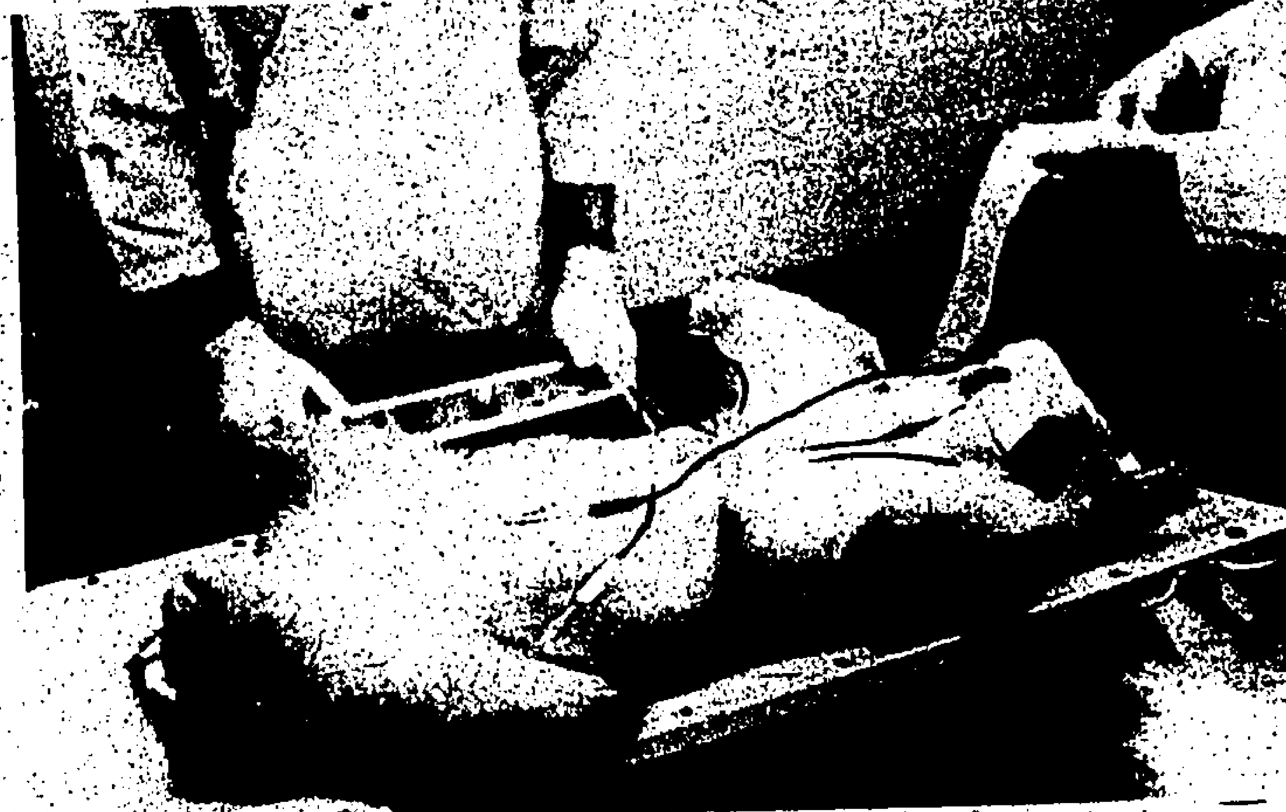
女事主在有寃無路可訴之下，氣憤之餘，向馬德里一間報社投訴，報紙將此案圖文並茂揭發，引起公憤，警方才辦理此案，但祇拘得一疑犯，另兩人則逃去。

警方既然有所厚愛於色狼，婦女難有尋求自衛之道了。婦女團體和學生組織開始研究預防措施。有些婦女隨身携帶催淚彈，遇到色狼侵襲時，把彈合在手中，將掣一按，催淚氣體向色狼迸射過去，令色狼涕淚交流，自己就可以逃出色狼的魔爪。有些婦女學習空手道，用以自衛。

有八對色狼展開心理戰術，他們用噴漆在牆壁上塗標語，警告色狼說：「強姦者，我們要把你們閹掉，我們是有組織的。」

動物受試驗等於受酷刑

虐殺動物爲了救人



一種藥物在作臨床使用之前，必須先行經過嚴格的試驗，首先是拿動物來作實驗，跟着才輪到志願人員來試，証明可靠了，有救了，安全了，才用到病人的體上去。

任何一間有規模的製藥廠或醫學院都有實驗室的，而這些實驗室均飼養有大批多種動物，供生物醫學研究之用。牠們給注射入病菌，觸發疾病，然後給注射或服食所發明的藥物，給觀察療效和有什麼副作用。牠們接受試驗，等於接受酷刑折磨，例如給注射或餇以致命劑量的危險化學物，接受新發明的外科手術程序，給弄成酒醉奇重者，毒癖彌深者。每年有數以百萬計的動物，由老鼠以致印度猴子，慘死於醫學試驗中，牠們是爲人類犧牲，以牠們的生命來換取人類生活得更舒服、有保障，減少危險，延年益壽。

在大多數科學家眼中來看，利用動物來作試驗，是天經地義之學。美國「全國醫學研究會」的一個成員格拉夫頓博士說：「這追溯到口頭流傳下來的猶太—基督教義，上帝賦予人類支配動物的權力。」自從反對活體解剖運動萌芽以來，愛護動物的人士就抨擊那倘哲學。今天，由於更多動物在實驗中犧牲，反對這些實驗的運動也擴大起來。

一些的抨擊者是非常激昂及激進的。例如在英國方面，動物解放陣線襲擊實驗室，搗毀設備，抨擊者承認需要利用動物作一些實驗，特別是與人類疾病有關的實驗。但他們爭論說，動物給利用的程度，超出需要範圍。他們更發問，是否動物受折磨，眞是換來科學進步的代價。

大多數科研人員雖然對實驗室動物的命運如以同情，但他們堅持，他們的做法是對的。生物醫學科學家否認他們的動物受到虐待。

康民爾大學醫學院的伊瓦爾德博士說：「紐約大多數的貓，所過的生活，比不上我們實驗室的貓那麼舒服。」

不過，科學家已開始注意用動物進行試驗的問題來。去年十月，總部設於華盛頓的美國科學協會要求實驗室人員更好地照顧他們的實驗室動物。有少數科研人員完全放棄做動物的試驗，雖然他們承認，他們的研究是有價值的。

去年十二月，印度政府決定稍後以羅猴輸往美國作生物醫學研究。原因是美國用牠們進行一連串的軍事實驗，把牠們浸在熱度爲華氏一百九十度的熱水裡，並把牠們暴露於相等於來自中子彈的幅射中。這個集會對美國生物醫學的研究發生很大的影响，因爲科學家每年要用一萬二千頭羅猴來試驗各種疫苗。羅猴亦有許多其他研究用途，包括胚胎發展的研究，和新肥皂產品的試驗。

自從一百年前帕斯達爾醫生作世界首創的用兔子和豚鼠作活體解剖試驗以來，今天任何一類動物，均受過實驗室研究。老鼠給用得最多。每年僅是美國就有五千萬隻老鼠給用作試驗所化學物的安全性。心臟研究專家喜歡用狗去作試驗，因爲狗的血液循環系統大而且可以理解，能夠容易地測量牠們的血壓。心理學家一向就用貓來研究視覺和腦。

把動物用於科學實驗，對人類是非常有貢獻的。其實，愛護動物者實在沒有理由反對的，難道要用人類來代替動物進行試驗嗎？如有些地區，不准虐畜，但准虐人的道理。

WASHINGTON INTERNATIONAL LTD

定期存款
收益可觀

港幣存款利率行情表：

期限	利率
3個月	6.5 %
6個月	6.75%
12個月	8 %

*同時接受美元存款
詳情請電：5-266351

華盛頓國際財務有限公司
（註册接受存款公司）
香港大道中友邦行11樓 電話：5-266351
美國華盛頓國際 B 銀行附屬機構

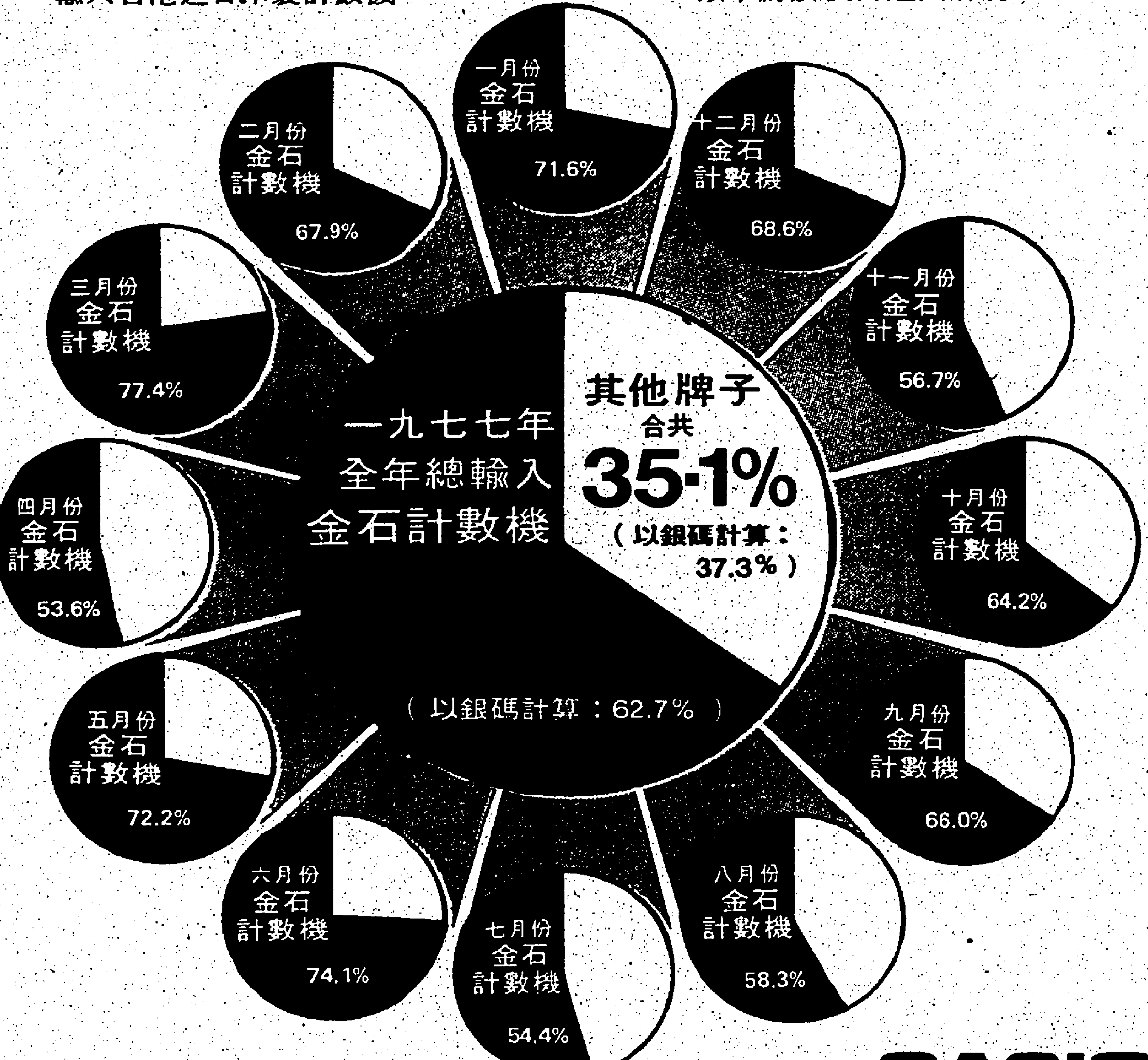
你可知道？

你所選用的
金石計數機

佔全港「日本計數機」總輸入百份之幾？

據日本關稅局發表之「日本國別輸出入統計數字」指出：一九七七年全年輸入香港之日本製計數機

總數量達八十多萬部，其中「金石」計數機佔全部數量百份之六十四點九。以下為該統計之圖解說明：



CASIO

總代理：金石貿易公司　九龍尖沙咀赫德道12-14號赫德大厦四樓　電話：3-677077　3-692281

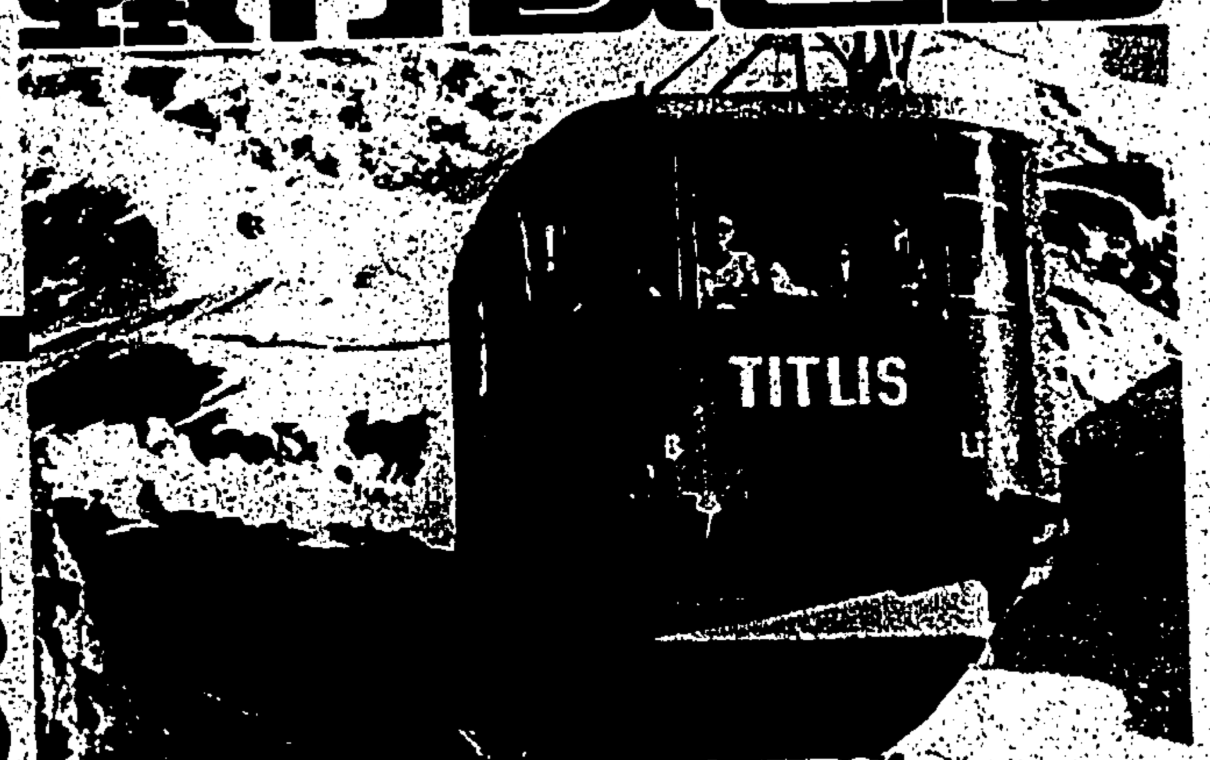
[redacted]

近年香港，不論任何行業，都在蒸蒸日上，並且每一行業都達到世界水準，與其他海外國家無異。例如冲印這一行的發展，便可知是由簡單以至複雜，由複雜而到達世界水準。

在香港，流行彩色照片不過是幾年的事。在三四年前，我們日常所見的，所用的都是黑白菲林冲印的照片，彩色的尚未流行，原因是冲印不是新行業，在很久以前的黑白照片，已有公司去做這行生意。而有一些年輕人，他們會找自己屋內的一角落，如士多房，甚至洗手間，做一個黑房去自己冲印菲林，自己晒相。但都花時間和心機，以至自己的零用錢，工錢。但他們大都是旨在興趣。在日益繁榮中的香港，彩色菲林和照片，也受人注意了，雖然戰後已有攝影家玩彩色了，但因彩色菲林和照片所用的藥水和紙十年前有些彩色菲林用空運，送到澳洲去冲洗，因此玩的人負担也多了，因為黑白的冲印不相同，用手做一張彩色相，所需要的金錢比黑白貴了多倍，一般有趣這一門的年青人都不會在自己黑房做彩色照片。因為需要日增，一些黑白冲印服務公司預見這門生意大有可為，便買些彩色相需要的機器回來兼故彩色冲印服務。

這樣不出數年，彩色冲印的市場日漸擴闊，而成了一個專門的行業。到了這兩年裏開辦彩色冲印工場的公司日多，甚至一些黑白冲印服務全部改為彩色冲印，可見其發展和重要性。由一筒菲林到可以欣賞的照片經過程序殊不簡單的，由一張菲林至一張照片的步驟，都有不同的機器處理。有把菲林外的硬殼切開的「切殼機」，然後把一條一條的菲林縛在一起，（這樣在冲洗時比較快捷。），捲成一大餅的菲林，放在冲洗機中冲洗。該機內已有適用的冲菲林藥液。藥液也有平貴之分，藥液越好，菲林底片越有不同的效果。冲得好的菲林要經射印機。除了電腦化射印的新產品不計算外，一般電腦的設備也需技術去控制不同的手掣和脚掣，加上不同顏色，可決定相片鮮艷或顏色的深淺。但現在的電腦化射印機，不需要一張一張底片用人手經機射印，只要打下適當資料便可在以一分一秒計算，射印出數以萬計的相片，經射印後，又把不能暴光的紙放到黑房內，由黑房放進冲紙機器中，經藥水和清水的冲洗，再經乾相的步驟，便可一目了然自己的作品。以後是切相，分相也需一番功夫。上述的步驟很不簡單，但所有的機器更不簡單，一部冲菲林機現售約需港元十多萬元，射印機也要十多二十萬，電腦化的更需四十多萬，另外控制射印機的電腦又要多付二十萬元。現在本港最高水準的電腦射印機可在一分鐘射印出八千多張相片，但價值要港幣八十多萬元，另外冲紙機又需十多二十萬，其數目已相當可觀，除此之外，切相的切相機，為了快捷，有了自動切開一條條菲林的切菲林機，亦需數萬元。現在香港開設這樣的新工場，連同地方，租金，起碼在二百萬元以上。但這數目不計藥水、相紙在內，為了爭取更多生意，達其更好效果，錢可以說不足一個問題。你不看本文，不會知道一張相的價值，經過百萬元的機器下做出，只收回港幣幾毫。

europe'78 鐵行歐遊團



鐵行旅遊現推出本年度三大歐遊團，最適合本港人士口味，全部安排在五月至九月間，分二十組出發，雖行程各異，但享受盡屬一流，來回選用服務週到見稱的新加坡航空公司珍寶客機，務使各團員得到極愉快之旅程。

1 二十天逍遙渡假團
義大利，奧國，利茲登斯坦，西德，瑞士，法國，比利時，荷蘭，英國等九國十二名城。遍遊各地文化中心，探討各國風土人情。

2 廿三天豪華博覽團
義大利，奧國，利茲登斯坦，瑞士，西德，荷蘭，比利時，法國，英國等九國十五大城市。觀光節目包羅萬有，名勝古蹟，美不勝收。

3 廿六天特選觀覽團
義大利，瑞士，利茲登斯坦，西德，東德，丹麥，荷蘭，比利時，法國，英國等十國十七都市。旅程優悠舒適，行程別出心裁。

歐洲風光好 鐵行導君遊

詳情請洽鐵行旅遊或填寄下列表格，免費索取"1978年鐵行歐遊團"

P&O AIRTOURS
In association with SINGAPORE AIRLINES

鐵行旅遊：香港德輔道中鐵行大厦三樓
電話：5-266271, 5-263181

WKW 2

姓名：

地址：

38項家政新班
五月開課
請儘早報名

香港家政中心爲香港電燈集團成員。全新38項課程，現已開始接受報名。學員可選擇早、午、晚上課時間，修畢課程將獲頒發証書。詳情請電5-796535香港家政中心垂詢

烹飪科課程
- ☐ 家常小菜(一)
- ☐ 家常小菜(二)
- ☐ 家常宴客小菜
- ☐ 上海家常食譜速成班
- ☐ 中式甜點心精選速成班
- ☐ 中式點心
- ☐ 端午糭—兩小時課程
- ☐ 西菜精選班
- ☐ 巴黎佳餚精選
- ☐ 西式餅點實習班
- ☐ 印尼食譜—精選班

家事管理科課程
- ☐ 儀容科
- ☐ 日常及社交禮儀
- ☐ 室內設計(一)

特別興趣課程
- ☐ 調酒
- ☐ 鈎織—初級班
- ☐ 鈎織—中級班
- ☐ 裁剪初級班
- ☐ 裁剪中級班
- ☐ 時裝班
- ☐ 西洋插花藝術速成班
- ☐ 西洋插花藝術
- ☐ 寶石知識
- ☐ 草月流插花藝術—自由式
- ☐ 針織
- ☐ 飾物盆栽製造—速成班
- ☐ 布製玩具
- ☐ 生菓蔬菜切花班
- ☐ 美酒欣賞

兒童興趣科
- ☐ 兒童繪畫班
- ☐ 兒童飾物花班

英語主講課程
- ☐ 家常小菜特別班
- ☐ 家常小菜(一)
- ☐ 巴黎佳餚精選
- ☐ 西洋插花藝術
- ☐ 西洋插花藝術速成班
- ☐ 草月流插花藝術—自由式
- ☐ 美酒欣賞

請在所選課程之空格內塡上☑號，連同塡妥表格，寄回香港銅鑼灣希愼道一號二樓「香港家政中心」索取「課程手册」。

姓名：________

地址：________

電話：________

香港家政中心
香港電燈集團
香港銅鑼灣希愼道一號二樓
(翠園樓上)電話：5-796535

WK
請沿此線剪下，寄回下列地址。

媽咪
冬菇鮑魚麵
純正麵粉製造

高級即食麵
最合你口味

80¢

凡購買六包
送精美膠杯一隻
（送完即止）

港澳總代理：馬泰貿易有限公司
電話：(3)-664278-9

烤春鷄
。食經。。食經。

提供實用家庭知識　介紹最新婦嬰用品

美美
美美櫥窗

選購童裝的原則

上星期天往銅鑼灣逛公司，與舊同事露絲道左相逢，當然是有許多事可以「八卦」一番，露絲屬「雄才偉略」型之女性，因此一把就給她拉進一家咪啡室去聊天。

「想不到你竟然拿起筆桿子，做其女作家？」露絲的說話不知道是諷諷還是恭維。「告訴你，我每一期都不會錯過」研讀你的『大作』哩！」

「別取笑我了，在你面前我可還有說話的機會嗎？」我答道。「至於在那個『美美櫥窗』裡面的塗鴉，可眞是貽笑大方，只不過受人之托，在這裡班門弄斧一番而已！」

「正所謂相請不如偶遇，剛好我有些問題要向你這個專家請教請教！」露絲竟然「眞的一樣」正經起來說。

「有什麼大家研究好了，何必又來這一套！」

「你應該知道啦！大家都是做人媽咪的，可是，你可以告訴我：究竟應該會些什麼標準去挑選童裝呢？」露絲一本正經地。「我很希望你能夠告訴我，這是認眞的！」

「我跟你講是不成問題的，可是，君子約法三章，聲明不准稱我做什麼專家不睬你的！」我答。

「好！君子一言，快馬一鞭！」露絲果然是「巾幗不讓鬚眉」型的女性。

「照我的經驗看，選擇童裝必須有三大原則。」我呷了一口茶說道。「第一點：設計必須簡單和有趣味性，第二點：顏色必須醒目，第三點嘛，質料務須易洗快乾！」

「好！說得好！」露絲喜形於色的說。「作爲一個家庭主婦的立場來說，我基本上完全贊成第三點，要不是「中看不中用」，那就苦了我們的雙手了，可是，却不知道第一、二點理由何在？」

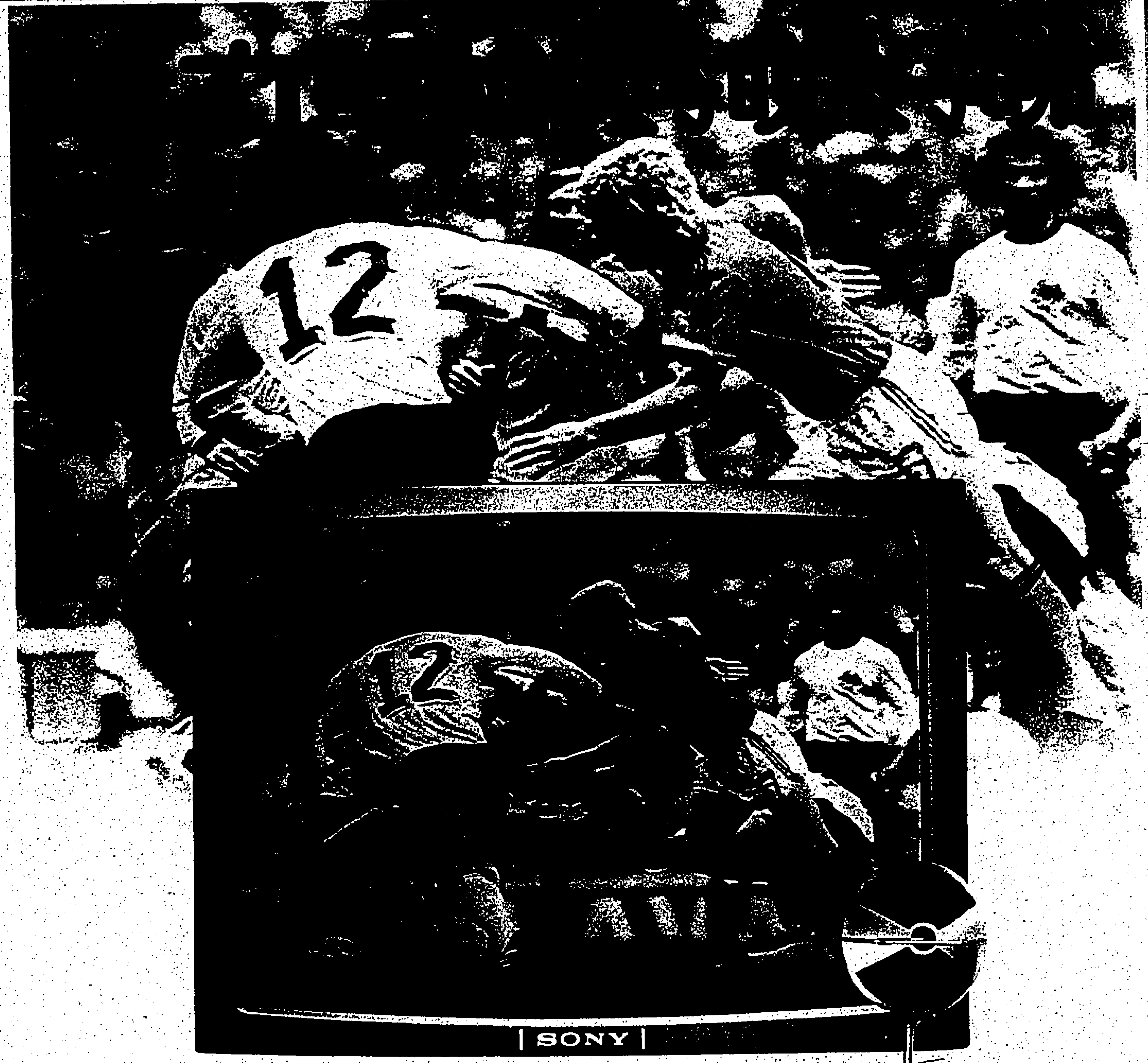
「一件設計簡單而有具有趣味性的童裝，穿在孩子身上顯得孩子的活潑可愛，我曾經見過那些叫人吃不消「多」的設計的童裝，穿在孩子身上就像「老人精」那樣，多怕人！至於顏色醒目，那理由就更簡單不過，試想想，如果在煙雨濛濛的時刻，你說孩子穿上件醒目搶眼的衣服是否會比一個穿得灰灰暗暗色彩的更易吸引駕車人仕的注意？這樣，安全性是否會更高？」

「對！你分析得眞對！點到我唔服！」露絲說。「我相信你又一定要介紹我到美美兒童百貨公司去選購的了！」

「當然，你想想，美美兒童百貨公司創辦了四十幾年，提供了三代的服務，貨式又多、款式又齊備，此外，在經驗上都可說得是一位領導的先驅哩！」

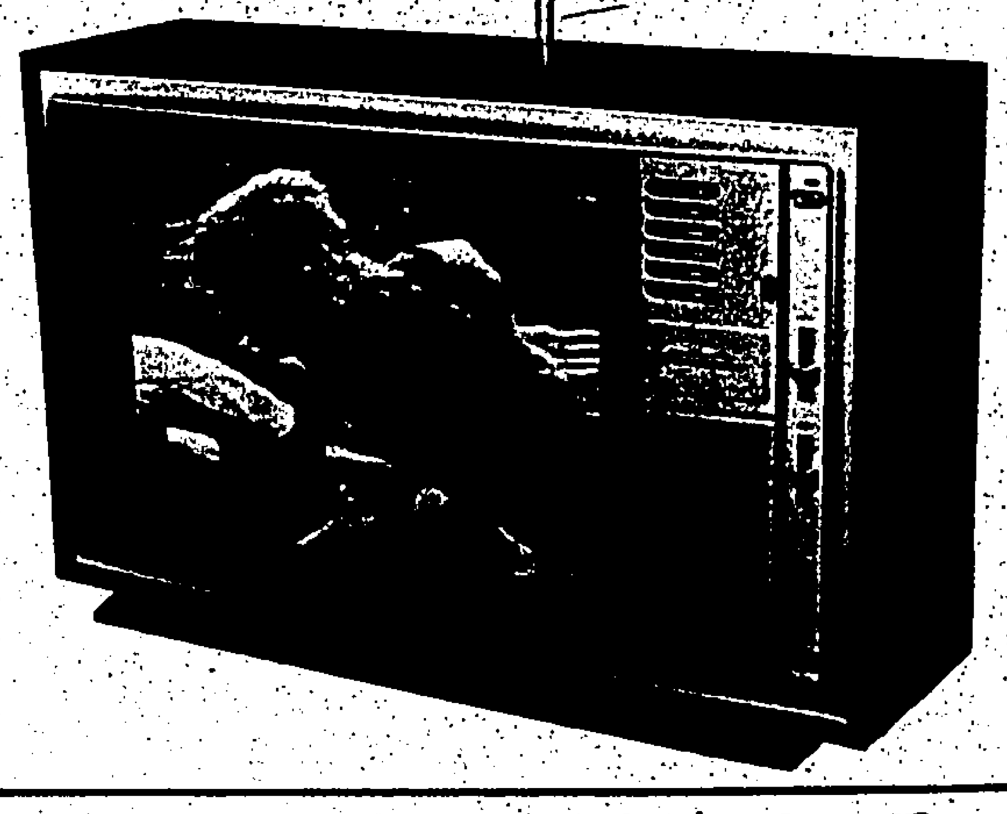
「服！一千個服！一萬個服！這餐下午茶我做東道好了！」露絲笑着道。（超級主婦）

美美兒童百貨公司地址：旺角・中環・銅鑼灣・美孚新邨・海洋中心大廈



足球大賽好睇，新力單槍彩色又靚又好睇。
新力牌係最高技術與品質的標誌，
彩色比其他牌子更鮮艷，更明銳。

(一)獨創單槍，一槍三原色，色彩奪目；
(二)獨創垂直透光條紋，色素鮮明；
(三)獨創筒形螢幕，影像傳神，絕不走樣；
(四)獨創巨型聚焦透鏡，聚焦性强，影像清晰；
(五)獨創114度廣角顯像管，影像投射，生動準確。



單槍彩色 越睇越靚

新力牌
SONY®

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大厦19樓 電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
△ 海運店：海運大厦上層238號 電話：3-678045
△▲旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
△（假日照常） ▲（營業至晚上十時）
維修服務：香港5-630647 九龍3-626506

白羊座的一九七八年

白羊座的一九七八年，會充滿魅力和誘惑，變化多端，多采多姿。無論物質及精神方面，俱有嶄新的發展，甚至工作方面，亦出現新的項目，宜作好準備去接受，但要到八月，才會看到事實的本質。

今年宜强調與同事間合作的關係，爲長遠計，那種孤獨、狰獰的性格，是弊多於利的。其次，在勞資關係方面，亦應盡可能去維護及改進。至於健康，則應在病徵出現時，即行延醫診治，千萬不可耽誤療程。

今年最富活力的月份，應推三月、四月、七月、八月、十一及十二月。其它祇宜幕後工作的月份，則有六月、九月和十月。

愛情方面，由六月十七日起，至七月十二日最爲有利。未婚者大利發展新關係，已婚者亦應對伴侶表示愛意。

投機方面，由四月十一日起，至六月十五日，會出現魯莽情況，宜控制脾氣，及保持堅忍的精神。

個人經濟方面，九月六號後會有好轉，尤其從事劇務以及與孩子有關事宜，或從事社會、學校、運動等工作爲佳。與此同時，如男女雙方有興趣成家立室的話，愛情馬上會發展到結婚的階段。

一九七八年的挑戰性與白羊座者的觀念有關。傳統思想雖則被視爲神聖不可侵犯，但結果會引起革命性的變化。同時，生活方式也有着微妙的改變，如果不滿於以往的表現，大可另尋更適宜的環境。最宜切記：白羊座者不易與人生活、或長期相處，由於他們的個性會被强烈的反應所駕馭，因此行爲方面宜表現勻稱，速度方面也應從容不逼，才可保持領袖的地位。同時，還應在更廣泛的領域上去展開工作。

一九七八年的白羊座，會充滿興奮、變化和挑戰，這是今年黃道十二宮的第一徵兆。

十二星座本週運程推算

·亨利貞·

白羊座
3月21日— 4月20日

與其朋友互相交換意見，會使自己的目的更清晰。單身的人會發現柏拉圖式的友情正發展成超友誼關係。月回本命大利職業，財政及愛情新發展。經濟方面祇可全力以赴不宜行險僥倖。新月亦涉及入息事項。

金牛座
4月21日— 5月21日

五月份一月的超勢會支持你的運氣，以及顯示商業活動及入息進帳開始增加。與伴侶及親友宜彼此信賴，不宜互相隱瞞。即使事情發展未如理想，但仍然結果美滿。有關挑戰性事件即將發生，固此不宜拒人千里。

雙子座
5月22日— 6月21日

週末最宜郊外旅行，大利社會及愛情計劃。月初會出現職業及社會地位，而且得人賞識，但處境相同的夥友反而對你不肯支持。社交活動會花你一筆費用。友誼方面雖有磨擦但亦能重建。工作上有應得的報酬。

巨蟹座
6月22日— 7月23日

週末計劃會包括上流社會的事情，此外短途旅行及約會女友亦頗快意。但經濟上的振動亦使本週大爲遜色。週內會爲一項現行工作或財產問題而面臨抉擇。同時亦會爲一項交易的成功，或股息升值而舉行慶祝。

獅子座
7月24日— 8月23日

五份一月的出現，會掀起一次情緒方面的緊張。金星與木星的相位，亦會帶來朋友及交際方面的小利。對重要事項不應改動，祇宜維持現狀，及全神貫注。尤其有關商業合夥方面，不可因轉換地點而節外生枝。

處女座
8月24日— 9月23日

週末會極度强調家庭需要，友誼探訪及社交計劃。事前的學習訓練，會慢慢過渡到現行的職業發展上來。本月開始，商業上的交往會爲你打開門戶，歡迎你參加行列。過去黯淡的羅曼蒂克事件現在又重新璀燦。

天秤座
9月24日—10月23日

月杪會在較佳的商業旅行方面結束。與愛人之間會產生短暫的不和。即使有問題性的困難事件出現，但一切俱可在掌握之中。伴侶及經濟問題都不可掉以輕心。太陽及天王星的極端超勢亦顯示一種負性的作用。

天蠍座
10月24日—11月22日

五月份一的影响，有關家庭及財政方面，會出現某種程度的躁踐，但事情很快即可消失。突如其來的事件在幕後開始萌芽，不久將會有所接觸。水星及海皇星的方照，會助長職業及財經收益，商務亦頗如人意。

人馬座
11月23日—12月21日

此爲另一個旅行的週末，此外社交利益，愛情事項及交換意見並皆佳妙。月初宜加强家庭責任，物業調解及各方面的理想均感欣慰。雖則有問題須要決定但特別宜於愛情的新發展。同時亦出現遠方的有趣消息。

山羊座
12月22日— 1月20日

五份一月會使你行爲衝動，鈎扨而終致爽約。但對某些單純事件則感到滿足。月初鼓舞性的消息會涉及生意及個人的聯盟。在過去曾使你失望的某君，現在正準備使你再度失望。週末之前會特別强調愛情事項。

水瓶座
1月21日— 2月19日

月回本命，對環境更能適應。五份一月的影响，家庭責任與寵物計劃發生抵觸。此外事業與家庭的聯繫亦出現激烈效果。一位上司會對你誘惑，而你的伴侶亦對你刺激，任何一方的矛盾行動都會使你孤立起來。

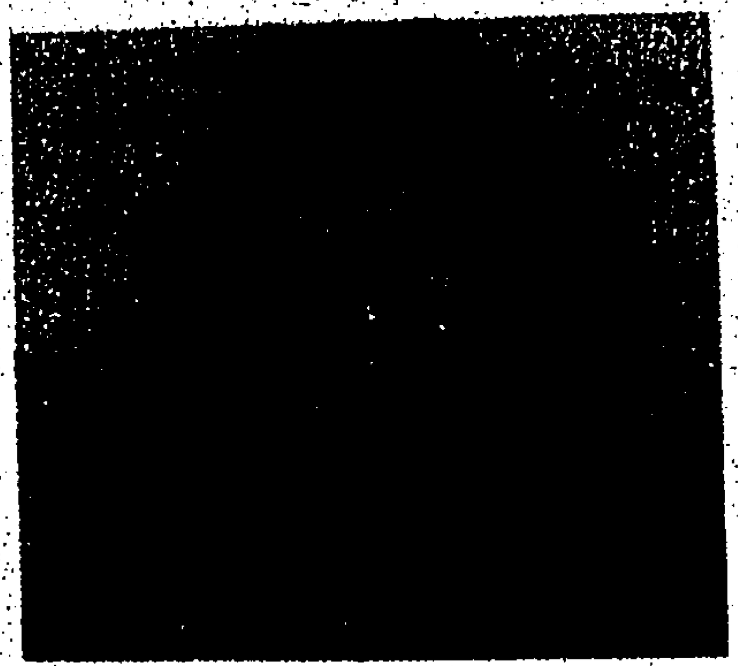
雙魚座
2月20日— 3月20日

週末的整個趨勢對你有利，偶然的社團會議對職業有助。同時入息方面亦產生有利的貢獻。火星及土星會照，宜小心工作過勞，太陽在星但團中亦給你一次發表意見的機會。判斷宜顧全事實。家事會和諧發展。

鍾叮噹

築起牆保護自己

朱侶



鍾叮噹從印尼演唱了一個月回來。問起她在印尼有什麼好玩時，她聳聳肩的，表示並沒有出外遊玩，一來那裏沒有朋友陪伴自己作嚮導，其次是那裏學行大選（總統），學生舉行示威，反對蘇哈圖連任。到處都是亂亂的，令她不敢出外。本來她在那裏的演唱期還未滿的，因爲是亂的關係，政府頒布禁令，夜總會只做晚飯時間，所以她只好提早回來了。

一回來，麗的即找鍾叮噹續約，新約是二年。

「有在本港唱夜總會嗎？」

「沒有了，近兩三年都沒有唱了。」

「有麻煩嗎？」

「麻煩是沒有的，不過報酬少，七除八折的所剩下來的就不多，所以就不唱了。」

其實鍾叮噹加入表演行業已十多年，這十多年來什麼樣的場子也唱過，可以說是嘗透了甜酸苦辣，才得到今天的地位，當有了今天的地位，雖然不是什麼大紅大紫，但也不希望給人剝削。何況這個行業是品流複雜的，她已經不是黃毛丫頭時代，叫她怎受得了異性的滋擾。

近兩三年來鍾叮噹爲怕應酬，所以才不唱夜總會的。她說有時應酬是會應出麻煩來的。好容易得罪人，如果不與人客或是與老板朋友打招呼，別人又以爲自己自高身價，那是很難避免的。

「出外走埠就不同了，不用應酬，而且價錢高。」

「你這樣怕識人，不是爲自己築起了牆，認識不到朋友了嗎？」

「我是不以爲可以在夜總會這種地方找到朋友的，如果有人說見到了我，就一見鍾情，我就在心裏說：有無攪錯，我不相信自己有這樣大的吸引力。」

從鍾叮噹的分析，是可以看得出她是很理智的，也不是自我陶醉的人。也的確是的，一些到夜總會去消遣的，而且晚晚去的，都是不甘寂寞，好玩、好飲，好食的人，這樣的人是不會給人以安全感的，可能鍾叮噹小小的年紀就出來唱歌，這樣的事見得多了，所以給她以戒心。

「我並不是說凡到夜總會去的都不是好人，但我不相信會這麼好運，遇到一個可托終身者。」

「那你心目中的對象是怎樣的？」

「老實，有着安定職業的。」

「圈內人怎麼樣？」

「我並不是看輕圈內人，不過我不希望與圈內人結婚，因爲我在這圈子已十多年，一切都看得太多，總覺得沒有安全感。」

「我現在只有廿四歲，也不必急於要拍拖，如果要與圈內人拍拖我已經有好幾個了，就是無信心。

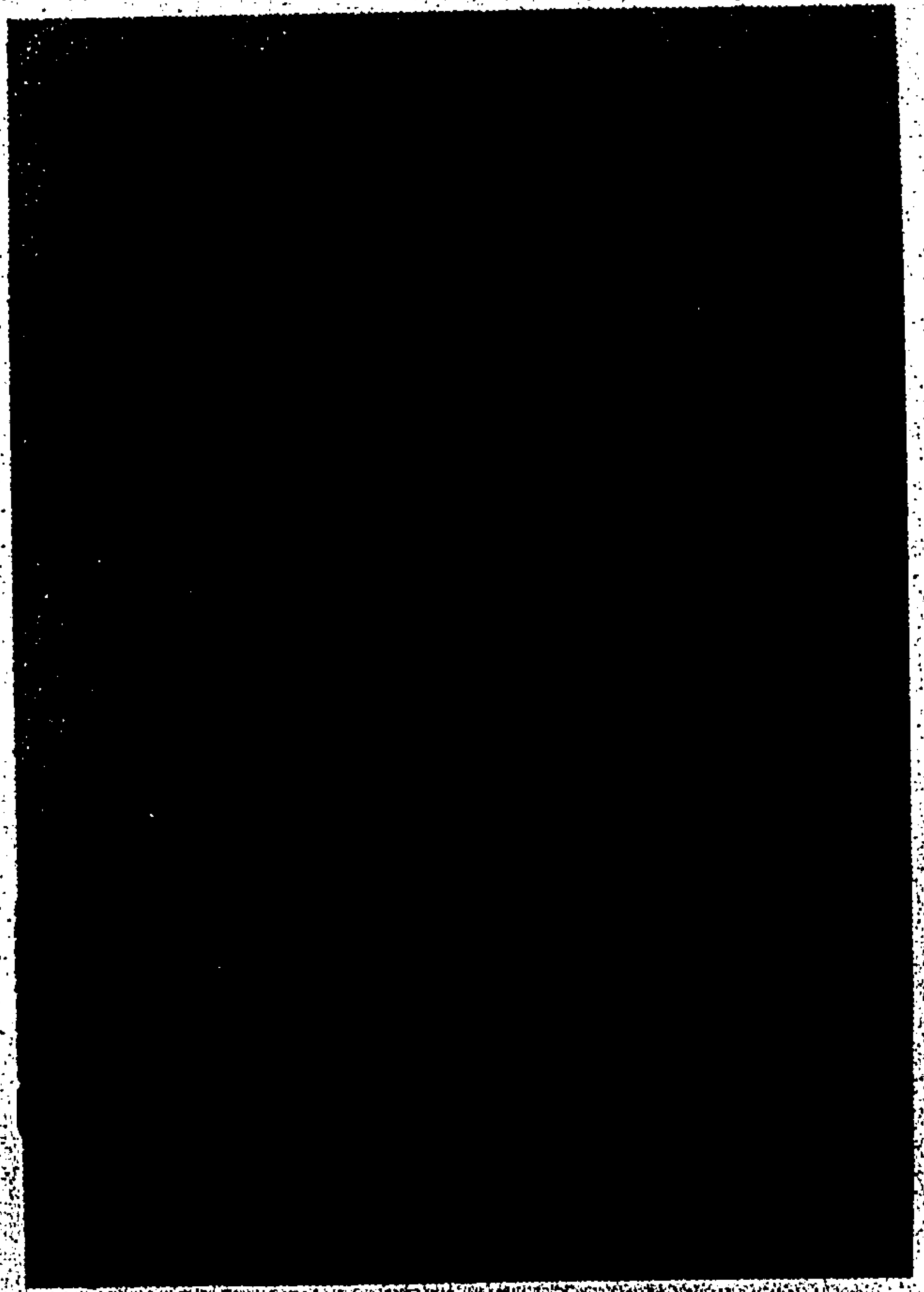
「如果將來真是避免不了，而且我的緣份的確是如此，而我又是喜歡他，愛他的，也不會以他是圈內人而不拍拖，不嫁的，只不過到現在我還未遇到。

「我對於擇對象是要求美滿的，而且也很苛求，覺得慢慢來也不遲。」

「說實在的，我個人是很被動的，雖然是拍拖，我總不能對人說我現在需要拍拖的嘛！」

聽鍾叮噹說話，有時的確很難打岔的，因爲她對人生總有自己的見解，而且這種見解是很「化」，這可能是經驗給她的結果。

鍾叮噹今年才廿四歲，以她常掛在口中的唱了十多年來說，那她出來唱歌時是十三歲多一點而已。以她這樣的經歷難怪她說，對現在的成就已很滿足，這也是她經過不少鹹苦所換回來的「化」境。



鍾叮噹已把演電視作終身事業，她覺得演電視是她最喜歡的，因爲它有固定的收入，令她生活安定。開始演電視她是在「麗的」的，後來跳過去「無線」，在「無線」三年，又回到「麗的」，就一直到現在。

在「麗的」，她有很多朋友，她除了蔡和平的「星期六晚會」外，還參加一些單元劇的演出，如「浪濤沙」、「天倫劫」和「鑽石皇后」等。

「那些劇，我雖然不是演主角，但覺得很愉快，而且也喜歡演，我真希望能轉演話劇。」

「不會因爲戲的多少而有所選擇嗎？」

「不會，以我的性格是不會的，說起來我是一個隨遇而安的人，現在以表演來作我的職業，錢的多寡就無關係了。」

「不說別的，現在如果給我十部片集都是做主角的，以我現在的演技能夠担任嗎？我自己也在懷疑。」

「很多事都是人算不如天算的，所以一切都順其自然好了，如果太苛求，結果只是適得其反而已。」

有時眞的相信，環境可以影響一個人的心境，以鍾叮噹來說就是如此，她總是築起一道牆來保護自己，你能說她有錯嗎？

菲律賓山明水秀　　菲航率先帶你觀光遨遊

號稱千島之國的菲律賓，到處充滿
獨特風貌，多姿多采的迷人景色正期待你觀賞。
在這個世界第三最流行講英語的國家，
閃爍的回教寺與西班牙教堂互相輝映；
五彩繽紛的吉普車，載滿笑容滿面
的乘客穿梭過市。南海之畔，碧波泛着彩帆，
從深海處帶來珍貝。
聳立的火山、寬廣的菠蘿園、峻峭的峽谷
和馬尼拉灣日落奇景，都是舉世馳名的。

菲島不獨山明水秀，更是美女如雲，
曾有三位菲島小姐獲環球小姐美譽。
只有菲島，你才可享受獨特誘人的景緻。
欲知詳情，請與各大旅行社或菲航洽商。

Philippine Airlines
菲律賓航空公司

歡迎乘搭菲律賓航空公司

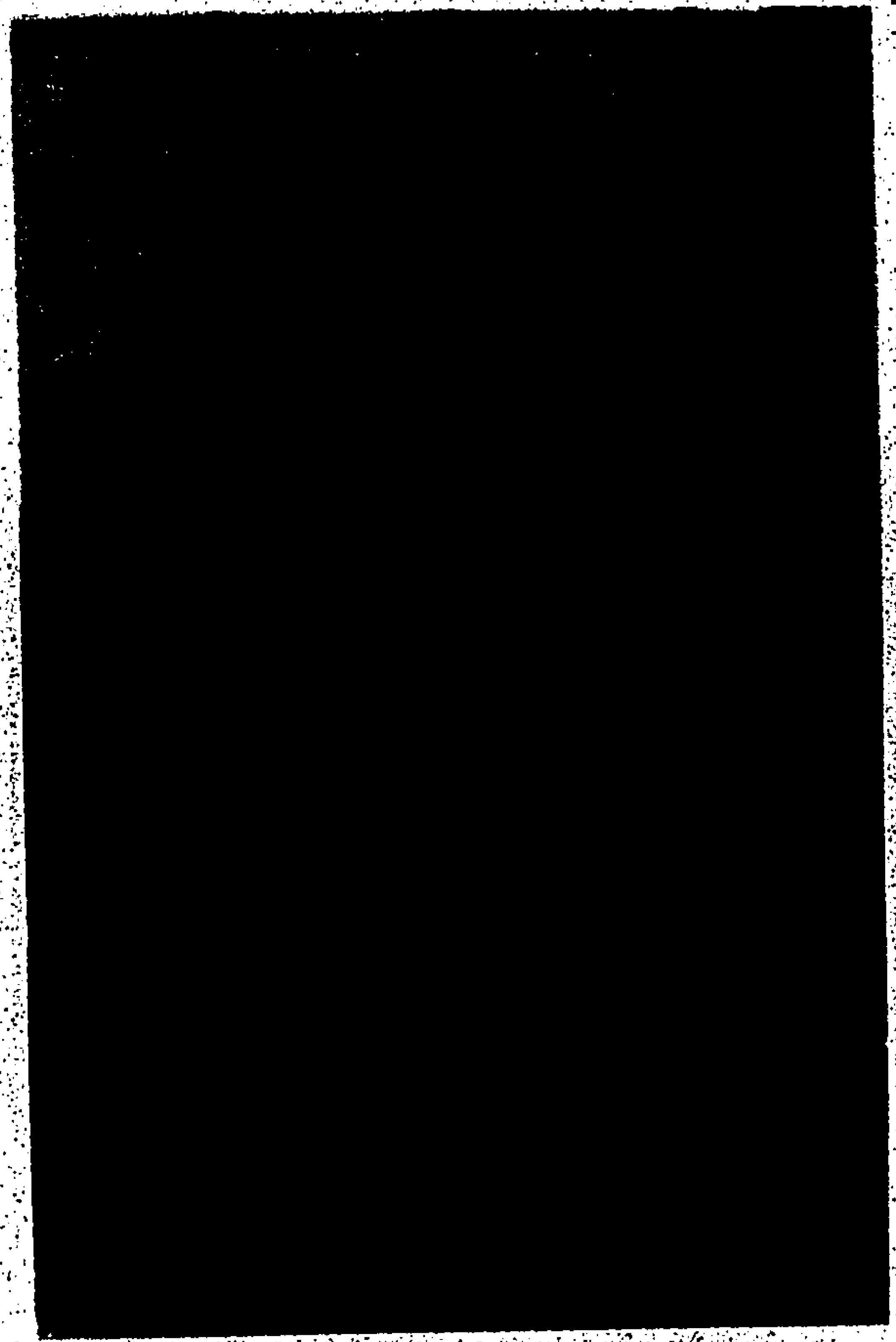
菲律賓航空公司九龍半島酒店電話：3-694521．香港太古大厦電話：5-222315.

歡迎參加菲航假期 HK$1190

參加菲航特約旅行團遊菲島，是最明智的選擇。因爲菲航每週有十五班定期客機直往馬尼拉，採用DC-10廣體客機，而旅行團旅程包括暢遊文化村、百勝灘、碧瑤、大谷地（火山湖）及蠔島樂園。隨團經驗豐富而精於粵語的導遊會爲你安排住宿Philippine Village Hotel和Silahis Hotel，享受一流膳食、夜總會節目及來回碧瑤客機服務。菲航特約旅行團忠誠服務、顧客至上；你愉快的菲島旅程，由菲航空姐甜蜜的笑容開始。

菲律賓航空公司
九龍半島酒店
我欲得知更多菲航假期的詳情。
姓名：
地址：
電話：

WKCW



有人說他胸無點墨
光頭神探飽受諷刺

「高傑奇案錄」這個電視片集在美國大受觀衆歡迎，收視率相當高。

飾演「光頭神探」高傑的泰利．沙維拉斯成爲一些電視迷的崇拜偶像，把他當做一個大英雄來捧。

可是，電視迷會支持泰利．沙維拉斯做美國總統嗎？「華盛頓人雜誌」的專欄作家韋克．高爾德向電視迷提出這個問題，他得到的答案是「支持」。他爲什麼會無端端地提出這個問題來呢？這當然是有他的原因的。據他說：美國人的總統認爲光頭佬是「雞蛋頭」（按：此乃美國俚語，解作「有學問的人」）和「象牙塔學院」。

在美國歷史上，有過兩個光頭之人當選總統，一個是伯倫，另一個是艾森豪威爾。韋克．高爾德偏偏不相信光頭佬有大才，他以泰利．沙維拉斯爲例，說這個光頭佬之所以受歡迎，不是因爲他「眞是有料」，是他敢於學尤伯連納，將頭髮剃清光。他更毫不客氣指出，這個「光頭神探」只讀警方的逮捕犯人紀錄，不見他讀什麼名著。這幾乎等於說「光頭神探」是粗人一個，胸無點墨的。

光頭佬泰利．沙維拉斯受到這樣大的諷刺，氣憤難平，但又無奈什麼。他維有自我解嘲說：「我們每個人在呱呱墮地的時候，都是光頭的。」他又說：「我們要做總統，我要做皇帝。」

做個好藝員也是不錯的。泰利．沙維拉斯憑「光頭神探」十分成功，已得電視迷愛戴，已有成就，又何必如此「激氣」。

美國十大美人之一
嘉麗絲姬莉重上舞台

美國「哈潑斯雜誌」經過了幾個月的考慮後，最近終於選出了美國的「十大美人」。賭國摩納哥王妃，前荷里活艷星嘉麗絲姬莉榜上有名。

說起嘉麗絲姬莉，凡是愛看西片的老一輩影迷，沒有不識她的芳名的，因爲她在五十年代紅到發紫。她的秀麗和她的氣質，不知顚倒多少男士。那時候，凡是她主演的影片必定賣座。就在她最紅的時候，摩納哥賭國王子雷尼爾追求有術，贏得她的芳心。她貴爲王妃後，因此告別影壇，影迷惋惜不已。

今年三月間，嘉麗絲姬莉重返美國，而且作期十天的登台，担任詩朗誦的節目。她是爲了慶祝「國際野生物年」而再度與觀衆在舞台相見。在她的影迷來說，這是一個難能可貴欣賞她的豐姿的好機會。這是一個籌款演出，節目是「鳥、獸、花」門券早就預售一空。演出的地點是在花城市的迦尼基大會堂。她在出場前數小時，神經緊張地喝了一杯檸檬混蜜糖水，以減輕一下她的傷風影響。跟她同場演出的，有英國「皇家莎士比亞劇團」演員李察．柏斯科。

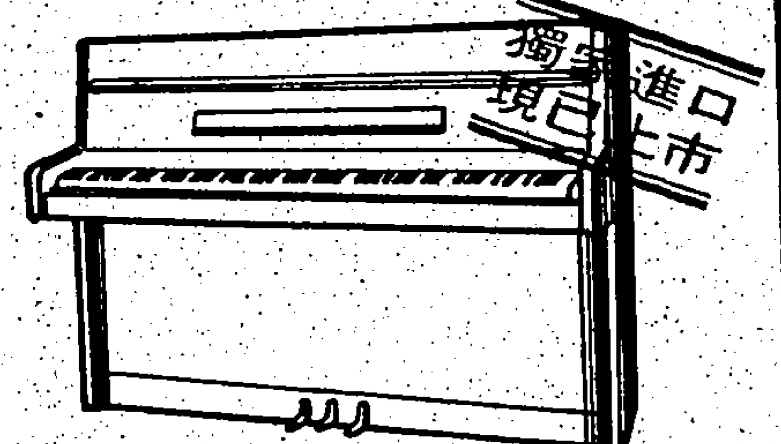
嘉麗絲姬莉在台上朗誦詩篇兩小時，唸得非常好，簡直就是無懈可擊。當晚臨場欣賞的將近二千名影迷一致稱讚她，說她把意境表達得淋漓盡緻，恍如在演戲中。

嘉麗絲姬莉說：她今次作的詩朗誦，不是返回影壇的先兆，她力言：「我不會重操故業的。」

（本報專用新聞週刊中文版版權）

曾福琴行
TSANG FOOK
means music

韓國琴王・史坦堡
STEINBURG



史坦堡，乃由韓國最大琴廠，
揉合大韓民族聰敏的音樂傳統，
薈集世界鋼琴業先進技術之精華，
創製出世界樂壇一致公認爲最佳
之韓國琴王……史坦堡。

總行：
大道中19號公主行　電話：5-238146
分行：
海運大廈178B商場　電話：3-691267
加拿芬道2號A　電話：3-665317　—特價 $4,800.

保用十年　歡迎分期

星期日　　四月三十日

中國金雞鐵樹酒

CTV 佳視

- 6.00 節目預告
- 6.02 屋簷下
- 6.30 新聞、天氣報導
- 6.55 街坊士多
- 7.00 我家男住客
- 8.00 ICAC
- 9.00 新聞精華
- 9.05 時事專題
- 9.30 總探七日
- 10.30 國語長片：大軍閥與大老千
- 12.00 全日播映完畢

TVB 翡翠

- 8.00 幻影時光
- 8.30 小甜甜
- 9.00 小青蛙
- 9.30 無敵飛天俠
- 10.00 查根問底
- 10.30 前程錦繡
- 11.30 卡通片
- 11.45 綠水英雄
- 12.15 少年行
- 1.10 午間新聞
- 1.25 相依爲命
- 1.55 國語長片：熱淚
- 3.25 人類之友
- 3.55 卡通片
- 4.05 智勇神探
- 5.00 海濱英豪
- 6.00 乘風破浪
- 6.30 新聞、天氣報告
- 7.00 新聞特寫
- 7.05 鏗鏘集
- 7.30 大家庭
- 8.00 濠
- 8.30 雙星報喜
- 9.00 猛龍特警隊
- 9.55 七八年度世界盃好波話當年
- 12.15 最後新聞
- 12.30 英語長片：
- 2.00 神威七虎將
- 3.00 國語長片：近水樓台

TVB 明珠

- 2.00 英語長片：驚鳳攀龍
- 3.30 雷鳥
- 4.20 卡通片
- 4.30 原野奇觀
- 5.00 世界奇觀
- 5.25 新聞簡報
- 5.30 英國足總盃足球大賽—準決賽
- 7.00 新聞、天氣報告
- 7.30 逍遙青春
- 8.00 海軍趣史
- 8.30 青春樂韻
- 9.30 明珠九點半：
- 10.30 焦點
- 11.00 最後新聞
- 11.05 故夢重溫：長腿爹爹
- 12.35 全日播映完畢
- 2.00 SUNDAY MATINEE - "HOW TO BE VERY VERY POPULAR"
- 3.30 THUNDERBIRDS
- 4.20 CARTOONS
- 4.30 WONDERS OF THE WILD - "MONARCHS OF OUR WEST"
- 5.00 DON'T ASK ME
- 5.25 NEWSROOM
- 5.30 F.A. CUP 1978 SEMI-FINAL: IPSWITCH TOWN vs WEST BROMWICH & ARSENAL vs ORIENT
- 7.00 NEWS AND WEATHER
- 7.30 HAPPY DAYS - "REQUIEM FOR A MALPH"
- 8.00 OPERATION PETTICOAT - "GRAY IS BEAUTIFUL"
- 8.30 DONNY & MARIE OSMOND SHOW
- 9.30 STUDIO 9:30 - "ELVIS PRESLEY ALOHA FROM HAWAII"
- 10.30 FOCUS
- 11.00 LATE NEWS
- 11.05 FILMS NOSTALGIA - "DADDY LONG LEGS"
- 1.10 PEARL NETWORK CLOSES

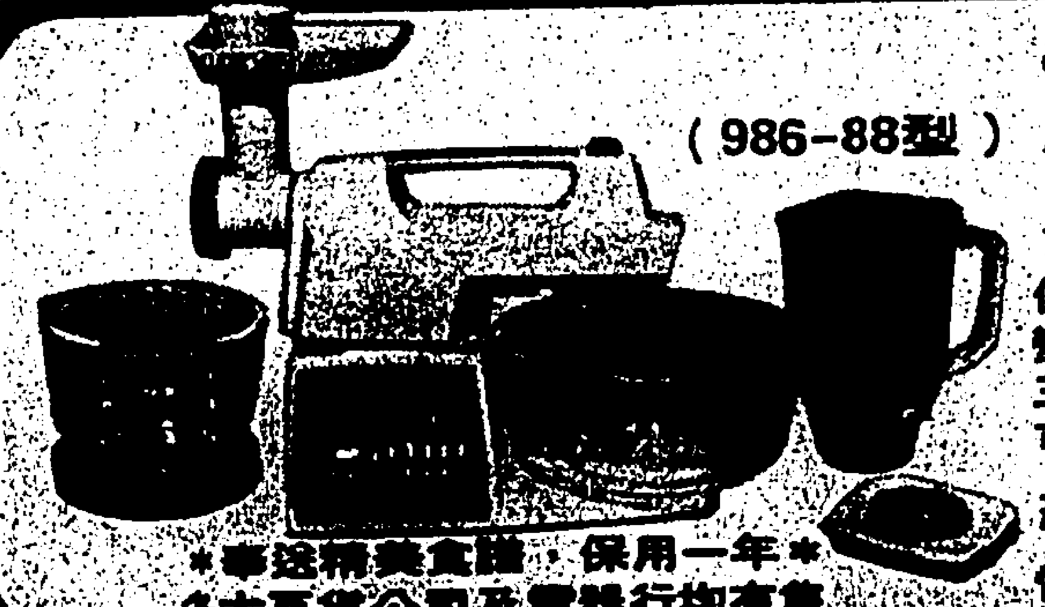
RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 8.00 節目介紹
- 8.02 七海小英雄
- 8.30 小百寶
- 9.00 大眼睛
- 9.30 魔女紅玫瑰
- 10.00 太寶耶
- 10.30 拳王亞里
- 11.00 荔園小天地
- 11.45 貓隊歷險記
- 12.05 鐵面金剛
- 12.30 新聞及天氣報導
- 12.45 賽馬結果
- 1.30 粵語長片：金玉滿堂
- 3.10 天南地北
- 4.05 辣手神探
- 5.00 聰明笨伯
- 5.30 少年行少年警訊
- 6.30 新聞、天氣報導
- 6.35 香港動態
- 6.45 獅子山下
- 7.10 奪標
- 8.05 警網雄風
- 9.00 鱷魚淚
- 10.00 新聞、天氣報導
- 10.25 女幹探
- 11.20 新追緝令
- 12.10 牛精其
- 12.35 完播曲

RTV 麗的英文

- 11.00 日語劇場
- 12.30 遊俠馬華力
- 1.20 動物天地
- 1.45 明日之家
- 2.10 戰火小英雄
- 2.35 小靈精
- 3.00 初生之犢
- 3.45 神經貓
- 4.00 熊哥哥
- 4.50 貨運雙雄
- 5.45 大英百科全書
- 6.10 奪標
- 7.05 香港新貌
- 7.15 新聞、天氣報告
- 7.40 荒野歷險記：
- 9.20 飛上枝頭作鳳凰
- 10.20 最後新聞
- 10.25 四海遊蹤
- 11.25 午夜電影：BRONCO BULLFROG
- 12.50 全日播映完畢
- 11.30 JAPANESE HOUR -
- 12.30 MAVERICK -
- 1.20 ANIMAL WORLD -
- 1.45 HOUSE FOR THE FUTURE
- 2.10 OPERATION PATCH -
- 2.35 CASPER THE FRIENDLY GHOST
- 3.00 SCOOBY DOO ADVENTURE HOUR
- 3.45 KRAZY KAT
- 4.00 HERE'S HUMPHREY -
- 4.50 MOVIN' ON -
- 5.45 ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA PRESENTS -
- 6.10 ALMOST ANYTHING GOES
- 7.05 THIS, HONG KONG
- 7.15 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
- 7.40 OUTDOOR ADVENTURE FEATURE -
- 9.20 BENSON & HEDGES PLAY-HOUSE -

體虛面弱唔駛愁



（986-88型）柯士打 Oster
是家庭主婦的好幫手
使用美國柯士打萬能攪拌機，令妳繁重的廚房工作，
變爲輕快；令妳家庭倍添樂趣。
三位一體：打蛋、碎肉、攪磨。
可另加配件：榨橙器、碎冰器、刨絲器。
總代理：中原電器行有限公司
電話：5-445188，3-300311，3-642276
＊奉送精美食譜，保用一年＊
各大百貨公司及電器行均有售

福特佳利達2.8基亞

四門高級豪華房車

李　發

西德產品
售價
69,500元

試車報告

福特的大型房車計有些化（ZEPHUR）、領事（CONSUL）和勝達（TAUNUS）20M×26M等，因爲些化及領事的市場都不如理想，佳利達豪華房車便應運而生。這幾年來，佳利達的勁敵非常多，雅迪、寶馬、奧普及標緻等都是非常有份量的對手，後來福特收購了意大利的基亞（GHIA）汽車車身設計廠，專門設計福特最高級的豪華車輛，福特汽車才有基亞的標緻。以前的佳利達部份在德國製造，部份則在英國製造，但新款的佳利達，全部皆爲德國貨。

新款佳利達，外型酷似萬天娜，但車身較長、線條較直，玻璃支柱較幼，輪廓比舊款的更加細緻鮮明，車頭微微傾斜的水箱網及方角大型的車尾燈等，都十分類似新款的雅迪 100 及奧普金寶多等，車頭下的擾流器及見方的車身線條，大大改善了行車時的風阻系數（0.422），此外，輪圈亦經過特別的設計，氣流向外噴出，對空氣阻力亦大有幫助。

佳利達的引擎類別亦十分多，有2公升，2.3公升、2.8公升，又有化油器系統及燃料注射系統的分別。到港的型號則只有 2.3公升V6引擎的GL型、2.8公升V6引擎配燃料注射系統的S型及 2.8公升V6引擎配自動波的基亞型三款。

基亞的動力爲一台 2.8公升的V6引擎，配有蘇力士下降式化油器一只，汽缸總容積爲2792cc.，壓縮比爲9.2比1。自動波箱爲標準裝置。（此外，基亞還有 2.3V6引擎及 2.8V6配燃料注射系統的引擎，手動波箱則爲燃料注射系統引擎的標準裝置。）水冷風扇直徑大，爲液體傳動式。5200轉時的最大馬力爲 135匹（DIN），3000轉時的最大扭力爲22MKP（DIN）。

四輪皆爲獨立懸掛，加上長輪距及低矮的車身重心，就算快速過彎，車身滾動少，乘客非常舒適。前輪懸掛爲上FA型搖臂式，加上捲彈簧、吸震筒及防傾桿等。後輪懸掛採用A型半拖曳臂，捲彈簧及吸震筒等。

煞制系統爲前碟後鼓式，配以眞空動力輔助煞制系統及雙重液壓油路，透氣式的，前輪碟型煞制自動調整、無需維修。輪圈爲 63×14×47.5的合金鈴，登立 185SR 14鋼環帶內射線襯壁式輪胎貼路性能不俗。

轉向系統爲小齒輪與齒棒式，動力輔助轉向系統爲標準設備。四幅式軚盤直徑爲15吋，安全墊亦十分厚。最少迴旋直徑爲34.4呎。

車外倒後鏡雖然並非電動式，但可以由車門內的短控桿隨意調節，車外鏡爲凸型反射鏡面，車旁的視野非常廣闊。

錶板的排列是福特的冠軍錶板設計，作長方型，木紋板面，四個圓型大錶佔去錶板的中央部份，自左至右爲轉數錶、汽油錶、水溫錶及速度錶等。汽油錶及水溫錶之下爲一行用途指示燈，計爲轉向指示燈、手掣指示燈、大燈指示燈及充電燈等等。圓錶兩旁爲收音機及其他按制的所在，作分格式的排，整齊而清楚。一旦扭開收音機，電動天線便自動升起，基亞型車廂裡共有三只喇叭，一前兩後，錶板設有音路平衡制，任君調節前後聲路的大小。

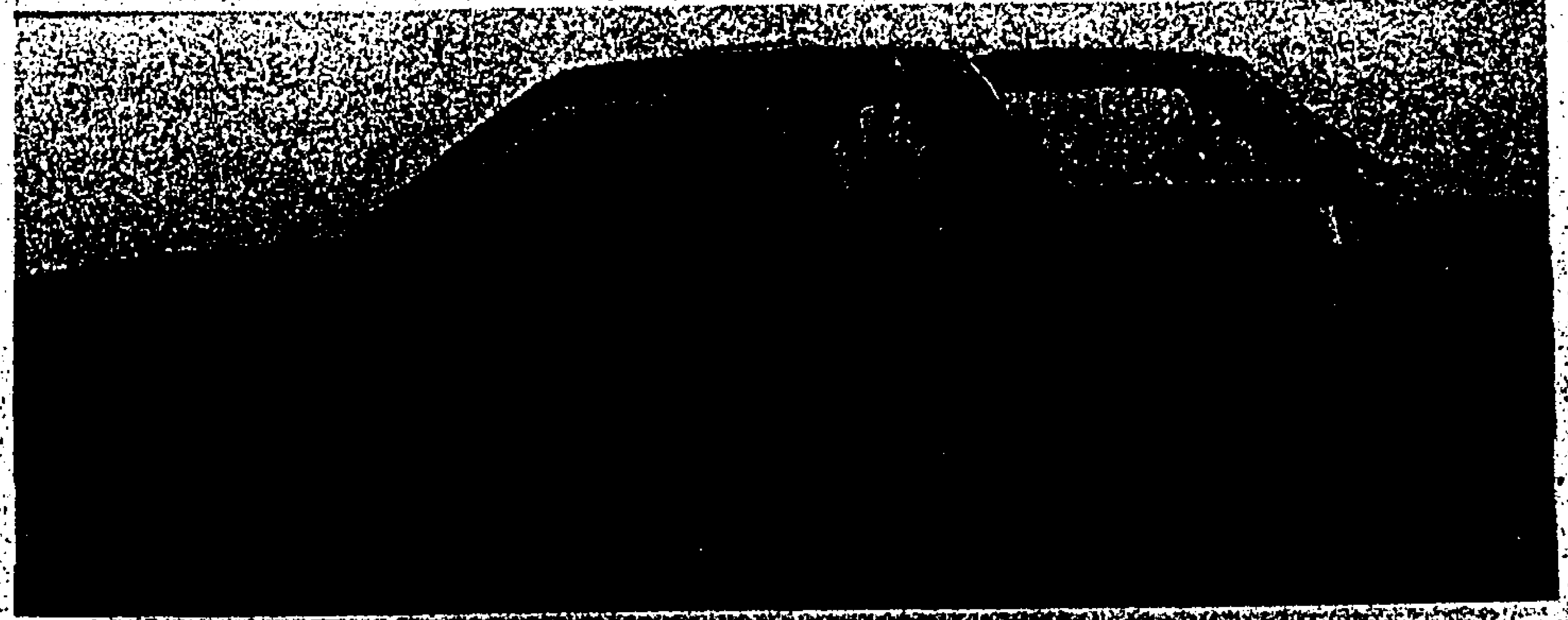
透氣系統設有三速吹風機，效果良好。風口共有四個，足夠空氣的循環。

錶板上有一個旋鈕用來調節水撥間歇速度的時間，此爲一項非常先進簇新的設計。

T型自動波棍兩旁爲四個電動玻璃窗的控制。後座位前亦設有香烟點火器及電動玻璃窗的按制。右前門（即司機位）設有中央控制式門鎖，可以同時把四個車門一起上鎖，高級而安全。

T型自動波棍共有六個波位：計爲P.R.N.D. 2、及1等。由D檔落2及1檔需要按下T型波棍的按鈕，由N上R及P亦有按低按鈕的必要。變速轉數大約爲八百轉左右，平日行車二三千轉已經非常好用。油門非常輕，反應敏銳，追力的感覺好，要有便有。轉向系統雖然裝有動力輔助系統，輕盈而有着實的感覺，對輪胎及路面都有直接的感覺，慢車泊位，最爲舒適。引擎噪音少，車廂非常寧靜，是豪華高級車不可缺少的條件。懸掛系統亦算優良，轉彎抹角，車身擺動少，對凹凸不平的路面，吸震系統的反應輕盈靠軟，車廂乘客舒適，基亞的最高時速可達 113哩，耗油量亦甚得人滿意，平均每加侖可走25.7哩。

佳利達不但車廂寬敞，行李廂的容積亦很大，總共有14.3 立方呎，携帶各類行李用品，卓卓有餘。基亞四門房車，不但性能卓越，豪華舒適，而且其他的高級裝置如電動玻璃窗，中央控制門鎖，前後座音响調節等，式式俱全，售價共爲72,500元。若果加裝燃料注射系統，就要另加 5,100元，冷氣機附加費用爲 4,000 元，金屬顏色車身另加 1,000 元，眞皮座位及收音錄音機的附加費用爲 5,000 元。單看數字，就知道福特佳利達基亞型非同凡响，是以高貴豪華及舒適方面着眼。



菲律賓(碧瑤)	曼谷(古城)	韓國梨花園	美加	日本(本州)
夏達娜七天豪華團 5月1,4,7,10, 13,16,22,25,28日 $1250	巴堤雅六天超級團 星期六星期日出發 $1590	四天超級豪華團 逢星期三出發 $1590 逢星期六出發 $1690	十四天豪華團 5月12日，6月9日 7月7,14,21日 $6490	七天超級豪華團 5月7,21日 6月11,25日 $2650
台灣 九天環島豪華團 阿里山，芝麻城 星期六、日出發 $1750	**泰馬星** 十一天超級豪華團 5月12,26日， 6月9,23日 $3250	**美國西岸** 十天豪華團 5月12日，6月9日 7月7,14,21日 $5190	**星馬** 七天豪華團 5月12,26日 6月9,23日 $2620	**韓日** 八天超級豪華團 逢星期六出發 $2990

星晨旅遊有限公司
Morning Star Travel Service Ltd
香港皇后大道中64-70號 [illegible]1104-5室 電話：5-243068-0, 5-256973, 5-249622, 5-249786

Hotel Merlin 美輪大酒店 地址：九龍漢口道二號 TEL：3-667211

香馬餐廳
著名咖喱、沙嗲
及海南鷄飯
正午十二時至二時半
供應：自助餐
星期一至星期五 每位$15.
星期六及假日 每位$18.

金馬倫酒吧
(CAMELOT BAR)
Happy Hour 5p.m. – 8p.m.
特別價錢
Maurice Oei (Soloist/民歌手)
5.00p.m. – 1.00a.m.
Oscar Young & His Serenaders
8:00 p.m. – 1:30 a.m.
名歌星輪流主唱

當此炎熱季節請駕臨充滿清涼與友誼之'金馬倫酒吧'

星期二 五月二日

中國金鷄鐵樹酒

CTV 佳視
2.00 教育電視
6.00 開場曲
6.01 世界童話集
6.25 新聞、天氣報導
6.50 觀點與角度
6.55 雪山飛狐
8.05 玉面丹心
8.55 新聞精華
9.00 劉文正時間
9.30 實用英文(46)
10.00 實用日語(3)
10.30 秘書實務(39)
11.00 德文初階(5)
11.30 最後新聞
11.35 紊心蘭(八)
12.35 全日播映完畢

TVB 翡翠
7.30 粵語長片：一丈紅
9.00 粵語長片：白骨陰陽劍—三
10.30 粵語長片：白骨陰陽劍—四
12.00 杏林雙傑
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：包公嫁女
2.50 密·諜·花
4.00 粵語長片：還君一點相思淚
5.25 仙巴歷險記
6.00 警犬阿卡
6.30 新聞、天氣報告
7.00 觀點與角度
7.05 翡翠劇場
8.00 人海奇談
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞
10.45 狂 潮
11.45 龍虎羣英
12.45 國語長片：響尾追魂鞭
2.15 英語長片：
3.45 全日播映完畢

TVB 明珠
4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB
4.30 SECRET LIVES OF WALDO KITTY
5.00 HOGGS BACK
5.25 生物奇珍
5.55 新聞簡報
6.00 SPECIAL EDITION
6.25 歡樂青春
7.00 新聞、天氣報導
7.25 觀點與角度
7.35 無敵金剛
8.30 神探俏嬌娃
9.30 明珠九點半：IMPULSION
11.05 最後新聞
11.10 THE LIFE AND DEATH OF PENELOPE
12.10 龍威虎探
1.10 全日播映完畢

4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB
4.30 SECRET LIVES OF WALDO KITTY
5.00 HOGGS BACK
5.25 SURVIVAL - "THE VANISHING COYOTE!"
5.55 NEWSROOM
6.00 SPECIAL EDITION
6.25 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 NEWS AND WEATHER
7.25 TUESDAY BRIEFING
7.35 SIX MILLION DOLLAR MAN - "BIGFOOT V"
8.30 CHARLIE'S ANGELS - "PRETTY ANGELS ALL IN A ROW"
9.30 STUDIO 9:30 - "IMPULSION".
11.25 LATE NEWS
11.30 LIFE & DEATH OF PENELOPE - "THE NIGHTMARE"
12.25 CITY OF ANGELS - "SAY GOODBYE TO YESTERDAY"
1.20 PEARL NETWORK CLOSES

RTV 麗的中文
7.00 早晨節目
8.30 國語長片：吾愛吾妻
10.00 測驗圖
2.00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞、天氣報導
2.15 麗的影院：勾魂使者
4.00 下午茶
4.30 原野奇觀
4.55 新一代
5.25 小木偶奇遇記
5.50 小露寶
6.15 即晚新聞
6.30 六合彩
6.35 無敵鐵羅利
7.00 三船敏郎劇場
8.00 縱 橫
9.00 鱷魚淚
10.00 新聞、天氣 經濟行情報導
10.25 觀點與角度
10.30 賽馬世界
11.05 神鷹七八
12.00 愛情故事
12.45完播曲

RTV 麗的英文
4.00 芝麻街
5.00 兒童世界
5.55 太空學府
6.20 生活的旋律
6.45 在家千日好
7.15 新聞、天氣報告
7.40 盡忠職守
8.40 飛利浦影院：THREE SISTERS
10.25 最後新聞
10.30 觀點與角度
10.40 採訪隊一號
11.30 午夜電影：硬漢柔情
1.00 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB
5.55 SPACE ACADEMY -
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 BUSTING LOOSE -
7.15 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
7.40 THE BLUE KNIGHT
8.40 PHILIPS THEATRE -
10.05
10.10 TUESDAY BRIEFING
10.20 MOBILE ONE -
11.10 LATE LATE SHOW -
12.35 CLOSE DOWN

體虛面弱唔駛愁

星期一 五月一日

中國金鷄鐵樹酒

CTV 佳視
2.00 教育電視
6.00 開場曲
6.01 世界童話集
6.25 新聞、天氣報導
6.50 觀點與角度
6.55 雪山飛狐
8.05 玉面丹心
8.55 新聞精華
9.00 金科玉律
9.30 秘書實務(39)
10.00 德文初階(5)
10.30 秘書實務(38)
11.00 商業美術設計(25)
11.30 最後新聞
11.35 紊心蘭(7)
12.35 全日播映完畢

TVB 翡翠
7.30 粵語長片：一帆風順
9.00 粵語長片：白骨陰陽劍——
10.30 粵語長片：白骨陰陽劍—二
12.00 杏林雙傑
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：雙料夫妻
2.50 密·諜·花
1.00 粵語長片：白娘娘借屍還魂
5.25 仙巴歷險記
6.00 警犬阿卡
6.30 新聞、天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 翡翠劇場：
8.00 東芝樂在其中
8.30 總督奇趣錄
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞
10.30 最後新聞
10.45 狂 潮
11.45 醫者父母心
12.45 國語長片：寶島神珠
2.15 英語長片：
3.45 全日播映完畢

TVB 明珠
4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB
4.30 HEYYY, IT'S THE KING
5.00 THE SECRETS OF ISIS
5.25 遊蹤處處
5.55 新聞簡報
6.00 輕鬆半小時
6.25 歡樂青春
7.00 新聞、天氣報告
7.25 觀點與角度
7.35 鐵騎巡警
8.30 昆西警生
9.30 明珠九點半：美女儍夫
12.10 最後新聞
12.15 戴娜一小時
1.10 聯邦密探隊
2.05 全日播映完畢

4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB
4.30 HEYYY IT'S THE KING
5.00 THE SECRET OF ISIS
5.25 TRUE ADVENTURE
5.55 NEWSROOM
6.00 ROLF HARRIS SHOW
6.25 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 NEWS AND WEATHER
7.25 HERE IN HONG KONG
7.35 C.H.I.P.S.
8.30 QUINCY - "DEATH CASTS A VOTE"
9.30 STUDIO 9:30 - "CHRISTINA"
11.35 LATE NEWS
11.40 DINAH
12.40 THE F.B.I. - "CAESAR'S WIFE"
1.40 PEARL NETWORK CLOSES

RTV 麗的中文
7.00 早晨節目
8.30 粵語長片：假鳳虛凰
10.00 測驗圖
2.00 節目介紹 新聞、天氣報導
2.15 粵語長片：青春兒女
4.00 下午茶
4.30 野生動物奇觀
4.55 新一代
5.25 三一萬能俠
5.50 蝙蝠俠
6.15 即晚新聞
6.30 配音卡通長片
8.00 1978年度亞洲歌唱比賽大會：東京區選拔賽
9.00 鱷魚淚
10.00 新聞、天氣 經濟行情報導
10.25 觀點與角度
10.30 首映配音西片
11.45 櫻都春夢
12.10 完播曲

RTV 麗的英文
4.00 快樂家庭
4.30 女人世界
5.00 兒童世界
5.55 蝙蝠俠
6.20 生活的旋律
6.45 歡喜冤家
7.15 新聞、天氣報告
7.40 特警雙雄
8.40 ００７
9.10 歐洲欖球大賽
10.55 最後新聞
11.00 觀點與角度
11.10 萬世光華
12.10 午夜電影：芭蕉園風雲
1.40 全日播映完畢

4.00 ELECTRIC COMPANY
4.30 MAINLY FOR WOMEN WITH JULIE
5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB
5.55 BATMAN
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 TABITHA -
7.15 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
7.40 STARSKY AND HUTCH -
8.40 MAKING OF JAMES BOND-
9.10 RUGBY SPECIAL
10.50 LATE NEWS
10.55 HERE IN HONG KONG
11.05 THE CHRISTIANS -
12.05 LATE LATE SHOW -

體虛面弱唔駛愁

換裝浴室設備 隆發 請電3-887171

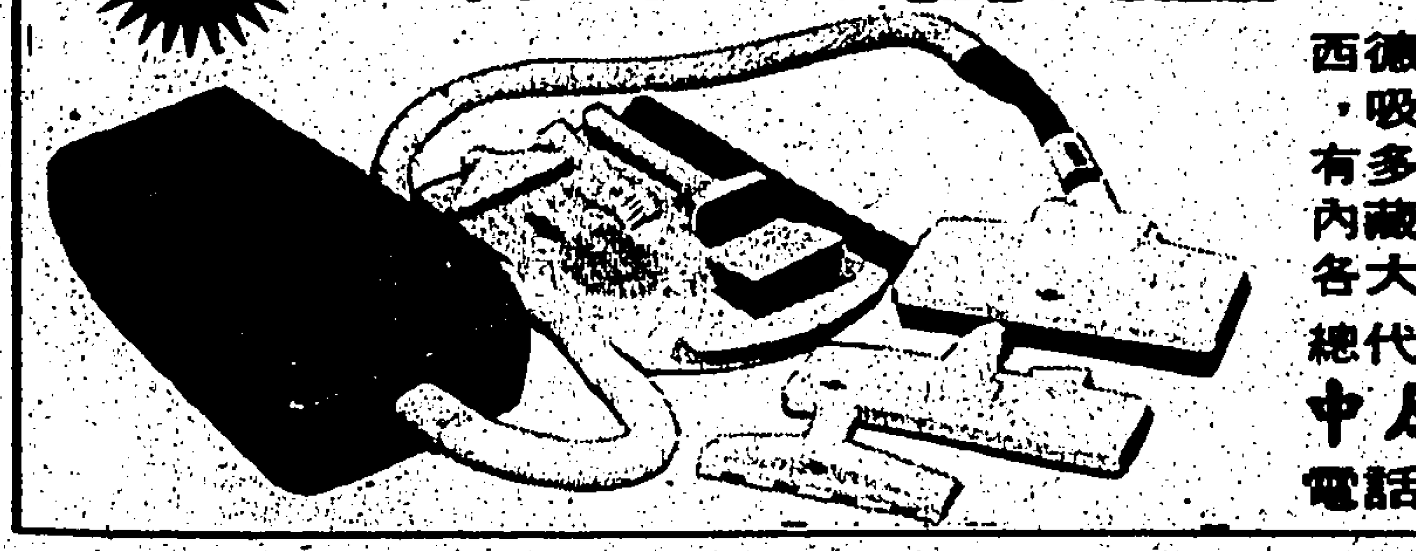
Doulton England
Italy

隆發建材

代理各國名廠新花磁磚，顏色潔具及承裝大小水喉渠務工程，歡迎電詢及光臨參觀。

地址：九龍南京街24-28號

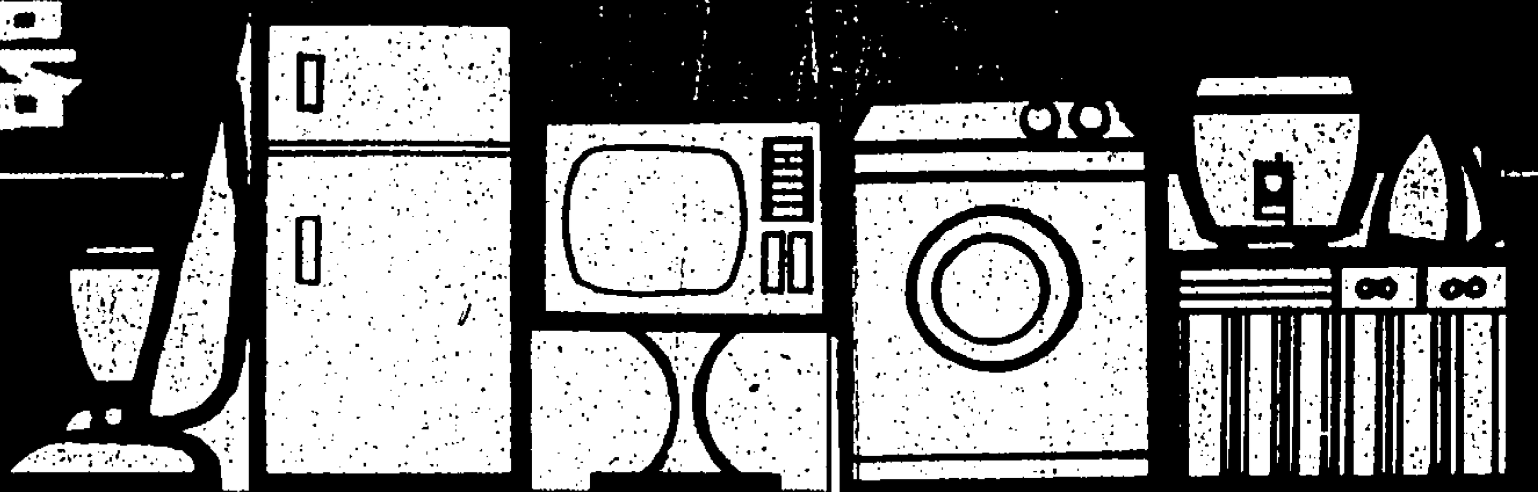
PROGRESS 清潔用保佳 令居室一塵不染



西德保佳牌：101TK電子吸塵機；精巧耐用，吸力強大，無論地氈、硬地均適合。并附有多種吸嘴及毛刷，只需一按，就可將電線內藏，使用非常簡便。
各大百貨公司及電器行均有發售。
總代理：
中原電器行有限公司
電話：5-445188, 3-300311, 3-642276

泰林家庭電器

服務為宗旨
信譽是標誌



各國名廠彩色電視機、音响器材、燈飾、洗衣機、冷氣機、雪櫃，及各種家庭電器均有發售　保証全新靚貨，絕對令君滿意

泰林無線電行

九龍總行：彌敦道310號　電話：3-843548
旺角第一分行：彌敦道726號　電話：3-969681
旺角第二分行：彌敦道613號　電話：3-314773
中區分行：大道中37號　電話：5-260520
銅鑼灣分行：怡和街24號　電話：5-779084

星期四　五月四日

中國金鷄鐵樹酒

CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 開場曲
6.01 世界童話集
6.25 新聞、天氣報導
6.50 觀點與角度
6.55 雪山飛狐
8.05 玉面丹心
8.55 新聞精華
9.00 胡章釗俱樂部
9.30 實用英文（47）
10.00 活用英語（2）
10.30 秘書實務（90）
11.00 德文初階（6）
11.30 最後新聞
11.35 樂心蘭（7）
12.35 全日播映完畢

TVB 翡翠

7.30 粵語長片：一滴俠義血—上
9.00 粵語長片：一滴俠義血—下
10.30 粵語長片：女飛俠黃鶯
12.00 杏林雙傑
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：大鬧梅知府
2.50 密·諜·花
4.00 粵語長片：鎖着的新娘
5.25 仙巴歷險記
6.00 警犬阿卡
6.30 新聞、天氣報告
7.00 觀點與角度
7.05 翡翠劇場：
8.00 國際刑警
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞
10.45 狂　潮
11.45 義勇七金剛
12.45 國語片雙歸燕
2.15 英語長片：
3.45 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 NEW MICKEY
4.30 SUPERFRIENDS
5.15 卡通片
5.30 頑童流浪記
5.55 新聞簡報
6.00 動物生態奇觀
6.25 歡樂青春
7.00 新聞、天氣報告
7.25 觀點與角度
7.35 麗歌薈萃特輯 (?)
8.30 無敵女金剛
9.30 明珠九點半：[illegible]
11.00 最後新聞
11.05 七八年世界盃 好波話當年
12.05 英語長片：
1.25 全日播映完畢

4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB
4.30 SUPERFRIENDS - "THE BALLOON PEOPLE"
5.15 CARTOONS
5.30 SHACKER - "RUNAWAY"
5.55 NEWSROOM
6.00 WILD, WILD WORLD OF ANIMAL - "STRANGE CREATURE OF THE RED SEA"
6.25 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 NEWS AND WEATHER
7.25 THE CHINESE PRESS
7.35 MUSICAL SPECIAL
8.30 BIONIC WOMAN
9.30 STUDIO 9:30 - "FINAL EYE"
11.30 LATE NEWS
11.35 WORLD CUP '78 GAMES OF THE CENTURY
2.05 PEARL NETWORK CLOSES

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
8.30 潮語長片：包公會李后
10.00 測驗圖
2.00 節目預告 新聞、天氣報導
2.15 麗的影院：五月雨中花—上
4.00 下午茶
4.30 大英百科全書
4.55 新一代
5.25 笑咪咪
5.50 披頭四卡通
6.15 即晚新聞
6.30 街坊士多
6.35 太空小五義
7.00 對症下藥
7.30 大搜索
8.00 老友記
8.30 得閒笑一笑
9.00 鱷魚淚
10.00 新聞、天氣報導
10.25 觀點與角度
10.30 樂聲特輯之狠根 (?)
11.25 慾海花
12.20 車底疑雲
12.45 完播曲

RTV 麗的英文

4.00 芝麻街
5.00 兒童世界
5.55 MISTER ROBERTS
6.20 生活的旋律
6.45 卜納合劇集
7.15 新聞、天氣報告
7.40 洛福探案
8.40 德國足球大賽
9.40 桑柏濮下的林肯
10.40 最後新聞
10.45 觀點與角度
10.55 紀錄片
11.25 午夜電影：吸血殭屍血濺神秘堡
1.25 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB
5.55 MISTER ROBERTS -
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 THE BOB NEWHART SHOW
7.15 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
7.40 ROCKFORD FILES -
8.40 GERMAN SOCCER
9.40 SANDBURG'S LINCOLN
10.40 LATE NEWS
10.45 THE CHINESE PRESS
10.55 DOCUMENTARY -
11.25 LATE LATE SHOW -
1.05 CLOSE DOWN

體虛面弱唔駛愁

星期三　五月三日

中國金鷄鐵樹酒

CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 開場曲
6.01 世界童話集
6.25 新聞、天氣報導
6.50 觀點與角度
6.55 雪山飛狐
8.05 玉面丹心
8.55 新聞精華
9.00 獅子山下
9.30 秘書實務（90）
10.00 德文初階（6）
10.30 實用英文（46）
11.00 實用日語（3）
11.30 最後新聞
11.35 樂心蘭（9）
12.35 全日播映完畢

TVB 翡翠

7.30 粵語長片：一夕驚魂
7.00 粵語長片：白骨離魂針—上
10.30 粵語長片：白骨離魂針—下
12.00 杏林雙傑
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：雙十年華
2.50 密·諜·花
4.00 粵語長片：大俠鋤奸記
5.25 仙巴歷險記
6.00 警犬阿卡
6.30 新聞、天氣報告
7.00 觀點與角度
7.05 翡翠劇場：
8.00 雙寶片場
8.30 論盡天堂
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞
10.45 狂　潮
11.45 小鎮仁心
12.45 國語長片：鐵牛伏虎
2.15 英語長片：
3.45 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB
4.30 CAPTAIN CAVEMAN AND MYSTERY ISLAND
5.00 小小世界
5.25 科學展望
5.55 新聞簡報
6.00 妙芳鄰
6.25 歡樂青春
7.00 新聞、天氣報告
7.25 觀點與角度
7.35 疑幻疑真
8.30 總督英國足球大賽
9.30 明珠九點半：銀行風雲
11.00 WORLD ACTION
11.30 最後新聞
11.35 新聞展望
12.00 談笑風生
1.00 全日播映完畢

4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB
4.30 CAPTAIN CAVEMAN AND MYSTERY ISLAND - "THE CRAZY CASE OF THE TELL-TALE TAPE"
5.00 BIG BLUE MARBLE
5.25 SCIENCE INTERNATIONAL
5.55 NEWSROOM
6.00 RHODA - "RHODA LIKES MIKE"
6.25 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 NEWS AND WEATHER
7.25 VIEWPOINT
7.35 HARDY BOYS/NANCY DREW MYSTERIES - "CREATURES WHO CAME ON SUNDAY"
8.30 VICEROY BIG MATCH
9.30 STUDIO 9:30 - "THE MONEYCHANGERS"
11.00 WORLD IN ACTION - "DO YOU TAKE THIS MAN?"
11.30 LATE NEWS
11.35 MOVING REPORT
12.00 THE LONMAN & BARKLEY SHOW
1.00 PEARL NETWORK CLOSES

RTV 麗的中文

8.30 粵語片：賊美人
10.00 測驗圖
2.00 節目預告 新聞、天氣報導
2.15 麗的影院：寶蓮燈
4.00 下午茶
4.30 萬花筒
4.55 新一代
5.25 從心所欲
5.50 宇宙泰山
6.15 即晚新聞
6.30 神勇飛鷹俠
7.00 廿三世紀大逃亡
8.00 奇兵三十六
9.00 鱷魚淚
10.00 新聞、天氣 經濟行情報導
10.25 觀點與角度
10.30 高傑奇案錄
11.25 夜馬賽果
12.00 鑄　情
12.30 完播曲

RTV 麗的英文

4.00 神奇說話機
4.30 健美體操
5.00 兒童世界
5.55 蝙蝠俠
6.20 生活的旋律
6.45 賽伯米勒
7.15 新聞、天氣報告
7.40 週三名片：獨行俠決鬭地獄門
10.40 最後新聞
10.45 觀點與角度
10.55 貧與富
11.45 午夜電影：A MATTER OF CHOILE
12.45 全日播映完畢

3.30 - 3.45 TALKBACK
4.00 THE FABULOUS TALKING TIME MACHINE
4.30 KEEP FIT WITH ANA LYDIA
5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB
5.55 BATMAN
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 BARNEY MILLER -
7.15 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
7.40 WEDNESDAY NIGHT MOVIE-
10.40 LATE NEWS
10.45 VIEWPOINT
10.55 RICH MAN, POOR MAN -
11.45 LATE LATE SHOW -
12.45 CLOSE DOWN

體虛面弱唔駛愁

HMC RESTAURANT LTD.
喜明珠酒樓

飲茶，晚飯，宵夜的好去處！

早午茶市　點心飯盒
晚飯小酌　名厨主理
喜筵壽酌　豐儉隨意

香港德輔道中107至111號（中環街市斜對面）電話：5-453477，5-453487

中藥提煉
蜜味芬香

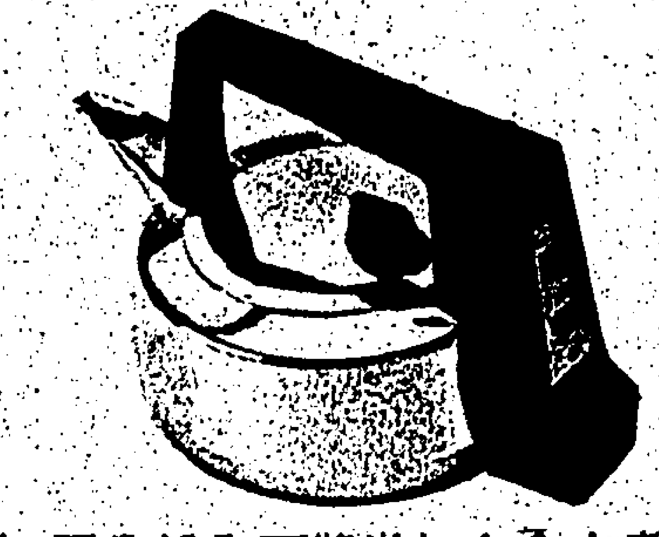
早晚一杯
平肝清熱

桑棗枇杷蜜

防治流行性感冒咳嗽

先施公司港九各藥行代售

科化新藥廠業出品



SWAN BRAND

鵝嘜

電水煲·電水甔

兩分鐘內可將半加侖食水煮沸

總經銷：中原電器行有限公司

電話：5-445188，3-300311．3-642276 工廠酒樓學校公共場所適用

星期六 五月六日

中國金鷄鐵樹酒

CTV 佳視

6.00 節目預告
6.02 急救組卡通
6.30 新聞精華
6.55 偷得浮生半日閒
7.00 少年行少年警訊
8.00 琴蕭盟
9.30 新聞精華
9.35 美國流行音樂會
10.55 週末西片：蠻荒追踪
12.25 全日播映完畢

TVB 翡翠

7.30 粵語長片：七公主—上集
9.00 粵語長片：七公主—下集
10.30 粵語長片：斷腸紅
12.00 森林小英雄
12.30 親 情
12.55 午間新聞
1.10 智勇雙龍
2.10 星辰女探俏嬌娃
3.10 英國足球大賽
4.10 生死關頭
5.05 七海小英雄
5.30 跳飛機
6.00 溫故知新
6.30 新聞、天氣報告
7.00 街坊士多
7.05 男人女人
7.35 獅子山下
8.00 K 100
8.30 一代橋王
9.30 英國足總盃總決賽
12.00 最後新聞
12.15 首映名片：
1.45 鐵翼柔情
2.45 國語長片：化身姑娘
4.15 全日播映完畢

TVB 明珠

2.00 英語長片：戰鼓雷鳴
3.30 TRIBAL EYE
4.20 卡通片
4.30 謝利路易卡通
5.00 FAT ALBERT & THE COSBY KIDS
5.25 DEVENISH
5.55 新聞簡報
6.00 太空一九九九
7.00 新聞、天氣報告
7.30 彩色世界
8.30 八個就夠晒數
9.30 英國足總盃足球大賽—總決賽
12.00 最後新聞
12.05 午夜場：情殺疑雲
1.45 午夜影院：馬戲團三屍案
3.00 全日播映完畢

2.00 SATURDAY MATINEE - "WAR DRUMS"
3.30 TRIBAL EYE - "KINGDOM OF BRONZE"
4.20 CARTOONS
4.30 JERRY LEWIS CARTOONS
5.00 FAT ALBERT AND THE COSBY KIDS
5.25 DEVENISH
5.55 NEWSROOM
6.00 SPACE 1999
7.00 NEWS AND WEATHER
7.30 WONDERFUL WORLD OF DISNEY
8.30 EIGHT IS ENOUGH
9.30 F.A. CUP 1978 GRAND FINAL
12.00 LATE NEWS
12.05 SATURDAY LATE LATE SHOW - "AMSTERDAM AFFAIR"
1.35 LATE NIGHT FEATURE - "CIRCUS OF FEAR"
3.00 PEARL NETWORK CLOSES

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
8.30 粵語長片：錦繡天堂
10.00 偷得浮生半日閒
10.05 測驗圖
12.00 節目介紹
12.02 頑童歷險記
12.30 新聞、天氣報導
12.45 瑞士家庭魯賓遜
1.35 學以致用
2.00 德國足球大賽
2.50 三D班
3.35 四重彩
4.05 卡通短片
4.30 粵語長片：黃飛鴻醉打八金剛
6.00 電腦奇俠
6.25 新聞報導
6.30 世界之最
7.00 屋簷下
7.30 荷里活之光
8.00 星期六晚會
9.30 三兄弟
10.00 新聞、天氣報導
10.25 賽馬結果
11.10 洛杉磯奇案錄
12.00 國語片：大除害
1.30 完播曲

RTV 麗的英文

3.00 追夢樹
4.30 下午電影：泰山出險
6.00 星空奇遇
6.50 彩雪霓裳
7.15 新聞、天氣報告
7.40 BRADY BUNCH VARIETY UOUR
8.40 晚間電影：女兒兵奇謀救父
10.05 賽馬世界
10.35 最後新聞
10.40 午夜電影：痴鳳顛鸞
12.15 全日播映完畢

3.00 CHARLIE'S CLIMDING TREE
4.30 SATURDAY MATINEE -
6.00 STAR TREK -
6.50 STARS ON ICE
7.15 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
7.40 BRADY BUNCH VARIETY HOUR
8.40 SATURDAY NIGHT MOVIE
10.05 RACING RESULTS
10.35 LATE NEWS
10.40 LATE LATE SHOW -
12.15 CLOSE DOWN

體虛面弱唔駛愁

曄煌 KINGS 製片有限公司

KINGS FILM PRODUCTION CO., LTD.

INDONESIA BRANCH: P.T. VERONICA FILM CORPORATION

LIVE ACTIONS - CARTOON ANIMATIONS - RECORDING SERVICE.

～～～專門製作～～～

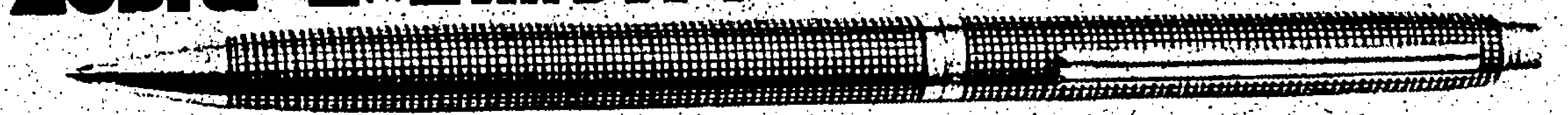
錄音製片·電影電視廣告片·卡通廣告片·紀錄片

地址：九龍彌敦道232號華英昌大厦十六樓前座 電話：3-693044 3-692810

GLODOK BARU LANTAI II BLOCK C. NO. 12 JL. HAYAM MURUK. JAKARTA KOTA. PHONE 271702

Zebra 斑馬牌 又一超值產品

2C-1000號雙色原子筆



紅色藍色，隨意轉變，款式出衆，
用途廣泛，斑馬出品，書寫當然可靠。
各大公司文具書局均有代售。

總代理：
廣記筆行有限公司
電話：H-441104

星期五 五月五日

中國金鷄鐵樹酒

CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 開場曲
6.01 世界童話集
6.25 新聞、天氣報導
6.50 廣厦千萬間
6.55 雪山飛狐
8.05 玉面丹心
8.55 新聞精華
9.00 電影圈
9.30 警 訊
9.45 秘書實務（91）
10.15 商業美術設計26
10.45 實用英文（47）
11.15 活用英語（2）
11.45 最後新聞
11.50 案心閣（11）
12.50 全日播映完畢

TVB 翡翠

7.30 粵語長片：人結人緣
9.00 粵語長片：三盜九龍杯
10.30 粵語片：小孤女
12.00 杏林雙傑
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：雙料未婚妻
2.50 密·諜·花
4.00 粵語長片：七劍震江湖
5.25 仙巴歷險記
6.00 警犬阿卡
6.30 新聞、天氣報告
7.00 廣厦千萬間
7.05 翡翠劇場
8.00 樂聲特輯
8.30 屋簷下
9.00 警 訊
8.12 歡樂今宵
10.30 最後新聞
10.45 偷得浮生半日閒
10.50 狂 潮
11.50 罪惡魁星
12.50 國語長片：鐵手金剛
2.15 英語長片：
3.45 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB
4.30 LAFF-A-LYMPICS
5.00 森林之王
5.25 莎莉小天地
5.55 新聞簡報
6.00 CHICO AND THE MAN
6.25 歡樂青春
7.00 新聞、天氣報告
7.25 觀點與角度
7.35 智勇雙龍
8.30 戰地福將
9.30 明珠九點半：劫後生涯
11.30 最後新聞
11.35 英語長片：樂極生悲
1.45 全日播映完畢

4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB
4.30 LAFF-A-LYMPICS
5.00 TARZAN, LORD OF THE JUNGLE - "TARZAN AND LAND OF THE GIANTS"
5.25 THE SHARI SHOW -
5.55 NEWSROOM
6.00 CHICO AND THE MAN
6.25 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 NEWS AND WEATHER
7.25 POLICE REPORT
WHAT'S ON
7.35 SWITCH - "DOWNSHIFT"
8.30 BLACK SHEEP SQUADRON- "THE 200 POUND GORILLA"
9.30 STUDIO 9:30 - "ONCE AN EAGLE"
11.30 LATE NEWS
11.35 FRIDAY FEATURE - "THE PENTHOUSE"
1.10 PEARL NETWORK CLOSES

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
8.30 粵語長片：彩鸞燈
10.00 測驗圖
2.00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞、天氣報導
2.15 麗的影院：五月雨中花一下
4.00 下午茶
4.30 動物趣談
4.55 新一代
5.25 鬼馬啄木鳥
5.50 太空學府
6.10 香港傷健協會賣旗籌款呼籲
6.15 即晚新聞
6.25 六合彩
6.30 賽馬世界
7.00 夕子姑娘
8.00 麗的大電影：蘇絲黃的世界
9.45 警 訊
10.00 新聞、天氣經濟行情報導
10.25 廣厦千萬間
10.30 斬虎屠龍劍
11.20 浪淘沙
11.50 完播曲

RTV 麗的英文

4.00 靈駒騰追
4.30 健美體操
5.00 兒童世界
5.55 蝙蝠俠
6.20 生活的旋律
6.40 香港傷健協會賣旗籌款呼籲
6.45 愛麗絲喜劇集
7.15 新聞、天氣報告
7.40 新女幹探
8.40 銀禧御前聚星會
9.40 世界繽紛錄
10.10 賽馬世界
10.40 最後新聞
10.45 警 訊
10.55 時事剖析
11.25 福爾摩斯影院：
12.30 全日播映完畢

4.00 THUNDER
4.30 KEEP FIT WITH ANA LYDIA
5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB
5.55 BATMAN
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.40 FLAG DAY APPEAL: HONG KONG PHAB ASSOCIATION
6.45 ALICE.-
7.15 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
7.40 POLICE WOMAN -
8.40 FRIDAY NIGHT SPECIAL-
9.40 BEHIND THE SCENE -
10.10 RACING PREVIEW
10.40 LATE NEWS
10.45 POLICE REPORT
WHAT'S ON
10.55 TOPICS
11.25 SHERLOCK HOLMES MYSTERY THEATRE -
12.35 CLOSE DOWN

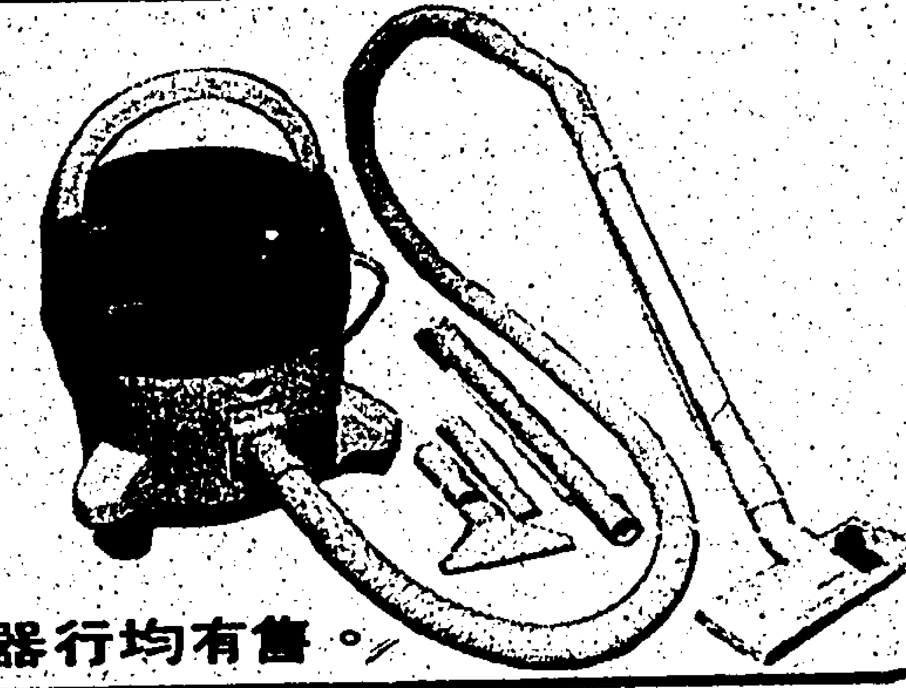
體虛面弱唔駛愁

西德保佳牌 PROGRESS

mercedes K

小象吸塵機

設計靈巧，吸力強大，即使牆角罅隙，亦皆一塵不染。



總代理：
中原電器行有限公司
電話：5-445188
3-300311．3-642276

各大百貨公司及電器行均有售。

美輪美奐 富麗堂煌
大專會堂落成典禮

大專會堂是綜合音樂廳及劇院的藝術之宮，乃香港浸會學院籌建。以現時說，是九龍方面最完善的會堂。大專會堂將開放給各社團及學校舉行各類型文藝活動。歡迎各界租用。大專會堂本身也主辦各項活動。

該會堂佔地頗廣，外型美觀，設計新穎。會堂正面一列石階，前廊週圍鑲以玻璃牆。前廊右邊有通道直往花園。這裏并可作展覽畫廊之用。前廊兩側有樓梯通達上層交誼廳及包廂。

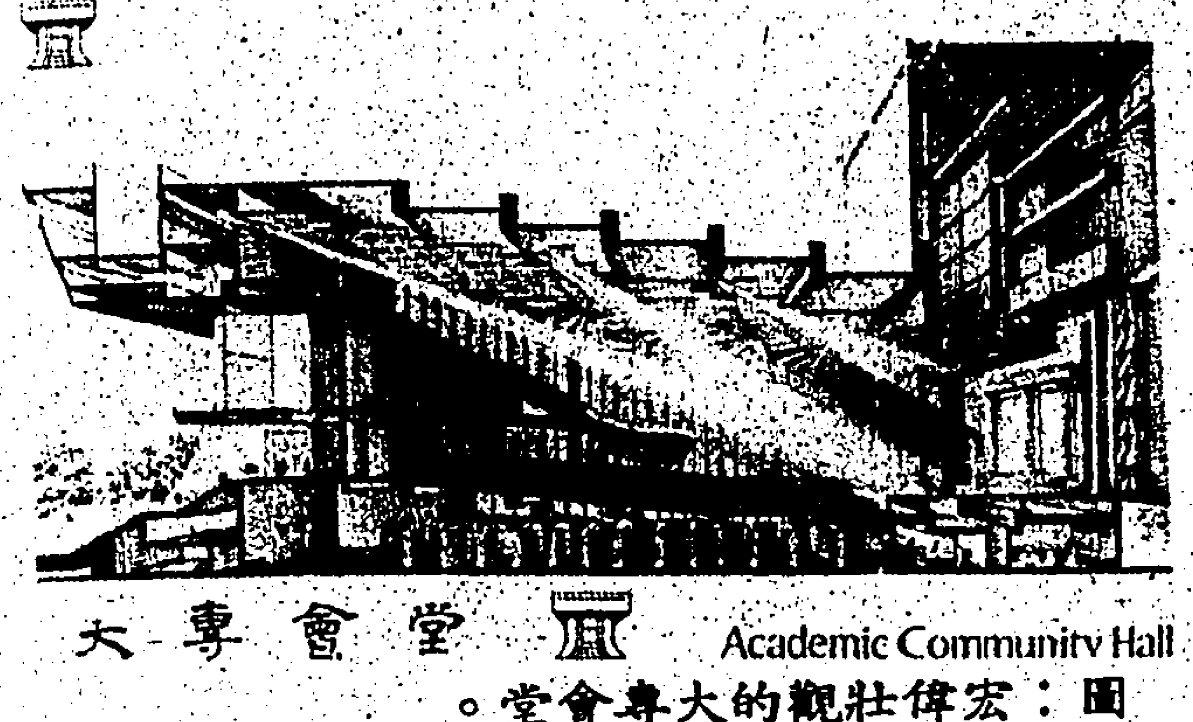
劇院爲橢圓形。座位分上下兩層，有一千四百多座位。燈光柔和，氣氛高貴。

舞台設計現代化，并夠寬敞。前台有容納四十人的音樂池，如用活板覆蓋，就成爲三百多呎的前舞台。舞台懸景空間高達六十餘呎。舞台面分上下兩層，可按照需要隨時調整。演員休息室在舞台下層，面積與舞台面相等。

音響控制方面，舞台全面共有十二組擴音器，大細聲控制自如。舞台燈光更是有美皆備，不在話下。

大專會堂之租用採取先到先得辦法。具娛樂性之節目，例如戲劇、音樂、歌劇及舞蹈等，以及晚上六時以後租用者，每晚四千元。過半小時加收三百元。上午九時至下午六時這段時間收一千元。以四小時計。但以不徵收入場劵者爲限，例如排練或練習。如收門票另議。

大專會堂將於五月二十日舉行揭幕禮，當晚音樂會由泛亞交響樂團担任。葉德康指揮，同時男中音低音唱家程路禹及鋼琴家陳兆勳也參加演出。隨即展開一系列活動，直到六月十八日。期間有斯義桂獨唱會，菲律賓小天使合唱團，菲律賓文化中心管弦樂團，以及香港兒童合唱團表演。



圖：宏偉壯觀的大專會堂。

普芝尼傑作 波希米亞人

歌劇家普芝尼所譜的「波希米亞人」是柯高沙和易力卡根據法國詩人莫爾傑的小說「波希亞人的生活」所編寫。故事很動人。

故事發生於一八三〇年左右，巴黎拉丁區。一所簡陋的公寓內，那裏住着四個人，詩人魯道夫，畫家馬賽洛，音樂家蕭那兒及哲學家柯林。他們是好朋友。雖然生活窮困，但很快樂。

「啊！人們都叫我咪咪」是劇中女主角（女高音）所唱。她是一位貧窮而美麗的女孩，因手中臘燭被風吹熄，求詩人魯道夫爲她點火。魯道夫馬上愛上這位少女，并向她道出身世，咪咪也溫順而爽朗地唱出一首詠歎調：「我的正名叫露琪亞，但人們都叫我咪咪。我的故事并不很長，我時常替人家刺綉，我安靜地創造百合花和玫瑰花，覺得很快樂。我過着寂寞生活。我雖然不常到教堂祈禱，但內心有個神靈。我喜歡春天及含苞待放的花朵，可惜我所做的花沒有芬芳。」

故事結局是悲慘的，咪咪因病身亡，詩人跪在床前，泣不成聲。

普芝尼所作的歌劇當然不止這一套最出名，其他如「蝴蝶夫人」、「杜斯卡」都是人看人愛的作品。但故事結局都很悲慘。大抵受當時風氣影响，認爲悲劇才算高貴。

「啊！人們叫我咪咪」一曲，本港許多女高音唱家多有選唱。五月九日（星期二）晚，著名女高音顏添英音樂會也將選唱。小文就是由她喚出來的。

圖：歌劇作家普芝尼。

女高音顏添英舉行獨唱會

本港著名女高音顏添英，五月九日（星期二）晚八時假大會堂舉行獨唱會。顏小姐畢業於上海音樂學院，正式科班出身。曾在上海民族樂團担任教學及獨唱演員。并多次在全國各大城市巡迴演唱。來港後，展開崗位工作，除教學外，并經常在不同音樂會上演唱。也曾多次被邀請灌錄唱片。

這次音樂會由青年鋼琴家顧國權担任鋼琴伴奏。顧君與顏添英爲上海音樂學院同學。兩位一唱一彈，雖不同學系，但一脈相承，音樂精神上有密切聯繫，故此，兩人合作定有美好成績。朋友，買飛未呀。

顏添英獨唱會

（一）斯卡拉蒂「紫羅蘭」。羅美洛「芒比」。

（二）黃自「玫瑰三願」。羅家賢「飛出苦難的牢籠」。

（三）普芝尼「啊！人們叫我咪咪」（選自歌劇「波希米亞人」）。莫札特「克魯比諾的咏歎調」（選自歌劇「費加洛的婚禮」）。拉赫曼尼諾夫「多麼不幸呀，我愛上了你」。

中場休息

（四）鐵娜「茶山新歌」。冼星海「黃河怨」。

（五）德伏札克「母親教我的歌」。柴可夫斯基「忘懷得多快」。

（六）丁善德「愛人送我向日葵」。羅忠賢「岩口滴水」。

（七）將

（七）蔣青「侵尼姑娘趕街」。新疆民歌「阿伊沙」。羅忠賢「桂花開放幸福來」。

—晚—

大合唱單簧管小提琴一爐共冶
羣藝合唱團表現不凡

千人相邀大會堂酒樓晚飯，大家有個共同目標，聽羣藝合唱團綜合性音樂會。

七時五十分進場，全院滿座，情形熱鬧。同時見到許多音樂界名人。節目表放在椅手上，趁燈光未熄，瀏覽節目表內容，三組大合唱節目，幾乎靑一色爲黃友棣作品（包括改編），合唱團人數不算多，但很靈氣，在謝貝里指揮下，將士用命，首首歌曲都很光彩。有等歌曲和聲部份出現「啦啦」音，唱來輕鬆，尤其女聲部，有玉珠滾盤悠受，處理相當好。大板城姑娘組曲，其中大板城與紅彩妹妹同時唱出，效果奇佳，使人情不自禁樂出來，演唱非常成功。

三組合唱，由李安娜鋼琴伴奏，年紀雖靑，但頗有交代，「她是陳頌棉的學生」，黃先生低聲告我，將門將才，難怪這樣好了。黃先生補充說，她首次登台，好驚。李小姐接受考驗，已掌握成功之鑰。

陳敏珠小提琴獨唱，很穩，未能發揮曲中意境。中音區音色濃厚。女高音呂思慧獨唱，有少許走音，盛在咬字清楚，一曲「追尋」很有感情。男聲小組合唱，表現不俗。羅德慧、梁愷華單簧管二重奏，氣流充沛，合作無間，很音樂化。女聲合唱，選唱三首中國藝術歌曲，選曲很襯身份，應付裕如，因此也就產生可愛感染。服飾爲粉綠色咩士，白鞋，很美，有「柳色新」春天氣息。男中音馮子艮獨唱，音色濃厚，抓緊曲中意境，造詣不凡。選唱三首中國藝術歌曲，其中「一剪梅」、「飲酒歌」，前者音域廣闊，低音區不夠力度，後者兩個「黑」字不夠放。整體說都有交代。

校際音樂節優勝者表演，四月九日下午二時三十分一場，音樂節協會請黃友棣先生頒發獎品，情形熱鬧。

「你洒了滿室衣香，撤下了一地輕笑，於是你匆匆外出，留下門簾輕搖。我乃遍拾遺笑，編成美麗歌謠還把你半怒含嗔，算作裏面曲調。……」這是徐訏詞，黃友棣曲的大合唱「輕笑」的第一節歌詞，字裏行間跳躍着一個嬌憨美麗身影，入木三分，令人迷醉。巴士上，這段美麗旋律相伴、幻想、幻想，狂想狂想，遍拾輕笑，織成一片雲，乘風而去，死掉。

（夫曼）

洞房花燭夜 萬事不如杯在手
「醉心貴族的小市民」精采插曲

香港話劇團自上年度成立以來，先後演出「大雞不死」，「黑奴」，「農村三部曲」，「灰闌記」，「王子復仇記」及「禁葬令」六個劇目，廣受歡迎，成績美滿。現第二季活動已於四月份開始。第一個戲是喜劇大師莫里哀劇作「醉心貴族的小市民」，小人物充大頭鬼，有笑有淚，極盡諷刺能事。由黎覺奔導演，黎先生是導演莫里哀作品聖手。

「醉」劇中有兩首插曲，韋瀚章撰詞，黃友棣譜曲。

小夜曲—「洞房花燭夜」：今宵紅燭照幃屏，我我卿卿無限情，等到更闌人靜後，平平仄仄仄平平。

飲酒歌—「萬事不如杯在手」，有牛肉燒鷄，雜菜沙律，還有干邑舊酒。趁心情愉快，一時興到，約同幾個老友。大家開懷暢飲，何必思前想後！不管天多高，地多厚。得開心，且開心，有享受，就享受。一生歲月能幾何？萬事不如杯在手。來，來，來大家乾一杯！同聲讚一句：「好酒呀好酒！」

「醉」劇將於五月十九日起，一連上演五場。粵語演出，歌曲也用廣東話唱出。門票三、五及八元，已在大會堂票房發售。

樣樣都等太太來港再說
青年鋼琴家顧國權。候鳥：

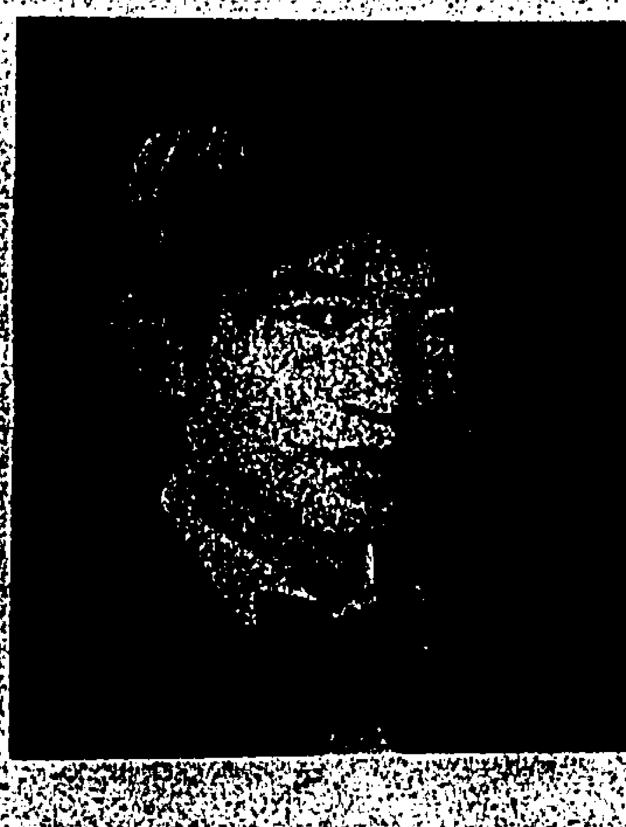
「等我太太來港後，趣府拜候，等我太太來港後，請你喝酒，等我太太…」，一千人在茶樓聊天，顧國權春風滿面，這一片孩子氣，三句話「太太」不離口。顧君太座現在上海，將於最短時間來港歸隊，顧君望妻心切，以「望君歸」心情當歌唱，羨煞鴛鴦，標準「老公」也。

著名抒情女高音顏添英，五月九日晚假大會堂音樂廳舉行獨唱會，鋼琴伴奏就是顧國權。「小伙子了不起！」一次聽他演奏，他出色表現令人讚歎。

顧國權出生於上海。自幼師承上海音樂院馬思蓀及范繼森兩位教授學習。十二歲首次在音樂會上獨奏演出，小不點兒要得，登時贏到滿堂采。

一九六八至一九七七年，担任浙江省管弦樂團獨奏演員，經常與樂團合作，演出鋼琴協奏曲。

顧國權去年來港，遂展開崗位工作，曾應國際著名女指揮郭美貞邀請，担任她指揮「城市交响樂團」演出的聖桑作品「動物狂歡節」中的第一鋼琴。也曾與香港管弦樂團合作演出鋼琴協奏曲。顧君來港短暫，但對音樂藝術已投下寶貴的一環，有麝自來香，見到顧君卓越才華。據說顧夫人爲聲樂家，太太到港，填滿空虛，心靈煥發，指觸更上一層樓。



青年鋼琴家顧國權。

新興行業快餐店

午飯街鋒爭分秒快餐一盒囫圇吞

圖．文：劉汝熹

中環是一個緊張地帶，在這個區域走路，脚步也要快一點，否則便會做成「阻塞」，被人在背後埋怨，尤其在午飯的時候，緊張的情形簡直是分秒必爭。

沒有人知道每日眞有多少人到中環上班（政府統計處未做過這項調查）。也沒有人知道在這區域內有多少人要走到街上吃飯，最有關連的飲食業人士估計是數萬人，但仍是欠缺一個具體數字。

這數萬人每日都在同樣時間，從寫字間湧到街上，在短短的一小時內，找一個地方將肚子塡滿，爲了省時間，快餐店便成爲大部份人士的目的地。

事實上，中環沒有足夠的食肆去容納這幾萬人，因爲傳統的酒樓、餐廳甚至大牌檔都沒有足夠的位置容納在午間吃飯的人，快餐店則不同，幫趁它首先不用搵位，價錢比較廉宜同時又慳時間。

快餐店在中環可算是五步一樓，十步一閣，大部份係由飲食集團經營，亦有些係獨資經營，它們所提供的食品都係大同小異，飲品如咖啡，奶茶，汽水或奶昔，食物亦不外乎鷄髀，三文治，漢堡飽，薯條，熱狗及飯盒等，由於近年競爭激烈，較具規範的快餐店都爭相推出一些較爲冷門的食品，如意大利粉，沙律或齊鹵味等，讓顧客有更多的選擇。

一盅兩件太過花時間，快餐店可成爲下午茶的好去處。

光顧快餐店時不要忘記購票，因爲快餐店內任何食品都要憑票領取，而所有食品都是明碼實價，到快餐店進午餐是最輕易不過的事，一個飯盒通常只要三元五角至四元，一杯飲品一元，只花五元就可以解決午餐，在大牌檔也辦不到，假若不喜歡快餐店的擠迫，又可以將飯盒拿到寫字間或中區風景最美麗的地方才「啟用」。

中區的皇后像廣場，大會堂廣場及卜公碼頭自從快餐店普遍化後，在午間成了露天大飯堂，中西人士都喜歡在這些環境比較優美的地方進午餐，每日都坐無虛設。

大家樂快餐店集團董事長羅騰祥表示對於前景感到樂觀，因爲快餐對香港人而言已成了一種生活的需求，很多人的飲食習慣已逐漸改變過來，沒有以前那樣苛求，同時由於生活緊張，人們在進午餐都以慳時間爲主。

他認爲在中環單就午飯時間而言，目前仍未有足夠的食肆，在這區域經營快餐店因爲租貴所以利潤較微，同時尋覓理想的地點亦很困難。

競爭方面，中區的競爭情形反而不及銅鑼灣，因爲中區只做午飯一段時間的生意，在午間時，只要係食物館便會爆棚，根本不用競爭。

羅氏說：中區一般快餐店的營業時間係從早上八時至下午七時，上午八時至九時是早餐時間，然後由十二時十五分至二時係午飯時間，下午四時至六時係下午茶時間，其餘時間的生意都很淡，六時後更水靜河飛。

「嚴格來說，中區的快餐店，只有午飯一段時間的生意最好，假如是獨資經營者便會感到吃力，因爲只做中午一段時間的生意是不足維持生計。故此比較具規模的快餐店都附設有餐廳，以迎合不同的顧客。」

封面專題

雖然目前快餐店逐漸受到一般人所歡迎，但羅氏卻認爲快餐店不可能將茶樓淘汰，因爲飲茶是廣東人的一種生活藝術，快餐店並不是代替茶樓的行業，而是爲需要快速完成午餐的人士提供的另一種服務。

他笑着說：一般人在有空時便會走到茶樓歎其一盅兩件，忘記了快餐店。

快餐店雖然不能淘汰茶樓，卻正在將另一種食物行業—包伙食逐漸淘汰，年來市政局已不大滿意包伙食這個行業，主要是以不清潔爲理由，此外，包伙食的餸菜亦未必適合每一個人的口味，因此很多人寧願走到快餐店選擇自已喜歡的食品。

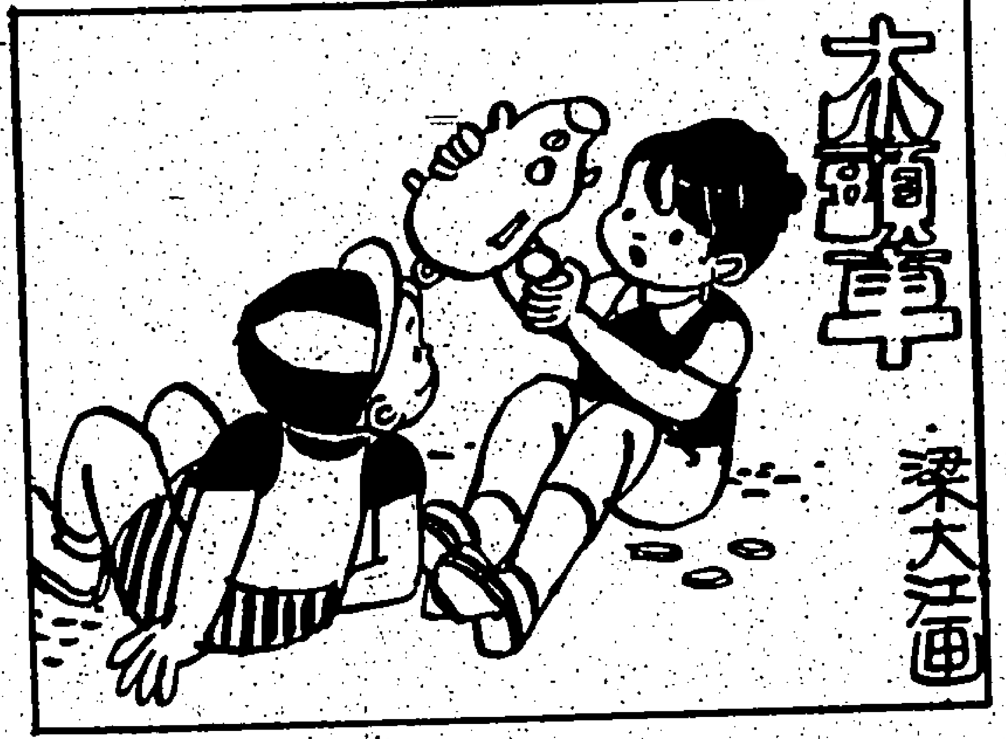
正如羅氏說：「要改變廣東人的飲茶習慣是一件很困難的事，但在午飯的時候，快餐店總是佔了上風。」

飯盒、漢堡飽已成爲中環的標準午餐。

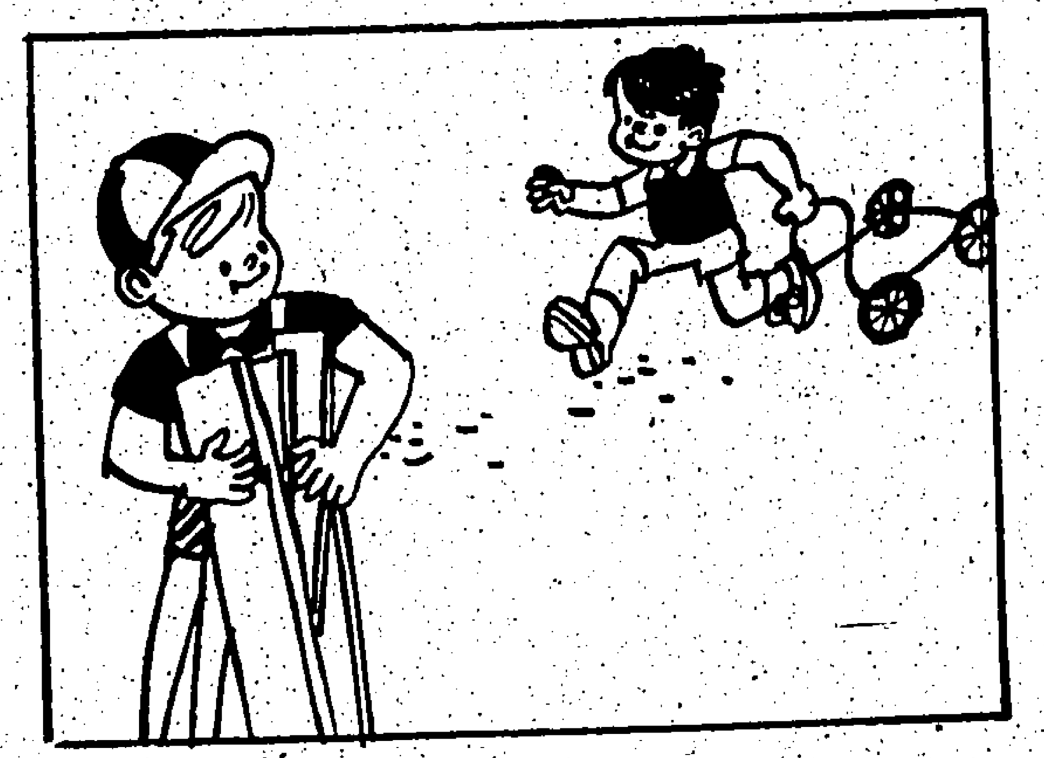
兒童週刊

第一四二一期

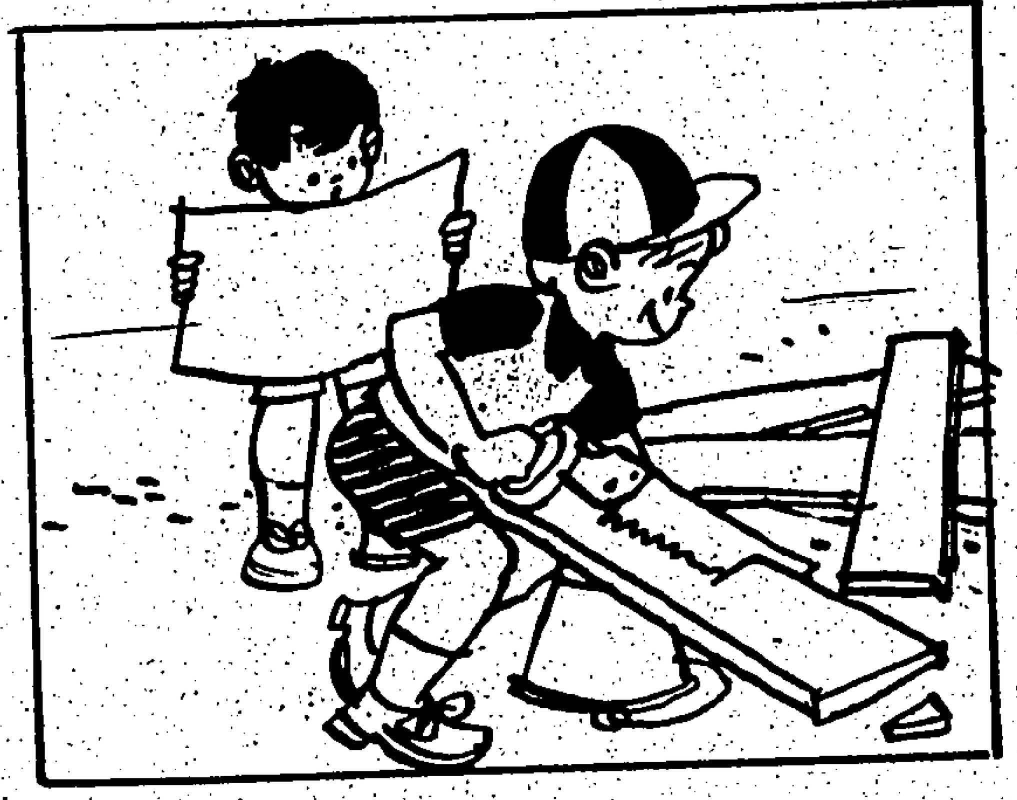
主編：錢郭小葵



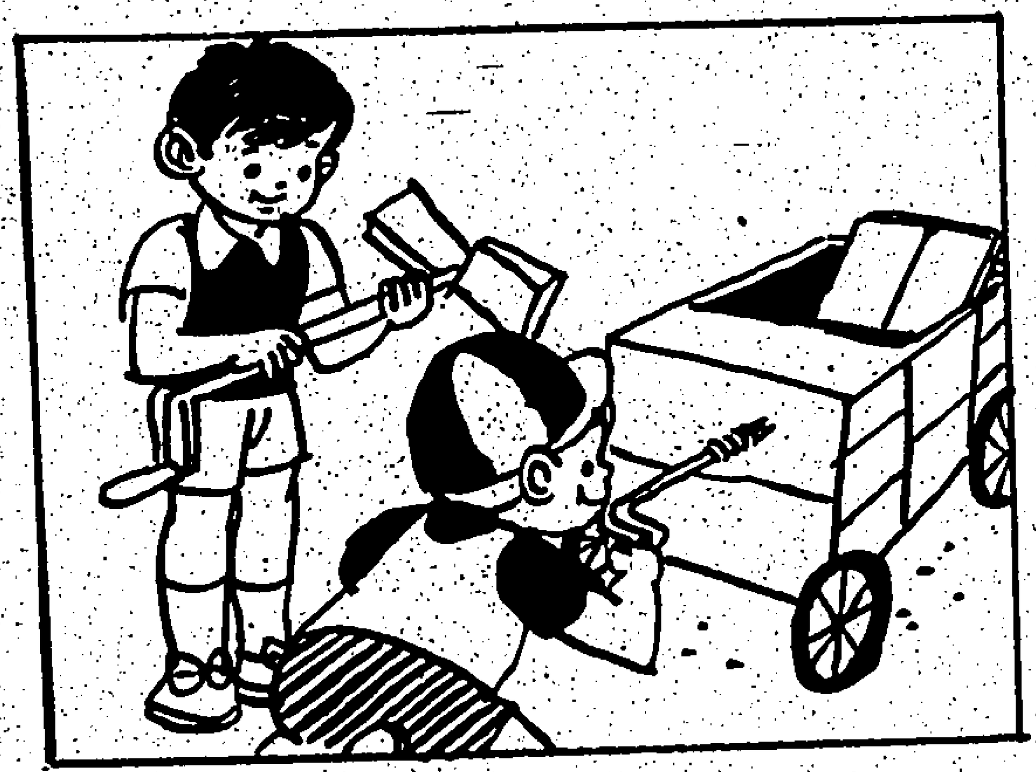
（一）大江小江兩兄弟，很想有架私家車。他們打破錢箱，把儲蓄起來的錢，買了些木料。



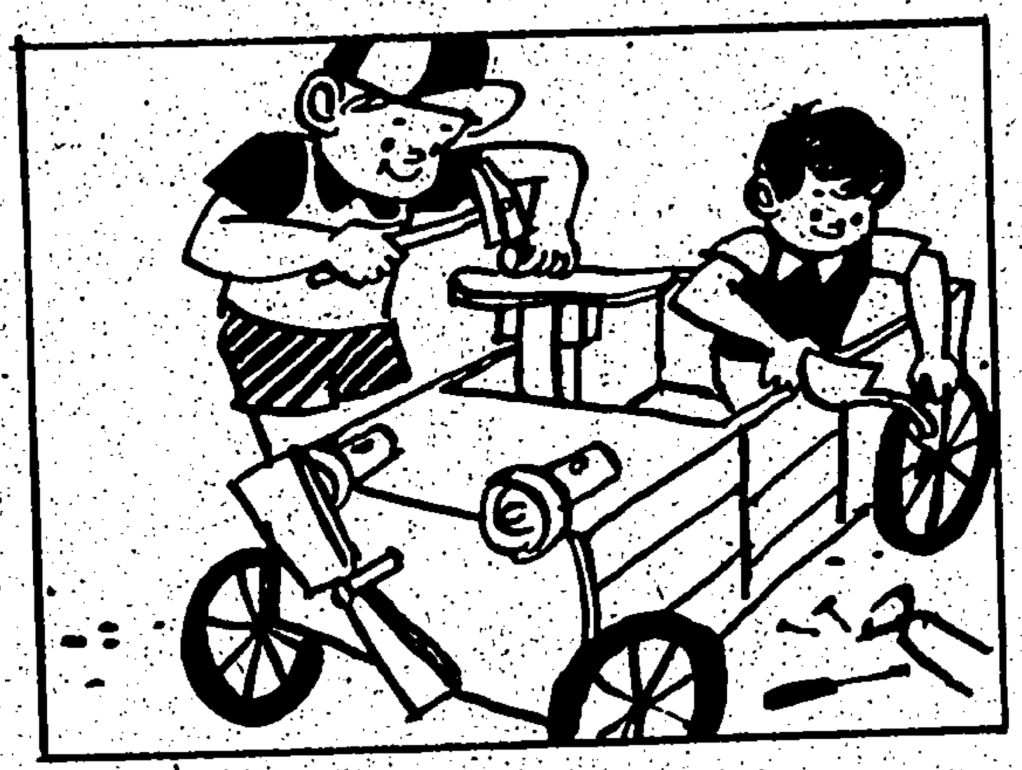
（二）小江找來了一架破車的輪架大江拿出了木材，計劃造一輛木頭車。



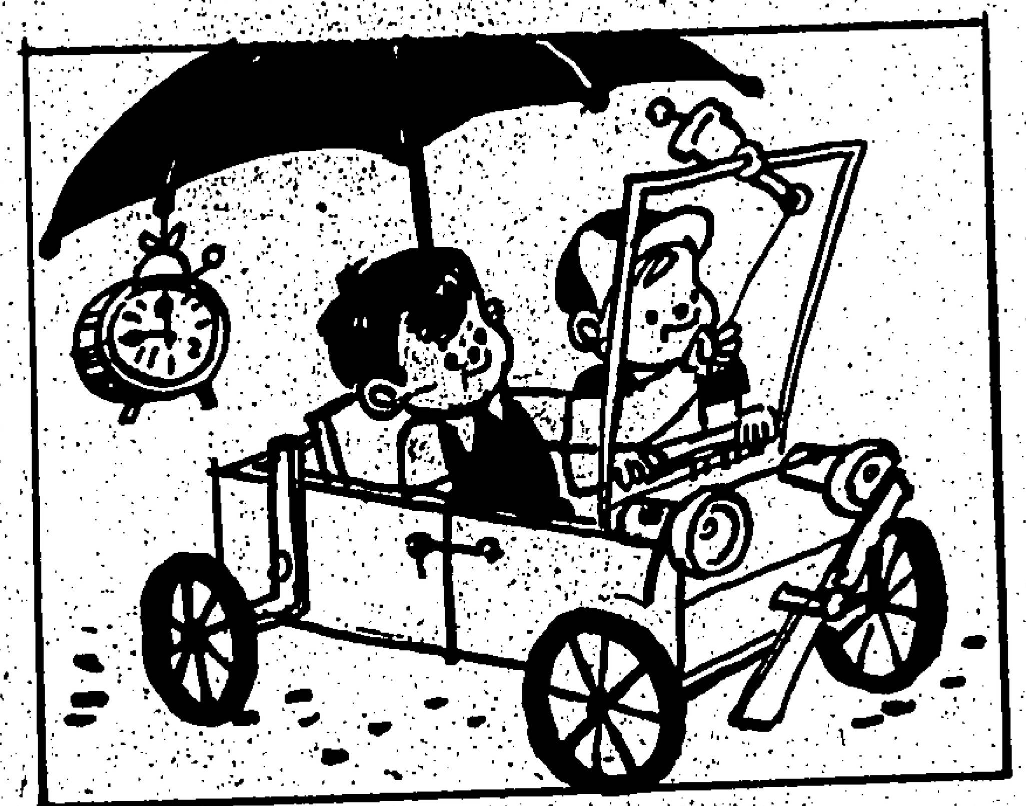
（三）他們劃了個圖則，然後商商量量，按着圖則鋸木料，就像一個熟練的工匠。



（四）木頭車快做好了，兩兄弟在加工，把車裝飾得美觀、舒服。



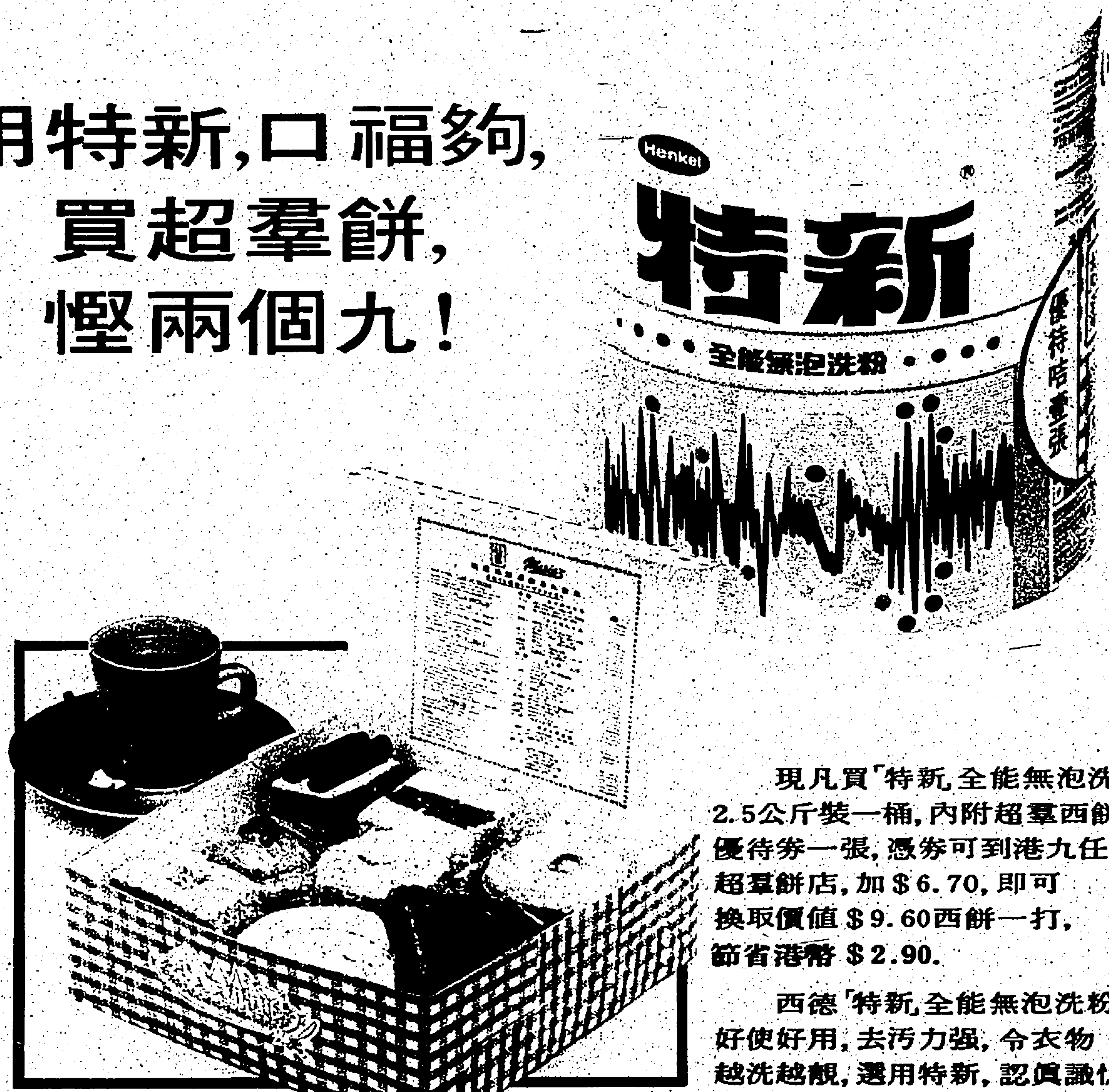
（五）他們找來了兩個電筒，當做車頭燈。大江唧油在車輪上，使它轉動起來夠輕巧。



（六）木頭車造好了，兩兄弟坐在車裡，好不威風。車上張了雨傘，下雨也不怕了。

特新酬謝用户

用特新，口福夠，
買超羣餅，
慳兩個九！



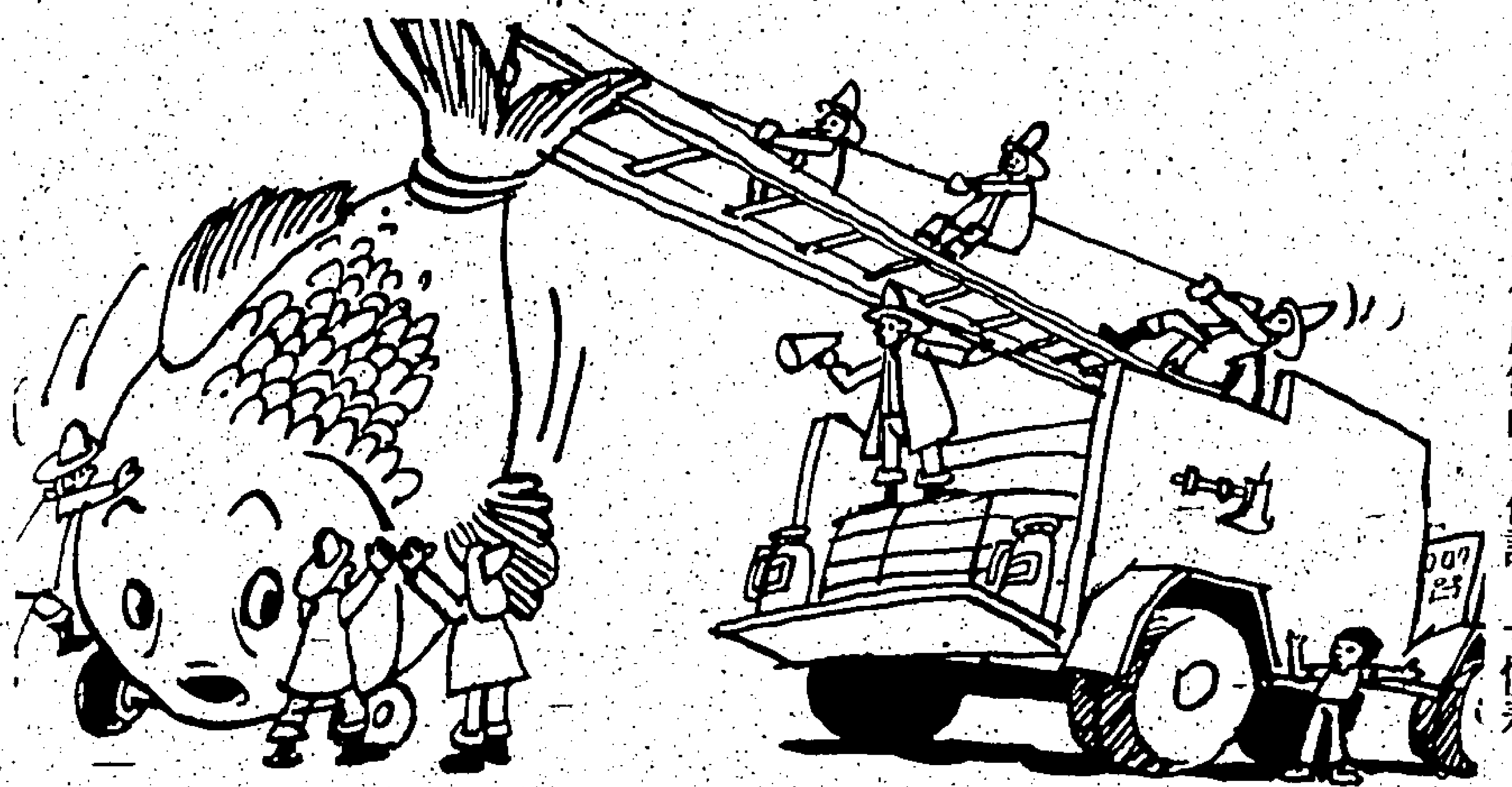
現凡買「特新」全能無泡洗粉2.5公斤裝一桶，內附超羣西餅優待券一張，憑券可到港九任何超羣餅店，加＄6.70，即可換取價值＄9.60西餅一打，節省港幣＄2.90.

西德「特新」全能無泡洗粉，好使好用，去污力强，令衣物越洗越靚，選用特新，認眞識慳！

特新 Henkel 德國漢高出品　超羣 超羣西餅

大金魚（下）

穎兒譯寫

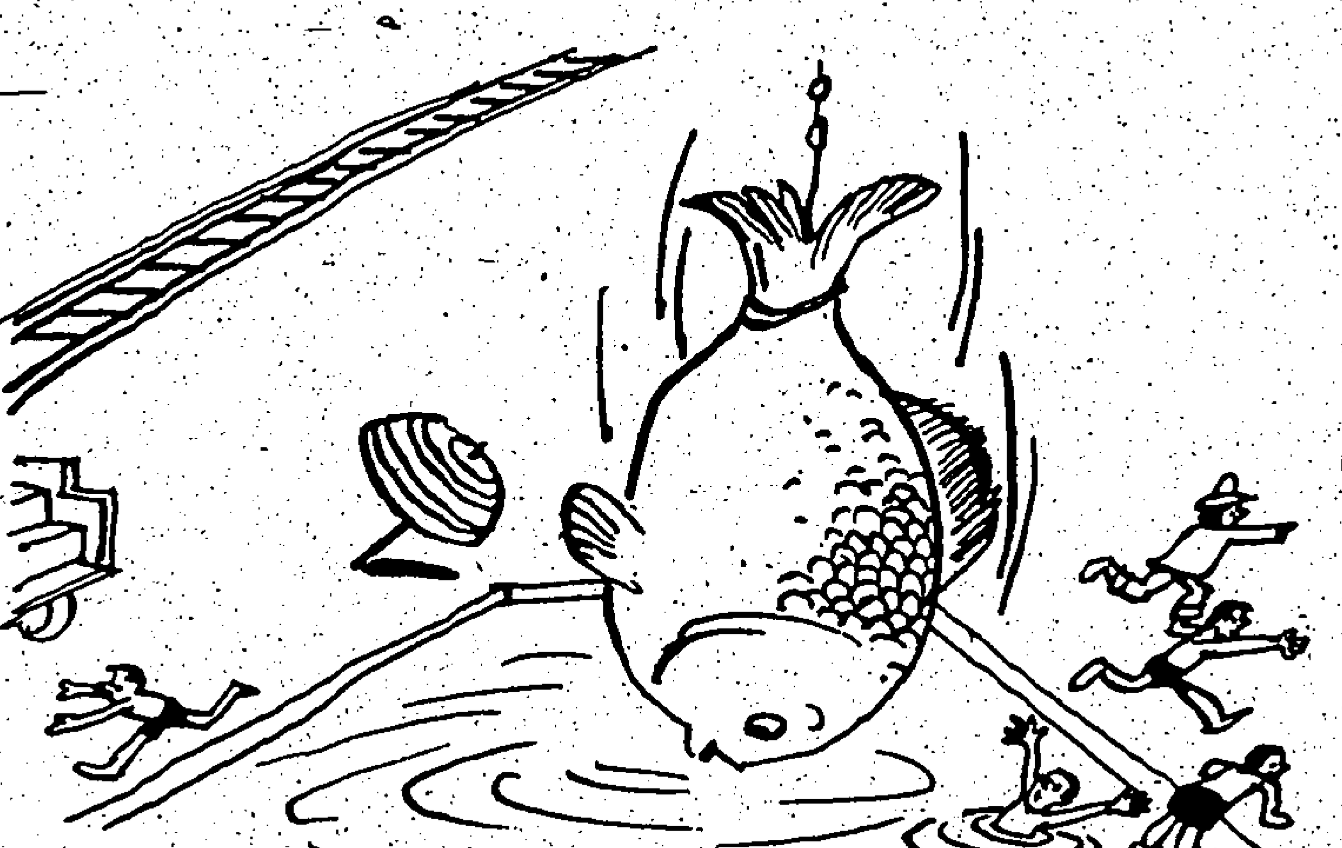


我因爲沒有依照賣魚叔叔的囑咐，把所有的飼料倒進魚缸給金魚吃。誰知意想不到的事發生了：金魚生長的速度驚人，最後連家中的浴缸也容納不了牠。我大急之下，打電話向警察叔叔求助。幸好警察叔叔不久便趕來了。他也給大金魚嚇了一大跳，他說他出世以來，從來沒有看過這樣大的金魚的。

警察叔叔召來了警車，我們要合力把大金魚送上警車去，可是，金魚實在太大了，很難推得動。後來，警察叔叔好像想到了什麼似的，他說：「慢着，我們即使能把牠搬上警車，可是把金魚搬到警局後又怎樣呢？那裡可沒有大魚池養得下牠的。何況牠還繼續長大。」

「都是我不好！」我眞後悔沒有聽賣魚叔的話，一下子把所有的飼料都餵給金魚吃，以致弄到現在這結果。

「這樣吧，我們立即通知消防員，請他們派消防車來，或許他們有辦法。」警察叔叔於是與消防局通電話。幾分鐘後，消防車來了。他們看到了大金魚，消防隊長召開緊急會議，最後決定用雲梯把大金魚吊起，在牠的前胸，用兩個大輪子架着，然後送牠到適合的地方。有了決議，大家一致行動，用最快的速度，把大金魚送到有水的地方，因爲大金魚不能離開水太久的。



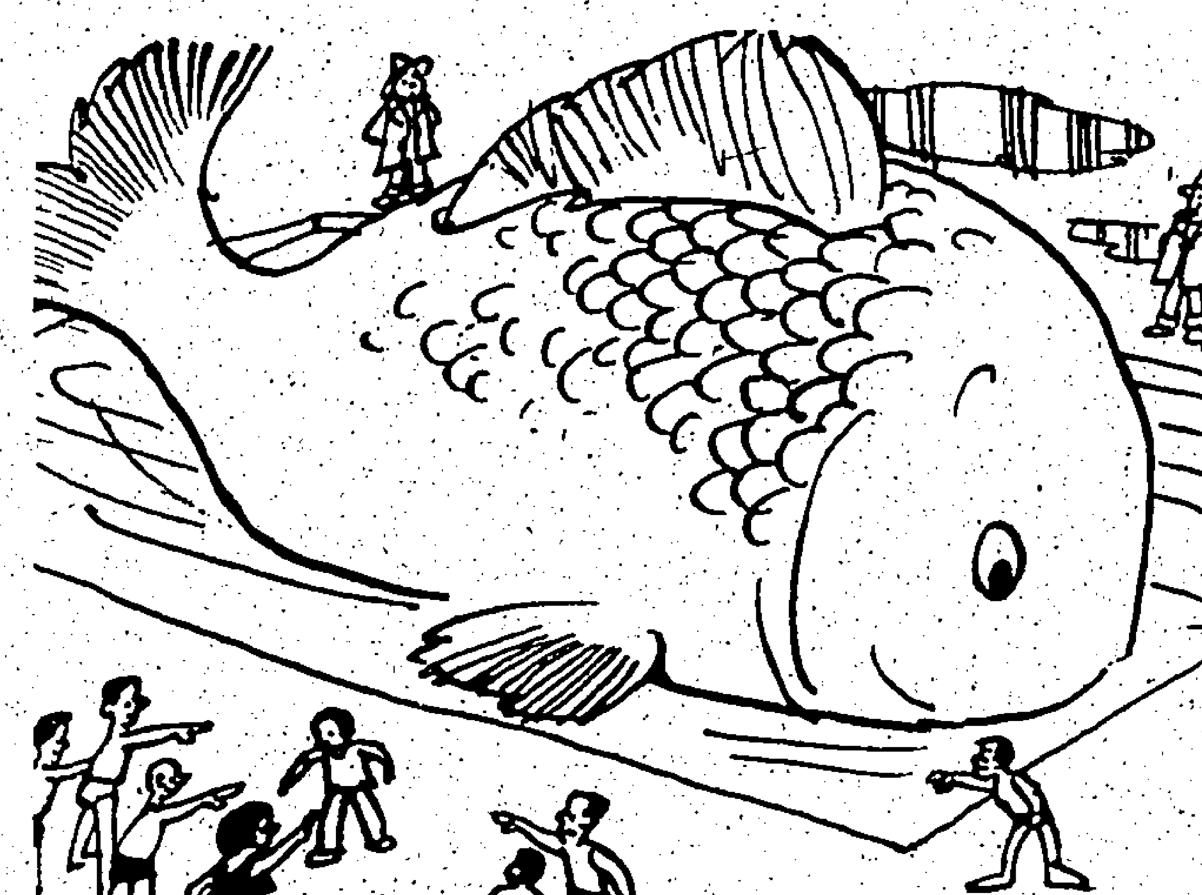
嗚—嗚—嗚—

叮噹，叮噹……

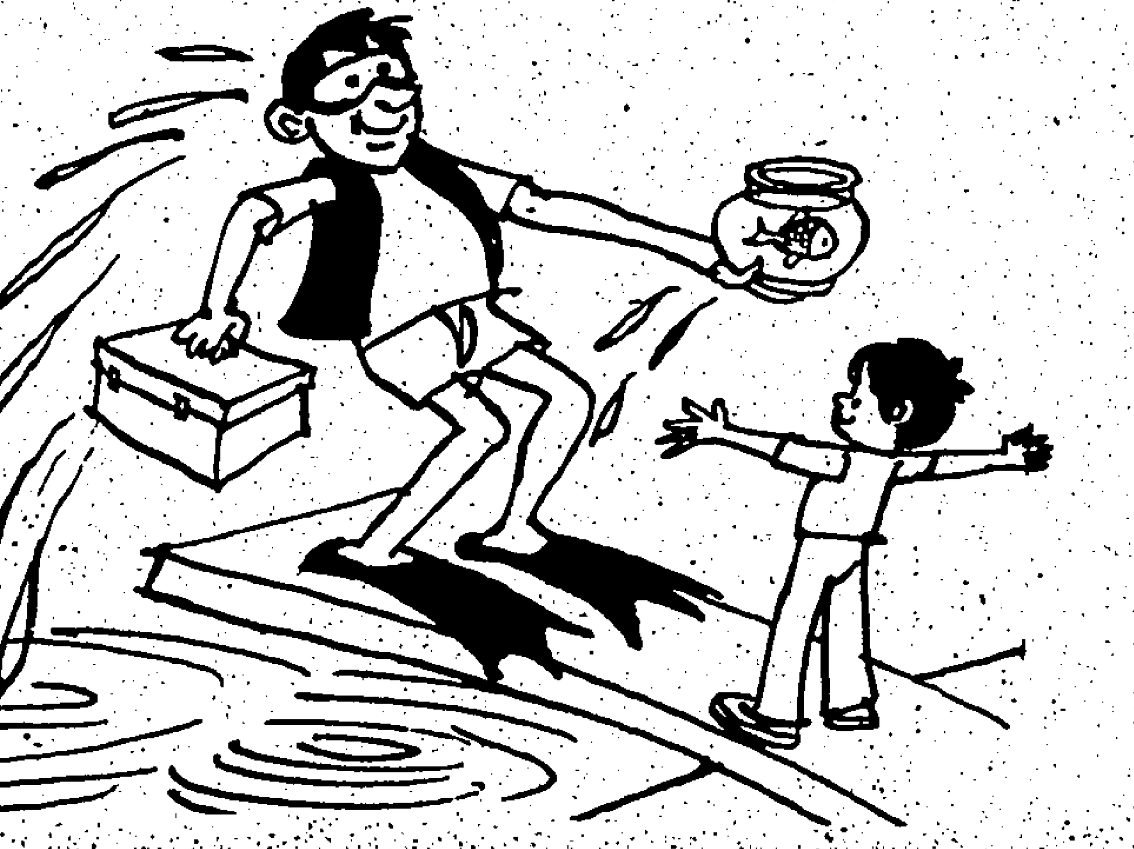
消防車朝着就近的游泳池直駛，只有游泳池，才能容得下大金魚。很快地，車駛到了游泳池。

「讓開！請讓開！」我放大喉嚨大喊，因爲泳池裡有不少人在游泳。大金魚看到了水池，顯出開心的樣子。消防隊長指揮消防員，用雲梯把大金魚吊到水裡去。嘩啦一聲，當大金魚落進水池去，池水激起了浪花，發出了巨響。我深深的透了口氣，因爲我總算替大金魚找到了容身之所。

可是，我開心得太早了。原來大金魚的身體仍在不斷長大。本來牠剛被放進水池的時候，池裡的水，可以蓋過牠的身體，但現在不行，牠用加倍的速度生長着。現在牠大半截的身體露了出水面。消防員束手無策，本來在池裡游泳的人，都來指責我，說我不該不聽賣魚叔叔的話，以致連累了金魚，也連累了他們不能繼續游泳。後來，不知有誰說了一句：「去找賣魚的叔叔吧！」



「對，找賣魚叔叔。」我被他提醒，於是立即打電話給他。他答應來走一趟，還在電話裡說：「我早知道你會餵牠餵得太多的。我常常告訴孩子們不能餵過量的食物給魚吃，但你們總是不聽。」



一會兒，水族館的那位賣魚的叔叔來了，他手上提着工作箱，穿了一對蛙鞋，還帶來了一個魚缸和網小魚的網。來到現場，他一聲不響，跳到池裡去。池邊的人，心急地希望知道會有什麼事情發生。

奇蹟出現了，大金魚漸漸的變小了，變小了。後來，在水面上看不到牠了。賣魚的叔叔到底用什麼辦法把大金魚變小了呢？

最後賣魚叔叔跳出了水面，手中的魚缸裝着一條小金魚，就是我買的那條小金魚。他把金魚變回了原形。並且交回給我，說：「以後記着，不要餵太多的飼料給牠。」

「我是在做夢嗎？」我忍不住問，因爲所發生的事太奇妙了。

「哈哈哈，哈哈……」賣魚叔叔沒有回答我，便走了。他回到他的水族館去了。

賣魚叔叔到底用什麼辦法把大金魚變小的呢？這便成了秘密了。（完）

忙碌的人

捕魚的叔叔

·金羊·

帶金叔就住在我家隔鄰，他是在漁船上工作的，每次出海捕魚，總要耽上兩個星期左右才回家。據他說，他的漁船，是屬於深水捕魚船，因此要駛到很遠很遠的魚場去捕魚。不過，每次的收穫倒是很豐富的。據帶金叔說，每次漁船歸來，船艙都裝滿了魚。

我很想跟隨帶金叔出海，看看捉魚到底是怎麼一回事。我把我的心事告訴了帶金叔，他笑了起來說：「你挨得住風浪了？」

「挨得住的！」我以爲他肯帶我去。

「傻孩子，你以爲是遊船河那樣輕鬆麼？到遠處去捕魚的船，通常是不帶孩子去的。」

我好失望，因爲我很想知道網魚的情形。但帶金叔就是不答應帶我去。

「這樣吧，」帶金叔看到我一臉的失望，可能有些不忍。「明天我的漁船不出海，我可以帶你到我的朋友那裡，他在大澳，他就在鄰近海面捕魚。」

我聽了有說不出的興奮，畢竟我可以看看漁人捕魚了。

第二天是星期日，母親一早叫醒了我，因爲我要隨帶金叔到大澳去。

到了大澳，帶金叔的朋友早已等着我們。我們一起走到海邊去。在沙灘上放着一個網。那是一個很大很大的漁網，用尼龍繩織成。帶金叔的朋友把魚網裝到漁船去，然後把船駛到鄰近海面。後來，他們用力把漁網向外撒去。網撒一下，漁船就移動一段，然後他們再撒一下，船又稍稍再移動一段。最後，把所有的網都撒到海裡去了。

「網都沉到海裡去了。」我說。

「沒有啊，」帶金叔微笑，「漁網沒沉下去，它豎在水裡，像一堵牆一樣。待會兒，把漁網拖上來，便可以網到很多魚了。」

不久，果然起網了，我看到網裡有許多魚，都是亮閃閃，蹦蹦跳吖。漁夫們把魚一條條的撈進艙裡。

「回去的時候，送幾條給你。」帶金叔說，「不過魚兒不大，要捉大條的魚，一定要到深海魚場。」

看到了漁夫捕魚，我已很滿足了，即使未能到深海漁場去。

編者的話

「忙碌的人」主要是向小朋友介紹各種行業……[illegible]

小小故事

小鳥的歌聲

小波躺在床上，很不開心。今天是星期日，但他不能外出，因爲他患了重傷風，醫生說他需要留在家裡休息。

一隻小鳥飛到他的窗前，吱吱，吱吱地唱着歌。小波聽到小鳥的歌聲，精神爲之一振，從床上起來，走到窗前。小鳥不獨不怕，還停了下來，吱吱、吱吱地唱，好像對小波說：「你要振作起來，你要振作起來。」牠不停地唱，小波給逗得很開心。

「小鳥，小鳥謝謝你，我會振作起來的。事實上，聽了你的歌聲，我覺得好多了。」

說也奇怪，小波眞的覺得自己好了很多。後來小鳥飛走了，他從心底裡說：「小鳥小鳥，明天請再來，我很希望見到你。」

三打白骨精

顧倫文 大江畫

（一）白骨精失敗了兩次，再變了個老公公，拿着拐杖，一拐一拐的走來。

（二）孫悟空眼明手快，看見了老公公的眞面目，於是一棒打去，但却給他逃脫了。

（三）唐僧不知原委，責備悟空亂打人殺人，並且不要他做徒弟，叫他趕快離去。

（四）悟空滿肚委屈，唯有翻了個筋斗，回到花果山去，猴子猴孫，歡喜異常。

（五）沒有孫悟空保護，白骨精一下子便把唐僧等人捉住。幸好猪八戒逃了出來。

（六）八戒趕到花果山，叫悟空救師父，悟空連忙跳上雲頭，趕到白骨洞，搖身一變……。

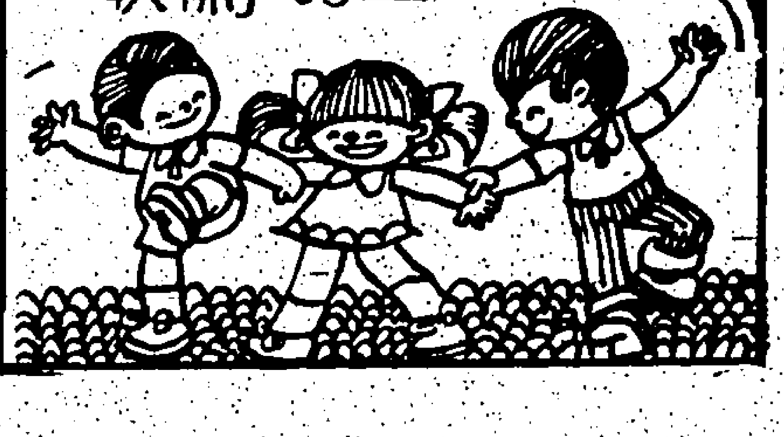
（七）他變作白骨精的媽媽，騙過守門的，來到白骨洞，白骨精一時不察，上前迎接。

（八）悟空一棒打去，終把白骨精打死。唐僧這才知道自己錯怪悟空。他們一行衆人，後來經過千辛萬苦，終於取到了西經。

（完）

好孩子

主持：蘭姨



帮助

有一次，我在梯間看見一個婦人，她手裏拿着很多東西，怎料一不小心，把其中一些掉在地上，我立即上前幫她拾起，她連說謝謝。（荃灣天主教．葉婉珊）

做家務

昨天，當媽媽正在做家務的時候，我看見她的樣子十分疲倦，便和姐姐一起幫她做家務，媽媽連聲讚我們是好孩子。（大坑東宣小亞侯）

巴士上

有一次，我自己乘搭巴士，見到一個老婆婆，她幾乎跌倒，我看到了，連忙扶住他。（德貞附小甘麗蓮）

下雨天

這幾天下雨，星期日也不能出門去玩，弟弟老吵着叫「好悶」，我爲了免他吵着爸爸午睡，便教他做「工作室」的手工，弟弟做得很用心，我很高興。（衞理．逸文）

不貪心（一）

一天，我到書局去買原子筆，本是五角一枝的，我給老板五元，他找給我四元六角，我把他多找的一角還給他，他說我不貪心，是個好孩子。（建造商會．文）

不貪心（二）

有一天，媽媽喚我去雜貨店買些東西回來，那位老板把五毛錢當了一毛錢找回給我。我連忙交回給他。老闆連聲稱讚我。（陳瑞祺學校．蕭綺蓮）

照着做

今天，堂上教了一課社會，是教我們當爸爸放工回來，我們應怎麼辦。晚上，當爸爸回來，我便照着課文做，我倒了一杯茶給他喝，又拿拖鞋給他。他很開心，稱讚我是好孩子。（宣小 棋）

我們的園地

古靈精怪

最可愛的人

·大怪主持·

最可愛的人

最可愛的人是我爸爸，他每天都給我一元買花生糖吃。（切勿怪）

最可愛的人，首推大怪了，他（牠？）可能比跳飛機節目中的怪獸更可愛。（水魚䱰）

（大怪按：多謝讚美。）

最可愛的人是賣雪糕的人，和他做朋友，一定有雪糕吃。（手友）

最可愛的人是婆婆，每次我們求她，都是有求必應，吃的、玩的都有。（爲食怪）

我的弟弟最可愛，他臉兒胖胖，眼睛大大，好像「公仔」一樣。（大哥哥）

最可愛的人是媽媽，因爲我們愛她，爸爸也愛她，人人都愛她，你說媽媽是不是最可愛？（乖仔）

（大怪按：媽媽最可愛，我舉手贊成）

如果我的姊姊不是那麼喜歡罵人，她便是最可愛，可惜她就是不肯戒掉罵人。（水怪）

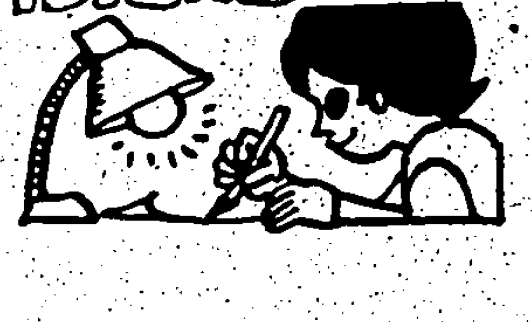
題目預告

一、我想象中的大怪

二、如果我是大怪

歡迎來稿

瑩姐姐信箱



覆：詠思、美美

詠思友：

（一）英文科成績差，唯一的補救辦法是多讀。其實，任何學科，都要下功夫，並無什麼捷徑可走。不過，如果基礎實在太差，可和家人商量，看看是否可找人補習一下。所謂找人補習，是指找教師或同班同學，總之要視你本身的經濟條件而定。

（二）人的肥與瘦，當與其高度作比較，來信未有說明高度。但十三歲有九十一磅，我認爲不瘦了。

（三）你的字不算差。

（四）你個性活潑好動，應是個開朗的人。

（五）你做的圖案花紋，很精緻，可花了不少心血，非常謝謝。

（六）關於我的年歲，希望容許我保有我的秘密。我的名字，就是「瑩」。

美美友：

關於星座問題，有的人很信，簡直信得着了迷，但我對這方面很少研究，因此無從說星座是否可信。不過我認爲，對任何一種玩意，只可以作爲一種消遣，不必過份認眞。至於你到新界旅行迷失了方向，可能是巧合。

瑩姐姐

徵稿啓事

「我們的園地」，增設「小畫廊」，刊登小朋友的畫稿，來稿請注意：

㈠用黑白稿，以便製版

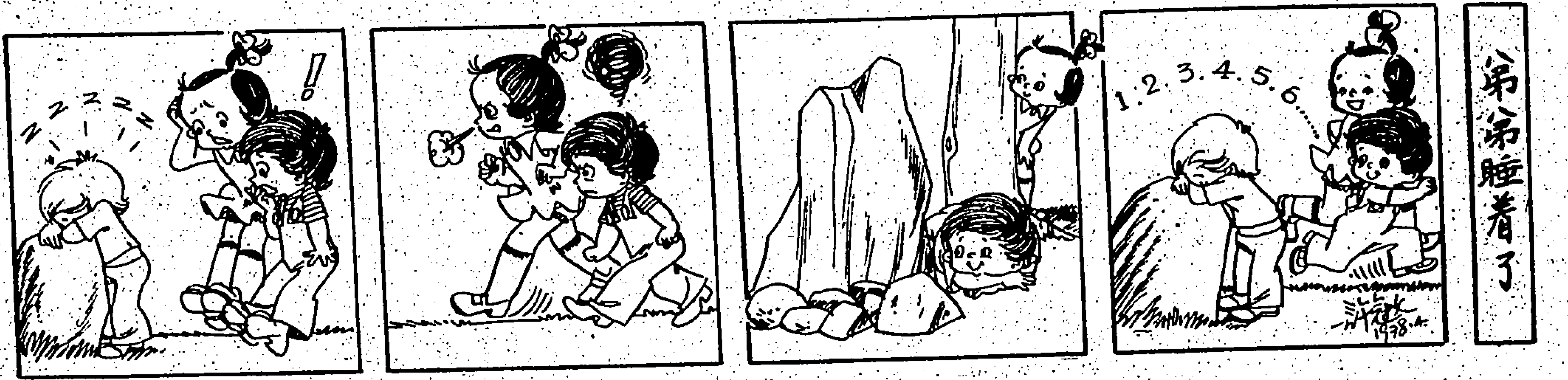
㈡大小呎吋是五吋乘四吋

㈢畫稿的正面，請寫上姓名、年齡、及學校。

「好孩子」「瑩姐姐信箱」、「古靈精怪」，繼續歡迎來稿。

所有來稿，不論是寄「小畫廊」、「好孩子」「瑩姐姐信箱」或「大怪」的，不論稿件多少，可入在同一信封內寄來兒過「我們的園地」編輯收，收信後，自會發給各有關人等。不必分寄各人，以免浪費信封與郵票。

～編者～



童年雜憶（二一二）

惡作劇的結果

·灌園·

這是一個同學的故事。

他的名字叫沈之光，我第一年進[illegible]時，他已十六歲了[illegible]似乎不大有興趣，但頑皮[illegible]是天才。他愛跟人開玩笑，[illegible]不計後果，只要他想到用[illegible]能開玩笑，就一定要達[illegible]，而且他的對象不一定是[illegible]他差不多年齡的人，左右鄰[illegible]他自己家中的人，隨時都可[illegible]下。

[illegible]天的下午，他正在一[illegible]忽然看見遠處一個[illegible]

們[illegible]起不來[illegible]

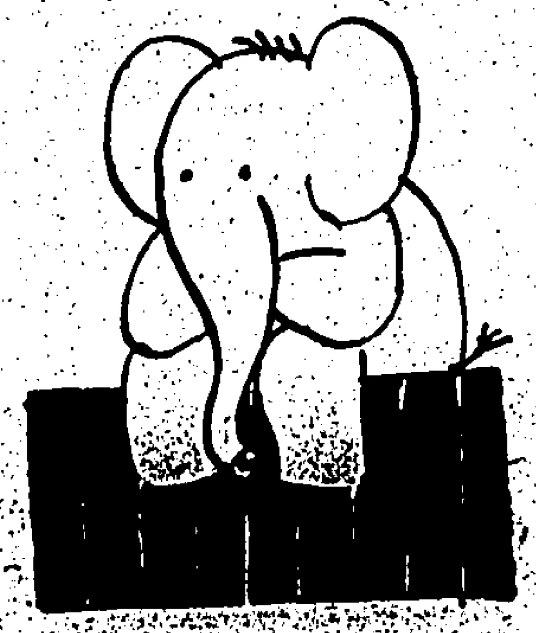
[illegible]之後，他[illegible]出來把他救出[illegible]只在旁邊[illegible]中找到[illegible]吊住[illegible]尺多長的[illegible]知道又是沈之光的傑作，便去告訴沈之光的父親。他的父親狠狠的打了他一頓，罰他對[illegible]，他不肯去，便被他父親趕出門，他只好到西村他的[illegible]家去暫住，但他雖被趕出家門，他的劣根性還是改不了的，照樣跟人開玩笑，[illegible]使他們[illegible]

[illegible]

幽默謎語

·柯吉·

①你有兩枝柴，能否點着火？

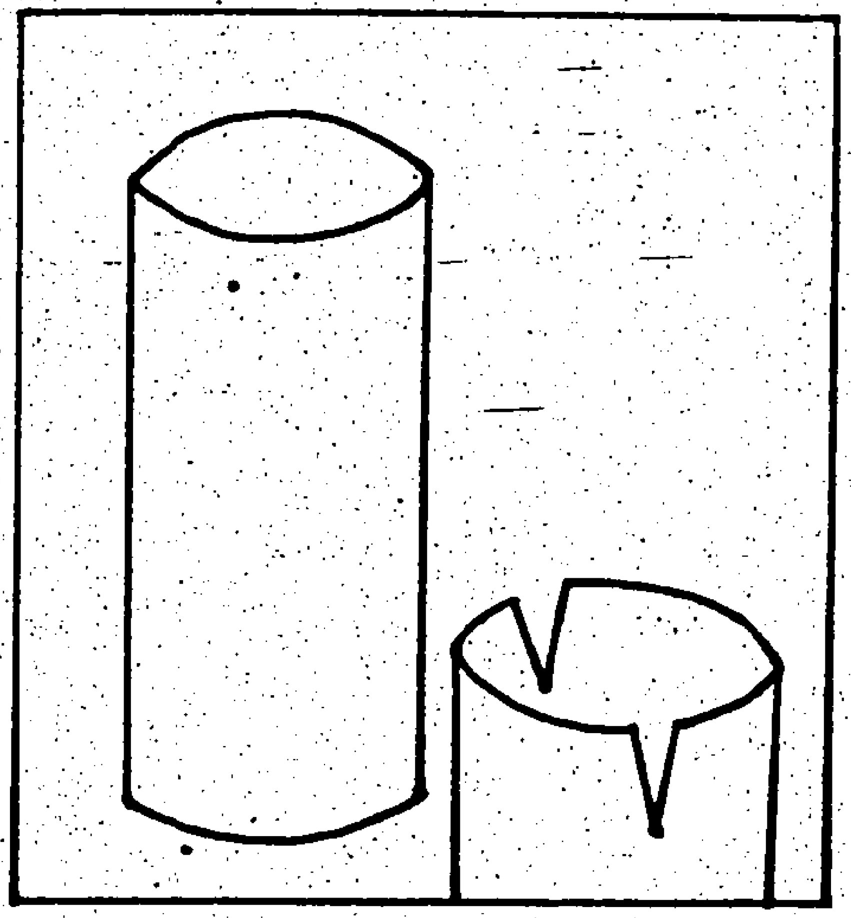


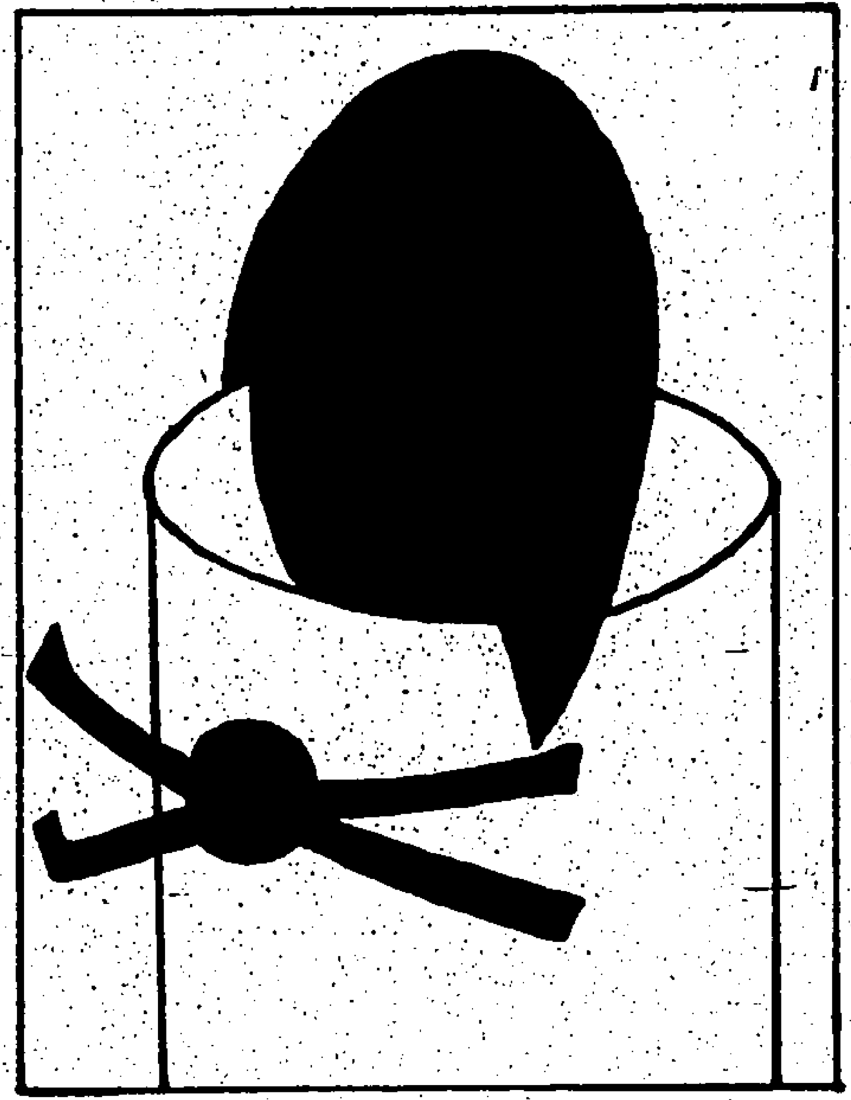
②當一隻大象坐在籬笆上，便是什麼時候了？

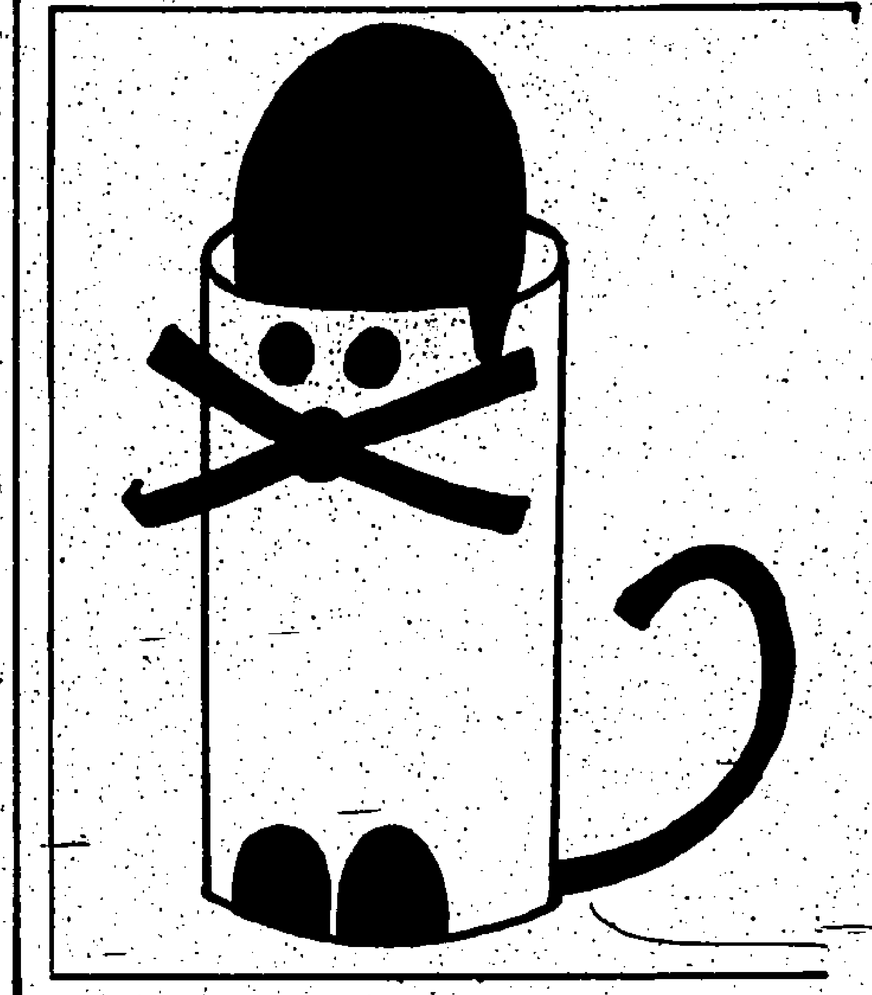
答案：①可以，當其中一枝是火柴時。②是應該建造一道新籬笆的時候了，因為舊的已被大象坐塌了。

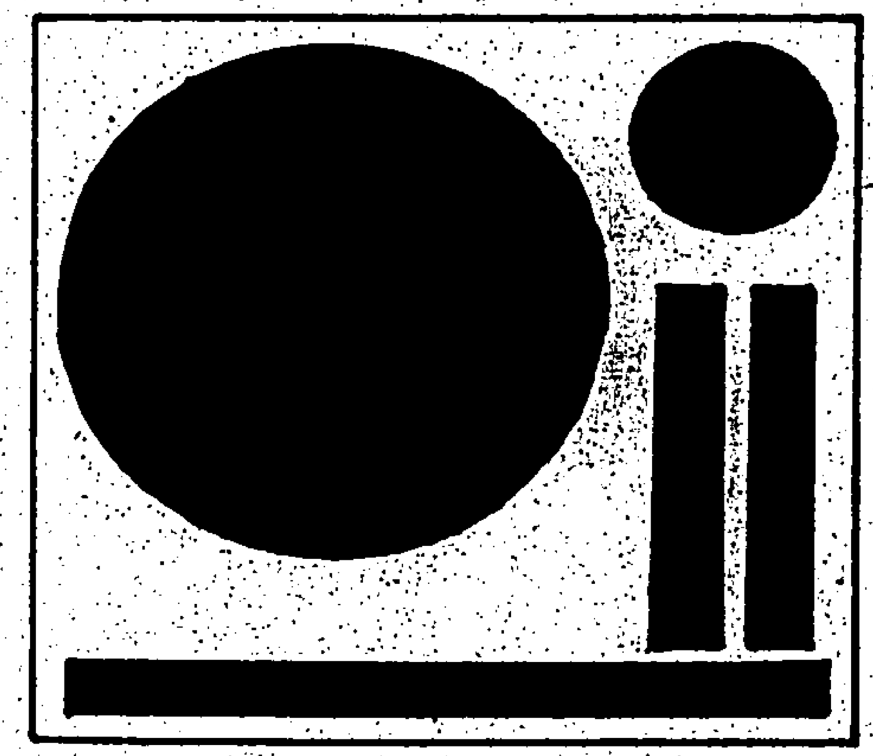
小老鼠

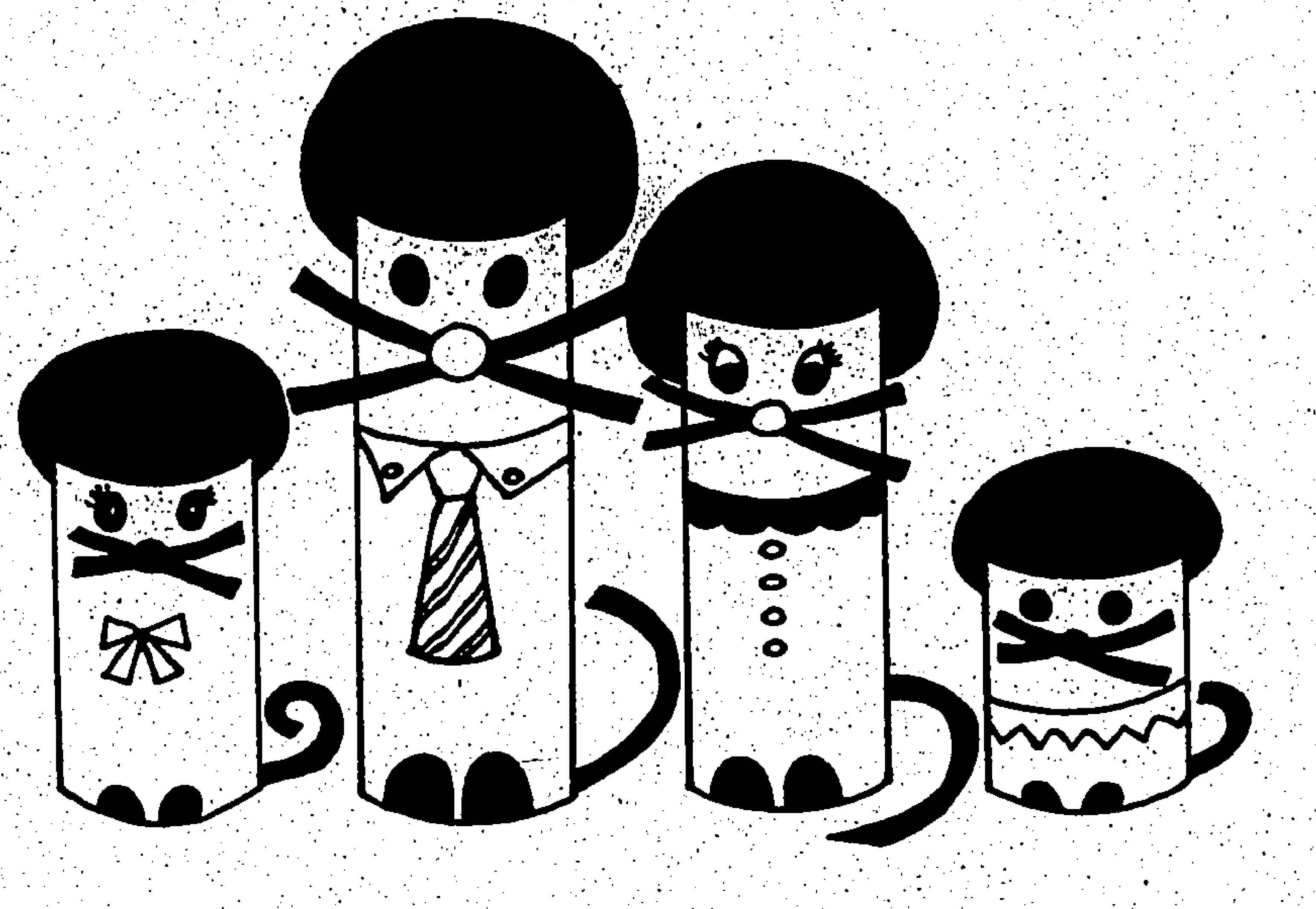
[illegible]

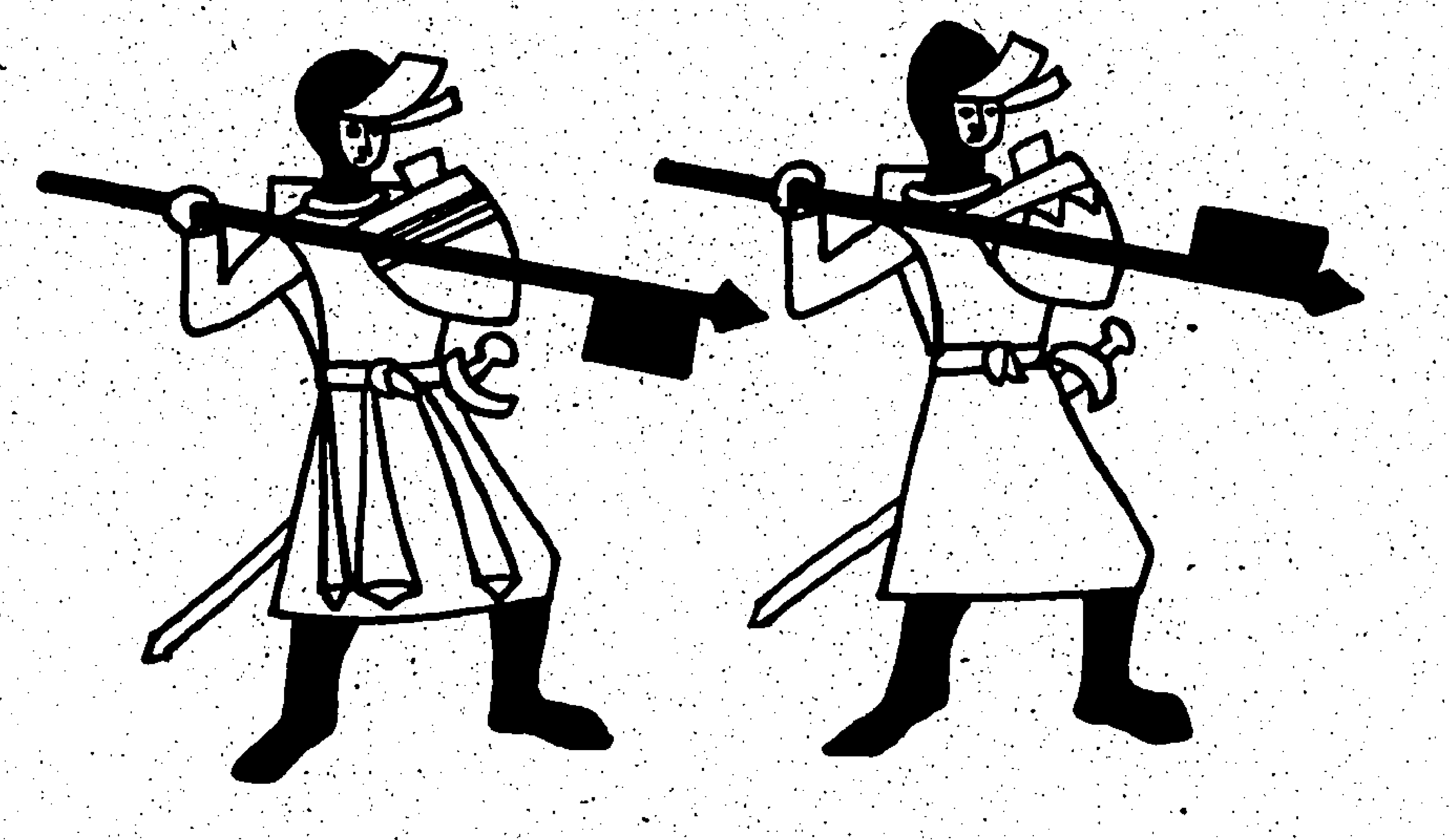


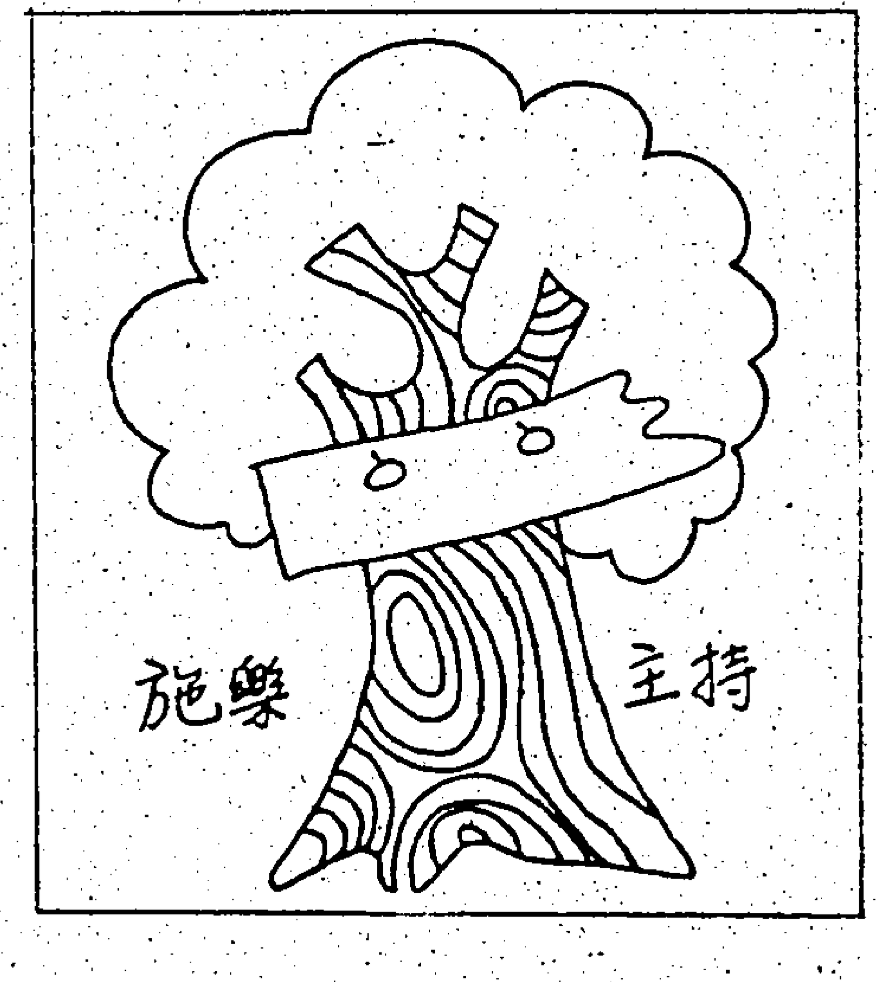










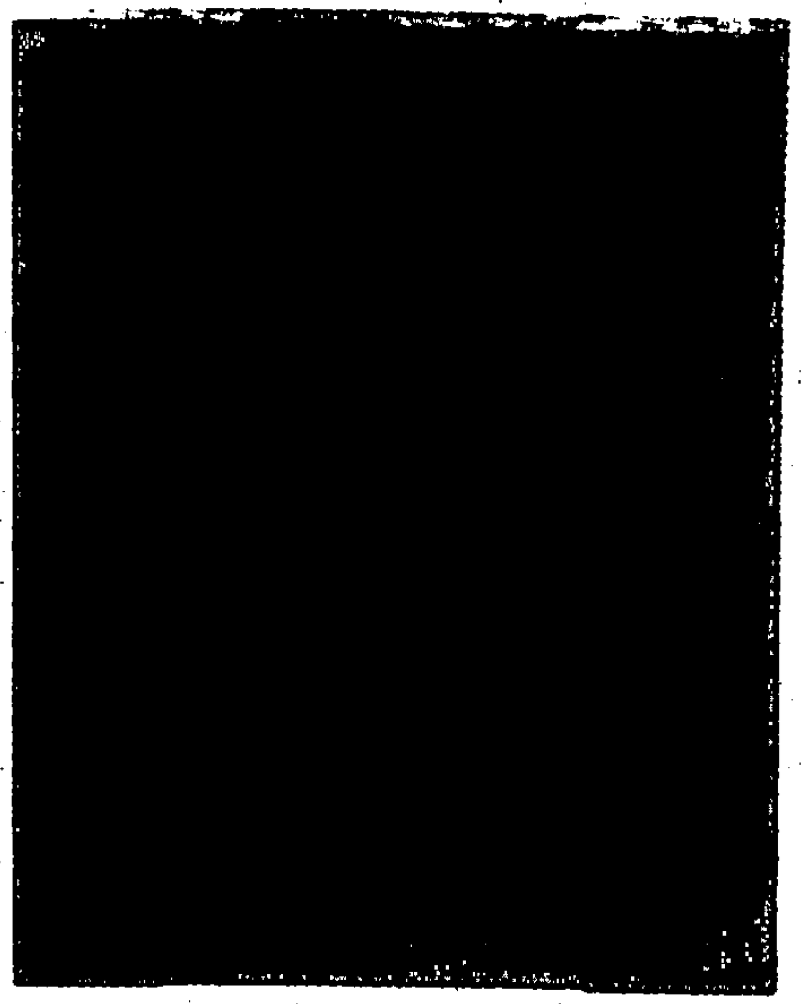


音响極品

威廉遜 WILLIAMSONS

威廉遜128擁有多項先進設計，該機除可作傳統式兩聲式90W，2RMS大功率收音擴音機使用外，又可接成獨立四聲道重播，機內擁有QS Matrix、SQ 及 CD-4 解碼器適合一切四聲道系統，失真率低至0.01%以下，是最完備的極品級接收器。

AIE
亞洲無線電工廠有限公司
香港干諾道中三十三號亞洲大廈
電話： 5 265501
電訊：74474 ATRON HX



第二夢（下）

胡姬

青斐放下電話，電話鈴响了。

「我是柯高，青斐，你歡喜阿誌麼？」

「——還談不上這個，印象不壞就是。」

「那麼，多點接觸啦！」

「實在我空着的時間不多。」

「你們近來看完戲便打牌麼？」

「——」青斐頓了頓答：「是！」

柯高也覺到她這個「是」字答得有點勉强。

「打通宵牌第二天你夠精神返工麼？」

「當然不夠！」

「我也不贊成你們看完戲後打牌。」

「你對萍表姊說啊！打牌是她說的。」

聊過幾句，電話放下了。

柯高總覺得青斐有點什麼，像給擱着一般似的。

他一直在懷疑萍在誌與青斐之間存在着一個謎。這天他到青斐家中，與她的媽媽談起，誌與青斐的來往。

「阿誌許久沒有約阿青上街了。」

柯高愕然，萍說昨晚仍與阿誌、青斐去打牌，並且是通宵的。

「什麼啦？」青斐媽訝問。

「我聽說他們昨晚通宵！」

「那是你的太太說謊。」

柯高神經中樞撼動了一下。

一場劇烈的爭吵在旁晚時發生了。

萍悻悻地從家中出來，在公寓打電話責青斐，爲什麼告訴她的丈夫，不是打通宵牌。

「我已經替你遮瞞了多時，但不是我說的，你幹麼怪我！你的曖昧事別惹到我的身上來。」青斐氣得要哭說：「你歡喜他，你就嫁他啊，爲什麼給人麻煩？」

萍掛斷了電話，打給誌。

沒多久，誌來了。聽了她的一番申訴，他聳聳肩膊說：「你怎啦！」

「我不管他。柯高沒有理由干涉我，我可以養活自己，我不回去了。」

「我今天要去大嶼山。」

「好啊，我與你一起去。」

「你也去？」

「是，我在那裡住幾天。」

誌想說也好。

兩人一起到了大嶼山，在一間別墅式的旅館住下。

「誌，你打算怎對我？」萍說。

誌狡猾地笑笑說：「這要問你自己。」

萍坐在他的大腿上，雙手擱在他的肩膊，手在他的頸項環起來。

「我想嫁了你。」

「好！嫁是男女開始了性愛，並且共同生活。我們不是早已開始了麼？」

「但我們沒有正式結婚啊！」

誌笑了笑。「何必浪費金錢、時間？難道你還相信沒有那些不算結婚麼？」他說：「柯高與你是擺了酒的，又怎樣呢？」

萍怔了怔。

「我知道你不是眞心愛我！」

「這樣還說不是眞心麼？」誌抱緊了他。「什麼都不要理會，你就這樣的與我生活下去，到了你覺得厭倦爲止。」

「我怕柯高會不再愛我了。」

「你怕，可以明天回去！」

「你不想跟我結婚？」

「我只是不想有一個虛假的形式。」

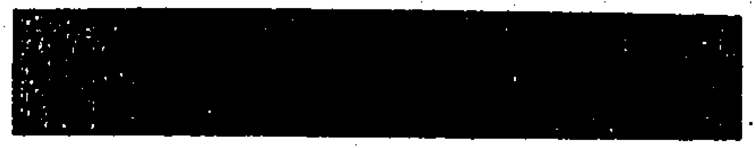
萍重重地吁了口氣。閉上眼睛，誌把她放在床上。

四週並沒有鏡子，但在第二次的愛情中，她享受了誌給她的所有歡樂。

兩人從大嶼山的銀礦灣上昂平，在佛殿中她求了兩支籤。

他眺望在如鏡的水中移動的船舶，也在灌木叢中摘取崗稔來吃。

他將甜絲絲的野果，送進她的口中。



誌將她留在梅窩，自己每早上返回香港，下班才乘船回到她的身邊。

「你媽和柯高在找你。」誌將一封信交給她。

那是媽寫的，寫給誌轉給她。媽在信中將萍罵了個狗血淋頭。在信中媽叫她快快返家，回頭是岸。

「怎啦！回去嗎？」

「不！」

「那好，你就住下來。」

「你想我回去？」

「我沒有這個意思。只要你願留下來，我便陪着你。」

「我走？」

「當然，我也走。」

「我還不想走，我歡喜你。」

「我要告訴你，有兩晚我不能回來。」

「什麼事？」

「公司中的事。」他說：「明天開始。」

萍開始了寂寞的生活，兩天過去了，誌還沒有回來。

她打電話去給他，却找不着誌，空虛使他想到柯柯與柯高，他們怎？在房中留下一張紙，她到香港去了。

先找到了媽。

「媽，你再罵我，我便走。」她說：「你告訴我，柯高怎樣？」

「他只希望你回家，別幹傻事。」

「他需要我？」

「但孩子需要你。」

「讓我考慮一下。」

萍回到梅窩，枱上他留下的紙條原封未動。

他打電話去找誌，誌已經離開香港，去什麼地方？同事中都說不知道。

萍呆了。

第二天她悄悄地回家去。柯柯見了媽，撲進她懷裡。

電話响了。她拿起來，「喂」了一聲。

「……你回家了？」柯高說。

「是！」萍說。

「你還記得回來！」柯高的聲音帶點譏諷。

「你想我走麼？可以的。」萍心中難過，聲音有點暗啞。

「買了菜？」柯高語調改得親切了些。

「還沒有買。」萍說。

「我們去外面吃飯吧！」柯高說：「我馬上便回來。」

萍知道丈夫原諒了她：「好！回來吧！」

一連幾天萍的腦海中仍有誌的印象，她聽到丈夫的喘息聲也想起了那些鏡子。

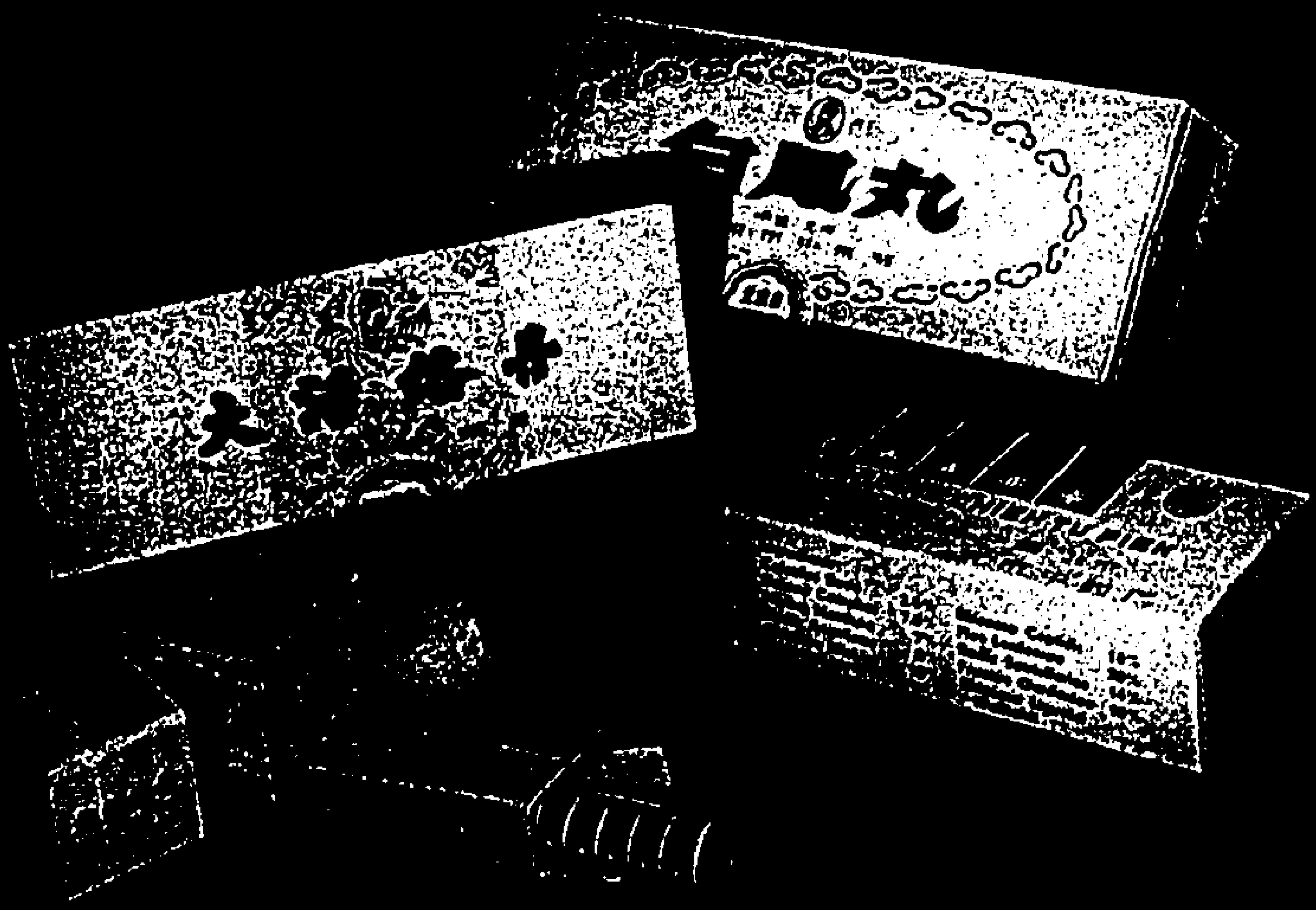
不過，日子過下去，誌啦、鏡子啦、梅窩的家啦，都淡了，第二個夢也日漸模糊。

她在街上見過誌，但她趕忙避開了，沒有與他招呼。她連夢境也記不起，一切都過去了。　（續完）

北京名藥

李時珍商標

古方正藥
精研巧製



適應：

風濕骨痛 ◎ 關節不靈
四肢麻木 ◎ 腰腿酸痛

適應：

氣血兩虧 ◎ 身體虛弱
滋補强身 ◎ 健體養顏

適應：

虛火上升 ◎ 咽喉腫痛
胃火口瘡 ◎ 內熱鼻血